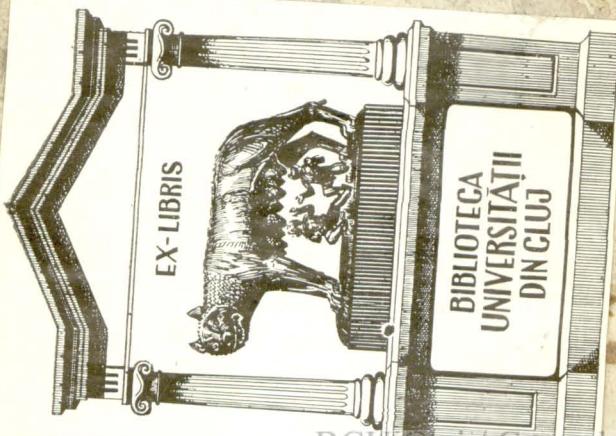


BCU Cluj / Central University Library Cluj

6, 16, 17, 6, 5, 13, 23, 83, 8, 5, 6, 18, 9, 19



BCU Cluj / Central University Library Cluj

B. R. V. 364

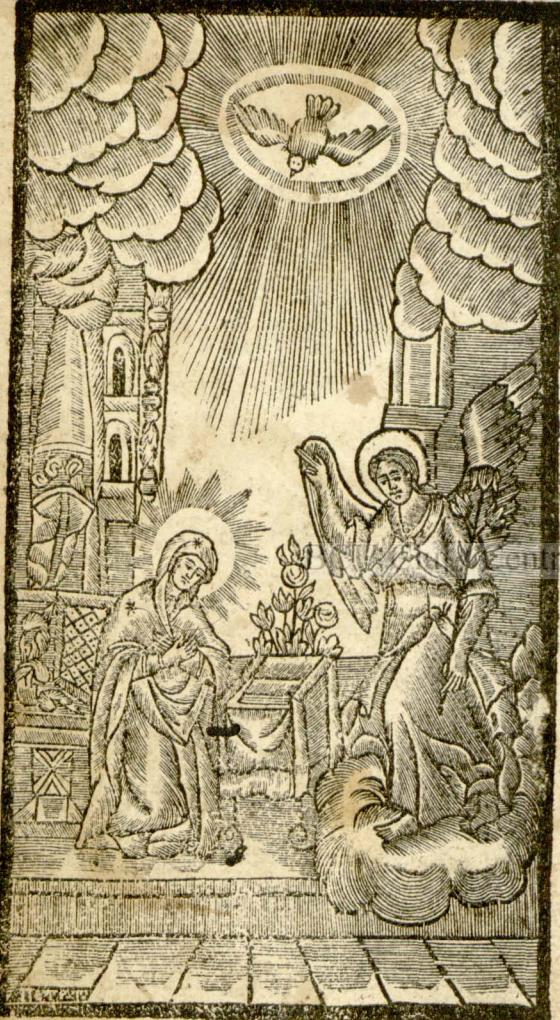
Catarasier.  
Blaj, 1769. 80

386148

Zw. Nr. 31/1923



БЛАГОДАСІАНІЮ  
К 8 мѣлте престе тόть ѧпъл  
тре винчо лес кжнгърн .  
А к 8 ма ѧдбаш саарз ѧше-  
зать , Ши Түпгріт .  
С 8от Ст ѧпнрѣ прѣ ѧнн-  
цати Лаврентій Ржмлѣ-  
ниаф , Принцѣй ѧрдѣ-  
ніиаиа ѧпро : Аօ : ѧоампѣ  
мѣрій ѿб гѣ зі єй  
К 8 Благословенія Чілашъ  
май мади .  
А Түпографія Мзгнгтирий  
Буней Вестнр : ѧ Блајъ .  
Аній дела ХС . ۲۴۳۴ .  
Д : Пётр 8 Папа ви Түпограф ѣыт .  
LIBRARY  
MAY 22 1977  
18



ద  
శ్రీ విష్ణువు కుమారుడు \* పూర్వ దుర్భుతు

ఆసుమార్థ ని సుధర్త చేలుగె ను  
ను కుప్రింద్ర ధృతి అన్నిట్ కాగలాక్షమ్

మాక్షమిలే రుమానిషి.

**క** నాశిఫ్ లభీ ల్స్ . ల్స్ ను . ల్.

**ద** బోగ్ దుల్ దుల్ దుల్ దుల్ . ద్.

**ల** స్ట్రెగెన్స్ . ద్.

**ల** బ్యునా వెల్ట్ న్రె . ద్.

**ల** దుమిల్కా ఫ్లోర్లాశ్ . మ్గ.

**ల** నొపుల్ ల్స్ నుల్స్ నుల్స్ . ద్.

**క** ఫ్రెల్జ్ ర్ దుల్ దుల్ దుల్ . ప్ల.

**ల** ల్స్ ద్రోమ్మిర్ ప్రెచ్చిట్ న్ . రె.

**ల** ర్మిశా క్రుచ్చిన . ర్లా

**ట** రోపార్లె పాతిమిల్శ్ . ద్.

**ట** రోపార్లె . క్రు స్లాబెల్ లా ప్రా-

మ్చె శిలా సఫ్టిచ్ . ప్ర.

**ఱ** జుదుల్లా ఉప్ప్రెన్చ్ . ద్.

Сл. 55  
мінечий .  
**Р** хідъяма Оутреній Пріз-  
нічевішъ .  
**Р** хідъяма Сфінчевішъ Аутрен-  
гій .  
**П** ричинеде спіткожній . Ши-  
ле Прізничевішъ .  
**С** тіхъріле венерій :  
**К** житріле анафора , ніроч .  
**П** одобійле Гласушишъ .  
**П** олієвіль ла Прізничевішъ-  
тіцій .  
**У** алмій чені алесіш касій съ-  
кантз дұпз чені б . У алмій , ла  
Прізничевішъ Дінегеєш , ши ал-  
Сфінчевішъ .  
**С** лаза дұпз іфаршілділ пріпік-  
деловішъ .  
**К** житрінае лвні Мюні .

рнн.

ІОА.

ІОС.

ІІВ.

ІГ.

ІІІ.

ІІІІ.

ІІІІІ.

ІІІІІІ.

ІІІІІІІ.

ІІІІІІІІ.

Сл. 56  
Певелікчал .  
Праклікчал .  
**А** ліпартз чілшірз ті лвні кв мж-  
на ліпчал .  
**П** аскіліл пі лв . Ас ліпн .  
**Р** үгіччал ла Благословенія  
Колібій .  
**К** алашерз лвні ЛС . лінегі . ТКZ .  
**Л** а Ботеңз .  
**С** тіхъріле чесік кантз ла Сфі-  
циртз ліпн .  
**А** Стременіе .  
**К** аночал Пашевішъ .  
**Л** а лінвіліртз Дінчал .  
**А** лідорміртз Прібчинетій .  
**К** атавасійле прібчинетій .

СЧ.

СЧБ.

ІД.

ІНЗ.

ІІІІ.

ІІІІІ.

ІІІІІІ.

ІІІІІІІ.

ІІІІІІІІ.

ІІІІІІІІІ.

ІІІІІІІІІІ.

ІІІІІІІІІІІ.

ІІІІІІІІІІІІ.

26

А а з і ш а К р ѿ ч і ю .

Т р о п а р е л е З в і г е р і ю .

С т у х в р и л е л а Ч є л и є ѿ  
ш а л и ч н і с т і т з .

С л а б о с л о в і я .

Р ж н д є ѡ л а Д ѻ г т є р г і ю .

П р и ч є с н е л е п е с т е С з п г з м є н з

Р ж н д є ѡ л а Д ѻ г т є р г і ю ۰ М а р е л є ѿ  
В л и є ѿ .

Р ж н д є ѡ л а Д ѻ г т є р г і ю ۰ П р и с  
С є ѿ є н і ю .

І р м о а с е л е к а р е с з к а н г з л а ѿ  
Ф о р з .

Ч 5.

п р и ѿ  
т о в .

т о з .

т о н .

т п л .

т ч л .

т ч д .

т ч з .



27

п р и ѿ

т о в .

т о з .

т о н .

т п л .

т ч л .

т ч д .

т ч з .

## К Й Т А В И С І Й

Л й н ї щ є р є д м н є л є ѿ  
п о с т а ѿ І ѕ Х ѕ .

Г л і в . ۰ П є ш а , ۰ І р м о с .



С с з на ѿ ц е , С л а в и ц и л ь :  
Х ѕ д и н ь ч е р о р ь , ۰ Г р и м п и-  
н а ц и л ь : Х ѕ пре п з м ј н т ь ,  
Л и г л а ц и з ь , ۰ К х и т а ц ь ۰ Л м є л а ч ь  
т о т ь п з м ј н т ь ۰ , ш и ۰ к ۸ в е с е л і в  
л з є д а ц и л ь н о р о д е л и ш ь , ۰ к ۸ с а ۸  
п р о г л а з н и т ь .

Л ж н т є ѿ т а ѿ н о р о д є ѿ л ь ф г к є ѿ н д ь  
м н є ѿ н е С т г п є ѿ л ь . О Ѿ г є ѿ н д ь с є-  
а в е ѿ ѿ н д ь в а л є ѿ л ь ч е л ь о Ѿ м е ц ь ѿ л ь  
м є ѿ н . І ѕ р ۰ д е в о ѿ н г и с х є ѿ д и н ь  
Ф е ч о а р з , ۰ к а л е о Ѿ м в л а т з ۰ л а ѿ ѿ н

۰

п к ۸

## Б. **Багасліиа**

нѣ8 пъсъ поаш . Пре кáреле дѣпз  
фýре фтóкма к8 Тáтъльшп кб сô-  
меній фль славімъ .

## ПБІСЛА , Г . Імоіь .

**Ф** іюлън чéлън пзквтъ фзрз Стры-  
кáре динъ Тáтъль ман панигє дѣ-  
вѣчї , шї ман пре оўрмъ динъ Фе-  
чоарз , фтрвпáтъ фзрз дѣ Свмж-  
цз , лвн Хс Дmнезé8 сзи стры-  
гамъ : чéла че ай фнзлцатъ корнъль  
пoстру , сфтгъ єци Дmне .

## Алть Імоіь :

**В** ино спре кжнтарѣ рбнишрз тгн  
вўнчле , смеріндъ вржмашвлън ф-  
нзлцата спржчанз . Пзгн дъ фе-  
ричнте атотъ вазгтօрюз , пре кжн-  
твречї ман пре Свз дѣ пзкáтъ ,  
фтврнци не клаятъ : пре темеюль  
креднцїн .

## ПБІСЛА

## Г. **Нащрїн .**

## ПБІСЛА , Г . Імоіь :

**Т** олгъ динъ рздчнна лвн Іегено ,  
ши флóаре динъ тражесль Хс , динъ  
Фечоарз ай содрзелить , чéль лвз-  
дить , динъ м8нтеле чéль к8 оўм-  
бра дѣс . Венитай фтрвпжндути  
динъ чѣ не пспитнгъ дѣ врватъ ,  
чéль фзрз дѣ тровъ шї Дmнезé8 :  
мзрнре п8тёри тале Дmне .

## Алть Імоіь :

**А** попрѣ кжнчнн сôменескъ дѣ д-  
м8лть , кжнтарѣ Пророкъ ман  
панигє сôлв вестить , фвредничн-  
дъсе не гржитъ ай ведѣ фкнпвирѣ .  
Кѣ прадикъ тжнзрз динъ м8нтеле Фе-  
чоарен , а8 єшитъ К. вжнтуль спре  
фпонрѣ пороаделшрз .

## ПБІСЛА , Г . Імоіь :

**Д** мнезé8 фйндъ пачий , татъ л-  
а ві:

Д-

п. 35 **БАТАЛІИМ**

Дүрғишасть , пре ѿцеръль с фатъ-  
лай тъз чёль мэрэ , дэрбндуңне  
паче лай прымись тоаш . Дечй повз-  
уңци фінндъ ла луміна къпошиң-  
ци де дәнегъе , де тоаптє мжне-  
къандъ , те мэримъ юниторюле де со-  
амени .

**Д** ины тоаптє лүкүрғишасть фатъ-  
некатей әшелгчунн , күргцире єши  
Хс , тоаш чёльшь че фачемъ , а-  
къмы ціе кжнтаре къ приветтре ,  
ка оғынн фоккеторю де вине , са-  
вий дэрбндуңне ши кэраре лесне , пре  
карѣ үмблажды бомъ әфла славз .

**ПЕМА , 5. ІМОІІ :**

**Д** ины пжнтече пре Ішна прынкъль  
ла8 лепздасть , фіара мэрин прекъмы  
ла8 прїамитъ . Ши фечорз , са-  
лышлундуңиз Кважитъль ши тратъ

6. **НЧЕРІЙ .** 6.  
лужандъ , єшнта8 пузиндуш не  
стрикаптз : кз чёль ченайд пзни-  
митъ стриквчуне , пре чекъ че лад  
наскъпъ сёа8 пузину не всп змартз .

**ДЛГЕ ІМОІІ :**

**П** етгреккждъ Ішна фтраджнкърілеб  
мэрин , сэрдга са віе ши вальдъ  
свль әлинпѣде . Елрз є8 өзниң  
фінндъ къ а түрәнду8и сциаптз ,  
пре Хс әрмъ кіемъ піерзеторю че-  
лүшъ рзи , де Граба са віе , спре  
әйтѣ леневеңе .

**ПЕМА , 3. ІМОІІ :**

**К** оконін әбдан крединцз фінндъ  
крескъци , пуганбіка перфекз не  
егжандуш әткмз , де гроаза фо-  
къду8и н8 са8 спгимкаптз , чи  
фміжалокъль вагзій стажандъ н8 кжн-  
тать : дәнегъеуль Пэрнцилашъ бы-  
а-г:

5. **КАТАВАСИЛЕ**

НЕ ЄЩІ КУВЖНТАТЬ.

### ДАТЬ ІМОЦЬ:

ПРВНЧІЙ А ПГРАТ УЛОНІ ЧУПЕРІВЪ  
ДЕ ДЛАГОСТІ ФІЛІПЪ ПРАШІІ, ВАГ-  
ЖОКСРІП АЧ ПГГЖНА БОЛІРІ ДЕ ЛЕМБЗ  
А ПГРАНДЛОНІ ЧЕЛОНІ ЧЕ СА8 МЖНІЛІГ  
ФОРГ ДЕ МІСІОРГ, ДЕ КАРІІ СФІНДУІС  
ФОКУЛЬ ЧЕЛЬ МӨЛПТЬ, ГРЗЕСКЪ СПГ-  
ПАНОЛЕНІІ: ІВБЧИ ВІНІЕ ЄЩІ КУВЖН-  
ТАТЬ.

### ПЕСНЯ ІІ. ІМОЦЬ:

КУПГОРЮЛЬ ЧЕЛЬ РЖКОРИТЬ А8 І-  
КІПУЛЬ МНІУГІЙ ЧЕЙІ МАЙ  
ВРЕ СУСЬ ДЕ ФІРГЕ. КЗ НА8 ЇРСЬ ПРЕ  
ПІНГРІЙ, ПРЕ КАРІІ А8 ПРІНМНГТЬ  
ПРЕ КУМЬ НІЧИЙ ФОКУЛЬ ДЛНІЗЕНІЙ,  
ПЖНПЕЧЕЛЕ ФЕЧОАРІЙ, ІГКАРЕЛЕ А8  
ФПРАТЬ. ПЕНПР8 АЧАСТА КЖНГДНДЬ  
С2 СПІНІГМЬ: С2 ЛА8ДЕ ПОАПГ  
ФГППУРА ПРЕ ДЛНОЛЬ, ШІ СЗЛІ ПРБ-

ДНІАЛЦЗ ПРЕ ДЛНІУЛЬ ФПР8 ПОЦІІ ВІ-  
ЧІЙ.

### ДАТЬ ІМОСІ

ТІНЕРІЙ ЧЕН СОКОЛІЦІ ДЕ ФОКВЪ Ф-  
ЛІВЦІ ВІБКЕ, ІГКІПУЛЬ АЧ ПЖНПЕЧЕЛЕ  
ЧЕЛЬ НЕ ЇРСЬ АЛЬ ФЕЧОАРІЙ, КАРІК ПРЕ-  
ІСЕ ФІРГЕ А8 НІСКУЛЬ ПЕЧЕГЛОНІПГ  
ШІ АМЖНДОАШ ЛУКРЖНД СОФАЧЕРЕ ДЕ  
МНІУНЕ, ПРЕ НОРОАДЕ ЛА КЖНГДРЕ ЛЕ  
РХДНІКВ ДАРУЛЬ.

### ПЕСНЯ. 2. ПРИПЕЛЗ:

ІВРКЧЕ СОФЛІТУЛЬ МІЕ8 ПРЕ ЧЕЛЬ  
ДНІН ФЕЧОАРГ, ИНІ ІГПЕЧЕРГ ПZ-  
СКУЛЬ ХС ДЛГРАТУЛЬ.

ТАННІ СПРІНІВ ВІДІ ИНІ ПРІ СЛ-  
ВНПГ: ЧЕРЮ ФІНДЬ ПІЩЕРА: СКА-  
УНІ ДЕ ХЕРУВІМН ФЕЧОАІГ: ІГІС С-  
ЛІШУЛЬ: ІГПР8 КАРІІ СА8 КУЛКАЛЬ  
ЧЕЛЬ НЕ ІГІСПУЛЬ ХС ДЛНІЗЕ8: ПРЕ  
КАРЕЛЕ А8 ДЛНІГДУЛЬ АЛЬ МЗРІМЬ.

А8:

ДАТЬ

и. 55

55

### КАТАВАИИМ:

**Д**зрѣще Свѣтлѣль міеъ , пре чѣ  
май чистота твъ , шѣ май грѣ слз-  
вѣль дѣ кѣтъ ѿфише чѣле де сѹсь .

**С**Фечоаръ май лѣсне ѡстѣ де фы-  
къ съ ивѣмъ ной твѣчѣрѣ , кѣ чѣла  
че ѡстѣ фогъ дѣ прїмѣждїе . Пенитръ  
къ днѣ драгосте аѣ флетнѣрѣ кжн-  
пѣрѣ , къ содѣждїе алкѣчѣнїе ,  
ўстѣ къ ановое : чѣ съ Манїкъ пре  
кѣтѹци ѡстѣ бѹна воницъ , азве  
ши пѹгѣре .

### САѢГИИА:

**П**овѣстїли єсте стваше .

**Ч**еретатѣль 8вѣль де сѹсь Мажпѹни-  
щюль гострѣ , ргигрѣль 8ль ргигрѣ-  
тѣришь , шѣ чѣ днѣ 8тѣчѣрекъ  
ши днѣ сѣлєръ , аѣ флатамъ аде-  
вѣрѣль , къ днѣ Фечоаръ сѧ нз-  
скѣль Дмпѣль .

да

55

### ИАЦРІИ:

55

и.

**Л**а Хеліпѣ : не съ Галівъ , бѣ  
стелцивъ дрепшишь , чѣртори-  
шь в8кѣрѣцівъ : салгаци мѣни-  
шь искажидѹсъ ХС . Фечоара ша-  
де , Хер8вѣмнлашь асемвѣжидѹсъ ,  
п8ртажидъ 8берїце пре Дмпезѣль К8-  
важнѣль 8тѣчѣрать . Пениторій пре  
чель искѣчть славескъ . Филосо-  
фій дѣрѣгъ ѩдѣкъ Стѣпѣль :  
жизніи кжнѣжды грѣскъ : не ажн-  
иде Дмне славъ ціе .

**Т**аѣтель єнне аѣ воіть : Кѣ вѣ-  
нѣль пр8пь сѧ фкѣтъ : шѣ Фе-  
чоара аѣ нзкѣтъ пре Дмпезѣль 8-  
тѣчѣрать . Стѣша вестїще : Фи-  
лософій изъ жкінъ : пениторій съ ми-  
нѣнѣзъ : шѣ фгппѣра съ в8кѣрѣ .

**Ф**ечоаръ Иаковішаре де Дмпезѣль  
чѣл че аї нзкѣтъ пре Мажпѹни-

голь

и. **Б**АТАКАСИИ, **Б**О  
рюль, аи піердъгъ велетемъль чель  
днинъ тжю аль Евей. къ Майкъ тѣй  
факъгъ въніи вонище а Тагвалъи, **Б**  
погржандъ фебраце пре Дннеге8 К8-  
вакътъгъ фтргъпать. Н8 с8ферета  
йна непнтире: н8май к8 кредінцъ  
тоци с2 славимъ, стригжандъ к8  
тіне ши зникжандъ: не грзнгъле Дн-  
не слава ціе.

**Б**еници с2 кжнгъмъ пре Майка  
Маньтъгътююль, картъ д8пз па-  
щере мѣрши а8 рзмасъ Фечоаръ: въ-  
к8рзте четагте з88флецийтъ, а А-  
погрдъгълъи ши Дннеге8, фтргъ кá-  
рѣ ХС славшлънда8, а8 фз-  
к8тъ маньтънре, к8 Гаврійль кжн-  
тѣмъте: к8 пгеторіи славимъпте  
стригжандъ: Искгтօаре де Дннеге8,  
ролгътъ чельгъ че с28 фтргъ-

**Б**Нациїи, **Б**и  
пать дннпгъ тіне, с2нн маньтъл-  
икъ пре ной.

**СЛАВА: ГЛАВА, 50**

**В**жнль а8 фостъ врѣмѣ венирій та-  
ле пре пзмажнть, фтажъ скрибара а  
л8мий с28 факъгъ. Атг4чѣ аи  
врѣп Сгие скрие н8мелѣ с2аменнашъ  
челшъ че а8 крзгъгъ нацерій тале.  
Пенгр8 ачѣка, ши пор8нчире ка ачѣ-  
стъ дела иссире с28 стригатъ: къ  
не фтѣперѣ фтпрациен тале чейн вѣ-  
ннче с28 лнонгъ. Пенгр8 ачѣста  
ши ной а8чель ціе, флобъкъ де дѣл-  
аде де авѣре, богоціј православнчій  
Бгословій, Дннеге8лъи ши Ман-  
ьтъгътююль с8флетешибъ нолітре.

**ШИ АК8МЬ: ГЛАВА, 50**

**А**тг3и ХС лвндѣсъ с2 наице  
днни Фечоаръ. Атг3и чель фвръ ф-

ві: **Благодій**  
чеп'яг із фу́ні, ши КУважу́ль із  
Літру́б'яз : погре́нле че́рюрилшрь із  
Віктор , ши позма́птуль к8 са́меній  
Су велети́ще : Філосо́фій дару́рій а-  
дукъ : пісіто́рій ми́ннів вестескъ  
Мір ной не дичега́ть стригамъ :  
Славу́ Літру́ че́й де Су́сь лу́ні Дінне-  
зé8 , ши пре позма́нть паче Літре  
са́меній вінцъ вонре .

**Богослужіль ПрáзникУль Гл**  
**Н**ацієрѣ та Хсе Діннезеуль по-  
сту́8 , рзесріта́8 лу́мін лу́міна к8  
ноши́нцій : к2 фто́8 джна че́й че-  
Славжі́л Ст'блелшрь дела Ст'бл са8  
Фвзіцать , Світі джаке ціе сіоафу́н  
днрептзцій . Ши світе к8нолікъ  
пре тінне рзесрітуль чель де Су́сь  
Дінне мзріре ціе .

**Кондаку́ль ПрáзникУль: Гл**, г:  
Под-

**Нашій**  
Подобіє : А ві дні .  
**Ф**ечо́ара фіра чайтг зи , пре чель  
прѣ фінци́ать на́ще . Ши позма́п-  
туль пешиерз , чельні не апопі́атъ а-  
дуче . Амерій славо́ловіскъ к8  
пісіто́рій , Мір філосо́фій к8 Ст'бл  
ла квазіторескъ : к2 пентру́ ной са8  
нікічуть коконь тжінрь , прѣ вѣ-  
никъ діннезе8 .

**Кондаку́ль : ПрáзникУль:**  
гіміу́ль ачи Подобіє : лу́каші .

**Ф**ечо́ара ши стважна , пре КУ-  
важу́ль чель прѣ вѣчникъ , ак8мъ  
віне фіпешерз к2 не повесітъ Саль  
пакъ , Свату́къ лу́мін лу́нідъ а-  
часта , славіцьше к8 фіерій ши к8  
пісіто́рій . пре чель че ві Світі арате  
коконь тжінрь прѣ вѣчникъ дін-  
незе8 .

**Кіті** .

А҃: **ХАТАВАИМЕ**, ۚ  
и и и и и и и и и и и и и и и и и и

# КАТАВАСІЙ

Л й Б О Т Ъ З Щ А Ь  
Дмнзл8и н0ст8 іс хс : Гл, ۖ  
Пбса , ۖ а . Ірмось .

**К** 8н48ль ад жнк8л8и ла8 де-  
исопернгъ , ши пре оүскатъ  
пре аи с2и м8 прек8тъ ,  
фтичелаш аисопернди пре прогн-  
вичи , чель таре фр8 рз8 в дне дм-  
н8ль , ка са8 прославить .

## Альтъ Ірмось .

**О** ўмблат8 ісраіль пониь в4л8ль  
чель фрзл8нгъ аль мэрін , чель чеса8  
афтатъ оүскатъ фрдатъ : тара м-  
н8ль л8ч18 пре боево зін єгупт8нн,  
м8 фнекатъ к8 т0т8ль моржн-  
н8ль чель ашерн8тъ к8 апз , 18

п8-

Ботез8л8и . ۚ є.  
и8п8р8и ч8 таре адр8п8тей Ст8п8-  
н8ль .

## Пбса , ۖ а . Ірмось .

**Д** м8ль чела чедж Апгр4цилашиб  
нощри таре , ши фналцв корн8ль  
оүншилашиб с2и , са8 таик8тъ динъ  
Фечоаръ , ши вине квт8з Ботезъ .  
Дечи крдннчошій с2 Стргзмъ :  
н8 м8сте сфернгъ ка Дмнз8ль н0-  
ст8 , ши н8 м8сте дрептъ фрз н8-  
мнн8ль . **Альтъ Ірмось .**

**В** жци н8мъ дезлегатъ дин к8рзле  
ч8ле беки , де леїй чей мжнкзг8р8и  
сферамжн8лнгъ динцин , с2н8 б8-  
к8т8мъ ши с2 лзрцимъ г8ра , фпле-  
тиндъ к8важн8ль динъ к8внн8еле  
кжн8р8и , к8 кафеле дела ной с2 ф-  
н8лч8ще де адр8р8и .

## Пбса , ۖ а . Ірмось .

3 8-

**А** 831 го<sup>да</sup> Днне гла<sup>с</sup>8ль т<sup>в</sup>8 к<sup>а</sup>.  
реле ай з<sup>и</sup>сь , гла<sup>с</sup>8ль ч<sup>е</sup>л8ий че-  
стригъ ф<sup>и</sup>л8т<sup>и</sup>е , к<sup>а</sup>ндъ ай т<sup>в</sup>-  
натъ пре<sup>те</sup> а<sup>и</sup> м<sup>и</sup>л8т<sup>и</sup> , м<sup>и</sup>рт<sup>и</sup>8ри-  
нинъ ф<sup>и</sup>юл8ий т<sup>в</sup>8 , к<sup>а</sup>тот<sup>и</sup>8ль ф<sup>и</sup>-  
нидъ д<sup>е</sup> ф<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> . И<sup>х</sup> при<sup>и</sup> А<sup>х</sup>8ль  
а<sup>и</sup> стригать : т<sup>в</sup>8 єри А<sup>х</sup>8 ф<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>-  
лепу<sup>и</sup> з<sup>и</sup>к<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup> а<sup>и</sup> д<sup>и</sup>нн-  
е<sup>и</sup>8 .

**Алты Ім<sup>о</sup>съ .**

**В** У<sup>р</sup>з<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>8 к<sup>а</sup> 8 м<sup>и</sup>на вед<sup>и</sup>р<sup>и</sup> д<sup>е</sup>  
т<sup>и</sup>нн<sup>и</sup> , к<sup>а</sup>нт<sup>и</sup>ж<sup>и</sup> Пророкъ а<sup>и</sup>  
с<sup>о</sup>амениш<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>но<sup>и</sup>ре , а<sup>и</sup> словоз<sup>и</sup>ть  
гл<sup>а</sup>съ , м<sup>и</sup>щ<sup>и</sup>сть ф<sup>и</sup>нидъ д<sup>е</sup> А<sup>х</sup>8ль .  
а<sup>и</sup>рт<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>дъ ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>8п<sup>и</sup> а<sup>и</sup> не сп<sup>и</sup>88л8и<sup>и</sup>  
К<sup>и</sup>в<sup>и</sup>к<sup>и</sup>ть , д<sup>е</sup> к<sup>а</sup>рел<sup>и</sup> с<sup>а</sup>з<sup>и</sup> с<sup>о</sup>вр<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ть  
С<sup>т</sup>р<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>ш<sup>и</sup>р<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>и</sup> .

**П<sup>и</sup>тина . 6 . Ім<sup>о</sup>съ .**

**И** н<sup>и</sup>8съ л<sup>и</sup>чеп<sup>и</sup>т<sup>и</sup>б<sup>и</sup>юль в<sup>и</sup>е<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> . в<sup>и</sup>нн<sup>и</sup>  
с<sup>и</sup> д<sup>и</sup>з<sup>и</sup>л<sup>и</sup>це с<sup>о</sup>ж<sup>и</sup>д<sup>и</sup> а<sup>и</sup>8и<sup>и</sup> А<sup>д</sup>амъ .

**Б** 832 Коп<sup>и</sup>з<sup>и</sup>8л8и<sup>и</sup> .

ч<sup>е</sup>л8ий ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ю з<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ть . Ш<sup>и</sup> к<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ре  
ка о<sup>у</sup>н<sup>и</sup>8и д<sup>и</sup>нн<sup>и</sup>8 не пр<sup>и</sup>в<sup>и</sup>п<sup>и</sup>д<sup>и</sup>8и ,  
пр<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>ль к<sup>и</sup>з<sup>и</sup>т<sup>и</sup> к<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>к<sup>и</sup>ще ф<sup>и</sup>Іо<sup>р</sup>-  
данъ , ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>8 к<sup>а</sup>рел<sup>и</sup> п<sup>и</sup>е<sup>и</sup>з<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>д<sup>и</sup> в<sup>и</sup>раже-  
а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>л<sup>и</sup>фе п<sup>и</sup>ач<sup>и</sup> к<sup>а</sup>р<sup>и</sup> к<sup>и</sup>в<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>а<sup>и</sup>же  
го<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup> м<sup>и</sup>нг<sup>и</sup>б<sup>и</sup> .

**Алты Ім<sup>о</sup>съ .**

**Ч** єн ч<sup>е</sup>н<sup>и</sup>к<sup>и</sup>м<sup>и</sup> сп<sup>и</sup>лат<sup>и</sup> при<sup>и</sup> к<sup>и</sup>р<sup>и</sup>-  
ц<sup>и</sup>н<sup>и</sup>8 А<sup>х</sup>8ль , д<sup>е</sup> вен<sup>и</sup>н<sup>и</sup>8ль сп<sup>и</sup>р-  
к<sup>и</sup>т<sup>и</sup>8ль , ш<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>8п<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>и</sup>8ль в<sup>и</sup>раж-  
маш<sup>и</sup> плекат<sup>и</sup>м<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>к<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>л8ий  
н<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> , к<sup>а</sup>р<sup>и</sup> д<sup>и</sup>8че л<sup>и</sup>б<sup>и</sup>к<sup>и</sup>р<sup>и</sup>я  
ч<sup>е</sup>л8ий н<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>и</sup> , а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>и</sup> н<sup>и</sup>8-  
м<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>л8ий ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>к<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> к<sup>а</sup> 8 д<sup>и</sup>нн<sup>и</sup>8 .

**П<sup>и</sup>тина , 5 . Ім<sup>о</sup>съ .**

**Г** л<sup>и</sup>8ль к<sup>и</sup>в<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>т<sup>и</sup>8ль , с<sup>о</sup>ф<sup>и</sup>ш-  
н<sup>и</sup>8ль л<sup>и</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>8 , л<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>а ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ль , м<sup>и</sup>р-  
г<sup>и</sup>т<sup>и</sup>б<sup>и</sup>юль ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> с<sup>о</sup>л<sup>и</sup>р<sup>и</sup>8ль л<sup>и</sup>п<sup>и</sup>-  
ст<sup>и</sup>8 пок<sup>и</sup>н<sup>и</sup>н<sup>и</sup>з<sup>и</sup> : С<sup>т</sup>р<sup>и</sup>гъ т<sup>и</sup>8т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>

п. **Катава́сие:** **и**  
пороаделоръ , ши ман наинте въз-  
кврцици , Къйтг де фацз Стѣ  
ХС , низевапдъ ломѣ дина Стре-  
квчне .

**Алть Імо́съ:**

П ре чель дорітъ лав артатъ къ  
прѣ феричатъ гласъ . Татъль пре ка-  
реле дина пжитече лав низвутъ . Аде-  
вратъ зине ачеста де Софире фін-  
дъмъ фіо , лвминасть лав єшити  
дина нѣмъ сименескъ , ши къ-  
вкитъ алъ мієв віз , ши сомъ лав поз  
рхнду́лъ .

**Песна , 3. Імо́съ:**

П ре тѣней чи вине кредитнчиши ,  
карий лав артатъ фінторю чель къ  
фісь , сънандъ Дхъль чель ржко-  
риторъ , не ватгмацн лав пзднть ,  
ши л Дннегеесълауи жицъ погоржре.  
Дечи жазніе ржкорици фінди , къ

мъл-

**Богезълауи:** **и** **и**  
мѣщемнгз лав кжнгатъ : прѣ лвз-  
дате Днне алъ Пзрнцишоръ , ши  
Дннегзъле вине єши квжнгатъ .

**Алть Імо́съ:**

А рялъ къ лав калетеле вълзрн-  
лишъ , чель че лав потолитъ вспад  
чѣ фнлгз , лквпторюлъ фкак-  
рѣ єрѣ кредитнчиши тѣней , негура  
чѣ грѣ карѣ юште дина пжкатъ ,  
тоатъ сънандъ къфраш Дхъль .

**Песна , 4. Імо́съ:**

Т анн прѣ славнгз лав артатъ  
къпторюль вавулшнълауи , кафеле лав  
нїзоржть ролш . Къ жрепежнн вѣрѣ  
из прїмѣкз Ішрднъль фокуль чель  
не тобескъ , ши из съфере пре зидн-  
торюль боледжндусе къ прѣпль :  
пре кафеле винель къвиннгзъ пора-  
деле , шиаль прѣ фнлцъ жрѣв тоц

в. в.

вѣ-

к. **Ката́лый:** **Апти Імо́съ:**

**С**лободъ ѿдекъ фртъра съ къ  
полще, ши фій лѣміній ченъ фртъ-  
некацій май наинте, номай дмнъль  
фргнъ крекълънъ съспінъ. Акъмъ  
віне съ ладе къ съ крдіе пре прічінъ  
нгтіороль, чѣ фржю тиказлашасъ  
толятъ імошенирѣкъ піемурилашъ.

**Пѣса, д: Іро́съ:**

**М**зреще съ фртъль міеъ, пре  
чель че фріордънъ, ши деля ішанъ  
аъ лѣатъ болгъль.

**Н**есъ прічѣле толятъ лімба атѣ  
лѣдъ дѣпоз вреднічіе, ши съ фр-  
тънекъ ши мінітѣ чѣ май пре  
съсъ де лѣме аїжнігѣ ціе де дм-  
незеъ Нскгтіороль. Атъ фінідъ  
вінъ прічѣле крдінца, къ щінъ  
драгостѣ нолигръ чѣ дмнезејисъ.

Къ

**Ботізъль:** **къ**  
Къ тъ крециннашъ єшій фолосітъ-  
аре, пре тѣне тѣ мзримъ.

**Апти Імо́съ:**

**И**зреце съ фртъль міеъ, пре чѣ  
май чинстіпъ, ши май прѣ славіпъ  
де кѣтъ съшиле чѣле де съсъ.

**О**мнъніе нащерій тале чѣле май  
пре съсъ де мінте, мирибъса прѣ  
кврятъ Манъкъ влгословіпъ, прінъ  
карѣ доехъндъ де гважніть ман-  
тѣнре, кжнгтъмъ дѣпоз къмъ съ  
каде ка фрквтіоруля дѣ віне, дѣ-  
ръри дѣвъкъндъ кжнгъре де мѣлци-  
митъ,

**Свѣтина:**

**И** вісѧ спасъ блгъть:

**А**ртъль садъ Манъкъпъороль, дѣ-  
ръль ши діевъръль, дртъжъниле І-  
шордънълънъ, ши дѣ лѣнігѣтъ пре  
ченъ чешгдѣ, фріумерг и нѣ прѣ ф-  
ръ

пъ

Бб. **С** КАТАЗІИЛЕ; **С**  
пънѣрекъ, кѣ лѣ веніти ши са8  
аргатъ, не апропшата лѣміх.

Де прѣй соръ.

**Д** да хвалите пе, **Б.** Глѣсъ, **Л:**  
8мих динъ лѣміх, лѣ спрѣ-  
лѣчить лѣмій Хс Дѣнедѣль но-  
стѣръ, Дѣнедѣль чель че са8 ар-  
гатъ: ачеситъя пороаделаша са8  
фікнѣмъ.

**К** 8ми тѣ вомъ чинисти кѣ вреднічес  
Хс, нои ровіи пре Ст҃упакъоль  
кѣ пріиъ апе пре нои пре тоции тѣн  
днонітъ.

**Т** 8 ф Ішоданъ вогрѣжна8те Мжн-  
тѣнѣтюль ностѣръ, нѣзбоаржле лѣкъ  
Сфиціти, де мжна ров8лѣнъ атни-  
гна8те, ши патимиле лѣмій тѣ-  
мздѣнѣдѣль: мѣре єїсте пѣнна ар-  
гатъ тале, юнїтюль де са8амені  
Дм-

**С** Ботѣзълѣи; **С** иго

Іміе мжнѣре ціе.

**Д** 8мина чѣ адвѣрѣзъ са8 ар-  
гатъ, ши пънѣръ лѣмінѣре ат-  
рѣлще, вогрѣзсе кѣ нои Хс,   
чель че єїсте май пре са8и де пѣдѣз  
кѣрциа, лѣдѣчес сфиціре апенъ, ши  
ачаспа са8флєтелаша кѣрцире са  
фаче. Памжнѣтъ лѣкъ єїпека-  
рѣ са8вѣде, ши май пре са8и де  
черюи чѣлъ че са8 кѣнолще: пріиъ  
вас мжнѣтюль, пріиъ апъ Дѣнѣль при  
аф8ндаре са8 фаче са8нѣтъ нодспрѣ  
чѣ кѣтгра Дѣнедѣль: ми8унате са8пѣ  
лѣкъриле тале Дѣнѣ мжнѣре ціе:

**Ч** єль че ѣврѣкъ черюль кѣ нории  
са8 ѣврѣкъ апѣзѣнъ кѣ ѹва Ішоданъ-  
лѣнъ, ши кѣ амѣтъ кѣрцире са8 кѣ-  
рцире, чель че лѣ щерсь пскапъла  
лѣмій. Ши де чель де са8фінїцъ

в д.

66

Кн. 60 Катализкии.

ДЕ СОСЬ ДЕ АХУЛЬС МАРГУРИСЩЕ ,  
ФІЮ ОУПУЛЬ ПАСКУТЬ ФІНДЬ ПРГІН-  
ПЕЛДИ ЧЕЛДИ ДЕ СОСЬ , КАПРАКАРЕ-  
ЛЕ С СПРІНГМЬ : ЧЕЛА ЧЕ ЦВІЙ АРГ-  
ПАТЬ , ШІН ПБІЙ МЖНГУНТЬ ПРЕНОЙ .  
ХСЕ ДМНЕЗУЛЬ ПОІГРУ МАРІРЕ ЦІЕ .

СЛАВА : ГЛАСЪ , З.

**К** 8 АПЕЛЕ ІШРДАН8Л8Н ЦВІЙ ФВРВКАСАУ  
МАЛУНГОЮЛЕ , ЧЕЛЬ ЧЕ ПЕ ФВРАЧИ  
К8 Л8МННА КА К8 ОУН ВЕШМЖНЦЬ ,  
ШІН ЦВІЙ ПЛЕКАП ВСЕРБЩНУЛЬ СОСЕР-  
ЗАТОРОУЛ8Н , ЧЕЛА ЧЕ АН МАСУРАТЬ  
ЧЕРНОЛЬ К8 ПАЛМА , КАСС ФПОРЧИ Л8-  
МТ ДЕЛА ФШЕЛЧУНЕ , ШІН С МЖНГУ-  
ЕЩІ СФЛЕПЕЛЕ ПОАСПРЕ .

ШІН АК8МІ : ГЛАСЪ : Б.

**А** СПВЗН ХСЛА ІШРДАНЬ А8 ВЕННТЬ  
СОСЕ БОГІЗЕ : АСПВЗН ІШАННЬ С ЗА-  
ПІЦЕ ДЕ КРГІЩЕГУЛЬ СПЗПАН8Л8Н .

п8-

БОТЕЗУЛЬЮ . кн.

ПУПЕРНЛЕ ЧЕРЮРНЛШРЬ СА8 МНГНПАТЬ ,  
ВЗЖНДЬ ТАИНА ПРК СЛВВНЦ .  
МАРТ А8 ВЗГУТЬ ШІН А8 Ф8ЦНГЬ :  
ІШРДАН8ЛЬ ВЗЖНДЬ СА8 ФПОРСЬ Ф-  
НПОЙ , МРЗ ПОН ЧЕЙ ЧЕ ПБМЬ Л8МН-  
ПАТЬ СПРІНГМЬ : СЛАВА Л8Н ДМНЕ-  
ЗУЛЬ ЧЕЛДИ ЧЕ СА8 АРГПАТЬ , ШІН А8 Л8-  
МНПАТЬ Л8МТ .

ТРОПАРН : ГЛАСЪ : З.

**А** ИШРДАНЬ БОТЕЗЖНДУТЬ П8 ДМ-  
НЕ , ФКИНАРК ТРОНЦЕЙ СА8 АРГПАТЬ :  
К2 ГЛАСУЛЬ ПРГІНПЕЛ8Н А8 МАРГУРИ-  
СИТЬ ЦІЕ , ФІЮ ЮБНГУ ПРЕПІННЕ Н8МНН-  
ДУТЬ , ШІН АХУЛЬ ФКИНЬ ДЕ ПО-  
Р8МВЬ , А8 АДЕВЕРНТ ФПГРІРК К8ВХН  
П8Л8Н : ЧЕЛА ЧЕ ЦВІЙ АРГПАТЬ ХСЕ  
ДМНЕЗУЛЬ , ШІН Л8МТ АН Л8МНПАТЬ  
МАРІРЕ ЦІЕ .

КО-

65. **К**атавасиа.

**Кондакъ: Галъ.**

**И** власа днесь.

**А** ргатвтѣй астѣзїи лѣміи , ши  
лѣміна та Дѣне са8 фесніатъ пре-  
сте ной , кѣрій к8 к8ноциицъ тѣ  
лѣдѣмъ : венитан ши тѣн драгатъ  
лѣміна чѣ не апопійтъ .

**Кондакъ** вѣль прѣдѣ прѣзникъ.

**Галъ** вѣль ши Пѣ: атѣши.

**А** стѣзїи фрепежъние Іѡрданъ лѣмъ ,  
вѣніадь Дѣнѣль а8 стѣнгатъ лѣн р-  
шанъ , нѣте тѣмъ , амъ вогеза .  
Ка амъ веніть , съ мажнѣсъкъ прѣ  
Адамъ чель фтакъ Зиднть .

**Ла** съ феснія чѣ тѣре: стихиръ .

**Галъ** вѣль самогласъ .

**Г** лѣсъ Дѣнѣль престе апе стѣн-  
гиз грзинъ: веніцій де лѣацій тоцъ :  
Дѣнѣль фцелечъпій , Дѣнѣль фцелечъ-  
рій

66. **Б**отѣзълъ .

рій , Дѣнѣль тѣмѣрій де Дѣнѣзѣдъ  
аль лѣй ХС чѣлѹй че са8 ар-  
тать .

**Д**оаш сѣръ:

**А** стѣзїи фрѣтъ апелшъ съ сѣ-  
цѣщѣ , ши съдеспарте Іѡрданъ лѣбъ ,  
шишъ фтобарче к8рщерѣтъ апелшъ са-  
ле , вѣзжандь прѣ Стѣзжанъ лѣвоге-  
зжандъ .

Б .

**К** а оўнь сѣмъ ла рѣ8 аи веніть ХС  
фпзрате . Ши вогезъ дела робъ тѣн  
сжронтъ ала вѣніле , дннь тажи  
ниле меғгеторюлън фнаніте , пен-  
прѣ пзкагтеле поаси ре юбнгофюле де  
сѣмени .

Б .

**Слава: Ши** ако8мъ .

**К** зтѣз гласъ чѣлѹй че стѣнгз ф-  
пзгіе , ггтїцій кѣлѣтъ Дѣнѣль э  
веніт аи Дѣнѣль лѣнгдѣкіпъ де робъ ,  
вогезъ чешиндь , чель че нѣший де

ПЗ-

кп. ፩ ፪ ፫ ፬ ፭ ፮ ፯ ፱

пскать . вазътътъ ѿ апеле , ши  
са8 тенътъ . Кътремъратъ са8 ф-  
наните мергатъръмъ , ши ѿ8 стри-  
гатъ грзидъ : къмъ ва лъминна  
сфѣшникъль пре лъмнъ : къмъ ва  
попе мъна робъль пре сътъжнъль ;  
с фѣцѣщемъ премине ши апеле мън-  
тънъторюле , чѣла че ай ръднъкътъ  
пскатъль лъмий .

፩ ፪ ፫  
፻ ፪  
፪ ፪

፩ ፪

፩ ፪

፩ ፪

፩ ፪

፩ ፪ ፫ ፭ ፮ ፯ ፱

፩ ፪ ፫ ፭ ፮ ፯ ፱

፩ ፪ ፫ ፭ ፮ ፯ ፱

КАТѢВАСІЙ  
ЛѢСТРѢТѢНІЛ  
Дмѣлънъ постъ іс хс .  
Глай , г. Пѣша , л. Імои .

**И** змѣнътъ чѣль роднитою дѣ  
аджнчиме , оукасть ла8  
оумблалъ съаре кжидъ со-  
дреде ! Кчий ка оунь Зѣдъ са8 д-  
киегать апа дѣ мандоаш пѣцнле  
прекжидъ нородъль мафтѣ пѣдестрѣ   
ши лънъ Дмѣлънъ къ плзчѣре кжидъ :  
съ кжитъмъ Дмѣлънъ =  
къ къ славъ са8 прославнить .

Пѣша , г. Імои .

Лѣтърѣ чѣлашъ че нуджадъескъ  
спре тѣне , лѣтърѣ че Дмѣлънъ

ри-

Л. 55 Катабасиае.

рика та, карбн квзигаітъ къ  
съмъ сънде та.

**Пѣса, 5. Ірмосъ:**  
**А** коперната възгълъ, възгълъ  
та Хсъ: къ єшнъ днъ къбо-  
гълъ сънции та, днъ не сън-  
ката Минъ, фъстъка славен  
та, фъстъка оумъ пръникъ  
и браце прътъ, Ши съзумълъ  
тълте де атъ лъзъ.

**Пѣса, 6. Ірмосъ:**  
**Д** възътъ Никъ къ фъстъ-  
ре, пре Димитъ пре скъпъ  
фнлъ, де фъстъ славен фъстъ-  
ръ, възгълъ: со гисълъ  
де єзъ: къ майнанте възъю пре  
Димитъ фъстъ, пое чель че  
стапкъ єще пачъ ши лъмъна чъ не  
фъстъ.

Пѣса.

65 Сиретъ. 66 А.  
**Пѣса, 5. Ірмосъ:**  
Стригата възъндъ възгъ-  
гъль къ сънции мжнътъ, кърбъ  
дъвънътъ съаменишъ, дела Дим-  
итъ, Хсъ тъ єщи Димитъ  
тъе.

**Пѣса, 5. Ірмосъ:**  
Прѣтиче чель че днъ ръкоидътъ ф-  
фокъ, пре кокопъ чен че Димитъ  
тъ, нъмътъ, ши фъчоидъ не  
стригатъ Сълъшънътъ, възъ-  
гъль прѣ Димитъ къвън-  
гъль, кънътъндъ къ възъ кре-  
днцъ: Благословътъ е Димитъ  
гъль гарнциашъ пощри.

**Пѣса, 6. Ірмосъ:**  
Възъ фъстъ чель не съфесътъ пре  
нъндъсъ, пимерин стаждъ лънгъ  
чънътъ лъни Димитъ, ши де възъ

лв: **Катава́лье.** лг:

не вътъмъндъсе, Дннєзѣлькъ кжн-  
таре ахъ кжнтасть. Быне къвжнтацъ  
тоате ахъръние Дннѧль пре  
Дннѧль, шиль прѣ физлцацъ а-  
тру тоцъ вѣчий.

**Пъсна . д. Імо́съ**

**Н**икътъре де Дннєзѣль нздѣждѣ  
твѣръи крещинилъи, акооперѣ пз-  
зѣщѣ пре ченъ че нздѣждѣесь спре-  
тии.

**Імо́съ**

**А**лѣ ѿу мѣрѣ ши фскрптъ рз  
фскрптъ ведемъ ной крднчошін,  
тольгъ паргѣ възвѣтъка, че деш-  
киде пакнтечеле, сфтѣ ахъ Дннє-  
зѣль єисте. Дечи пре къвѣль чель  
май наинте нскѣть, Фіюль Гат-  
лъи челъи фрзъ фрпчѣть, чель з-  
тжю нзисѣть динъ Майкъ фрзъ н-  
спитъ възгѣтъ къвѣль мѣри.

**Тро-**

Стропѣніи. лг:

**Тропа́рио: Гла́съ №**

**Б**ъкбрзгте чба че єфи къдѣрь дз-  
рнитъ Наското аре де Дннєзѣль фе-  
чоаръ: къ динъ тине ахъ фгсрнть-  
соареле дрептѣцій, ХС Дннєзѣль  
ноистрѣ, ахъмнжнду пре ченъ динъ  
фптънбреекъ. Веселѣщете ши твѣ  
твѣръи дрѣпте, чель че ай приї-  
мнть фбраце пре Словоознѣръ съ-  
флетешии ноластире, чель че нѣ  
дзрнть нолашннѣрѣлѣ.

**Конда́къ. Гла́съ , д.**

**Ч**ѣль че аи сфинцить къ нащерѣ  
тапкнтечеле фечоаръ, ши мжннле  
ахъ сүмешнъ лѣни Благословнть пре  
къмъ са8 къзѣть, фтѣмпнжнду  
дэръ ши ахъмъ нѣи мжнгънть пре  
нои ХСе Дннєзѣль. Чи фпакъ  
ахъмѣ де разбоале. Ши фтѣрѣщѣ

**Г.**

**пре**

А. **ПРЕЧИСТІЙ**,  
пре філарачій кірін ми юбітъ оўнъ-  
ле юбіторюде де съаменій.



**КАТАЛВАСІЙ**  
**ЛАЙ БЛАГОВЕЩЕНІЕ**  
Ши ла ѿлте Прізниче але Пречи-  
стій. Гласъ, А:

ПРЕЧИСТА, А: ІМОСЬ,  
вішкідевою града тѣ, ши  
съва оўмплѣ де дхъль;  
ши кважніть ржівідевон  
філарачій Манчій, ши тѣкою  
аукта лумніатъ прознівіндъй, ши  
бою кжига мнишніе єй вікіржн-  
дъумъ.

ПРЕЧИСТА, А: ІМОСЬ.

П. 86

**КАТАЛВАСІЙ**, А: лѣ:  
Прѣй тѣн кжига зеци де дмнезеъ  
Нскігода. Їзборъле чель ві  
ши фдесълать, кай саъ фреч-  
натъ чатъ дховнічлкъ фтргѣ-  
шнъ, ф дмнезеъска слава та  
кунівнішъ славей фредннчешнъ.

**ПРЕЧИСТА, А: ІМОСЬ.**  
С. фатъль чель не оўрматъ ши дм-  
незеъскъ аль фтргѣрій таъ челън  
де съвѣтній днинъ Фечоларъ Про-  
рока. Йевакъмъ Сокотнідъль аѣ  
стригатъ: тваріре пчегерій таъле  
дмнѣ.

**АУТЬ ІМОСЬ, АЛЕ БЛАГОВІСТІЙ**  
Ч ела че шаде ф славъ, пре скав-  
нъль дмнезенрій, пре норъль чель  
оушоръ, аѣ венітъ ІС чель прѣ ф  
дмнезенрій, днинъ прѣ кврата Фе-  
оларъ, ши аѣ мжнгънгъ, пре чи

Г. 86

ЧЕ

лѣ. **Катава́йме:** **и**  
че Стрыгъ : мѣрире пѣтєріи та́ле  
Дмпе.

**Пѣса, є: Імѹс.**  
**С**пѣмжнѣтъ са8 тóате де Дм-  
незе́ка сїа в та . Кз т8 Фе-  
чоаръ не испитітъ де нѣнгъ , а-  
вѣтлай фрѣнтече пре Дмнезе8 чель  
престе тбате , ши аи пзекъть пре  
Фіоль чель фэръ де ѿнъ , чель че  
дзрѣлъ ре паче тѣтѣроръ чельоръ че пе  
лѣдъ .

**Пѣса, є: Імѹс.**  
**А** целепиціаура де Дмнезе8 , кѣрн  
фачеци ачестъ праѣникъ Дмнезе-  
еисъ , ши кѣ тогъль чинетицъ аль  
Манчій ви Дмнезе8 , венїци съ  
пленіи мѣтѣ мѣниле , славнѣнъ  
пре Дмнезе8 , чель че са8 пзекъть  
дннти8 джса .

**Иль**

**Прѣчестїй** **и** **лѣ.**  
Иль Імѹс . аль Благовещенїй .  
**С**трыгата8 маенаго пе фкнпѣнъ иль  
фгропарѣ чѣ де прѣй зѣле . Про-  
роکуль Ішна фкунъ ругжидъсъ :  
дннъ сприкачюне мз нѣзвѣтъци Ісѣ  
фпзрѣтъль пѣтѣрнашъ .

**Пѣса, є: Імѹс.**  
**А** целепиціи лѣи Дмнезе8 фрѣтъ-  
рїи на8 слвжнть , фрѣтъ манъ фз-  
кѣтѣролъ . Чи гроаза фокъладн ,  
сїе бѣтѣце квакадъсъ са8 вѣтѣ-  
рить кжнтичнъ : прѣ лѣдѣтѣ Дм-  
незе8ль пгрицилашъ ши Дмпе бѣне  
ѣши кѣважнти .

**Лѣдѣмъ виже кѣважнти :**  
**Пѣса, є: Імѹс.**  
**П**ре когони чен виже кедигчоши  
фкѣтѣрё , гацерѣ Енкспѣларѣ  
де Дмнезе8 ич мжнчи . И-  
г. Г. **Лѣдѣ-**

А.о. **Представъ:**

пънчѣ фїнди фїнди пънгъ, ѿръ а-  
кѹма фъкѹпъ, пре тóатъ лѹмъ  
рждикъ съзъ кжнте ціе: пре дм-  
поль лѹкѹри лѹдаціль, шиъ  
прѣ фїнлацаци пре джисуль фїтре  
тóци вѣчнъ.

**Пѣса, д: Іомоъ.**

**Т**отъ нѣмъль пъмжнтиескъ съ сел-  
пѣзъ кв дхъль фїнди лѹминатъ э  
ши съ пръзинълскъ, фірѣ мінци-  
лишъ чёлшъ фогъ де трау, чин-  
стинди съфіта пръзинъре а Манчн  
лѹй дмнзéв, ши съ Стрыи съ вѣ-  
кѹрите прѣ фернитъ, Никитгола-  
ре, де дмнзéв първрѣ квралъ Фе-  
чоарз.

**Дать Іомоъ. дль вѣгобещеній.**

**К**а де оунъ Снкрай ф Суфлецнти  
алъ лѹй дмнзéв, пічн кв мъ съ-

нѣзъ

**Катавасиавъ:**

пъсъ атннгъ, мѧна не кредицьши-  
лишъ, ѿръ вѣзъле кредицьшилишъ  
фогъ тацѣре гласъль ѡщерулий кжн-  
тжидъ кв вѣкѹре, съ Стрыи Нз-  
екатоаре де дмнзéв: вѣкѹрите чѣ-  
плини де дафъ дмнзль є кв тїне.

**Слаба: Гласъ, 5.**

**Т**римнзасъ дннв чёри Гаврійль ѡ-  
ханнгелъль, сине съ вестѣскъ Фечо-  
ареи вѣкѹри. Ши вїнди фнаца-  
ретъ, кв цепа фїтре сине ф спъ-  
нжнтижндуе де миннне: сѣкѹмъ  
чела че таите не ажнисъ фїтре чёи де  
съсь, дннв фечоарз съ наше; чела  
че ѿре скайдъ Черюль, ши ѿшерулий  
пнчоарелшъ пъмжнтуль, фпажнти-  
че мѣрецкъ съ фкапе, спре кагеле  
чёи кв шаис ѿреи, ши чёи кв сѣкї  
мѹлци акаулатъ пы поять, нѣмай кв

Г.Д.

1 кв-

м. 35 Католікіліс 35

кважитъль ліг фтупа днів тражна  
са вінне є8 вонть . Аль л8й Дмі-  
незе8 йісте кважитъль ачеста .  
Дарг пепт8 че ста8 ши є8 грекъ  
Фечоарій : Б8к8ртте чѣ плинъ де-  
дарь Дмі8ль є к8 тіне . Б8к8рт-  
те прѣ квратъ Фечоарз , в8к8рт-  
те Майка віецій , вінне є кважитать  
рода8ль пажитечел8ий та8 .

Ла хвалите , Слаба Ши а83мь .

Гласъ ВСЕУ Central University Library Cluj / Central University Library Cluj

Та8на чѣ днів вікчи съ ділк0п0де-  
шітг8н , ши фіюль л8й Дмінезе8  
съ фаче фію сом8ль , ка л88нде  
че йісте май гроість , Свмі дѣ міе  
че йіте май віне . Амзунтъла8 де-  
де м8лп в Адамъ , похтінде съ  
фіе Дмінезе8 , ши на8 фоість : Ірз  
Дмінезе8 съ фаче сомъ , касъ фікъ  
пре

35 Прѣбачт8 . 35 ма.  
пре Адамъ Дмінезе8 . Ізіе веселѣ  
екъ фгаетъра , ши съ салте фірѣ :  
къ йіх ангелъ ста8 к8 фрікъ фна-  
їотѣ фечоарій , ши а8дчє в8к8ріе  
фпроптива гріжій . Чела че птѣн фг-  
к8ть сомъ пепт8 мілостивірѣ мі-  
лій , Дмінезе8ль н0ст8 славъ ціе .

Гласъ : Гласъ . А .

А ста8н йісте фчепт8ра тажітъ-  
нрій н0ст8ре , ши архт8арѣ тайній  
чен днів вікса . Фіюль л8й Дмі-  
незе8 фіюль Фечоарій съ фаче , ши  
Гавріиль дар8ль вінель веселѣше .  
Пепт8 ачеста ши н0й фпревнз к8  
даже8ль Наскіт0арій де Дмінезе8  
съ стриг8мъ : в8к8ртте чѣ плинъ  
де дарь Дмі8ль є к8 тіне .

Кондакъ : Гласъ . П .

А прагт8арій Д0амній пепт8 ,  
вір8-

мѣ. **ПРЕЧИСТИЙ.** мѣ.  
БИРДНЦЗ МЪЛЦЗМНРН , Н҃ВЕЗВНДУН  
дннс НЕВОЙ АДУЧЕМЬ ЦІЕ НІСКГТОАРЕ  
ДЕ ДМНЕЗЕ8 НОЙ РОБІН ГІА . ЧІ КА  
ЧІА ЧЕ АІИ СІГЗПЖНРЕ НЕ БИРДНЦЗ .  
СЛОВОЗБІЩЕНЕ ДЕ ТОАТЕ НЕВОЙЛЕ , КА  
СІ СІГРНГЗМЬ ЦІЕ: БІКВРГІЕ МИРБІС  
КАРБІ ПІЩІЙ ДЕ МІРЕ .

**ТРОПАРІОЛЬ:** ІКАДНІТУЛУНГР СФІ-  
ТИИ НІСКГТОАРЕИ ДЕ ДМНЕЗЕ8 .

**ГЛАСЪ , II .**

**ПОДВІКСА** ЧІК ВІЛАННЦ ЛУЛУНДУША  
ЛТРВ КУНОЩНЦЗ , ЧЕЛЬ ФЗР , ДЕ  
ЛРУПЬ ЛІКАСА ЛУН ІШІНФЕ ДЕ ГРАВІ  
ЛУ СІГРГІЕ ЛІМННПЕ , ЗНІКЖНД  
ЧЕІН ЧЕ НУЩІА ДЕ НУНЦЗ : ЧЕЛЬ ЧЕ НУ  
ПЛЕКАТЬ ЧЕРЮДИЛЕ КУ ПОГОРЖЕ , ЛІКАПЕ  
ФЗР ДЕ СІКІМБАРЕ ТОТЬ ЛТРВ ТН-  
НЕ , ПРЕК'АРЕЛЕ ШІ ВІДЖНДУЛ ВІДЖН-  
РЕЧЕЛЕ П'З , ЛУНДІ КІПЕ ДЕ РОБІ =

МА

**ПРЕЧИСТИЙ.** мѣ.  
МІ СПЛІМЖНТІЕЗЬ А СІГРІГА КАПР  
ТННЕ : БІКВРГІЕ МИРБІС ПУРГР  
ФЕЧОАРЗ .

\*\*\*\*\*

**КАТАВАСІЙ**  
**ЛАДУМННЕВА ФЛОРИЛОРЫ**

**ГЛАСЪ , III .**

**ПОДВІКСА** АДЖНКУЛУН  
НІЗБОАРЗ , ОУМЕЖУННІ НЕЛПЗР-  
ГІАШНПЕ , ШІ СЛУ ДЕСКОПЕ-  
РНТЬ ПРЕМЕЛІНЛЕ МІРІН , ЧЕІН ЛІВЛУНГЕ  
ПРИНЬ ВІФОРЬ : КУ ВСІЛ СОЛІЧЕР-  
ПАТЬ ПРЕ ДЖНСА , ШІ ПРЕ НОРОДУЛ  
ЧЕЛЬ АЛІСЬ ЛАЙ МЖНТУНТЬ , ЧЕЛЬ ЧЕЦН  
КАНЦЗ , КЖНТАРЕ ДЕ БИРДНЦЗ ДМНЕ .  
**Д**ННЬ ГУРІЛЕ ПРУЧИЛШР ЧЕЛШР  
ФЗР

## мѣ. ☩ Католікъ. ☩

Фе́рде рѣ бѣлѣте, ѿ аѣнгелѣ оглашьиша  
лѧзда робилашь таї аї плиниѧ  
ка съ Сфрагами пре вражмашъль  
ши съ ризиѣмпера къ патима крѹ-  
чиї, къдѣрѣ лѹи Йдамъ челвѣи де  
де мѹлть, ши принъ лемъ съль  
ѹвіеъи пре єль, чель чеци кжнгъ  
кжнгъре де биѹнцъ Дмне.

**Б**есѣрника прѣ кѹвіишилашь, лѹи  
аїдѹчи аїдѹче Хсѣ, челвѣи че аїдѹ-  
еши ѹсіѡи. Къ де тине фоку-  
шорюль съ ѹиль съ вѹкѹрз, ши  
мѹнциї нѣмѹриле чѣле ѹпротивъ ѹ-  
кипѹнте, къ нима де пїатрз, де  
аїтѣ фіцъ съ веселитъ, кжнгънд  
циє: кжнгъре де биѹнцъ Дмне.

## Пѣса. г. Ірмо.

**Д**инъ пїатра чѣ вхорбайши та-  
ре, че аї нѣзорѣть къ порѹнка та,

аїд-

## ☐ фло́рнешъ. ☩ мѣ:

аїдзпатъсѧ ѿроадѹль Інлїтѣнлашь:  
иїрз пїатра тѣ єши Хсѣ ши вїаца,  
ѹптрѣ карѣ съ ѹптрѣти Бесѣрника  
стригжнди: съсанна, блгословитъ  
єши чель че вїи.

**П**ре мօртъль чель де патрѣ зије къ  
порѹнка та, динъ мօрци къ кѹпре-  
мѹль ѕдѹль аї словоознитъ пре Ла-  
зарь. Къ ѹвїлѣтѣ тѣ єши Хсѣ ши  
вїаца, ѹптрѣ кареле съ ѹптрѣти  
Бесѣрника Стригжнди: съсанна, блгос-  
ловитъ єши чель че вїи.

**К**жнгъаций пороаделашь къ Дмнен-  
дзеликъ кѹвїицъ ѹсіѡи, ши ѹ-  
гагѹнне съ аїци лѹи Хсѣ ѹ Іерѹса-  
лімъ. Къ ѹсіѡи вїпне ѹславъ къ  
пѹтѣре, ѹптрѣ кареле, съ ѹптрѣ-  
ти Бесѣрника Стригжнди. съсан-  
на, блгословитъ єши лель че вїи.

3

8

м.с. **Катавийна**, **з**

**Упакой: Глайд, з.**

**К** 8 Ст҃жлбръ лвдјндуль майнанити, к8 лбкни лв прінсь майнпре оўртъ не мъяцгми горїи жидови пре ХС Дѣнеге8: йа ръ ной к8 кредицъ не скимбатъ, п8рвѣ чинстїндуль ка пре оўнъ фзкеторю дѣ бине, тготъ дѣ вна Ст҃ригамъ лвъ: бине єши к8 вхнтаТЬ чель че ай веніть с2 кїеми пре Адамъ.

**Пѣса** **д. Іроисъ**

**Х** С чель че вине ла нвѣлъ Дѣнеге8 уль ностръ, веніва ши нвба звбо ви, динь мънителе чель к8 оўмбра дѣсъ, динь Фечоара карѣ лв нз-ек8ть не ційнди дѣ бэрбать, пре к8мъ лвъ звѣ Пророкъ лв дѣ дем8льть: пентръ ачаста тоци Ст҃ригамъ: Слава п8тѣрій тале Дѣнне.

**с** **з**

**Флориашъ**, **м.с.**

**С** з піче веліе таре ла єлеѡнъ, дѣлорише ши тоци мънций, ши лбкниде дѣ мѣрзенлашъ с2 салте. Дѣдакъ п7мѣрлие пре ХС, ши а-чест8я тоате пороаделе лвдјндуль с2и Ст҃ригакъ: Слава п8тѣрій та-де Дѣнне.

**Д** мънуль чель че фпизцѣще вѣкъ-риле, к8 тгате ферзкатъ вавенъ. А-чест8я вѣнъ к8вейнца фр8мѣцій ши амвриризъ не асемзнатъ єспе фсіонъ. Пентръ ачаста тоци Ст҃ригамъ: Слава п8тѣрій тале Дѣнне.

**Ч** ель че лв мъсвратъ черюль к8-пальма ши п7мѣнтуль к8 мѣна. Дѣнуль лв веніть, к2 лв єлесъ сїшнуль, фпръ дѣнуль лазкъ ши фпизцнъ, ши лв єлесъ пре норо-

мн.

**Каталоги.**

НОРОДУЛЬ ЧЕЛЬ ЧЕ СТОНГВ КУ КРЕДИИ-  
ЦУ : СЛАВВ ПУТЕРИИ ГАЛЕ ДМПЕ .

**Песна , в: Імоіс .**

Пре мунтеле СІШАВЛУН СВЕТЕ з  
ЧЕЛЬ ЧЕ БІНЕ ВЕСТЕШІЙ , ши пропоке-  
д'єщи Іерусалимъль , фналцци  
глажль ку твріе : прѣ славните са  
граіть де тине чегітѣ лъй Дмп-  
зé8 . Паче спре Іерайль , ши мжн-  
твнре лімбншь .

**Д**і мнезé8 чель че шаде љтвнчн  
де свіь пре Херувімъ , ши при-  
вѣще спре чені смерцій , фгвши ва-  
вени љ слава ку вирвінцв , ши са-  
вбоя оуміїк толте де Імнедескв  
лъйда лъй : паче спре Іерайль , ши  
мжнтвнре лімбншь .

**С** юшне мунте сїнть лъй лъй Дм-  
незé8 , ши Іерусалимъ ржднкв сї-  
кій

**Флориашъ .**

кій тзи љпрежърь ши веziи пре фнїй  
тзи ѡдніцї љтвн тине : ку тїгв  
лъв венить де де пакте , сїе лікнне  
юпрактвнти тз8 : паче спре Іра-  
иль , ши мжнтвнре лімбншь .

**Песна , в: Імоіс .**

Стригатв ку веніле сїфлете  
Дрепцишь , ѿквмь лъмій лѣце  
ноаш сї ржндвнре . Ши ку стро-  
пірѣ Дмнедесквлъй сїнце сїе  
аноакв нородуль .

**П**рінмѣще Іерусалимъ љпгрція лъй  
Дмнезé8 , ши чела че оумблз љ-  
твн љтвнчнекв сї вагв лъмінв ма-  
ре : ши ку стропірѣ Дмнедесквлъй  
сїнце , сїе фноакв нородуль .

**С** лобозѣщци дезегаціи сїшне пре  
легаціи тзи , ши скіаіте днів-  
брала че фарз де апіз а не куно-

Л

шні-

п. **Катакомбъ:** **ш**  
щаницей, ша къ стропірѣ. Амн-  
зескълъи сѧице, сѧие флоамскъ  
пороадъль.

**Вондакъ : Глашъ : 5.**

**П**ре скавынъ фчерю, ши пре тѧнъ въ  
пре пъмжитъ, фінды пвртатъ Хсѣ  
Дмнзѣвлѣ, ладъ дела фчерн аи  
принітъ, ши кжнтаре дела кокоб-  
ній ченъ че Страна ціе: віне єшн  
кважнтара чель че він сѧ кіемъ пре  
Адамъ.

ВІБСОУ / Central University Library

**П**ентрѣ къ мдъль лан легатъ не-  
мърнорюе, ши морартѣ сдан съ-  
моржть, ша лвмѣ сдан фвіялть:  
къ стжнѣи тѣкъ лвдатъ кокоб-  
ній Хсѣ ка пре оўнъ Биознорю:  
Страна ціе дістезні сданна.  
Май мългъ (знче) нв ворь фн-  
жногїацъ прѣпіи, пентрѣ прѣп-  
къль

**Фасциашъ:** **ш**  
къль Маріен. Къ пентрѣ тоцъ прѣп-  
чииши вогржніи фсѣции те растиг-  
нечи. Нѣба май фкзітѣ аспра  
ноасгрѣ Сабіл, ка атѣ колітг са-  
ва фпнцие къ сълица. Пентрѣ а-  
часта въкържндуе грзимъ: бінє  
єшн къважнтара чель че він сѧ кі-  
емъ пре Адамъ.

**Песна : 5: Ірмой :**

**Ч** ёль че аи тѧнътъ ффокъ пре  
їи прѣ халдѣн, каїи фзрѣ дзеп-  
тате вжна пре ченъ днрѣцъ: Прѣ лв-  
дате Дмн, Благословіть єшн  
Дмнзѣвлъ Парицциашъ.

**Л** кинждъсе нороделъши къ Оу-  
ннчнїи въкържндуе, къ стжнѣи  
сданна фсюлъи лвн лвдъ аи стон-  
гать: прѣ лвдате Дмн, Благо-  
сло-

№  
нв: **ХАГЛЯЙНЬ** в  
словітъ єфи Дмнезеъль Пзрнци-  
ларъ.

**М**ылицы тѣ чѣ фрз де рзгатѣ э  
фирѣ карѣ ѣкъ прѹчакъ єра, къ  
Дмнезеълисъ кѹвінцъ кжнгѣ ціе э  
Лпгратъль лзъ Іералъ ши аль ф-  
цериашъ: прѣ лзгатѣ Дмнезъ благо-  
словітъ єфи Дмнезеъль Пзрн-  
циларъ.

**К**8 ст҃жлпзри де финікъ ши къ р-  
мърї ХСє, тѣ **ВІСІЛІЕ** м8лицы  
мѣ, ши а8 ст҃ригатъ віне є кѹ-  
вінгатъ, Лпгратъль вѣчишъ  
чела че віне: прѣ лзгатѣ Дмнезъ,  
Благословітъ єфи Дмнезеъль Пз-  
рнциларъ.

### Пѣса. ю. Імоі.

**Б**еселѣете Іерхалиме, прѹгн-  
ицъ чѣл че юбнцъ сїшнъль, къ а8  
вені-

№  
**Флориашъ** в  
нр.

венітъ Дмнзъль прѣтериашъ чель че  
лпгратъще вѣчий. Сзсє смрѣсиз  
точъ памжнгъль де фада л8н,   
ши съ Стрнцѣ: віне кѹвінгатъ,   
тоате л8круиле Дмнзъль пре Дмнзъ-  
ль, кжнгатъ шиъ прѣ лпглц-  
цъ пре джнзъль прѣ р8 тоцъ вѣчий.

**П**ре мажь пажаръ шеджандъ **А-**  
пгратъль пз8 сїшнъ а8 венітъ ХС.   
Ка съ сїшнъ не кѹвінгатъ оарѣ  
лшеву8не а ндомиашъ а8 венітъ.   
Ин съ потолѣсиз порнірѣ чѣ не  
спрінгъ, атъп8ршъ лнменишъ,   
каиз кжте: віне кѹвінгатъ, тоате  
л8круиле Дмнзъль пре Дмнзъль,   
кжнгатъ шиъ прѣ лпглцъ гре  
джнзъль прѣ р8 тоцъ вѣчий.

**Д**мнезеъль пз8 ХС са8 лпгр-  
ицъ лвѣчий, вѣкѹгти фобрп с  
дг.

И. Катакомбъ  
шне. Ачесига прекъмъ скрѣ блажнѣвъ  
ши мѫнигъндиъ, днрѣпъ нѣзвѣнито-  
рюль постъ, а венѣпъ пре мѫнигъ  
касъ пѣтъзъ дебиточака слѣв-  
нчие аврежмашнашъ, че пѣтъ спри-  
гъ: вине квѣнтии, тоате лѣ-  
кѹриле дѣнълън пре дѣнъль, кжн-  
тии шиль прѣ бѣлацацъ пре дѣнъ-  
съль лѣтъ поци вѣчнѣ.

Съ лѣтъше де дѣнъреещиа ѣт-  
градиа квактоарѣ де лѣтъе адъ-  
ѣсе ачелашъ не пакоци. Пенигъ  
кѣ чѣ дѣрѣгъ кагъ лѣнъ дѣнънъ,  
сау фекътъ пѣщеръ тжахаришъ,  
днъ и нмъ лепаджидъ пре нѣзвѣн-  
тирюль, кѣ вѣкъ кжнѣмъ: вине квѣ-  
нтии, тоате лѣкѹриле дѣнъль  
пре дѣнъль, кжнтии и нль  
прѣ бѣлацацъ пре дѣнъсъль лѣтъ  
поци

Фасишии, 16.  
поци вѣчнѣ.  
Чѣлъ че єшъ май чинстігъ: вѣкъ  
пѣтъ кѣ фадігъ: Прѣша, д. Імо.  
Дѣнънъ е дѣнъль ши сау ар-  
тапъ нояшъ, токміци прегнънре,  
ши вѣкѹриле венѣци съ мариимъ  
пре ХС, кѣ рамъри ши кѣ спажи-  
ри, ши кѣ кжнїгъ Спригънди лѣнъ:  
Бѣгословитъ е чѣль че вине, лѣ-  
мелъ дѣнълън Махицътъориацъ  
постъ.

Пзгжни пентъ, че вѣ бѣлацацъ:  
кврѣгъраинъ ши Прѣшци, пентъ че  
кѣцетъци чѣле дешаите: Зикжидъ  
чине тѣте ачеста, кѣ вѣкъ Векоти  
кѣ рамъри ши кѣ спажири ши кѣ  
кжнїгъ Спригъ лѣнъ: бѣгословитъ  
е чѣль че вине, лѣмелъ дѣнълън  
Махицътъориацъ постъ.

А. А.

СМИН-

н<sup>о</sup>. 35. **БАТАЛІНІАС**  
**С** ми п'єле квраріи лхнгз вон , пе-  
птр8 че аци п'єсь не пле кацнлашь .  
пичодареле воластире грбнчє сжнти  
авара сжнцае Стгжн8льи : чи ва  
фвїа аде врагать , сз мжн8льскз пре-  
чей че Стгригз : блгословнть є чель  
че вине фв9меле Длн8льи Мжн8ль  
тбрюльи нойгр8 .

**СЕКУЛІА : п'є зи чиме : чи фдати**  
С фнть йстє Длн8ль **ДЕ Г.**

**14 ХЕАЛІМЕ ПРЕ БС ГЛАСІД.** Central University Library of Ukraine  
**М**уцнмъ пороаделашь Длнне , а-  
щригѣ пое кале вешмажнгеле Сале .  
Ши алши пзл рамури днн копачи  
ши п'єрта : йрз чей че мерцѣ фна-  
ннте , ши чей че сурма Стгригѣ гр-  
ннль : сбснна Фюль л8ль Лбдь .  
вине єци куважнгать чель че ал ве-  
нигть , ши йрзши вен сз вин , ф-

н<sup>о</sup>. 36. **ФЛОРИШР** н<sup>о</sup>. 35.  
п'є8 п'ємел е Длн8льи .

**Де доль сїри .**  
**В**ржнль п'є8 Длнне сз фтри ф-  
сфнга чегате , счжлпзри де ко-  
пачи пороаделе л8ль п'єртате , кжн-  
тжндуци ци Стгжн8льи п'єп'є-  
шь , ши ввжндути шеджнль пре  
мжнз , та привяка пре Хер8-  
еими . Ши пентр8 алчаста алша  
л8ль Стгригать . сбснна фтрг8 чей  
неканы вине єци куважнгать чель  
че ал венигть , ши йрзши вен сз  
він фтрг8 п'ємел е Длн8льи .

**Б**шици нкм8ри , єшици пороаде ,  
ши ведеци астгзин пре Апгратуль  
чель че реекъ , та пре оүнь скайне  
прѣ фнатъ , пре мжнз прости ф-  
транль ф Іер8салімъ . Р8 дж-  
новицкз , не крднчобаиз ши прѣ  
к8р-

п. **КАТАБАСИА** .  
кървъ , въно дѣ вѣзъ , пре чѣль че  
ла8 възътъ Ісаіа вѣнъ къ прѣпъ  
пентрѣ пои , къмъши логодѣще лѣ-  
ниши , ка пре сокърѣтъ пре нѣсть Си-  
онъ , ши лѣпѣдъ пре аѣдънаре чѣ  
сокъндѣтъ . Ши кала сокънѣтъ не  
стрикастъ ши не спѣракастъ , аѣ  
лѣргатъ , прѣвѣнъ вѣне лѣвѣнѣдъ ,  
Кохонъ чѣй не спѣракаціи ши фаръ  
дѣ рѣгате . Къ каріи прѣвѣнъ ши  
пои , кжитѣнѣдъ кжитарѣ чѣ лѣ-  
рѣка , съ стригамъ : соканна ф-  
рѣтъ чѣй дѣ сѣть чѣлѣвъ че аре ма-  
тилъ .

**Л**ѣфѣтъ чѣ дѣ сѣбѣшъ май наинїте  
дѣ патима та чѣ дѣ вое , фрѣтъ д-  
кредицарѣ тѣтъ фарыръ , май наинїте  
арѣтѣнѣдъ со Хсѣ Імнезѣвле , пре  
дѣзаръ чѣль морѣ дѣ патрѣ зилемъ

Би-

**ФАСИШІЕ** .  
Биданїжъ , къ пѣтѣрѣ та чѣ спа-  
пажитѣаре фвѣжѣтълай , Ши сѣрви-  
ашъ аведѣтъ лѣбѣ дѣрѣкѣ Мажнѣу-  
тоюле , ка сѹль датаго брю дѣ лѣ-  
мѣнъ , ши ф-сфѣта Четате къ Оу-  
чепѣтѣ тѣнѣй аї фрѣтъ , шаджѣнѣдъ  
пре мажнѣуль аїнненъ , плининѣдъ про-  
поведѣнѣрѣ Пророчиашъ , фїнѣдъ  
пургатъ къ пре Херѣвѣмъ , ши ко-  
конои сокрѣпѣнѣ къ рѣмѣрѣ , ши  
къ спажигри пѣкъ ф-тѣмпиннѣтъ  
пентрѣ ачаспа ши пои рѣмѣрѣ дѣ  
Масѣнъ , ши спажизрѣ пургатѣнѣдъ ,  
къ мѣлцизмѣре стригамъ ціе : сок-  
анна фрѣтъ чѣй дѣ сѣть , вѣне є къ-  
важигатъ чѣль че вѣне фрѣтъ 1.8 ме-  
ле дѣнѣуля .

**Сѧба : Ши аѣкъмъ . Гласъ , 5.**  
**Л**ай наинїте къ шаке зилемъ дѣ пѣцѣ-  
зенї-

## Ѣ. ҆ Католиконъ.

венитав Ісъ Гвиданілъ, ши саъ  
апропіяль кътв джесуль Оутичній  
лѣй грзіндъ лѣй: Дѣнне оўнде вен съ  
гутімъ ціе съ мнжній Пациле:  
швръ єль ѹв прімісь пре єй: мѣр-  
уеци фрѣль сатъ че въ юстѣ фнані-  
те, ши веци афла пре оўнъ сомъ  
пургажнъ апъ фтруни васъ де лѣтъ,  
мѣруеци дупъ джесуль, ши стъ-  
пажнъ лѣй каси зиці: 2 вднгто-  
рюль зиче: ала прине вою фаче Па-  
циле къ Оутичній міен.

Лѣтака юстѣ слѣса да вечернія тѣ-  
маре, ши стіхиръ дупъ єглие да

## Оутенъ Глѧть, 6.

Лѣтака дупъ сѣнія лѣхъ пое  
мопнѣкъ дуднать, ши тоци лууидъ  
крадѣтъ та гримъ біне єпій куважн-  
татъ чель че вій фтру номеле Дѣннъ-  
лѣй

Флорилоръ, 6. 74.  
лѣй: сбіанна фтру чен де сѹсь.

## Тропарій Глѧть 6.

Лѣїлѣтъ чѣ дѣ сбіеще, майнайнгѣ  
дѣ пагніма та фредннцжндуо, пре  
лазарь дннь морци лан сквлатъ Хсѣ  
Дѣннедѣль. Пенітру лѣтата ши вон  
ка Коконій, сѣмнеле вираднцей пур-  
тажнъ, ціе вирадниторуладъ морци  
стригамъ: сбіанна челвѣй дннітру  
лнзлцимѣ: біне єпій куважнп ать  
чель че вій фтру номеле Дѣннълѣй.

## Слѣба Ши жумъ Глѧть, 6.

Лѣтака фтруне фтреииз къ піне прине  
богезъ Хсѣ Дѣннедѣль номітру,  
віецін чен фтру дѣ моярте пімъ ф-  
редннчнгѣ къ лѣїлѣтъ та, ши кжн-  
тажнъ стригамъ: сбіанна челвѣй днні-  
тру лнзлцимѣ: біне є куважнп ать  
чель че вій фтру номеле Дѣннълѣй.

Фтру

Спогада, дій  
\*\*\*\*\*

А тру сфи́та ши́ ма́рт А́вгуст, ши́  
Мі́рці, ши́ Мі́рці ври́ ла а́лла́віа.  
Тро́пáрю Гла́сь, йо.

Но́тв Мі́релевіне Ѱмі́е зу́ль нóпцій з  
ши́ феричніз е́ слáга, пре кáрк ва  
афія привегінда: і́рз не врѣдникъ  
шите і́рзши, пре ѿ́сваја Ѱфліа  
ніпдзіе, вéзій дíрз с8флеңе аль  
ти́з, кз сомізіе са нéте Ѱгре-  
візі, ка санзіе дай морций, ши́  
афи́рз де Ѱпргціе санте Ѱкзі:  
чніте дешкітз стонгкід: сфи́т,  
сфи́т, сфи́т єш Ѱмнезе зу́ле: пе-  
нірз Нікізгоарк де дмнезе зу́  
а илажене пре пої.

А

Че́ мáре, дій зу́г.  
А сфи́та ши́ ма́рт Жо́н ши́ Ви́н-  
ні. Да а́лла́віа Тро́пáрю.

Гла́сь, йо.

В юнде слáвицій Оученікъ ла сп-  
ларкъ чній са8 л8мина́ть: ат8н-  
чи І8да чéл рз8 креди́нчо́сь, к8 ю-  
біркъ де арцинть болнзбінду8се са8  
л8г8некатъ. Щи́ ј8декзг8рнлашъ  
челашъ ф8рзде лб'це, пре тине ј8-  
декзг8рноль чель дрепитъ тг'8 датъ.  
Безні юнг8рноль де а8вцій пре чела  
че пепт8 ат8ст8 спаж8раре ша8  
агониситъ. Ф8рз де с8флеңзу́ль  
не сциїшіе чель че а8 Ѱдрзгнітъ оу-  
неле ка ат8ст8 а8спра Ѱвзг8рноль.  
чела че єшій спре тоцій б8нв  
дмне мари́е ціе.

А сфи́та ши́ ма́рт Вінні с8рі  
и Стіховна Сла́ва: Щи́ ак8ма:

Гла́сь.

25. 25 Септимена. 25

Гáмъ. 6.

Пре ти́не чéль чéте фáрчíй к8 л8-  
мина ка к8 оúнь вишмáнить , по-  
горкáндзите де пре лéмъ : Іóифъ  
к8 Никóдимъ . Ши вузáндзите  
мóрть , гóль , не фропáть , л8-  
8и́дь пáкнис к8 в3и́з милюстиви́ре ,  
ши тáнг8и́дь л8 гринить . Ван-  
мíе , прѣ д8аче ІСЕ , пре кáреле  
май наинте п8циннель , Содреле вуз-  
зандзите пре Кр8че ржетнгнить , ф-  
пр8 фр8нбре́къ са8 фр8кáть , ши  
пzmáнтиль к8 фр8къ са8 к8тре-  
м8рить , ши са8 р8пть катапе-  
тбсма Бест8ричий , чи ѿз л8мъ  
те вáзъ пре ти́не , пентр8 ми́не л8-  
8и́дь мóрте де вое . К3мъ те вою  
фропá Дmнегé8и ми́е8 : са8 к8-  
че пáлцю те вою фр8ш8ра : са8

к8че

25 Прóліс кг.

25 п6.

Б8к8р8те чéла че ц8къ дáть пр8-  
п8ль спре к8мпл8це м8пун , пеп-  
пр8 в8ч8ника , ши к8 д8евзратъ фе-  
ричнита вїацъ . Б8к8р8те чéла че  
к8 с8фле́ть не с8цишь , т8къ фз-  
к8ть д8пз вреднчие пр8тгáшь л8и  
ХС Дmнегé8 , пре кáреле роагзл из  
н8зв8в8къ , де тоатъ оурия , ши  
сприк8ч8нть ши м8нка , пре чéй че  
с8вх8ш8есь . Тропа Гáмъ , д.

Тропа Гáмъ , д.

K а оúнь н8зв8в8т8р8о ѿль чéлшрь  
ровицъ , ши чéлшрь с8рачи фоло-  
нит8р8о , не п8тиношишь д8ф-  
торь . Ап8р8ишишь л8н8пз8р8о ,  
п8р8г8т8р8о , де вир8ннце , ма́ре  
М8ченнче Г8ш8рг8е , роагз гре ХС  
Дmнегé8 , с8мжнп8м8къ с8фле-  
телье п8аспре .

25 Г.

K Оно

п. **А**пріліє вг.

Кондакъ Глазъ **и** Подобіє:

В ознесенія.

**Л**юкрайтъ фіннъ де Дми́неге́въ, прѣи  
а́рхатъ люкрайтъю, прѣ чинстіть  
бъній крѣдіицѣ, спічеле фаптедшъ  
вънѣ а́дънажидъци: къ съмнажнъде  
къ лакрзмъ, къ веселіе съчернши ки-  
нѹннадъте прінъ сѧнци, пре Хс  
ані а́дътъ: ши къ рѣгъннле та́ле  
сфінте тъпършъре ле а́дъ єртъре де  
грешале.

\*38\* \*38\* \*38\* \*38\* \*38\*

Майка: ла сфиціи Апраціи Ко-  
стаптінь, ши Єлена: Слаба,  
Глазъ, в.

**Ч**ѣле манъ марі динъ даруриле чѣ-  
ве богоіте, люннъде дела Дми́неге́въ  
Апраціи тъпършнчи, Костаптіне  
чель

Пло

ка.

п.

чель маре, віне аи спорітъ фіръ  
дажел. Къ спралчидъте де рѣзеле  
сфінгълъдъ Дхъ прінъ ботезъ, дела  
Сінівестръ Прештъль, фіръ фір-  
аціи прѣи архатъ мебирннти. Ши  
люмѣ каш збістре фізестржидъш  
зиднгърюлъдъ та́е, ши фірзатъ-  
ска чегате чѣ Благочестіевъ. Пен-  
тръ ачайта нв компетн рѣгъннадъте  
авн Хс Дми́неге́въ, ка чель че аи  
фіръзнире, ка із дарулаікъ тъпършъре  
чельше че Свважшескъ полемірѣ та́е  
єртъре пскателшъ ши маре мілъ.

Тропарю: Глазъ, в.

**К**інъль Крѣчіи та́ле пре черю въ-  
зажидъль, ши ка Павель кїемаре нв  
дела съаметн лвннде чель фіре фі-  
праціи йпойтолъль та́е Дми́неге, фі-  
праціи єика чегате фімажннле та́ле

5 д.

648

пн. **Малка.**

Слово погъзъ з пре кърѣ мажитъ лъщишъ  
тотъ дѣвна ѹпаче, пептъ въгъ-  
чъниле Ицикътъ барин де Дмнезъвъ  
съвъзъ юбнитъ бориле де съаменъ.

Кондакъ Глъсъ, г. Подобие:

**Л.** въ днъсъ.

**К** оистънтииа ѿстъзъ къ манкъ-  
за єлена, Кръчъ азъ дръгътъ лъм-  
нъвъ чель прѣ чинистътъ, къреле ѡ-  
вте ръшинърѣ тътъ въсъръ жъдовн-  
лишъ, ши армъ кръдникошилашъ дъ-  
пърацъ асъвра, чельшъ проптънинъ.  
Къ пептъ въсъръ дръгътъ съмъ  
мъре ши дръзъбое ѹфънкошътъ.

\*\*\*  
\*\*\*  
\*\*\*  
\*\*\*

**КАТА-**

**Лицацъръ**

пн.

\*\*\*  
\*\*\*\*\*

**КАТАВАСІЙ**

**Л.** Лицацъръ  
Дмнезъвъ постъръ Ісъ Хсъ, ши ла  
сфітъ Тронъ: Глъсъ, г.  
Пѣши, г. Імъсъ.



8 Дмнезъесъвъ пось ѹко-  
перитъ фіннъдъ, Гжигавъль  
азъ спъзъ лѣцъ ѹѣ скризъ  
де Дмнезъвъ. Къ скътъ ржнъдъ прѣ-  
на де пре съкюль мѣнций, вѣде пре  
чель че гѣсте, ши съ ѹвъцъ къно-  
цица Дхъзъвъ, чинистънъдъ къ Дм-  
незъещи ѿжнитъръ.  
Пѣши, г. Імъсъ.

**Р** 8пта8 легатъриле пажнитечелъчъ че-  
лъчъ стерпъ. Ши съкъара ѹѣ не гъв-  
да-

## 7. 5 КАТАБАЙЛЕ. 5

ДАГА АЧЕЙ РОДИТОДРЕ , СИНГОДРУ ГУГЧУПЕ А ПРОРОЧИЦЕЙ АННЕЙ , ДЕДЕМОЛТЬ , АЧЕЙ ЧЕ АВ ПУРГАГА ДХЬ ОУМИЛИТЬ , КВГРУ ЧЕЛЬ ПУГЧЕРНИКС , ШИ ДМНЕЗЕУЛЬ АЛЛ КВНОЩИНЦЕЛШРЬ .

ПЕМА , А . ІМОСЬ .

А ПРЯТЕ АЛЛ КВГРАЦИЛШРЬ , ОУНУЛЕ ДИНГРУ ОУНВЛЬ КВЕЧИ , КВАЖНГУЛЕ ЕШИНДЬ ДИНЬ ТАГЗЛЬ ЧЕЛЬ НЕ ПРИЧИ-  
НУЙТЬ . ПРЕ ЧЕЛЬ КВГРУМА ПУГЧЕР-  
НИКС ДХУЛЬ ТАВ ВІУСІГОЛНАШРЬ ,  
АДЕВГРУТЬ ЛАЙ ТРНМНСКА ОУПЬ ФЗ-  
КТОРЮ ДЕ БНПЕ , ЧЕЛШРЬ ЧЕ КЖНГА  
СЛАВ ПУГЕРІЙ ТАЛЕ ДМНЕ .

ПЕМА , є . ІМОСЬ .

Д ЕЗЛЕГЕТОДРЕ КВРЦИРЕ ДЕ ПЛКАТЕ .  
Л'АЦИ РОАША ДХУЛХИ ЧЕ КВ ФОКС  
СУФЛАТЗ , СО ФІН ПРФ АУМННЦИ АН  
БАСБРНЧИЙ . КА АКВМЬ ДИНЬ СІОНЬ

АВ

5 АНГЛЦКРІЙ . 5 ЧА .  
АВ ЕШНТЬ ЛЕЦЕ , ДАРУЛЬ ДХУЛОН  
ЧЕЛЬ КВЕПУЛЬ КИМБІЙ ДЕ ФОКС .

ПЕМА , є . ІМОСЬ .

К УРЦІРЕ ШИ МЖНГУКРЕ СПЗПАНЕ .  
ХСЕ , АН СПРГЛУЧНТЬ НОАШ ДИНЬ  
ФЕЧОАРГ . КА ПРЕ КВМЬ ДИНЬ РАНГА  
ФІАРГИ ЧЕЙ ДИНЬ МАРЕ ПРЕ ПРОРОКУЛЬ  
ІШНА , СЗ СКОЦИ ДИНЬ СПРІКУЧНЕ ,  
КВ ТОПУЛЬ ПРЕ ЙДАМЬ ЧЕЛЬ КВГУТЬ  
КВ ТОПЬ НЕМУЛЬ .

ПЕМА , є . ІМОСЬ .

К 8 ОУНЬ ГЛАСЬ АВ РІСУНАТЬ ВІЕРЕУЛЬ  
СДРГАПЕЛШРЬ , АЧННСТИ ПРЕ ЧЕЛЬ ДЕ А-  
УРЬ ФЗКУГТЬ ФГРУ ДЕ СУФЛЕТЬ КИПЕ-  
ШРУ ДАРУЛЬ ДХУЛХИ ЧЕЛЬ ПУРГУТОРЮ  
ДЕ АУМННЦ , ЧИНЕПЧЕ А СПРНГА  
ТРОНЦУ ОУНА , КВГРУМА ПУГЧЕРНИ-  
КС , ЧЕ ФГРУ КВЧЕПУЛЬ ВІПЕ ЕЩИ  
КВБАЖНГАТЗ .

ПЕ-

ЧВ. **Катагаласиа**  
**Прѣпа, и. Імосъ.**

**Д**вѣлѣгъ легитимъ, ши стамъ-  
пра вѣла, кипъль чель фтреи  
Стрѣлочій, аль дѣлпезешии страж-  
ніи. Коюни кжатъ, ши сине  
квенитѣз, пре оуиаль Манту-  
торю, ши агогъ фккторю, а  
ка пре оуиа фккторю де бине, тѣ-  
атъ зидирѣ кжатъ мите фккту.

**Прѣпа, и. Імосъ.**

**Б**ыкъ рате Апрактѣз Манкъ Сла-  
ва Феториен: къ тоатъ гѣра чѣ-  
лымпеде бине грзїтбаде: воровинде  
поате поате кжига квмы съ каде  
ши съ фтѣнекъ тоатъ миитѣ,  
акънолаще пішерѣ та. Пентру ач-  
аста къ оуиа гжанде пре тиине ти слав-  
вимъ.

**Свѣтиана:** О ученикомъ звѣщиа  
Учеб-

ЧВ. **Апрактѣз.**  
**О**ученичий вѣжанде ХСе, пѣти  
фпвлцать ла Тагъль шеджанде л-  
предиа: Апрактѣз наинде алфганде  
стрига: радикацій пѣрциле радика-  
ци. Къ Апрактѣз са8 сдѣть:  
ла мэріярѣ нѣ фкепитбаде де ло-  
мини.

**Ла Хелюте:** пѣти.  
**Гѣсъ, и. Поробіе Н**евеніи чи:  
**А**цифѣще мене динъ лдмѣ съ през-  
віиъ, кжига аль дѣлнезе8, че-  
ль че съ поарта пре сканъль мз-  
рій, стриганде сфиитъ єци П-  
рине Чесенъ, ши Квените, чель  
лпредиа векънторю, сфиитъ єци  
ши дхъле чель квтотвль сфиитъ.

**Де ѿ сѣдн.**  
**И**ли маин Апрактѣз вѣжанде  
Мантуитбаде, сънрѣ чѣ стре-  
ниа съ миинна Апрактѣз єнши, че ве-  
дѣре

ЧА. СЛОВО КАТАБАСИЛЕ СЛОВО  
ВЪРЕ є ѿчеста , адеъ сомъ къ ки-  
пъль ѿите възѣть : іа га оуиа  
Дмнедѣ8 ман пре сѹсь де черюри з  
къ тра8пъль ако8ма сѹ сѹе .

ГАЛЛЕАНІЙ пре тіне възѧндъ ф-  
нлацѧндѹте , днин мѹнителе Маслі-  
нишарв , Кѹвантѹле къ тра8пъль ,  
а8зїа пре ф-черн , Странжѧндѹле  
аѡрь : пентрѹ че стацій вон къ8-  
тажѧндъ : ѿчеста ѿриши къ тра8пъль  
ва сѹ віе , ф-тре8еташи кипъ пре  
къ8мъ лацій възѣть .

СЛАБА , ШИ АКО8МЪ : ГЛАСЪ , Б  
Некъ8твѣти пре къ8мъ ф-сѹции ѿ  
врѣть , ф-рѣтатвѣти прекъ8мъ ф-  
сѹции ѿ вонть , птимитай къ тра8-  
пъль Дмнедѣ8ль ностրѹ . Днин  
мѹрци ѿ ф-віатъ кълакѧндъ мѹа-  
тѣб , ф-нлацѧтвѣти ф-трѹ СЛАБЕ ,  
ЧЕЛЬ

ЧА. СЛОВО АНЛАЦѢРІ . СЛОВО  
ЧЕЛЬ че ѿн плинигъ тоате , ши пѣи  
стриміиъ ноаш Дмнедѣ8  
ескъ : ка сѹ кълакѧндъ ши сѹ слы-  
вимъ Дмнеденіе та .

ЮЧАСТА ѿите ла Вечернія чѣ маф  
СЛАБА ШИ АКО8МЪ ГЛАСЪ , Б

Днин Сакѹриле Пгриптельи , не  
депрциндутие прѣ , А8аче ІСЕ , ши  
къ чен птмажнєщи иа оуиа сомъ ф-  
предѹ петрекожѧндъ , а8тгзїи днин  
мѹнителе Елевшоплѹи пѣи ф-нлацѧтъ  
ф-трѹ СЛАБЕ , ши къзѣта ф-рѣб  
ноастрѹ , къ милюстивије ф-нлацѧн-  
душ , ф-предѹ къ Пгриптелье ѿ ш-  
зѣть . Пентрѹ ѿчеста Череншиле  
Чѣти ѿле ф-черишиарв , демнине ми-  
рѧндѹе , Сѹ ф-спвнмжнга къ ф-ри-  
къ , ши къпине де къ8тремѹи м-  
жїа ѿвирѣ та де саленіи , къ к-  
рїи

ші ші ной чен памжнте єши , Слѣ-  
віндъ погорѣрѣ та чѣ квтре ной ,  
ші физицарѣ чѣ деля ной : Нерѣ-  
гъмъ грзиндъ чель че ай оїмпавть  
вѣ вѣкѣріа чѣ не мвсвратъ зѣтъ  
ага физицаре , пре Оученічи ши  
пре Насквтօарѣ де Дмнезѣвъ карѣ  
тѣвъ пакѣтъ , фрединч єшне ши  
пре ной , вѣкѣріенъ алешишарѣ тѣй ,  
квѣ рѣгъчниле лѡрь пентрѣ маре  
міла та .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Хофарю Глас .

Изліцатъгънъ зѣтъ марире ХСЕ  
Дмнезѣвъ пострѣ . Вѣкѣріе фи-  
кѣндъ Оученічишарѣ квѣ фзгздѣнн-  
ца сфиїтълънъ дхѣ , фрединцжн-  
дхѣзъ єй прнчъ Блгословеніе : квѣтъ  
єшъ Фиоль лѣнъ Дмнезѣвъ , нѣз-  
вигорюль лѣмій .

Копдакъ Глас .

П

Лінлциї ржнду лла чѣ пентрѣ ной ,  
ші чѣле де пре памжнте оїнліндѣле  
квѣ чѣле че ре єши , тѣвъ физицатъ зѣ-  
тъ марире ХСЕ Дмнезѣвъ пострѣ ,  
нічъ де квѣмъ не деспирцніндѣте :  
чѣ оїмжнідъ не деспиртатъ , ші Сри-  
гжнди чѣлашарѣ че те юбескъ претгнне :  
бѣ сжнгъ квѣ бой , ші німенѣ зѣ-  
протіва вѣасирѣ .

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

да Дѣмінка лшаптѣ дѣпз Пачї  
і сфиїцишарѣ Пзрнцї , Слѣва .

Глас .

А стгзїи пре тѣмбенциле дхѣлън  
чѣле де пгннг , пре пчртгтօарѣ де  
Дмнезѣвъ Пзрнцї сѣй лзудѣмъ ,  
пре ченъ че дѣ кжнтарѣ зѣміжло-

З.

квѣ

76. **Да съ Троица**  
къль Бессрочнѣй вѣрѹль чель аскети-  
менѣ богословії, пре Троица чѣ не  
Скинѣатъ, софіицъ ши съ Дми-  
тре, пре Свѧтѣори лѣти Ирие, ши  
апостолъ православничишъ, чен  
че съроагъ позорѣтъ Дмилахи, съ  
съмиланскъ Свѧтѣори поасири.

кѣ кѣ кѣ кѣ кѣ кѣ кѣ кѣ  
кѣ кѣ кѣ кѣ кѣ кѣ кѣ

**Да съ Свѧтѣори Троица** да **Богородица**,  
**Слава**, ши агдамъ: Глазъ, и-  
Беници, нороидъ, съ не дакинъме  
Дмилахнѣй ченъ фтрѣй и постасири,  
Фіюлахи фтрѣй Париителе, къ Дхъле  
чель Свѧтѣори: къ Париителе ферзъ  
ани ахъ пакъ о прѣ Фіюль, фпредъ-  
и вѣкъ тобою ши фпредъ и шеджто-  
ро пре Скальи. ши Дхъле чель  
Свѧтѣори

77. **Да съ Троица**  
Свѧтѣори ерѣ фтрѣй Париителе, къ фі-  
юль проливитъ сопѣтѣре, софіицъ  
съ Дмилахнѣй. Кърѣлъ дакинъда ви-  
тѣци гримъ: Свѧтѣ Дмилахнѣуле,  
чель че тоателѣкъ факъ о пъ къ фі-  
юль, принъ лакарѣтъ Свѧтѣуле  
Дхъ. Свѧтѣори, принъ кареле пре  
Париителе амъ къноскѣтъ, ши  
Дхъле съ Свѧтѣори ахъ венить фламъ.  
Свѧтѣори де морите, Махнѣи-  
ториеле Дхъле, чель че пуречнѣи де-  
ла Татъзъ, ши пре фіюль содих-  
нѣци: Троица Свѧтѣори слава ціе.

**Свѧтѣори:** Нже нѣбо Звѣзды.  
Дхъле чель къ тотъуле Свѧтѣори,  
кареле дела Татъзъ ай пуречесь. ши  
принъ Фіюль ай венить, да не ква-  
твари Оучнѣи, пре ченъ че пе къ-  
ноисъ Дмилахнѣй, махнѣи Свѧтѣ-

Ласфіта .

Слова . Ши ак8мъ : АСЕМНІ .  
8минъ Татъль , а8минъ фіюль .  
А8минъ ши Дхъуль чель , Сфітъ .  
Кареле са8 грамісъ Апостолишъ .  
Флімбъ де фокъ , ши прінъ трахніші .  
тоатъ а8мѣ са8 а8мінапъ , а-  
чинити пре Сфітъ Троіцъ .

Да Хвалите Господа . Галія .  
Прѣ Славните а8вз8ти аистзи .  
Пробате пѣмурне фречетаи а8и Да-  
видъ , кайдъ Дхъуль Сфітъ са8 по-  
горжть , флімбъ де фокъ , прек8мъ  
грахтороль де Амнег8 . А8ка а8  
сп8съ , кѣ зиче : А8нази фіинда  
Огчній а8и ХС , са8 фгк8тъ .  
С8нетъ , ка деш с8фіа се че вінне  
рѣпеде , ши а8 оумп18ти каса оїп-  
де єрѣ ше джидъ . Ши тоци а8

ЧЕ-

Троіцъ .

Чеп8тъ а8рзл , к8 Спредне гратори .  
К8 Спредне фвзцағ8ри . К8 Спред-  
не пор8пчи але Сфітъ Троіцъ .  
Дхъуль Сфітъ єрѣ , ши йаспе ши  
вафи , тици фчеп8тъ а8жидъ , ини-  
чи фчеп жидъ , чи п8р8рѣ к8 Татъль  
ши к8 Фіюль йаспе фречети .  
Ши фречети п8мзрағъ , ві-  
лцъ , ши де вілцъ фгкватои , а8ми-  
ніи дніи а8мініи фречетою , ф-  
віши а8мъ , ши н8зворь в8нгт8ци .  
Прінъ кареле Татъль с8 к8нбаце ,  
ши Фіюль с8 прославише , ши де  
тоци с8 шіе . с8 п8пт8ре , с8 ф-  
пречетаце , с8 фгкнзч8не а8 Сфітъ  
Троіце .

Дхъуль Сфітъ є а8мінъ , ини ві-  
лцъ , ши н8зворь ві8 фречетою .  
Дхъуль фречети , Дхъуль зи-

3 г.

лѣ

Ів. **Дісфта** . **Іоанц.**  
лѣпцирій . Бѹнъ дрѣпть , ф҃целегз-  
торою . Ступажиторю , кѹгцигто-  
рю дѣ пікаште . Дмнезе8 , ши ф҃-  
Дмнезеніторо : фокъ динъ фокъ  
пѹгчезаторю , гранторю лѹкргто-  
рю . Карапе фїпгциѣщие дарѹри : принъ  
карапе тѹци Пророчій , ши Дмн-  
зєщій Апостоли , динъ предѹн кѹ  
Мѹченічій са8 фїкѹннапть , спрен-  
ен вѹзире , спренін ведѣре , фокъ  
пѹгциндусе спре дѣрѹри .

**Слово** . **Щи діка** : **Гласъ** . **Іоанц.**  
Позрате ческъ , мжнгжиторюас  
Дх8ль дадеврѹль , карапе прт8-  
тиднотѣ єщи , ши тоаще ле пин-  
нєши вистїмюль бѹнзтгцилашре ,  
ши датзтгююле дебїлцз . Вїко ши  
не салшшашре фїт8 ной , ши не  
кѹгциѣщие дѣ тоаще спѹгкѹннапт ,

ши мжнгжиташре бѹнзтгцилашре  
ноагтре . **Тропарь Гласъ** . **Іоанц.**  
**Б** ии єщи кѹвжитатъ Хсіе Дмн-  
зє8ль пострѹ , чела че прѣ ф҃целеп-  
ци вжнгитори аи брзгатъ , прнли-  
цжндуле лашре Дх8ль сфиштъ , ши  
принъ пржншій лѹмѣк аи вжнатъ .  
Ненторюас де сїаменіи мжнгже ціе .

**Кондакъ Гласъ** . **Іоанц.**

**К** жна са8 погоржть лімениас а-  
мештегжидъ , деспгцинта8 пїмѹри-  
ле чель порѣ фїнаптъ . Іарг кжидъ  
д8 фїпгцинть лімей де фокъ , ф҃-  
т8 сѡ оуніре пре тѹци та8 кїтматъ  
ши кѹ сѹнъ гласъ славимъ пре прѣ  
сфиштъ лїхъ .

Іоанц . **Ла піацерѣ сфиштъ**  
3 л.

Иоаннъ Предтеча Слѣба Глаѧ 5.

А итъзи сѹщникъль 18мінїй .  
Фѹче якъе ѧманните венїрѣт 18вѣн-  
тиль, 18и дмпсѣ8 , каш сѹщ-  
ливноасъ . Итъзи ѧмана Заха-  
ріи са8 ѧмпізитъ , чѣлъ че п-  
тимїжъ к8 тгчѣрѣ пофѹчнідъ 18  
циръль . Къ аша са8 кгзѣтъ Т-  
и зъ глаѧль , са8 п8 вазѣкъ т-  
чѣрѣ , єшиндъ динъ пжнїчче не ро-  
днїгою ши бине венїнди нѣзбѣни  
ѧтолатъ 18мѣ , к8 ѧбрѣзѣблъ  
мѣлъ .

Ши акоъме Глаѧ 18чесѣтъ .  
Е листавътъ 18 зъмнїситъ , пре  
Мергтторюль ѧманните аль даръль ,  
ши фечоара пре дмпъль слѣбенъ ,  
ши са8 срѣтатъ амжндоаш ѧман-  
челе , ши прѣвѣль 18 солѣтъ .

18

18нїсїдъ 18 .  
къ динъ ла 18нїръ робуль 18 ла 18дѣтъ  
пре 18нїпѣль . Ши ми п8вѣнгдъ се  
ѧманка Мергтторюль ѧманните 18  
фчепѣтъ асприга , де оѹнде міе а-  
чила , касъ віе ѧманка дмпъль  
міе8 ла міне , касъ мажт8акъ  
нородъль чель дезнїдаждънітъ , че-  
ла че ѿре маде мілъ .

ла ѧманните Слѣба Глаѧ 5.

Сѹщша Сѹщѣлѡръ ѧманните мер-  
гтторюль динъ пжнїчче не роднїго-  
ю , пре пzmїнть аитъзи са8 паше ,  
ѧманн чель юбнитъ де дмпсѣ8 , ши  
ѧратъ рѣза 18и ХС , Рзегрнъль  
чель де с8евъ , 18циръ дрѣпта прѣ-  
мере акореднѹшнлашъ .

Тропарю Глаѧ 5.

П ророкъль , ши Мергтбюле ѧманн-  
ите аль венїрѣи 18и ХС , д8вз вред-  
нїчіе

пинчіе аще ла<sup>8</sup>де пре ти<sup>8</sup>не и<sup>8</sup>не прін-  
чіпемъ , по<sup>8</sup>й че к<sup>8</sup> драгоціе ти  
чакітімъ : к<sup>8</sup> не родірѣ че<sup>8</sup>л че ти<sup>8</sup>  
на<sup>8</sup>чи<sup>8</sup>тъ , ши<sup>8</sup> ам<sup>8</sup>ци<sup>8</sup>рѣ Пірніпел<sup>8</sup>и  
т<sup>8</sup>и<sup>8</sup> с<sup>8</sup>л<sup>8</sup> д<sup>8</sup>з<sup>8</sup>л<sup>8</sup>г<sup>8</sup>а<sup>8</sup>т<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
п<sup>8</sup>арѣ ф<sup>8</sup>іол<sup>8</sup>и<sup>8</sup> л<sup>8</sup>и<sup>8</sup> Д<sup>8</sup>м<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е<sup>8</sup>з<sup>8</sup> л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>м<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
с<sup>8</sup>а<sup>8</sup> проповед<sup>8</sup>а<sup>8</sup>и<sup>8</sup>е<sup>8</sup> .

Кондакъ Гл<sup>8</sup>а<sup>8</sup> Г. Под<sup>8</sup>біе .

С<sup>8</sup>в<sup>8</sup>ла<sup>8</sup> А<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е<sup>8</sup> .  
**Х**и<sup>8</sup>л че ми на<sup>8</sup>ните Ера Сі<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ер<sup>8</sup>  
ас<sup>8</sup>т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>н<sup>8</sup> пре Мергат<sup>8</sup>о<sup>8</sup>и<sup>8</sup>л<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ай<sup>8</sup>т<sup>8</sup>е аль<sup>8</sup>  
л<sup>8</sup>и<sup>8</sup> Х<sup>8</sup> С<sup>8</sup> п<sup>8</sup>и<sup>8</sup>е<sup>8</sup> , ши<sup>8</sup> є<sup>8</sup>ль<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>е п<sup>8</sup>л<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup>рѣ  
а<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>л<sup>8</sup>а<sup>8</sup> Прор<sup>8</sup>чія . К<sup>8</sup> пре к<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>е<sup>8</sup>  
Прор<sup>8</sup>чіи<sup>8</sup> ми на<sup>8</sup>ните л<sup>8</sup>и<sup>8</sup> проповед<sup>8</sup>-  
и<sup>8</sup>т<sup>8</sup> , пре а<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>еста<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>І<sup>8</sup>ор<sup>8</sup>д<sup>8</sup>и<sup>8</sup> м<sup>8</sup>аж<sup>8</sup>  
п<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>ан<sup>8</sup>и<sup>8</sup> . с<sup>8</sup>л<sup>8</sup> з<sup>8</sup>р<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ать К<sup>8</sup>в<sup>8</sup>х<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
т<sup>8</sup>и<sup>8</sup> л<sup>8</sup>и<sup>8</sup> (М<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е<sup>8</sup>з<sup>8</sup> Прор<sup>8</sup>къ , проповед<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
ф<sup>8</sup>ір<sup>8</sup>о<sup>8</sup> , ф<sup>8</sup>ір<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ши<sup>8</sup> м<sup>8</sup>аг-  
т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>ро<sup>8</sup> )

Ла<sup>8</sup> С<sup>8</sup>п<sup>8</sup>и<sup>8</sup> А<sup>8</sup>п<sup>8</sup>і<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>и<sup>8</sup> л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>ро<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>ін<sup>8</sup>н<sup>8</sup>і<sup>8</sup>т<sup>8</sup>е .

Ла<sup>8</sup> С<sup>8</sup>п<sup>8</sup>и<sup>8</sup> А<sup>8</sup>п<sup>8</sup>і<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>и<sup>8</sup> : П<sup>8</sup>е<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup> ши<sup>8</sup>  
П<sup>8</sup>а<sup>8</sup>в<sup>8</sup>е<sup>8</sup> . Ла<sup>8</sup> Веч<sup>8</sup>ер<sup>8</sup>н<sup>8</sup>а<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>т<sup>8</sup> м<sup>8</sup>а<sup>8</sup>р<sup>8</sup> .  
Ст<sup>8</sup>і<sup>8</sup>х<sup>8</sup>и<sup>8</sup>р<sup>8</sup>л<sup>8</sup>е<sup>8</sup> П<sup>8</sup>е<sup>8</sup> . Гл<sup>8</sup>а<sup>8</sup>е<sup>8</sup> . К<sup>8</sup> . Под<sup>8</sup>біе<sup>8</sup>:

**К** є<sup>8</sup>м<sup>8</sup>и<sup>8</sup> по<sup>8</sup>х<sup>8</sup>а<sup>8</sup>л<sup>8</sup>м<sup>8</sup>и<sup>8</sup> .  
8ч<sup>8</sup>е к<sup>8</sup>и<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup> де л<sup>8</sup>а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>е<sup>8</sup> в<sup>8</sup>ом<sup>8</sup>ь  
л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>и<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup> пре П<sup>8</sup>е<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup> , ши<sup>8</sup>  
пре П<sup>8</sup>а<sup>8</sup>в<sup>8</sup>е<sup>8</sup> , пре ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup> д<sup>8</sup>з<sup>8</sup>п<sup>8</sup>а<sup>8</sup>р-  
ци<sup>8</sup>и<sup>8</sup> к<sup>8</sup> т<sup>8</sup>р<sup>8</sup>и<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup> , ши<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>р<sup>8</sup>е<sup>8</sup>н<sup>8</sup>а<sup>8</sup>ц<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
к<sup>8</sup> Д<sup>8</sup>х<sup>8</sup>у<sup>8</sup>ль<sup>8</sup> , пре май<sup>8</sup> м<sup>8</sup>а<sup>8</sup>р<sup>8</sup> в<sup>8</sup>е<sup>8</sup>т<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о-  
ри<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>и<sup>8</sup>р<sup>8</sup> де Д<sup>8</sup>м<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е<sup>8</sup>з<sup>8</sup> . Пре с<sup>8</sup>у<sup>8</sup>ль<sup>8</sup> к<sup>8</sup>  
пре ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup>ль<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>ю<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>е<sup>8</sup>п<sup>8</sup>а<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup> А<sup>8</sup>п<sup>8</sup>і<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>и<sup>8</sup> : т<sup>8</sup>і<sup>8</sup>р<sup>8</sup> пре а<sup>8</sup>л<sup>8</sup>т<sup>8</sup>у<sup>8</sup>ль<sup>8</sup> , к<sup>8</sup> пре  
ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup>ль<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup>л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>е май<sup>8</sup> м<sup>8</sup>а<sup>8</sup>т<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
де к<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>ть ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup>л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>и<sup>8</sup> к<sup>8</sup> пре а<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>еш<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>ев<sup>8</sup>г<sup>8</sup>р<sup>8</sup>ать к<sup>8</sup> в<sup>8</sup>ред<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>і<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>к<sup>8</sup>и<sup>8</sup>з<sup>8</sup>

¶. ۩ **Ла сфицій** ۩  
ні́кз , кв квнчнле слáвн чéй н  
мърнтоаре . Хс дмнезéдль по-  
стгрз , чéль че аре мáре мáлз .

**К** Учe подóлбe дe ижнгáрї , вóмъ  
лгзда прe Пе́тгрz ши прe Пáвель :  
арнкнле иеноципнцї дe дmнезéд , чe  
а8 звчрать мрнннле , ши квтгз  
чéро са8 фнглцать . Мжннле єн-  
гелей дрвлзий : пнчбаделе проповеду-  
нїй адеевзрлзий : вхзиме лчелепн-  
нїй . Крпчрнле Квчн . Прине квре  
спржнчна дрчнлашь : Хс са8  
сврпáть , чéль че аре мáре мáлз .

**К** Учe ижнгáрї дхогннчéцї , вóмъ  
лгзда прe Пе́тгрz ши прe Пáвель :  
аисчнгáрнле чéе не тжмпнте , але  
лфнкошатей савн а дхвлзий , чe  
а8 жвнгáжть не дmнезенрѣ : пр-  
аумннатель подóлбe але Ромен , дe-

тфз-

۩ **Дноигомъ** ۩ ۩ ۩ ۩  
тфзтччнле а тоатз лмѣ . Кв-  
чeт зт баделе табле дe дmнезéд скрн-  
ве : але лéцїй чéй нoаш , кáреле  
а1к8 пoиc Хс ф Сиѡнъ , чéль чe  
аре мáре мáлз .

**Слáвя , Глáц , ۩**  
**К** Учe дe трён сори фтреваде , Пе-  
тре юбесимz чe дe прéй сїн лпз-  
даде Хс са8 фдрептапъ . Пе́тгрz  
лчалста ши квтгз фтвтснль дe  
тлкн Симонъ ( а8 грнпть ) дmнe  
тoате ле ѡн , ши пoате ле дe сїп-  
шїй кв тe юбескъ . Дe оўнде Мжн-  
гвнгáрюль ( а8 зись ) квтгз джн-  
галь : паче сїнле мѣле : паче а-  
лбчерѣ мѣ : паче Мислшнн лїен :  
прe кáрїй кв сжнцеле ти8 амъ рж-  
нк8мпзратъ фтрз мжнгáре . Прe а-  
чела роагзль , дe дmнезéд фернчнте  
۩

Ла **Софії** Апостоле . Сз дрѹжкв поаш ма-  
ре миаз .

**Ла Хвалите : Слáба Глáсъ .**  
**П**ре чинити гль праӡникъ аль А-  
постола сошь , аль венитъ Бестъричий  
аън ХС . множочиңдъ поаш тъ-  
твршь мангъире . Дечи къ таник  
издѣлъ сз зычимъ кватрз дѣни-  
шй : Бъсърацикъ аъмнитори че-  
лошь динь ՚тгънъ брекъ , стругъ чи-  
шоаде рѣде але содрелъ чеди де-  
гъндъ : бъсърацикъ Пётре ши Пá-  
велъ , шемелъ иле чѣле не клагънте а-  
ле Імнедеещиша шь ՚взцъкъри , пра-  
диченій аън ХС : въселе чѣле чин-  
стните . Венитъ ՚множюкъ гль постро  
не възгъти , ՚вреди чиңдъ не дарѹри-  
шия чѣлшь чөрөшй , пре нон чен че  
азудѣмъ праӡникъ гль востръ къ

Апостоли .

Кажитъ .

**Тропарь Глáсъ .**  
**Ч**ен че сжигаецъ ՚птире Апостоли  
ман ՚птию пре скайды шеցтоби .  
аъмий ՚взцътоби Сигпжъ ՚взтоби  
тъ-  
твршь ՚съгацнв , паче аъмий сз  
дрѹжкв , ши съфлетеши поа-  
тире маре миаз .

**Кондакъ Глáсъ .**

**П**ре проповедънъ брекъ чен таръ ши  
нъ димнеде ՚взтоби кспетенія  
Оученічилашь тэн диме , ши прій-  
мить ՚пти ՚дифтартъ бънз-  
тацилашь тале ши соднхна : къ кы-  
нори къ ачелшра ши мояртъ аън прій-  
мить , ман бжргосъ дикжть поа-  
ти розда , ՚бесци чела че шин чѣле  
динь книнъ .

51. 5 Апгвстъ 5.

\*\*\*\*\*

Апгвстъ 5. Да преше жёнка Дми<sup>т</sup>ръ  
ави посту Іс Хс. Слаба, Ши  
бквмъ: Гласъ 5.

Ц амнаните фркнгнндъ фрбжрѣ тѣ  
Хс Дми<sup>т</sup>ръ вле. Атвчѣтъ ай лв-  
атъ пре чёй тренъ Оучений ай тѣ,  
пре Петръ, пре Іоанъ, ши пре  
Іоанъ: да ѡзворъ сундукъ: арх  
тв Мантуит брюле скимежндуци  
фїца, Мнгелъ Фазбръ скимежндуци  
лвмннз сз акоperiа. Оучений  
тѣ Квакнгнле, са<sup>з</sup> арвнкать пре  
енши кв фїца да пzmжнть, не с8-  
фернндъ сз вазкнпнль чель не вз-  
згать: фїерн слаждъ кв фркк  
ши кв квтремура: чернорнле са<sup>з</sup> фр-  
кикошать, пzmжнтуль са<sup>з</sup> кв  
тремура вазжнль пре пzmжнть пре

Дм-

5 Апгвстъ 5. 5

Дми<sup>т</sup>ръ тварицъ.

да Хвалите Слаба, Ши бквмъ:  
Гласъ 5.

Двага<sup>з</sup> Хс пре Петръ, ши пре  
Іоанъ, ши пре Іоанъ, да мзп-  
теле чель фїала де сбеси ши шад  
скимбатъ фїца, фнайнтѣ лоръ.  
Ши аз Страздунть фїца лвнъ ка  
содреле: Ерх вешмннтеле лвнъ са<sup>з</sup>  
факбтъ алье ка лвмнна, ши са<sup>з</sup>  
аргтатъ Могн, ши Нліе грзннль  
кв джгль, ши норъ лвмнось ик<sup>з</sup> оу-  
ришть пре джштъ. Ши атв гл-  
вль дннъ норъ грзннль, ачеста тѣ-  
ште Фіюль мїе<sup>з</sup> чель юбнть фртв  
кареле вине амъ вонить, пре ачеста  
съль ако<sup>з</sup>лтгаци.

Тропарю Гласъ 5.  
Скимбатъ тѣ ла фїца фнайнтѣ  
Н. Хс

ІІІ. **Л**егчітъ . 5.  
ХСЕ Димедеуле , бртжандь Оүче-  
найнау таи слава та , пре кажть  
пвѣтѣ . Ст҃рвлачакъ ши поаш пз-  
кагошишь ауминна та чѣ пвѣрѣ  
Фійтѣре , пентрѣ рвгччниле Нз-  
екагоарен де Димедеуле , датагорю-  
ле де ауминъ мэрре ціе .

Кондакъ Глайдъ . 5.

**Л**амынте пѣкъ скимбагъ ал фіцз-  
ши пре кѣтъ аз кѹпинев оүченитѣ  
тѣ , мэрриѣ та ХСЕ Димедеуле  
аз вѣрѣтъ : ка дѣка те боръ ведѣ  
рзтигнай гъ , съ кѹполекъ патнма  
чѣ де бѣнъ бое , ши ауминъ съ про-  
поведчакъ : ка тѣ єфи дѹза &  
девѣра рїза Татгалъ .

ІІІ. **Л**егчітъ . 6.  
Рѣтъ

Легчітъ єї : ла Йдормірѣ прѣ  
сфітей Нзекагоарен де Димедеуле ;  
ла Вечернія чѣ маре Сугіхирѣ де ю.  
Глайдъ . 6. Пo : **О** днѣное чадо .  
\*\*\*\*\* прѣ Славитъ миннне , нѣ-  
\* **С**вѣтъ вѣцій , фімор-  
\*\*\*\*\* мажнть Свѣтъ , ши скі-  
рѣ кѣтъ черю мормажнтель съ фі-  
че . Кеселѣщете Гедиминъ , а Нз-  
екагоарен де Димедеуле сфітъ касъ :  
съ егригамъ кредиинчошій , пре Гак-  
рійль авжандь фічепагою чѣгелшъ :  
чѣ пайнъ де даръ бѣкѹрите , кѣ  
тѣнъ є Димедеуле , чела че дѣ ауминъ  
принъ тине маре міалъ .

**И** иннатаасъ тѣнеле таляе кѹратъ .  
Челъи де сѹсь скавынъ пѣкъ бр-  
и б .

татъ

рѣ. **С**, **Ангъить єї.** **С**  
тать Стражи. Ши де пре измѣте  
ла чёро тѣи мѣтать астради. Слѣ-  
ва та квѣзизи квѣтица, квѣ але-  
ръи де лѣміи Дѣнегеющи Страж-  
иціи. Фічоарелоръ квѣ Майка  
Лпзратълья ла фралциме сънци-  
евъ, чѣ плинъ де даръ въкврите; **и**  
квѣ тине є Дѣніль з чела че дѣ лѣ-  
мій з принь тине має мілъ.

**А**тѣ адормире Слѣбескъ з Страж-  
иціи скіднииез Дѣніи, Капетен-  
іи, Пѣтери, ши Херувиміи з  
ши фрікошіїи Серафімі. Съ  
въкврѣ позжнѣй, фріомиціи-  
дъсе де Дѣнегеѧка Слава та. А-  
нанитеціи кадъ Лпзрати, квѣ Ап-  
хангеліи квѣ Жирии ши Стрыгъ: Чѣ  
плинъ де даръ въкврите, квѣ тине  
є Дѣніль з чела че дѣ лѣмій принь  
тине

**С**, **Августъ.** **С** 156.  
тине має мілъ.

**С**лава, **Ши** **акъмъ:** съ кѣнца не-  
и. **глабръ:** **Глай.** **и.**

**К** 8 боя чѣ Дѣнегеѧще Страж-  
иціи, де претъгніиши първѣ-  
тойи де Дѣнегеѧ Апополи, де  
нои пре съсъ фіонъ рѣдикаци:  
**и.** **А**жеупгжидъ ла прѣ квѣратъ  
ши де вілцъ пъртпіюль пъз  
пъзпъ, квѣ драгосте ладъ сървѣатъ.

**И**нръ подгериле чеरѣши чѣлемъ  
пре съсъ, квѣ аль лири Стражи  
вікіи, де Дѣнегеѧ прѣмѣтю  
ши прѣ квѣратъ прѣпъ пепріжн-  
дъль, квѣ спаимъ фіонъ куриаке  
прѣ фрѣмосъ мѣръ жаните. **и.**

Ши не възѣвъ Спига, май ма-  
ришъ чѣтелсире чѣлировъ май динъ  
съсъ: юта фрорѣка тѣпъ юшъ, **и**  
**и.** **Д**ѣ-

рні. **А** Августъ єй. **А**  
Длѣзеліка Фінкъ ѿ венітъ. **Г**  
Еждикъцій побѣдилъ , ши прѣ ачайта  
прѣ фрѹмось сорждикъцій , прѣ  
Манка лѹтий чей пѹрѹрѣ фїйтъ-  
дре . **З** Кѣ принѣ джика са8 фг-  
кѹть мжнгѹре аготъ нѣмъль сом-  
менескъ , спре кárѣ лкzути н8 п8-  
шемъ . **И** Ши ачайша чините  
врѣдникъ ли дарѣ , к8 не пѹтнцъ і-  
стѣ , кѣ л ачайша мзримѣ , ковх-  
шаке тбатъ миотѣ . **Н** Пен-  
прѣ ачайта прѣ к8ратъ де Амне-  
зѣ8 Наскѣтоаре , пѹрѹрѣ к8 п8-  
штаторюль де вѣацъ Апзратъ , ши  
чель нскѣкѹть алъ т28 вїсцѹнди ро-  
агате не ӡчегатъ , с2 пазѣкъ  
ши с2 мжнгѹлакъ . Де тбатъ  
а8спрѣла ӡроптннникъ , прѣ воро-  
дуль т28 чель по8 ; кѣ прѣ тнне

Фо-

**А** Августъ єй. **А** **Ф** олоонітъаре тѣмъ куцигатъ .

**Глѣсъ э** **А**.  
Ши ӡвѣбѣй лѹминать те фернчимъ .  
**І**упз **Е**глие стіхира Глѣсъ , **Б**.  
К ѡндъ м8тѣрѣ , прѣ к8ратъ л8н  
т28 прѹпъ с2 гніа . ӡп8нкѣ  
Апостолій спажидъ ӡрежѹль п4-  
п8л8н к8 к8прем8фъ теведѣ . Ши  
адекъ оўній к8нгжидъ спре прѹпъ ,  
к8 сплнмъ єрѣ к8принши : ՚и8  
Петръ к8 лакромъ ѿ спригатъ  
ци : с2 фечолрѣ в288те кіаръ тнн-  
из прѣ патъ , прѣ вїжца п8т8шисъ ,  
ши т2 миинеъ , ՚и8 кіотъ са8  
с2лзшл8нть ՚и8лчирѣ вїсцїй чей че-  
ва с2 фіе , чи с2 прѣ к8ратъ , ро-  
агате к8 дѣ дигѹль , Фіюл8н т28  
ши Амнезѣ8л8н , с2 мжнгѹлакъ  
чегатѣ та не в3таматъ .

И д.

**КАТА**

рк. **С** **ВАГАЙМ.** **С**  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

**ВАТА ВАСІЙ**  
**Да ѿдомірѣ Прѣчестій Гласъ , а .**  
**Пѣса , а . Імоіь :**

**И** ф подобицѣ кв Дінеге-  
жіка Славъ , сфиіта ши  
лгудатиа Фечоріа помені-  
їи та , пре тоци ірединчошии , да  
веселіе іи ѿдѹнаги , фчепжіндь Мá-  
ріамъ : кв тжмпене ши кв Хоре ,  
карій кжнаги , оїнвла нзкѹти аль  
тгв : кв кв Славъ сав просла-  
вить .

**Пѣса , а . Імоіь :**  
**Ч** ела че єции лвкргтою , ши кв-  
прнзгтою атоаге , фцелепутие  
ши

**И** а ѿдомірѣ прѣчу **С** ркло  
ши пвтѣрѣ лгн Дінеге-  
жіка Хсє , не кладити  
мишкаги : кв фсвци єши сфиіти ,  
чель че фтгв сфиіци та соднхнечи .

**Пѣса , а . Імоіь .**  
**Г** рабофиа Пророчилашъ , ши фтгв-  
некагеле ворбе , фтгвпартѣ та ѿ  
пророчицѣ чи динь Фечоріа Хсє  
лгміна стрглгчирїи тале , фтгв  
лгміна пїмѹриашъ ва єши . Ши  
стригъ ціе ѿдженкъ кв веселіе :  
славъ пвтїрїи тале , юситօрюле де  
саменій . **Пѣса , а . Імоіь :**

**Д** інегеаска ши не спвса подобацѣ  
а вунгагцилашъ тале Хсє спвн-  
ено : кв динь вѣчника Славъ ,  
стрглгчирїе фпреднз венчнтоаре , ши  
шпостагникъ стрглгчирїи , динь  
пжнте Фечореисъ фтгвпажндути .

Рѣ. 5. Каталоги  
человѣ днѣ фгвѣрѣкъ , ши днѣ  
оулерѣ лѣй Страглачать сбре .

Пѣса . 5. Імѹс :

Ф о́къль че́л днѣ ла́внѣрѣ аль ке́  
фгвѣи , че́л вѣнѣкѣль фгвѣи лѣ  
мѣри , єрѣ фгвѣи рѣ фгвѣи рѣ  
тѣле че́л де тгѣи зи́ле , кѣрѣл Іона  
Пророкъ са́в артатъ : кѣ фіндѣ  
мхнѣчѣи пре кѣмъ са́в ши ти-  
мись майманите , не вѣтгматъ  
Стрига : жергѣкѣи ци́е Амне кѣ  
гласъ де ла́внѣ .

Пѣса . 5. Імѹс :

Н е рѣшина ген мхнѣи ши фо́кѣи ,  
Амне зе́лска драгосте фгвѣи  
дѣс , фо́кѣль ѕдекъ ла́в рїкорѣтъ :  
шіз де мкѣи ши́в рѣи , пинь чѣ  
куважитато́ре , ши де Амне зе́л  
фгвѣи : кѣ тгѣи рїкорѣтъ а  
сфѣ-

Да ѕдомирѣ Прѣ . 5. рѣт .  
Сфѣциашъ вїшарѣ , рїкорѣнди фг-  
противъ сбрга́нелашъ ти́снѣчи ѕ-  
мнѣлокъль вапѣй : прѣ прослави́те ,  
Амне зе́л Парициашъ : ши аль  
нонтрѣ ви́ше єши куважитатъ .

Пѣса . 5. Імѹс :

Б ыпѣл рїкорѣнди пре Сфѣци , ѕрѣ  
пре че́л не крединчи ѕрѣжидѣ , сб-  
а́в артатъ фгвѣль ла́в Амне зе́л  
чѣл прѣ погѣнись , ши нѣзворѣль  
де вїацъ фгвѣи горю ѕа́в артатъ ,  
пре Искато́ре де Амне зе́л , Стран-  
каре морци , ши вїацъ нѣзворѣнди  
челашъ че кжнѣтъ : пре фгвѣи брюль  
оу́нѣль са́ль кжнѣзъ че́л нѣзви-  
ци , ши са́ль прѣ фгвѣи зи́лци пре  
дѣнѣль фгвѣи тоци вѣчнѣ .

Пѣса . 5. Прѣ .

И ѕмѹрие тоаге те феричимъ пре  
тннѣ

Ієд. **С**т. Катаблікъ , **С**т.  
тпнне , оўна дѣ Дѣнеге<sup>8</sup> Нико-  
тодае . **Імосъ .**

**Б** иръескъсие ржндуалеле фірій , зъ-  
стръ тпнне Фечоарз кврітъ . Ка-  
нащерѣ фечорѣще : ши моргѣ  
арбнѣще віацъ , чѣлъ че єшн дѣ-  
пъ нащере Фечоарз , ши дѣпъ мор-  
аріе віе , мжнтуеци пврѹрѣ Ни-  
зкътодае дѣ Дѣнеге<sup>8</sup> мошепірѣ тѧ .

**С**вятія Апостолиши:

**С** конецъ съзъ :  
**А** постолиши дѣла марцини , а-  
дѣлкндуез айчѣ , фсатъль Геден-  
майен . Агропацнин тврѹль тї-  
е8 . Ши тврѹ фіюле ши Дѣнеге<sup>8</sup>-  
уль тїе8 прїмѣще дѣлъль тїе8 .

**Де Г. Сори :**

**Да хвалите п. д. Глакъ . д.**  
**Подобіє: Ім кв добла .**

**Д**

**Д** славитъ адормирѣ тѧ чёроюилю  
извѣкъръ , ши сѣчиле чѣлъ луцереніи  
съ венеции съ ши топъ пвмжнтуль  
съ бѣкъръ , кжнтаре дѣ єшире ,  
глесчннда ціе Майнін асптпажнлуни  
тврѹрѹрѹ , чѣлъ не пвнпнтиз ф-  
тръ топъ сфиитъ Фечоарз ; кѣрѣ  
нѣмъль чель сомненіи лан нѣз-  
внтиз , дѣ сїжнриз Спремоши-  
ларь . **Де доли Сори .**

**Д** ела марцини садъ адѣнапъ , динъ  
Апостоли чей май алешн , кв всѧ  
чѣлъ Дѣнеге<sup>8</sup>къ сїпте фгроапе , ши  
дѣ пре пвмжнтиз ла фнглациме лвѣ-  
тъ визжндуите , гласъль алвн Гак-  
ріль , кв бѣкърѹ Спренгѣ ціе : вѣ-  
кърѹтиз , пврѹрѣ аголитъ Дѣнеге<sup>8</sup>-  
рѣ , бѣкърѹтиз оўна че ай лпред-  
натъ кв нащерѣ тѧ , чѣлъ дѣ пре  
пв-

**П**

рк. **Катлайна** рк.  
памънть къ чѣле де съсь.

**Ч**ѣлъ че ай пъскътъ вѣлца , ла  
вѣлца чѣ фэрдѣ мѣарте , ай тред-  
кътъ къ чинигитъ ѿдормѣрѣ та ,  
жѣвніюржадътъ жерен . Домнине  
Протериле . Пророчин ши Апосто-  
лъ з ши тоагз фзитъра , ши  
Фіоль та8 пріимнде , ф прѣ къ-  
рѣгеле лѣтъ мжнн съфлєтъ та8 ,  
чѣль не винобатъ Фечораръ . Ман-  
ка , Мирбъс Дамнеджакъ .

**Слаба Щи Акъмъ : Глѣсъ .**  
**А** а ѿдормѣрѣ та чѣ фэрдѣ мѣарте , Никогтоаре де Дамнедѣ8 Ман-  
ка вѣцій . Ноřин а8 озпітъ пре А-  
постоли пріиъ въздахъ , ши пре  
чѣнъ ржнпїцї пріиъ лѣтъ : фрѣш чѣ-  
тъ а8 пъсь жнанітъ поѣ къвѣ-  
тъ та8 та8 тѣспъ . Каřин ши ж-  
го-

**Да ѿдѣ Прѣч.** рк.  
гопажндуль къ чинете , гласуль лби  
Гавріиль а8 спригатъ : ѿкориже  
чѣ плии дѣ даръ ? Фечораръ Ман-  
ка ге пенитъ , Дамнуль є къ  
тице . Дамнинъ къ ка пре  
Фіоль та8 ши Дамнедѣль постѣ  
юагль , съ мжнн ѡжнкъ съфлє-  
нѣ ноастре .

**Тропарію : Глѣсъ .**

**А** прѣ пашере Фечорія ай пгнпїтъ  
и прѣ ѿдорлїе ламѣ та8 съан из  
жнита , де Дамнедѣ8 Никогтоаре :  
мѣтътъ ла вѣлца , фіоль Ман-  
ка вѣцій : ши къ рѣгутътъ але  
избѣгнѣцій динъ мѣарте съфлєтель  
ноастре .

**Кондакъ : Глѣсъ .**

**И** ре Никогтоарѣ де Дамнедѣ8 чѣ  
и прѣ рѣгутътъ не ѿдормѣтъ , ши  
фпрѣ

## Ієно. 35 Септємвріє 16.

Литгъ фолосинце ніздѣждѣ чѣк не  
Скимбагъ , мормажнігъль ши мо-  
аргъ низ са8 цин8ть : кѣчі прѣ  
Манка а віециі ла віацъ са8 та-  
татъ , чель че са8 славшл8нти  
Лпжнтечеле єї чель п8р8рѣ Фечо-  
рекъ .

\*\*\*\*\*

Септємвріє 16. Да нащерѣ прѣ  
Сфітг де Лінегз. Нактодар .  
Слава : Ши ак8мъ : Гласъ .

Летгън Лінегз чель че са8 са-  
дихн єще прѣ Скайнеле чѣле Лцелен-  
гатоаре . Скайн сфітг прѣ п8-  
мажні л8нші ша8 гтгнть . Чель че  
ла8 Лтгнрітг черюнле к8 Лцелепч8нкъ ,  
черю Л88 флецнть к8 юнире де са8-  
менн ша8 фк8пть . Къ днин рз-

Азчи-

## 36 Септємвріє 16.

рзчнкъ не родитоаре , пре помоль  
чел де віацъ п8ртгтою , ла8 са8рз-  
лнть пою прѣ Мінка 18н . Ді-  
негз ѡль мін8нншъ , ши ніздѣж-  
дѣ челшъ фрз п8дѣжде , Дінє  
нвріе ціе .

## Тропарій Гласъ . 3.

Нашерѣ та де Лінегз Нактодар .  
Фечоарз , букоаре а8 вестнітг  
Університету Cluj Kъ днин тінне  
В рзгрнть са8реле дрептзції Хс  
Лінегз ѡль постг . Ши дезіе-  
жнда блестемъль , а8 датъ Блго-  
юбеніе : ши Стонкжнда молтк  
к8 др8нть пою віацъ вѣчнікъ .

## Копдакъ Гласъ . 4.

І шакнмъ ши йнна днин де фтнмъ-  
т не нащерїй де фн , ши йдінс  
ї Ева днин Странкч8нкъ моршн  
О .

са8

¶. **С**ентябрь **и.**  
Словозите прѣ кврѣтѣ фтре  
сфнти нащерѣ та: ачайта съпред-  
нѣлѣ ши породъль тѣв дѣ епа  
грешелары нѣзвѣннѣе. Каждъ  
Стрѣтѣ кврѣтѣ тѣне, чѣ Стрѣтѣ  
нашѣ пре Иисуса орѣ дѣ дмнезѣв  
ши христоарѣ вѣціи нодастрѣ.

**Ла Хвалите Слава. Ши акадъ:**  
**Глазъ, и.**

**А**чайта тѣте зѣша дмнезѣв: ез  
кврѣцив породѣ. Кврѣтѣ квмла-  
ра лѣмній, ши кѣрѣ квбѣннѣв-  
лѣв вѣцій, динъ пажитече дѣ є-  
шнть. Ши оуша чѣ кврѣтѣ роз-  
рѣтѣ нѣскажнѣв, аци кврѣтѣ фтреарѣ  
Дорхирѣвѣв чѣвѣв мѣре. Оуша ши  
пре оушѣль Хс адукаждѣль флѣтѣ  
спре мжнѣвирѣ съфлетеалары нода-  
стрие.

**Кѣтѣ**

**В**атабаимъ **и.** **и.**  
\*\*\*  
\*\*\*\*\*

**ВАТАБАИМЪ**  
и Чинитѣта, Кврѣтѣ: Глазъ, и.

**Пѣса, а. Імосъ:**

**С**вятѣ фсемнѣндѣ Мсоги, **и**  
Фдрѣтѣ квтожуль, ма-  
рѣ рошіе дѣ деспразнѣтѣ, **и**  
предѣтѣ предѣстѣвїи Ісраїль. **и** **и**  
Каждѣ фторкаждѣв, пре фра-  
нѣ квкарвле побиндѣ съдѣ фрѣд-  
и тѣ, дѣ кврмезнѣй фсемнѣндѣ. **и**  
вирѣннѣ армѣ. Дечѣ лѣи Хс  
квнѣтѣ дмнезѣвѣв нострѣ  
и сѧв произнѣтѣ.

**Пѣса, г. Імосъ:**

олгѹль лжнѣе дѣ тайнѣ съ при-  
ѣщѣ. Кв съдѣрзлѣтѣ дѣ л-  
и бѣ

рѣв. **Католицилъ.** лѣсь Прѣшть: Гиръ акулье Бисѣ-  
ричий чен майнанігѣ не роднгоадре  
а8 флорітъ лемпъль Кр8чий +  
спре п8тѣре ши спре фтвріре.

**Пѣса. 5. Імѹи:**  
А8зитамъ дмне, танна ржнда-  
ллій таle, к8нонк8тамъ л8кр8-  
риле таle, ши амь. прославнить  
дмнеденѣт та.

**Со**де прѣн сօрї фернчайре слѣмна ү  
пре кареле са8 рготигнитъ ХС ф-  
пзратъ ши дмн8ль принъ кареле  
а8 к8з8ть чель че а8 фшелатъ к8  
лемпъль принъ тннне фінндъ фше-  
латъ + рготигнинда8се к8 п8т8п8ль  
дмнеденѣт, чель че а8 дзр8нть пам-  
че с8флетешия н0аітре.

**Пѣса. 6. Імѹи:**

**Лрж-**

**Кр8чий** рѣв.  
Л ржнза фे́рзъ чен дннъ а8 .  
Ішна палмелѣ фтнпзжн8шъ фкн-  
п8ль Кр8чий, мжнг8нтоартѣ пам-  
нимъ, майнанігѣ са8 фкнп8нть  
а8тгатъ. Де сѹнде атграј зп є-  
шиндъ, чѣ ман пре с8съ де л8ме  
фвїлре а8 фсемнать а8чн ХС дм-  
неденѣт, чел8н че са8 рготигнитъ  
к8 п8т8п8ль, ши а8 л8миннать л8-  
мѣсу к8вр8нти фу чѣ де атграј зп .  
**Пѣса. 7. Імѹи:**

**I** іб8на пор8нкъ а тур8л8н че-  
л8н пагжнъ, пре породъ л8 п8р-  
в8ратъ, с8флжнда к8 фроознре,  
ши к8 Х8л8 сѹржтъ л8н дмнеденѣт:  
фіз пре чен прѣн тннре, ну а8  
ффишошатъ мжніа. чѣ дсенточа-  
къ нічн фок8ль чель мжнг8нтою  
и8 фпотрівз с8флжнда дх8ль +  
д. Г. чель

Рѣкъ Катабасиа зъ  
ЧЕЛЬ РІКОРІГОРО зъ ұпрағи къ фе-  
къль фінди азъ кәнитапъ: прѣ ла-  
дате Дінегезеулю Пірінчишаръ зъ  
шыл аль постру бінке єци кубан-  
шаты

Пѣса, и. Імоль.  
Бінке кубаншаты тінені, чель ұ-  
тікма къ пімгеру Троїцен: пре  
фікетіріоль Дінегезеу Пірінтеле зъ  
лаудаціи пре Фіюль чель че сағ по-  
горжть, ши фікіріоль ұрбашилағ  
прѣкъсть, ши прѣ ұнвалцай пре  
Діхъль чель прѣ сферть, кәреле ді-  
віація тұттаршаръ, ұпрағ посій вѣчій.

Пѣса, ғ. Імоль.  
Ріо де танг єци Нікетіріоль де  
Дінегезеу зъ кіт ай содравінть не  
лаудрате гре ХС, ұпрағ кәреле лем-  
ағъль Крѹчій чель де віація пірта-  
тіорю

Крѹчій, ғ. ғ. ғ.  
тіорю, пре пімжінть сағ садапъ зъ  
пептір әчашта ақымъ ұнвалцай  
фінди, ұккападуне лағи пре тінне  
те мәрімъ.

Свѣтіна Подобіе: Крестъ  
Хранителе.

Крѹчій е пізигіде әтбаты лағ-  
тік, Крѹчій е подоба Баскінчій,  
Крѹчій спазхнірѣ ұпзрацишаръ,  
Крѹчій әтгрірѣ крединчошишаръ,  
Крѹчій ұнвалшаръ Слава, ши дра-  
чилшаръ рал.

Ла Хваліте: пе ғ. Гласъ, и.  
Подобіе О прѣ славномъ чудесе:  
О прѣ сивити миғане прѣ сфер-  
та крѹчіе, по мінія чел де віація пірта-  
тіорю, ла ұнвалціме өздікіати са әр-  
тате әтпрачайті зи. Мәрік къ Слава  
тіате мәрінніле, са үфрик шағы

и. и. демо-

рѣс. **СКАЗАНИЯ**

ДЕМОНІЙ КЪ ТОЦІИ . СОЧЕ ДАРЬ СА8  
ДВРУНТЬ СОЛМЕНІАШРЬ , ПРИНЬ КАРЕ  
ЛСЕ МЖНТВЛЩЕ КА ОУНЬ МИЛОСТИВЬ  
СОФЛЕГЕЛЕ НОЛЕГРЕ .

**С**о прѣ СЛАВІТЪ МІНЬНЕ , ка оуи  
СТРУГВРЬ ПЛІНЬ ДЕ ВІАЦЗ , чѣм че  
а8 ПОРГАТЬ ПРЕЧЕЛЬ ПРѢКЪ ФНАЛТЬ ,  
ФНЗАЦАТЬ ДЕЛА ПЛМЖНТЬ , КРУЧК  
СЗ ВІБДЕ АСТГЗИ ; ПРИНЬ КАРК ТОЦІ  
НТМЬ ПРАСЬ КВПРДА ДМНЗЕ8 , ши  
СА8 ФРІЩНТЬ ВІДАРСКІ ПЛВЗПТРУ+Uni  
СФХІШНТЬ . СО ПРѢКЪ КІ8РІПЕ ЛЕМНЬ ,  
ДЕЛА КАРЕЛЕ АМЬ КІ8АТЬ ЧЕДИНЬ Е-  
ДЕМЬ , ФТОДЕ МОЛРТЕ МЖНКАРЕ ПРО-  
ВЛЗВІНДВ ПРЕ ХС .

**С**о пѣ СЛАВІТЪ МІНЬНЕ , АРГВЛЬ  
ШИ ПЛАТВЛЬ КРУЧИ , ФТОКМА ІЙІТЕ  
КЪ ЧЕОЮВ : КВІКЪ ДМНЗЕКВЛЬ ДАРВ  
ПРЕ ГОАТЕ ЛЕ СФНЦКЩЕ . ДЕ АЧА-

БІГА

**С**ла фнзлцарѣ Прѣкъ

СТА АЛМЕГЛЕ ПГЕЖНЕ СЗ БНРДЕСКЬ .  
ФРІАЧАТА СКІППРУНЛЕ ФІГРДЦ-  
ЛШРЬ СЗ ФІГРДСКЬ . СО ДМНЗЕ-  
ДІКЗ СКІРЗ , ПРЕКІРѣ НЕ СЧІМЬ ЛА  
ЧЕРЮ ФНЗАЦЖНДВ ФРПВ КАПРЗРІ :  
ПРЕ ХС ДМНЗУЛЬ .

**СЛАВА , ШИ АКВМ : ГЛАСЬ ,**

ІСІДІУ МЕРІЕ ФНАГНТЕ КРУЧІ  
ДМНЗУЛЬ , ши КРДНЧБОШІІ СО ПРІ-  
МЕСКЬ ПРЕД КЪ ПОХГЗ , ШІШН І8  
ВІАГДЕУГРІВ СОФЛСТУЛЬ , ши ПР-  
ПУЛЬ , ши АГОАЛТВ БОЛА . ПРЕ А-  
ЧАСТА СЗШ СТРУГАМЬ КЪ БУКУРІЕ  
ШИ КЪ ФРІКZ : КЪ ФРІКZ ПЕНПР8 ПГ-  
КАТЬ , ка чесл че СЛІТЬ ГЕ ВРБДГИЧИ :  
АМЬ КЪ БУКУРІЕ , ПЕНПР8 МЖН УНРІЕ  
КАСТВ СОДЗ АВЛІИ , чесл че СА8 'РГ-  
ЕГНГНІТЬ ПРЕ ДЖНІА ХС ДМНЗУЛЬ Ка-  
РЕЛЕ АРЕ МАРЕ МІЛЗ .

**Т** 10-

## Катабасиile

## Тропарю Глѧсъ

**Ц**житѹюще Дмино породѹль тѣ8 ,  
ши Блгословѣюще мѡщениѧ та ,  
бираѹнцз Апраѣтѹль нострѹ ас8-  
пра прѹтическилѡрь дзрѹющен , ши  
кв Крѹчѣ та позѣюще пре породѹль  
тѣ8 .

## Кодакъ Глѧсъ . ІІ . Подобіє :

однесенія :

**Ч**ѣла че тѣи Ѥнзлацѧ пре Крѹче  
де вѣнѣ бое , породѹль тѣ8 чеслови  
но8 пѹмѣть кв пѹмелѣ тѣ8 . Ѥд8-  
рзриле таle дзрѹющен Хсѣ Дмино8-  
ѹль . Веселѣюще кв пѹтѣрѣ та ,  
пре крѹтичес8ль Апраѣтѹль нострѹ ,  
дзрѹнди8ль лѹи бираѹнцз ас8-  
пра прѹтическилѡрь . Йвѣндѣ аж8-  
тѹюль тѣ8 , ѡрмѣ де паче , не бираѹн-  
циз бираѹнцз .

Окто-

Свѧтоѣ Кѣ . ۷ . рѣло  
Свѧтомѹсіе Аѣ . Тропарюль Мѣничи-  
коу Глѧсъ . ІІ .

**Д**мино : Ши аль кѹвїшови8 : Гла по  
ль православїе . Кондакъль тв-  
ченіческилѡрь Глѧсъ . Пo : Б

шніх :

**Д** Уминѣтѹй лѹминиацїй ѿртѧгду8  
Дмино8ецилѡрь Мѣничи , лѹмѣ  
кв лѹминиа мѹнилѡрь сô лѹминиацѹ  
стрикандѣ нोаптѣ ѹѣ ѿркакъ а-  
воболелѡрь тогъ дѣ8на , ши лѹи Хс  
ѹни8а Дмино8е8и рѹгланду8 , съ не  
дѣ болш миаз .

Лутѣла Глѧсъ . ІІ . Подобіє : Б

**Д** подобійтѣ фїндѣ кв вѣнѣцѹиile  
Возмо де Дмино8е8 ѿ8флате , по-  
дольва Бисѣречїй лѹи Хсѣ ай фости :  
кв кв кжитѹи сбай ѿподобійтѣ пре  
дѣна ферните . Чине юагъ кипр  
Дмино8ль съ не ѿзбѣвѣкъ де толте

МЕ-

рѣ. **Октоирие къ**  
мецишчиюше аптигиториаи, пре  
ной чѣлъ Страгемъ кътиг тіне :  
Б8к8рате познайте дѣтей сѹй фер  
чите.

**Октоирие къ. Да сѹйтъль мѧрею**  
**Мѹникъ Димитрие : Слаба Глѧть**  
**А**ще зи пребытии не кїамъ креной з  
архидегородии дѣ пати, чѣ дѣ то  
отъ азмѣ прѣзаніи, Веніціи даръ  
юши гориашъ дѣ прѣзаніи, азмѣната  
съ познаніи поменіи рѣ азни грачіи, з  
б8к8рате чѣла че ай рѣпъ вешмактв  
награждении к8 крепица. Ши к8  
страгемъ Дх8и пе тише тѣи ф  
віскате. Б8к8рате чѣла че ай с8р  
пата несчніи чѣло фр҃аде кѣце, к8  
п8рѣо чѣ дѣтъ циє дѣла оѹнъ Диме  
з8. Б8к8рате чѣла че при твд8лъніе

Ч8лъ

**Октоирие къ**  
рѣ. **А**ле фп8нсе з феричніта пати, з  
ал8и ХС, Аховничѣше сѹй з8  
грѣбнть. Пре кареле ролгълъ по  
доава невонгонашъ Димитрие  
съ не нзбезвѣикъ пре ной, де в8  
з8ціи ши не в8з8ціи вражмашъ, з  
ши съ мжнг8лікъ с8флелгеле но  
мѣре.

**Стихови, Слаба Глѧть**  
**Д**ре ѿдекъ прѣ Димнезеек8ль ши  
не виноватъ т28 с8флелгъ, п8  
уфтъ поменіи дѣ Димитрие, азкака  
ши Ческ8ль Іерусалимъ, але к8  
ял, знд8ри, де прѣ к8ролгеле  
мжнн але не в8з8тв8и Димнезе  
са8 з8грѣбнть. Ши ѿре прѣ чи  
шнпъль, ши мѣлть погримнг8ль  
пр8п8ль т28, ачашъ алѣкъ Бе  
нрікъ пре памжнть, не ф8рлатъ

д. №

19-

## Ѣ. Ӯкто<sup>р</sup> къ.

комъаре дѣ мнѣбнъ , дѣ боле тв-  
мадънтоаре . Оүнде алергандъ чз-  
тмдънрѣ пе лъсомъ : пазъщѣ пѣ  
лъзате чегаѣ кърѣ пе тварѣщѣ ,  
дѣ тоате асъпѣлеле фпротивище ,  
ка чѣла че ай фрдъзнире квторх ХС ,  
кареле тгѣз прославитъ пре тине .

## Тропари Глѣсъ . Г.

Шаре алехтюю тѣз афіитъ ф-  
твѣ при нѣждїи лъмѣ , пхатгт-  
ююле де юспѣри , пре тине чѣль че  
ай вирѹнгъ пре пхгѣни : дѣчн пре  
къмъ мжидрая лънъ дѣ ай сх-  
пить , ши ла лъпти фдргнѣцъ ай  
фкѣстъ пре Несторъ : аша схѣте  
Димитрие пре ХС Дѣнегѣз роагзль ,  
са дрѣлкъ иоаш міре міаз .

## Кондакъ Глѣсъ . ІІ.

К 8 иѣщериле сжнциориша рѣ але  
Ди-

## Ӯкто<sup>р</sup> гъ.

Димитрие з Беєтника Дѣнегѣз са-  
зъ рѹшить з чель че цѣв дате цѣв  
таре не вирѹнгъ , ши пазъщѣ  
иетатѣкъ та не вагзматъ : къ тѣ  
вѣни єи фтвриѣкъ .

Іупе єнли Ст҃ихира чѣ дѣ сѣм  
Ріаъ , 5. Истѣзл фретн не кїа  
мѣ .

## Ла хвалите слава :

### Глѣсъ . І.

Пе чѣль че ай мошенинъ къ сѹлице-  
нѣ : дарѣла мжнтуитоарен кѣисте ,  
ай фпѹнс къ сѹлица , димитр  
сагѣкъ иоаш не иѣвораще Мжнту-  
тобюль , апеле вѣцій ши але не  
стрикъчнѣи , пре Димитрие сѧль  
иистимъ , пре лъцелептвль фтв  
иавцатврѣ , ши фкѣннаптвль ф-  
твѣ Мѣченійч , кареле поинь сѧн-  
и ша , сфершиитъ алергартѣ поги-  
мири

І.

MS. 55. **Октоих.**  
тирии, ши къ миньни, аз сугра-  
лчнть фгтогатъ лъмѣ, пре рѣви-  
тогоръ Стѣпѣнъ лъвъ, ши мило-  
стивъ юбнгорою де сграчъ, пре  
чель де мълтесъръ ши фмълте при-  
междн рѣле фолоснгорою аль со-  
лънѣнншъ, азъръл поменире пре  
ани чинстндуши, славимъ пре  
ХС Дѣнегъ, чель че лъкѣзъ  
принъ джнисъ тъгъръшъ тъмъ-  
дънри.

\*\*\*\*\*

**Ноімѣре и. ла Сгебрълъ љчептогоръ**  
**Елѧвѧ Глѧсъ, ѿ.**

**Б** ѹкѹрцнвъ фпреднв къ нон, тօа-  
тє љчептогориile чѣтелшъ љчепрѣ-  
ци: къ аль востръ љнанитъ Стѣ-  
пѣтогорю, ши аль ноітръ фолосн-  
тогорю

**Ноімѣре и. ла Сгебрълъ љчептогоръ**  
шюро, мареле Архнгратигъ, фзі-  
ша де Ѿтгзъ, фтръ чинстнта а  
лън касъ, пѣтъ славитъ артгжнду-  
ше съ сфинѣщие. Пентръ ачайга  
дъпз даторие лъджндуль пре єль  
из стнгзмъ лън: акооперене пре нон,  
къ акооперемжнтуль та8, маре Ми-  
хайлѣ ѡрхангеле.

**Ши лу8мъ: Глѧсъ, љчеладъ:**  
Г ѹкѹрцнв фпреднв къ нон,  
тօате чѣтеле феноарелшъ, къ  
фолоснгорою ноітръ, ши мило-  
стивъ ши акооперемжнтуль, ши  
сквапрѣ чѣ маре фзіша де Ѿтгзъ,  
фтръ чинстнта ши Дѣнегъ-  
ика ен пѹтпаге де гнжъ, пое чен  
скжренци дн мжнгже. Пентръ  
ачайга дъпз даторие. Лъджндуши  
ије джнса съ стнгзмъ ен: акопе-  
рнене

рнн. **Но́емврие №** 55  
деле пре пои , къ не адорнита фог  
лосибрѣ та , прѣ къратъ . Стапанъ  
Никагоше де Дмишевъ .

**Тропаръ : Гла́съ 5.**

**И**ли мѣнишъ воеўзъ ии Огн-  
иша въ Черепи , рдгъмъвъ пре пои  
пои не вѣднитъ : къ къ рдгъчъ-  
ниле волгъре . Съ не ако пернци пренои  
къ ако пермѣнъ въль арипншъ мъ-  
риенъ волгъре ченъ не твѣпши , п-  
зинъ не пре пои ченъ че къдемъ къ  
и въ днъвъ , ши Странгамъ : и з-  
вѣнцине днъвъ небои , ка ище мъ и  
мѣри прече чѣтеле погрѣвшъ че-  
лошъ де сѹсь .

**Кондакъ Гла́съ 5.**

**И**ли мѣнишъ воеўзъ ии лъи  
Дмишевъ , съ житои Дмишевъ ии  
мѣрии , повѣщитои съаменишъ ,  
ши

шъ кълпѣ єїнле фциришъ , тѣл  
че місте де фолои чѣреци вѣашъ ,  
ши мѣре мѣлъ , ка ище мѣри  
воеўзъ ии челошъ фзде твѣпши .

**Упъ Еглісъ . Стихира Гла́съ 5.**

**А**и , чирии тѣи Хсе , къ фрікъ  
Стѣнъ дѣнните ла Скѣчнъль мъ-  
риенъ , ши къ атъ вѣраре де лъмънъ  
фінъдъ Ст҃рлъчъцъ , дѣтъ ченъ де  
събеситъ житърѣи Сиши сѣапълънъ  
тъзъ слъжнъбрѣи , де пине фінъдъ  
тромънши , дѣтъ лъмънъре съфле-  
телшъ постгре .

**На Хвалыте Слава : Гла́съ 6.**

**О**у де оўмѣрѣзъ дірълъ тъзъ йо-  
хангеле , де ако ли съ гониюще пъ-  
тѣрѣи дїаолълънъ ; къ лъ съфре  
съ ржмѣ лѣнгъ лъмънъ та дѣтъ  
фзръль чель че дѣтъ къзъпъ . Пен-  
ї Го

ИИ. Но́мврёе кѣ

и въ ачасига виђе́зме ѿ : Сврещна въ  
лѹи чѣле и дрп ст҃о аре де фок , чѣле  
СЛОВОЗАПЕ АСВРА ПОАСР , СТАН-  
ЧЕЛЕ К8 СОЛИРК пѧ , йзбезвіадне  
преной де змиотблеле лѹи , врѣд-  
вникъде де ладдз . Михайлѣ АРХАН-  
ГЕЕ .

\*\*\*

Но́мврёе кѣ . АСВРА ПОАСР  
СФІТІЕ НАКІГОДІИ де ДМНЕЗЕУ :  
СЛАВА ШИ АКУМЬ : ГЛАСЪ . ІІ.

А Упъ че тѣи пскѣтъ ДМНЕЗЕА-  
ЕКІІ Мирѣи Ст҃ојицъ , венітати ф-  
Басѣрика ДМНВЛУИ . на из креци  
ж сфітеле сфітеле , ка са-  
сфіцнитъ . Апъчѣкъ ши Гаврійль  
п римнѣи въ кипъ ти не чѣ фртъ  
тотъ не винобатъ . Адуканда ціе

Храст

ИИ. Но́мврёе кѣ

Хранъ . Чѣле чеџи тоате са8  
минчнагъ , възжидѣ пре ЛХУЛВ  
СФІТІЕ фртъ ти не СЛАШАДИЧ-  
Е . Пентъ ачасига прѣ куратъ не  
спуркатъ , чѣка че єци фчерю ши  
пре памжнти проглавнитъ , Майка  
лѹи ДМНЕЗЕУ мажнтуаще гѣмвль  
ностръ .

ІІ. Гла́сь . ІІ.

ІІ. Историји аланити фсемнартѣ вънен  
вонице алѹи ДМНЕЗЕУ , ши пропо-  
ведніярѣ мажнтуафи салменнлашъ ф  
Еасѣрика лѹи ДМНЕЗЕУ лѹмнагъ ф-  
чоара из аратъ , ши пре ХС тѣпгурш  
манванити фль венгѣше . Ачесїл  
ши ной к8 маре гласть сзи спри-  
гамъ : въкдрпте плинирѣ ржндуа-  
лай зидногоруа .

Кондакъ : Гласть . ІІ . Помѣе :  
ї д .

Боз-

**Поемеи иа.**

**бъзнесенса:**

**П**рѣ кврѣтг Бестѣнка Мжнгън-  
торюльи , измара чѣ дѣ мѣлть  
прѣць ши Фечоара , сфинтъ вистіе-  
рил мѣрнен лѣни Дмнезѣв , аїтгзѣ  
съ аїдѣчѣ фкага Дмнгульи , фпре-  
днз аїдѣчнди аїдѣчль Дхулюльи лѣни  
Дмнезѣв : пре каре соладз фїрїи  
лѣни Дмнезѣв аїаспа тїтге коргъль  
чель чеरѣтка .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**Дѣ худи Слаба : Галъ : 5**

**А**тгзѣн съ аїдѣчѣ ф Бестѣнкъ ,  
прѣ не виновата Фечоаръ , фпра  
Славшлънре фпра твла вѣтвръ  
Дмнезѣв , ши аїоатг вѣаца ноя-  
стгръ Хрзнигъорюльи . Аїтгзѣн прѣ  
кулага Сфинцире , ка сопрѣнкъ дѣ  
треи ѿи из аїдѣчѣ ф Сфинтеле Сфин-  
телашъ . Аїешил съи стргзмъ ка  
Лже-

**Декември 5.** **С** рнг.  
жнеръль : бѣкврѣтг оуна фтре мѣ-  
брн вине кважит аїтг .

\*\*\*\*\*

**Декември 5. па Сфинтъль Нико-  
лъ : Слаба Галъ : 5**

**П**ре подоба йорхїеренлшръ , ши  
слава Пэрннцилшръ , пре йзворъль  
минннилшръ : ши фолоснгъорюль  
чель маде фаль квадинчошилшръ , а-  
дунжидыне со ювниторицъ дѣ прѣ-  
нукре , кв. кжнгърн дѣ ладе сѣль  
лаздѣмъ грзидъ : бѣкврѣтг пазн-  
торюль чельшръ динъ Муга . Ши  
маннннгѣ шзгзтօю чиннгнть .  
Ши стжалъ не мишкать . Бѣкв-  
рѣтг Сфинцире кв. тогъль лѣми-  
натъ , кареле кв. миннниле лѣми-  
незѣн марннниле лѣмнй . Бѣкврѣтг  
Дм-

**Декември** 20 **рѣд.**  
Дмнезеѧскѧ въкѹре ачелѡрь скжр-  
енїй , ши ачелѡрь напсєтѹйци оу-  
сжрникъ фолоситорю ши акѹмъ  
пѹб феричите Ніколае , и въ жета  
рѹгжидѹте лѹи ХС Дмнезеѧ , пеп-  
тре кáрїй кв кредицца ши кв дра-  
гости чинстроскъ пврѹтѣ , чѣкъ кв  
въкѹре ши кв тобѹль прознанїтъ  
поменірѣ та .

**Тропарій : Глаш** / Central University Library of Sarajevo 1870  
**Л**араптгторю кредицен ши кніпв  
блжндѣцелѡрь , лвагзгторю ффаж-  
нзрїй тѣкъ дрѹгатъ преткне тѹрмей  
тale , дрѹзрѹль лвкѹрилѡръ : пеп-  
тре ачаста аи квщигатъ кв сте-  
ренија чѣле лніате , кв изрѹчіј чѣ-  
ле богате , Пэрните Іерарше Ніко-  
лае , р҃агз пре ХС Дмнезеѧ , съ  
мжнтулика сѹфлєгеле молитре .

**Кон-**

**Ласфп Ніколае** . **рѣд.**  
Кондакъ : Глаш . 5 .

**Подоби :** **Л**евад днесь :  
**Л**амура сфиите , сфициторю пѣи  
дрѹгатъ : къ євлія лѹи ХС ,  
Кѹбішасе плиниядѹш , цѣи пѹсъ  
сѹфлєгувль тѣкъ пептре породѹль  
такъ , мжнтулипай пре чей певимо-  
ваций днть молите . Пептре ачаста  
пѣи сфицитъ : ка оѹсъ таре пзи-  
тигорю лввдара 888 лѹи Дмнезеѧ .  
**Двп єглиє стихија : Глаш . 5 .**

**М**ошениторюле алъ лѹи Дмнезеѧ ,  
ши дрѹзинъ мошениторюле кв ХС ,  
Славиторюле Дмнгуль сфиите Ні-  
колае , дрѹзинъ молете тѣкъ ашіа  
вїаца та . Къ дрѹспрѹчить  
дрѹзинъ кв крѹптице тале кв-  
ноцицца : лвминарѣ фѣцїи тале ,  
мрѹгунгеше не рѡштатѣ сѹфлє-  
пуг .

пъ. **Диктантъ** №.

пълни: Идеириа съзидъщеле пра-  
ле, не склучевши къвжитълъни  
бъща та иште слъзвигъ, ши а-  
дормирѣ къ съфтий: ролгъте пел-  
тъ съфлетеле подаетре.

**До Христе Спасе: Гайдъ, бъ.**

Съ пръвмътъ къ Тръмбита  
кънтарнашъ, съ сълатъмъ ръчъле  
де пръвнъре, ши съ дънчънъмъ бъ-  
кържидъне, лътъ че пръвнъре  
пръвнъре съ апъртътъоролъни де ам-  
недълъ. Пърните. Апъртъиинъши ам-  
нин съ албънъ пръвнъ, ши съ  
лътъ де пречела че амъ плекатъ пре а-  
пъртълъ лъбъсъ къ венъре африко-  
шатъ, какъ слово, къвъзъ прече  
тънъ боеючи не виновъчи лъбъши.  
Пое кърнъ ши лъбъчиоръи пре. Пъ-  
втъоръ чеълъ амъменъкъ ръжанитъоръ къ

Пъ-

**Дасъ Никола** № 3.

Гащорюль чеълъ бънъ, адачнъдъне  
съль лътъмъ, чеънъ днънъ бъсале пре  
гъмъдънитъорюль, чеънъ днънъ примъж-  
кии пре гъмънитъорюль, гъкъпесци  
пре фолоситъорюль, еграчий пре ѹЕО-  
гъцитъорюль, чеънъ днънъ некъзъри пре  
мънгъжитъорюль, кълкъпъоръи пре повът-  
чънитъорюль, чеънъ днънъ мъре пре кълънъ-  
тъорюль, тоции пре чеълъ че ажънъе къ  
бъжидъе претъгъннитъ, лътъ ажънъ-  
аша съ зи чемъ прѣ съфтие Нико-  
лае гробъщеши не нъзвъвъ-

ще пре ной, де нево иле

че не вънъ асъпра,

ши мънтулъще

търма та къ

чъгъчъннале

и але.

Ръз.

ІИИ

СИГИЛЛУМ

ІІІ

какъ  
какъ какъ какъ какъ какъ какъ какъ какъ какъ какъ какъ какъ

**Ржидъмъ Оутгриеи, Димини  
диминица, Двигъ Канонъль Тро-  
кинице.**

І оғонно єшть ішкш:

  
 Убінесз къ адеевратъ, съ  
 те славимъ пре тиже Дим-  
 нерезъ къ вѣнтуль, де ка-  
 реле съ тѣмъ ши вси гроутие Хе-  
 рувимій ши пре славескъ пътєриле  
 чѣле чрѣци. Пре чѣль че ай фе-  
 ѡтъ атреј зи динъ гроупъ, Хсѣ  
 азтгороюле де вѣацъ, къ фрікъ  
 пре мѣримъ.

**С** з кхитъи тойцъ къмъ съ къ-  
 вине лъи Димнезъ къ кхитъи Дим-  
 незеєцъ, пре Тагъль ши пре фі-

ІІІ

ІІІ

Диминицъ

ІІІ ІІІ

мъ, ши пре Димнезеєцъ лъ Дхъзъ,  
 съпътъре атреј стапъръ, съ а-  
 позрціе, ши съ Димніе.

**Б** зъжидъ пре Фіюль тѣ адеевратъ  
 динъ морци. Фечоарз къратъ,  
 къмъ съкъвіне лъи Димнезъ, съ  
 оумплътъ фріпъра де неспісъ въ-  
 къдріе, пре ачела славіндъвлъ пре ти-  
 не пре мѣримъ.

**П** ре чѣ май чинистъ де кжичъ Хе-  
 рувимій, ши май славитъ фріръ де  
 асемгнаре декжитъ Серафімій, ка-  
 ре ай низкътъ фріръ Странкъчоне  
 пре Димнезъ къвѣнтуль,  
 чѣ атреј адеевръ Искъ-  
 толре де Димнезъ-  
 темримъ.

Двигъ

Хмілній. 33

Івз Ферітній чеи фарг прихано  
Гласъ 6.

Быть єци къвжитатъ Дѣне лбаче  
не пре ион лдептѣнле тале.

**С**вѣоръ чеи морци сокоти  
шнину патъ възжандвте.  
Лтпръ чеи морци сокоти  
шнину патъ възжандвте.  
Лтпръ чеи морци сокоти  
шнину патъ възжандвте.  
Лтпръ чеи морци сокоти  
шнину патъ възжандвте.

квтъ Мѣроносице ведеци вои мор-  
мжнтуль ши къноащеци: къ Мѣро-  
нтуль оролъ дннь моржнти аз ф-  
відть.

Быть єци къвжитатъ Дѣне  
Фоарте де диминѣцъ Мѣроносице в  
аз алергать ла гроба та тжн-  
гундусе. Чи лнаните аз ств-  
гутъ лжнгз джнеле фаръ ши аз  
зинъ: врѣмѣ плажнщерин аз тре-  
гутъ, из плажнщечи: чи йпосто-  
нишарь спасецъ фвілрѣ.

Быть єци къвжитатъ Дѣне:  
Мѣроносице Мѣрои къ мѣрѣ  
шнину ла гроба та Мантунто-  
юле аз плажнцы: йръ фаръ квтъ  
джнеле аз гранть зиждь. Дрептъ  
и сокотици пре чеи віз къ чеи  
морци: къ аз фвілрѣ дннь мор-  
жнти

Рѣзъ. **СЛАВА:** **Дмитрій**  
мѣниъ къ оунъ, **Дмитрій**.

**СЛАВА:**  
**Л**юбимъ мъне Тыгълънъ, ши Фіо-  
вънъ ачестълъ, ши Дхълънъ челънъ  
сфѣръ, сферъ Троицъ, фрънъ  
с фіицъ, къ Серафімънъ Стран-  
гіядъ: сферъ, сферъ, сферъ  
сънъ **Дмитрій**.

**П**ре дзгатъръле де віацъ пакжан-  
дъль Фечоръ, де пскатъ пре **Адамъ**  
ламъ ндзенитъ, ши вакоре **Богъ** л-  
лодъль фроптърънъ ай дзрънть: пре  
ченъ кадъци днинъ віацъ ла ачѣлъ-  
шъ ндз фроптъръ, чель че слафъ  
пудъпътъ днинъ тїнъ **Дмитрій** ши  
сомъ.

**Аллахія, Аллахія, Аллахія:**  
Слѣбъ ціе **Дмитрій**ле.

**Дмитрій**: Слѣба: Глазъ: Е.

!!

**Дмитрій**, **Дмитрій**, **Дмитрій**  
**П**енгръ рѣгънъиле **Апостолъ** иль  
тѣй милостіве, кърцѣвше мѣлци-  
мѣ грешалелъръ поасире.

**Ши Акънъ:**  
**П**енгръ рѣгънъиле **Некрътъ** иль  
Дмитрій милостіве, кърцѣвше  
мѣлцимѣ грешалелъръ поасире.

**Стіхъ:**  
**М**ілъщемъ **Дмитрій**ле дзпъ мѣре  
мна та.

**Д**віннъде **Іс** днинъ моржанътъ пре  
къмъ ндз Зісь майнайнте, ндз дз-  
рънть поаш віацъ вѣчнікъ ши маде  
мілъ.

**Дмитрій**ле поарабімъ: **Слѣба:**

**Глазъ:** !!

**О**ушнъле покрънцей, дѣшидемъ  
дзгатъръле де віацъ: къ мѣнекъ  
Дхълътъе, ла Бестърика та чѣ-  
та бъ

**Сфѣ-**

Рѣчи. Слово. Ганджакъ.

Сфигтъ. Беффрикъ пъртънъ дѣтъ-  
пълънъ, къ тогдъ споркастъ, чи  
ка супъ дѣбратъ кърацѣщъ, къ мѣла  
милостивнѣйшъ.

Ши акъмъ. Бѣро:

А кѣлѣ житънѣйшъ дѣрпѣзъ мѣ  
де дѣнегъ Никитоаре, къ къ пъ-  
кате грохѣвѣ, мѣлъ споркастъ  
съфлетънъ міеъ: ши къ леневицѣ  
вѣлца мѣкъ тоалъ съамъ келтънѣ:   
чи къ рѣгачънѣ таля низбѣвѣщемъ

де тоалъ не кърациа.  
Миловицемъ дѣнегъ дѣнѣ мѣре  
мѣла та ши дѣнѣ мѣацимѣкъ дѣвъ-  
гришъ таля, кърациѣще фрѣзъ де  
лѣрие поасгрѣ.

А мѣлциимѣкъ фѣтѣлшъ мѣкъ че-  
лишъ рѣкъ, къцетънъ євъ тикъло-  
въль, та кътремъде дѣ дѣрнико-  
шата

18мѣнѣйшъ. 18мѣнѣйшъ.  
шата зіша жицѣкънъ: чи дѣрк-  
нинъ ла мѣла милостивнѣйшъ таля,  
ка дѣнѣдъ стригъ ціе: миляшѣ-  
мъ дѣнегъ дѣнѣ: дѣнѣ та мѣла  
та.

\*\*\*

Ла ѿ. Пѣнѣ: житърѣкъ Никито-  
тоаре де дѣнегъ Прѣштънъ Зѣ-  
нѣвъ Глѣбъ мѣкъ ѿ. Олѣро.

П ре Никитоаре, де дѣнегъ дѣ-  
житърѣнъ съш мѣрии.

Каптърѣцїй.

Ш зреши съфлетънъ міеъ пре дѣ-  
нѣль. Ши саъ вѣсъратъ дѣнѣль  
міеъ де дѣнегъ дѣнегъ Милостивнѣйшъ  
міеъ. Прѣчъ тао чиститъ  
де кѣтъ Хербѣтъ.

К з дѣ кътъ спре смеренія  
їа г. слѣ-

Лкн. 25 Рахубамъ. 25

Слѣжнічій Сѣле къ Ітвѣ де ѿкѹмъ  
мъвбрь феіній тѣате пѣмѹнде.

Прѣ чѣ ман чинити гъз:

Къ тїаѣ фекѹть мїе тврїре чель  
пѣтѣнкъ, ши сѣпть пѣмелѣ  
лѹи, ши мїла лѹи ѿкѹмъ ши ѿ-  
кѹмъ спре чѣ съ тѣмъ де єль.

Прѣ чѣ ман чинити гъз:

Фекѹтав тврїе къ вр҃цѹль съз  
Дмѹль ренпїтав спре чѣнія наст  
къ кѹци тѹль єгнмїй лѡрь.

Прѣ чѣ ман чинити гъз де кѣтъ Ло-  
рїмїй:

П огоїлгъз пре чѣн пѣтѣнічій де  
пре скѧне: ши ѿкѹцаць пре  
чѣн смєрїцї: пре чѣн флемжнї.  
Ізъ сїмплѹти де вѣнгтїцї: ши  
пре чѣн вогацї: ѵзъ лїсатъ дїшзїцї.

Прѣ чѣ ман чинити гъз.

Л 4-

Лкн. 25 Думѣтїй. 25

Д ѹатав пре Ісаиль слѹга са-  
ка съ поменѣскъ мїла, прѣкѹмъ  
юз гр҃нгъ кагрѣ. Порїнцїй ѿцїри,  
лѹи євр҃амъши семїнїй лѹи мѣ-  
нз ѿвѣкъ.

Прѣ чѣ ман чинити гъз:

Думїнкъ єнанатѣ Свѣтїлїй съ

зїтимъ:

О фїтва мїтеву Дмѹль Дмѹзѣулав  
нострѣ:

Л ѹацїцїй пре Дмѹль Дмѹзѣулав  
нострѣ, ши въ єгнмїй єщєнѹ-  
тѹль лѹи пичоарелшь лѹи, къ сѣпть  
мїтев.

Ши зїче свѣтїлїй.

Іфїнъ зїче из Годѹль Хеллїтїмъ:

Т болгъ сѣфларѣ съ лауде пре  
Дмѹль, лѹдїцїй пре Дмѹль  
дниь чёгогїй, лѹдїцїй пре єль  
дї дї.

Фтгъ

И. Слово Святое

Лгтв чи де съсъ : ціє Свікаде кжн-  
парті Длнеге сле .

Длош Страна .

Л звдаци пре єль тоци фцерін лвн .  
Л звдаци пре єль тоате пчтєрнле  
лвн : ціє Свікаде кжнтарб . Дл-  
неге сле .

Стіхніо : та б.

К а сь факз фтражншій жвдекатз  
Скрай : мгнрб ачаста йістє пч-  
твршрь прѣ квішшишрь лвн .

Л звдаци пре Длнеге звтврь сфи-  
цїн лвн : звдаци пре єль звтврь  
пчріл пчтєрін лвн .

Л звдаци пре єль звтврь пчтєрнле  
лвн : звдаци пре єль длпз мвла-  
цімѣ мгнрін лвн .

Л звдаци пре єль ф глась де прї-  
бнцз : звдаци пре єль ф фалтн-  
ре ши алзбтз .

Л звдаци пре єль фтажмпзин ши

ф хорз : звдаци пре єль ф спрв-  
не ши ф собрание :

Л звдаци пре єль ф Кумбale віме  
рхенпгоаре : звдаци пре єль ф  
кумбale де спригарае , тоате съ-  
фларб съ лвнде пре Длнвль .

Л юмнїнека .

С коблте Длнв Длнеге звтврь мїе8 ,  
блалцес мана та , нв оунгà пре  
Сврачн пчн пчн ф сфершнть .

Л звтврь симзбою ціє Длнв кв то-  
ате йінма мѣ спбневою тоате  
мнпвнле тале .

Л вік Слава Хвалителю : ща  
ак8мь : Бгородична Глаль .

Л прѣ благоловнг звци Нзкктоаре  
де Длнеге звтврь Фечора , кѣ приин  
чель че сав звтврь пчтєріл дннь тїнне ,

и́дъль сѧвъ рои́ть, и́дамъ сѧвъ ки-  
мать, велетемъль сѧвъ пе́рдъть,   
и́гу сѧвъ слово́зіть, мъартъ сѧвъ  
соморѣть: ши ной амъ ѣвілъть.  
Пентръ айита кънгажи́ль стри-  
гамъ: бине єши къвжитъ Хсѣ  
Дмнедѣль нойтъ, чѣльче бине ай  
кои́ть ашѧ, мъакре ціе.

СЛАВОСЛОВІЛ ҆ЧЕ МАРЕ



лавъ ціе че́лъти че аи др-  
гатъ нояси лъміна, слá-  
вз фртъ ченъ де съсь лъмъ  
Дмнедѣль: ши пре пъмжитъ паче ф-  
пре съамінъ бънъ кои́ре.

Къдѣмъте бине пе къвжитъ:   
не зікнізъмъ ціе, мълцзміма ціе,   
пе славімъ пре тінъ, пентръ слá-

ва пя чѣ маре.

А ми́не Апгратъль чे́рюлъ Дмн-  
зѣль Пзріните атеть ціїт броле.  
Дмнне Фіюле оўнъль пзкобът Їсѣ  
Хсѣ. Ши Дхъль сфінте.

А ми́не Дмнедѣль, Міелъшѣль лъмъ  
Дмнедѣль Фіюль Пзрінтелъ. Чела  
че щерци пзкобътъ лъмінъ. Ми-  
нълъшене пре ной, чела че щерци пз-  
кобътъе и́дмінъ.

П ріимѣще рѣчице нойтъ, чела че  
шізъи дѣ дрѣпта Татълъ, ши  
не ми́лъаше.

Къз пъ єши оўнъль сфинте, пъ  
єши оўнъль Дмнъ, Їсѣ Хсѣ, ф-  
птръ слава лъмъ Дмнедѣль Татълъ  
Дмнъ.

А то́ате зілеле ейне пе вомъ къ-  
вжитъ ши вомъ лъмъ лъмълъ номелътъ

ро. **Ранчама.** ро.

Лвѣкъ ши лвѣкъль вѣкълахъ.

**А** вреднитѣщеке Дѣне, лвѣша ла-  
часта, фарз пакатъ ане ферірѣ  
нои.

**Б** ии не єши кѹжната, Дѣне Дѣ-  
не зеуле Пэрнцилаорь ноши, ши  
лауда, ши прослави, мѣсте ны-  
меле тѣу лвѣчи юмнъ.

**С** з фіе Дѣне мѣла, та спре, нои:  
спре кѹмъ, амъ нудажи, вѣціе спре тїне.  
**Б**, ии не єши кѹжната, Дѣне, л-  
бацже пре нои лвѣпти, та.

### Де тїи сор.

**И** мѣне скларе тїи фкѣтъ нош  
лнѣмъ ши лнѣмъ. єу амъ зиев  
Дѣне мнауашемъ: вїндекъ сѹфле-  
туль мїеу, къ амъ грешнть ціе.

**А** мѣне ла тїне амъ скларе лвѣ-  
цемъ сѹ факъ боя та, къ тѣу єши

Дѣ-

Думанчай.

Дїнезеуле мїеу.

**В** зла тїне е нуборуле вїеціи, л-  
труль амнъ та бомъ ведѣкъ амнъ.

**Т** инде мѣла та человъ чете кѹ-  
носъ пре тїне.

**С** фїте Дїнезеуле, с фїте та, та  
с фїте фарз де моярте мнауашемъ  
пре нои.

**Думанчай Тропарю Гласъ**

**А** стези мжнтурикъ атобагъ лѹмъ  
сау фкѣтуль: с жнтуль человъ  
че ау лвѣтъ динъ моржнть, ши  
лчиптогорулы вїеціи ноштре, къ  
стрижнди кѹ мояртѣ пре мояр-  
те, нѣу дать нош бирѹници  
ши маде миля.

\*\*\*

**Ранчама Оутрии Прѣстиче**

\*\*\*

Рѣ. Сфіциарѣ. Св  
ицъ Сфіциарѣ. Дѣтъ сѣдѣлъ  
Полегій: Йпой привѣлъ ши дѣлъ а-  
чіа иѣ сїдѣла чѣ дѣлъ Полег-  
ій: Ши дѣлѣтъ Йптифѣлъ дѣл-  
авъ дѣлъ Галіа.

Д инь тицеркеле мѣле мѣлте пѣ-  
тимъ съ лѣтъ кѣ мѣне, чи ѿ-  
вѣцъ фмѣ дѣлѣтъ Мажнѣтѣріюль  
мѣдъ, ши мѣжнѣвѣце.

Ч єй че сїржцъ Сіѡнъль рѣшина вѣ-  
вѣцъ дѣла Дѣнѣль. Къ прѣзъ мѣл-  
еа дѣ фокъ вѣцъ фи оїскѣцъ.

### Слайд

П ринъ Сфітъль Дѣтъ тѣтъ сѣ-  
флѣтъль вѣлѣзъ, ши принъ кѣрагіе  
изъ фнѣлѣзъ, лѣминѣзъ се прѣ оўнѣрѣ  
Троиценъ кѣ Сфіцѣнѣе дѣ ганнѣ.

Ши аксомъ:

П ринъ Дѣтъль чѣль Сфітъль нѣз-  
раскѣ

Свѣтъ Агтъгѣлъ. Свѣтъ ѡб-  
ѣскѣ рѣчнѣлъ дѣрѣлъ: ѡдѣпѣнѣ  
тѣлѣтъ фзатъра кѣтъра юдѣтъ дѣ-  
вѣлѣцъ. Йпой Проімѣнѣль Сфітъль.  
Дѣлъ єгли Слайд.

П енѣтъ рѣгнѣчнѣлъ Сфітъль.

Ч и мѣлѣтъ: Ши аксомъ:

П енѣтъ рѣгнѣчнѣлъ Наскѣтѣріи  
дѣ Дѣнѣзѣтъ мѣлостѣбѣ.

А илѣщене пре нѣкъ дѣнѣзѣтъ.

Университету Сфітъль. Рѣчакъ:

И цлѣщемъ дѣнѣзѣтъ:  
Ши какоанѣлъ, ла дѣ. Пѣна:

Ч єлъ че єшъ май чинотѣтъ дѣкѣтъ  
Дѣрѣймѣй.

Дѣтъ: Сѣвѣцъла Сфітъль  
за хвалѣтъ ши Т ѿлѣтъ Сѣфлѣтъ:  
Ши славесловіа:

Кѣтъз ла рѣгнѣла Сѣтреїлъ.

105. **Р**ждъяла. **С**  
тичечїи Азъ Славоіобое : Трапа-  
риль сфиігълъи ши Ігороидична.  
кии ки  
**Р**ждъяла сфиігъи ши Дмпезешии  
Лутъргіш

**И**нне кѹбинтѣзъ сѹфлеите  
аљ мїєз пре Дмиѹль , би-  
не єции кѹбжигать Дми :  
виине кѹбинтѣзъ сѹфлеите аљ мїєз  
пре Дмиѹль , ши тоате чѣле днии  
лгѹнтрѹль мїєз нѹмелे чель сфиітъ  
аљ лѹи .

**К**инне кѹбинтѣзъ сѹфлеите аљ  
мїєз пре Дмиѹль , ши нѹ оѹнгат  
тоате рѹсплѹгнле лѹи .

**П**ре чель че кѹрцѣще тоате фр-  
де лецииле таље , пре чела че виnde-  
кз тоате боллеле таље .

П Р

105. **Л**етъгіи . **С** 105.  
Пре чель че нѹсвате днии стри-  
кнутии вїца таље , пре чель чеге ф-  
иаиаиаиаиаиаиаиаиаиаиаиаиаиаиаиа  
Пре чель че фримпе де вїнгатзији  
похта таље : фноиизоръ ка але  
вїлтѹзълъи тищерѣцло таље .

**Т**ель че фаче милюстеніе Дмиѹль .  
ши јѣднакате тутѹшрѹ челюръ че  
ниг фаче стражмезате .

**В**акониѣвте азъ фскѹтъ тициле са-  
ловън Мшаги , фитлюръ лѹи Іграиль  
войле саље .

**Л**адъратъ ши милюстеніе є Дми-  
ѹль , фделѹнгъ рѧдзтори ши  
мѹлте милюстеніе нѹ пажа фрху-  
шитъ . Сэза юци нини фрѣка сэза  
мажија .

**Н** азъ фздслецииле нѹсвате нѹз-  
фскѹтъ поаш : нини азъ пижате-

БІ.

46

рън. **С**лъдъка, **С**лъдъка  
ле поасре и възглагайти поаш  
**К**ъз азънъ пълнътъ черюловъ дела  
памънть, азъ флагайти Дмънъль  
мила съ спре ченъ че сътимъ де єль  
**И**де къкътъ сънитъ департътъ ръсгрин-  
търиле, дела апътъри, департътъ азъ  
дела пои фърделенъле поасре.  
**А** че кипъ мильтъще Тагъль пре  
фий, азъ мильтътъ Дмънъль пре ченъ  
че сътимъ де ахънъль, къ єль азъ  
къносътъ виднъкъ поасре апътъ-  
шиа амънте къ црънъ сънитъмъ.  
**С** мъль ка ѿрба зилене лъни ка фло-  
арѣ къмънъль ашъ ва флагори.  
**К**ъз Дхъль азъ тракътъ флагжъль  
шиа ивъ балфъ шиа ивъша май къноа-  
ше флаг лоуъле съзъ.  
**И** ръз миля Дмънъль динъ въбъкъ шиа  
пжънъ флагъкъ, спре ченъ че съ-  
тимъ

**С**лъдъка, **С**лъдъка  
тимъ де єль  
**Ш**иа драгътъ лъни спре фий фий-  
лъръ, спре ченъ че пъзесъкъ ашъзъ-  
мънъгъль лъни, шиа ѿрбъкъ амън-  
те де порънчале лъни ка съле факъ  
пре тъле.  
**Д**мънъль фърътъ азъ глагайти съзъ-  
нъль лъни, шиа флагъцълъ лъни пре  
тъцъ спатънъкъше.  
**Е** ии къвъжнътъци пре Дмънъль тъ-  
чи флагънъ лъни, ченъ пътърънъчъ ла-  
въртътъ, кърънъ флагъцъ къвъжнъль  
лъни, а азънъ глагъль къвънътъ-  
лъръ лъни.  
**Б** ии къвъжнътъци пре Дмънъль тъ-  
чи пътърънъ лъни: съзънъле лъни,  
кърънъ флагъцъ въжъ лъни.  
**Л** ии къвъжнътъци пре Дмънъль тъ-  
чи лънърънъ лъни флагътъ лоуъле  
въ бъ.

Іп. **СЛАВА** . **СЛАВА** .  
СТРАЖНИЙ АВИ , БЫНЕ КВЕНГЕЗ  
СОФЛЕГЕ АЛЬ МИЕВ ПРЕ ДМПОЛЬ .

**СЛАВА . ШИ АКВА :**

БЫНЕ КВЕНГЕЗ СОФЛЕГЕ АЛЬ  
МИЕВ ПРЕ ДМПОЛЬ , ШИ ГОЛГЕ ЧЕЛЕ  
ДНЬЯ АВГУСТРУЛЬ МИЕВ ПОМЕЛЕ ЧЕЛЬ  
СФИГЕ АЛВИ БЫНЕ ЕЩИ КВЕНГИТАТЬ  
ДМПОЛЬ .

**АДОАШ СТРАГ : СЛАВА**

**ДАУД** СОФЛЕГЕ АЛЬ МИЕВ ПРЕ ДМ-  
ПОЛЬ , АВГУСТРУЛЬ ПРЕ ДМПОЛЬ РЕБЯ-  
ЦА МИК : КХИГАВОЙ ДМПЕЗЕДЛОН  
МИЕВ ПЖИЧ ЧЕ ВОЮ ФИ .

**Н**УБЕЗ НЗДАЖДУНЦИ ПРЕ БОДРИ ПРЕ  
ФИИ СОЛМЕННАШРУ ФРГРУ КАРИН ПО А-  
ПРЕ МЖНГУРДЕ .

**Б**ШИВА ДХУЛЬ АВИ , ШИ СЗГА А-  
ПОДРЧЕ ПОМЖНГУЛЬ САХ .

**А**ЗИША АУКА ВОРУ ПЕИН ГОЛАТЕ ГАП-  
АВРИЛЕ

**АСТУРГІН .** **СЛАВА** .  
АВРИЛЕ АВИ .

**Ф**ЕРИЧНТЬ È КУРДА ДМПЕЗЕУЛЬ АВИ  
ЛАКШВЕ ІСТЕ АЛЖУГОЮЛЬ АВИ , ПЗ-  
АДБЕЖДЕ АВИ СПРЕ ДМПОЛЬ ДМПЕЗЕ-  
УЛЬ САХ .

**С**ПРЕ ЧЕЛЬ ЧЕ АВ ФРКУТЬ ЧЕРЮЛ ШИ  
ПОМЖНГУЛЬ , МАРГЕ , ШИ ГОЛАТЕ  
ЧЕЛЕ ДЕСЬ ФРДЖНЕЛЕ .

**С**ПРЕ ЧЕЛЬ ЧЕ ПЗДБЕЩЕ АДЕВЗАУЛЬ А-  
ДБЕКЕ , СПРЕ ЧЕЛЬ ЧЕ ФАЧЕ ЖДАКА-  
ЦА НЗПАСТУНЦИАШРУ , СПРЕ ЧЕЛЬ ЧЕ  
АЗ ХРАНУ ФЛГМЖНЦИАШРУ .

**Д**МПОЛЬ ДЕЗЛБЕГВ ФЕВКАЦИИ , ДМ-  
ПОЛЬ РЦЕЛЕНЦУЩЕ СОБРУИ , ДМПОЛЬ  
РЖДИКZ ПРЕ ЧЕИ СУРДАЦИ , ДМПОЛЬ  
НЕБЕЩЕ ПРЕ ЧЕИ ДРЭПЦИ : ДМПОЛЬ ПЗ-  
ДБЕЩЕ НЕМУБРННЧИ .

**П**РЕ СЗРАКЪ ШИ ПРЕ ВІДУВЗ ВА ПРІН-  
МІ , ШИ КАЛК ПВКГЛОШНЦИАШРУ СОВА  
ВІ ГО . **ПІДРДЕ**

ІІІ. ۴ Сандъмъ а ۴

пі́мрае.

Апгрци́ва , Дми́тель фрѣкъ Дми́тель не́зель тѣ́с си́оне фрѣмъ ши́ фрѣмъ .

Ша́къмъ :

О́нъзле пскѣтъ Фюле ши́къважи́-  
пъле аль лѣи Дми́зель , чѣла че  
еци́ фрѣз де моярте , ши́ аи прѣи-  
митъ пентръ мжитъирѣ моярте  
аите фрѣпа динъ сфи́та де Дми́з-  
зель Ицикътоарѣ ви́нъзърѣ / Сфатъ  
чолъзъ Марія , не скимбать фрѣ-  
гжидъти , ши́ гасигниндъти Хое  
Дми́зель , къ моярте пре моярте  
кликедъ , сїзъль фїнъдъ динъ  
сфи́то Троїцъ , проилѣкъти фрѣ-  
нъ къ Погрѣбеле , ши́къ сфи́тъзъ  
Дхъ мжитълщене препои .

Антифо́не присте тоате зи́мъ .

Антифо́нь : А.

Би́на

۴ Апургін . ۴ рїг .

Къне ю́сте аи мэртърній Дми́зель ,  
ши́ ажнитѣ номелъ тѣ́с прѣ ф-  
налте .

Пентръ рѣгъчилие Ицикътоарѣ :  
Дми́зель Мжитътъоруле мжитъ-  
щене пре пои .

Авестѣ диминѣца міла та , ши  
адесъръль тѣ́с фрѣапъ моярте .

Пентръ рѣгъчилие Ицикътоарѣ :

Къде дрѣтие СДми́тель Дми́зель  
ностръ , ши́ нѣ ю́сте не дрѣти аще  
фтръ джнѣзъль .

Пентръ рѣгъчилие Ицикътоарѣ :

Слава , Ша́къмъ :

Пентръ рѣгъчилие Ицикътоарѣ :

Антифо́нь аль донътѣ :

Дми́тель са́з фрѣцити , фрѣзъ  
подользъ са́з фрѣкъатъ : фрѣкъ-  
атъзъ Дми́тель къ погрѣре ши са́з

вї д .

۴

¶ Слово Святому Апостолу Павлу  
о Тимофееве послании к Ефесянам.

П ентръ ръгчъние с фицилшъ  
тъй . мактълънене пре ной дмне .

П ентръ къ 28 ютърътъ лъмъ къ-  
рѣ нъизба клади .

П ентръ ръгчъние с фицилшъ :

Ц здигчъние тъле сад юкединцътъ  
фоарте . Вън тъле гълъбъние с фи-  
цилшъе дмне ютъръ лъпчъме де зъне .

П ентръ ръгчъние с фицилшъ  
тъй мактълънене пре ной дмне .

СЛАВА .

П ентръ ръгчъние с фицилшъ  
тъй . Ши ак8ми :

О юлълъ ити ютълъ фиоле ши къвълъ-  
тълъ аль лъй . дмнзъ8 .

Антифональ търенилъ .

Б ынълъ сън вълъръмъ дмнзъ8 .  
ши сътъргъмъ лъй дмнзъ8 мак-  
тълъ .

Легургъ . съ рѣ-  
щътъ орълъ постъ .

Мактълънене фиолъ лъй дмнзъ8 .  
чела че єши мактълънене ютъръ с фицил-  
шъе ной кърътъ къпътъ цъ : али-  
адія !

С з ютъмпинъмъ фада лъй ютъръ  
мактълънене , ши ютълъ съ  
сътъргъмъ лъй .

Мактълънене фиолъ лъй дмнзъ8 :

Къ дмнзъ8 мактълъ . є дмнзъ8 .  
ши ютърътъ мактълъ престре топъ пъ-  
мактълъ .

Мактълънене фиолъ лъй дмнзъ8 :

СЛАВА . Ши ак8ми :

Мактълънене фиолъ лъй дмнзъ8 .

Сътъхърие Баженилшъ :

А ютърътъ тъ къмълъ вълъ вълъ  
поленънене пре ной дмнзъ , фици-  
лъцъ Сънътъ че Сърътъ къ дмнзъ .

рѣ. **Слѹжбамъ** къ  
къ ачелорѣ йїстѣ фпгрціа черю-  
ришь.

**Феричиці** сѧнть чѣй че пложгъ, къ  
акія съ ворѣ мѫнгъ.

**Феричиці** сѧнть чѣй блжнѣ, къ  
акія ворѣ мошеннѣ пzmажнтуль.

**Феричиці** сѧнть чѣй че флемажн-  
зескъ ши фетошаъзъ де дрептате,   
къ ачел съвѣрѣ съпуга.

**Феричиці** сѧнть чѣй мноштнѣ,   
къ ачел съвѣрѣ мнаѹи.

**Феричиці** сѧнть чѣй кѹраціи кѹ ани-  
ма, къ ачел ворѣ ведѣ пре дм-  
незѣв.

**Феричиці** сѧнть чѣй фекуторѣ де  
паче, къ ачел фіи лѹи дмнезѣв  
съвѣрѣ кема.

**Феричиці** сѧнть чѣй гоніціи пен-  
труль дрептате, къ ачелора йїстѣ  
фпз-

**А.Ч.Ергіа.** рѣ.  
фпгрціа чергонашъ.

**Феричиці** вецѣ фи кжнди въ ворѣ  
багжокорѣ пре вон, ши въ ворѣ го-  
ни, ши ворѣ зыче поуть граюль рѣ  
спре вон мноциндъ пентруль миине.

**Б** 8кврдцнв ши въ везелнци, къ  
плата волитрѣ мѹлтѣ йїстѣ фчерорѣ.

**СЛАГА: Ши ак8мъ:**

**Б** еніціи сѧнте фкинзмъ ши съ къ-  
демъ квирду хсї, мажнтульшнене  
преної фіюль лѹи дмнезѣв.

**Д** йїстѣ дмнзкса зи:

**Ч** єль че аи фвіасть дннь мօрци  
пре ной чен чеци кжнгзмъ ціе алли-  
лѹіа. **И** ии де йїстѣ фтракта зи:

**Ч** єль че єши мнишнать фтруль сфи-  
ци: пре ной чен чеци кжнгзмъ ціе  
аллилѹіа.

**Д** уз Тропіре, ши дѹи Кондате  
кхн-

҆пн. ۶ Гаудија ۶

житїмъ йгюсъ:

С фїтє Дїнезеуле, С фїтє таре,  
С фїтє фарз дѣ мօартє милюще-  
не пренох.

А: Прѣзите фїрхтєющій хлѹкъ и-  
йгюсъ.

К јции хїргъ, Хс ваци ботезатъ  
хїргъ Хс ваци хїрхкайтъ: ал-  
лиюдія.

Да Чистити Вѣщі Cluj / Central University Library Cluj

К рѹчїи тале не хїкинѣмъ стзпж-  
не, ши с фїтє хїрхрѣ та, с-  
лаудѣмъ ши солзбимъ.

Хїрхкъль:

К арїи пре Хїрхкъмъ, кв таннъ  
хїрхкъмъ, ши фїкѣтобарий дѣ-  
ацъ Троица, житїа чѣ хїргенитъ  
с фїтє бѣдчимъ, тоалгъ грижа  
чѣ лѹмѣкъ съ солепадѣмъ. Ка-  
пре

۶ Аугустій ۶ ۱۷۴۰  
пре Апостолъ пѹтѹръ прїн-  
тіпськъ, пре чель не вазгѹть ѣкѹ-  
паратъ де чѣтеле ѣрефеній.

Аллиюдія ۶. Семидаль крїнїштїй  
І. ѣкѹтѹръ:

К резъ фїргъ оѹнъль Дїнезеу Тá-  
тъль атобъ цінторюль фїкѣтобюль  
чेюльши ѿль пїмжнїпъ влѹи: ваз-  
гѹтелоръ пѹтѹръ ши пївзгѹ-  
телоръ.

Ши фїргъ оѹнъль Дїнъль Іс Хс,  
Фюль лѹи Дїнезеу оѹнъль пї-  
скѹть, кареле динъ Татъль са8  
пїскѹть майнанпте де поцїи вѣчїй.

Лѹмїкъ динъ лѹмїкъ, Дїнезеу  
адеграть, динъ Дїнезеу адев-  
ратъ, пїскѹть ѿль пїв фїкѹть,  
чела че таите де сїфиницъ кв Татъль  
принъ кареле тоалгъ са8 фїкѹть.

К ۶

К ареле пентр<sup>у</sup> ной ѿлменій , ши  
пентр<sup>у</sup> ѿнолигр<sup>з</sup> мжнг<sup>у</sup>ре са8 по-  
горжть дннь чёрои , ши са8 ф-  
трунать дела Ах<sup>у</sup>ль сфт<sup>у</sup> , ши  
дннь Міріл Фіола , ши са8 ф-  
куть сомъ .

Ш и са8 ржетнгнить пентр<sup>у</sup> ной  
св<sup>у</sup>пть Пілать дннь поит<sup>у</sup> , ши  
а8 пзтимат<sup>у</sup> , ши са8 фгропат<sup>у</sup> ,  
ши а8 ѿвілт<sup>у</sup> ат<sup>у</sup> я зи а<sup>у</sup>п<sup>у</sup>  
скрипт<sup>у</sup>ри .

Ш и са8 св<sup>у</sup>пть я чёрои <sup>у</sup> ши  
шаде дѣ др<sup>у</sup>ита Тат<sup>у</sup>ин .

Ш и таршн вл сз віе к<sup>у</sup> мгнре сз  
ж<sup>у</sup>дече внїй ши морцнй , ак<sup>у</sup>р<sup>у</sup>л ф-  
пзвц<sup>у</sup>е нвка ф<sup>у</sup> сфкшнть .

Ш и фт<sup>у</sup> Ах<sup>у</sup>ль сфт<sup>у</sup> Дмн<sup>у</sup>ль ,  
де вїац<sup>у</sup> факат<sup>у</sup>ороль . к<sup>у</sup>реле дннь  
Тат<sup>у</sup>ль ти<sup>е</sup> , чела че фпред<sup>у</sup>н<sup>у</sup> к<sup>у</sup>

ТА

Ги<sup>у</sup> **Літ<sup>у</sup>гі<sup>у</sup>** . Ги<sup>у</sup> р<sup>у</sup>а .  
Тат<sup>у</sup>ль , ши к<sup>у</sup> Фіюль , йасте ф-  
кнпать ши слгвнть , к<sup>у</sup>реле а8  
гржнть принь Продочи .

А т<sup>у</sup> о<sup>у</sup>на сфт<sup>у</sup> , сзборни<sup>у</sup>-  
к<sup>у</sup> , ши йпоигол<sup>у</sup>к<sup>у</sup> Баг<sup>у</sup>нк<sup>у</sup> :  
Мзрг<sup>у</sup>нисеск<sup>у</sup> , о<sup>у</sup>п<sup>у</sup> бот<sup>у</sup>з<sup>у</sup> фт<sup>у</sup>  
брт<sup>у</sup>р<sup>у</sup> пк<sup>у</sup>т<sup>у</sup>елшр<sup>у</sup> .

Я щепт<sup>у</sup> фвіл<sup>у</sup>р<sup>у</sup> морцишр<sup>у</sup> .

Ш и вїлца вїк<sup>у</sup>м<sup>у</sup>й , че вл сз ф<sup>у</sup>е  
амін<sup>у</sup> . **Канд<sup>у</sup> зи<sup>ч</sup>е Преш<sup>у</sup>ль**  
С з Ст<sup>у</sup>мъ ви<sup>е</sup> Сз Ст<sup>у</sup>мъ к<sup>у</sup> фр-  
к<sup>у</sup> . **Ст<sup>у</sup>ана зи<sup>ч</sup>е :**

Д ила п<sup>у</sup>чнй , жаргва ла<sup>у</sup>д<sup>у</sup>й .  
**Др<sup>у</sup> канд<sup>у</sup> зи<sup>ч</sup>е :**

С ы<sup>е</sup> сз ав<sup>у</sup>мъ йннмнае .

**Ст<sup>у</sup>ага :**

Д в<sup>у</sup>мъ кгт<sup>у</sup>р<sup>у</sup> Дмн<sup>у</sup>ль .

**Преш<sup>у</sup>ль :**

С з м<sup>у</sup>лц<sup>у</sup>мимъ Дмн<sup>у</sup>ль .

Бу<sup>у</sup>

Ії. Ст. Ркндула . Ст.

Страна:

К вреднине ши къ дрептате:

Прештвле:

К житяре да спрѣшнца ижитиа:

Страна:

Сфѣть сфиѣтъ, сфиѣтъ є Дми-  
нъль Саваоъ да піиы таоте черюль  
ши пзмхнтуль да мѣрѣтъ лвий: са-  
ганныя фрѣтъ чай днъ пзлїиме віго-  
ловнть є чель че вінне фрѣтъ нвме-  
ле Дминаль: солни фрѣтъ чай

днъ пзлїиме:

А міиъ, аміиъ: Прештвле:

А ле галяе днитрѣ але таляе:

Страна:

П ре тіиже те лвудзмъ, пре тіиже  
біиже те куважнта мъ ціе мвлацмімъ,  
Дми, ши не руѓамъ ціе Дминаль  
нострѣ.

Прештвле:

Мак

Ст. Апчегіа. Ст. рч.

М аи алеи пентрѣ прѣ сфиѣтакъ-  
ратакъ

Нон кампгмъ:

Азшонъль:

К віннесе къ адееврѣтъ сз тѣ фес-  
ричнмъ, Нзикзтоаре де Дминаль:  
пре чѣ прѣрѣ фернчтг ши прѣ не  
виноаватъ, ши Манка Дминаль  
нострѣ. Пре чѣ міи чиностнг де  
какъ Хервеймій, ши май славнг  
фзрѣ лсемннаре де какъ Срафімій,  
карѣн пзасвѣтъ фзрѣ Стракицѣне пре  
Дминаль куважнтуль, чѣ фрѣтъ а-  
деврѣ Нзикзтоаре де Дминаль тѣ  
мѣрѣмъ.

Из ла Апчегіа сфиѣтвль ві-  
шнле фрѣкъ де азшонъ: зічимъ.  
Ачнта по Гадъ, и.

Д е тіиже сз вѣкѣрѣ чѣл че єци  
піиы де діаъ тоалтъ фзптвра.

П

Сз-

РУД. СЛОВА. СЛОВО  
Свѣоръль ѿческъ ши нѣмъль съ-  
менескъ : чѣлъ че єщи Бегърнкъ  
Сфіцнгъ : ши рѣю къвѣнтигорю ла-  
8да Фечоріенъ динъ кѣрѣ Дѣнезѣв  
Сѧ фтѣ8пать , ши прѣпкъ Сѧ  
Фкѣ8ть , чель че гаїте ман панице  
де вѣчи Дѣнезѣвъль постѣ8 .

Кѣ згѣ8ль тѣ8 скѣ8нь ла8 фкѣ8ть , ши пѣнтичеле тѣ8 ман де-  
сфѣ8пать де кѣжъ чѣрнорнле ла8 ла-  
кѣ8пать . Де тѣнъ Сѧ вѣкѣ8 тѣлъ  
ке8пать . Де тѣнъ Сѧ вѣкѣ8 тѣлъ  
че єшъ плии де дарѣ толгъ фтѣ8ра  
Славъ ціе .      Прѣштѣ8ль зище :

Лѣжн поменѣши Дѣнне :

Страна :

Ши пентѣ8 тоци ши пентѣ8 то-  
пте :      Прѣштѣ8ль :

Ши из фіе міла тарелъль Дѣнезѣвъ .

Страна :

Ши

Литѣ8гінъ . СЛОВО  
Ши кѣ8 Дѣ8ль тѣ8 .

Дѣ8пгъ прїчнѣ8 Пїштѣ8ль зище ;  
Кѣ8 фрика ла8 Дѣнезѣвъ кѣ8 кре-  
дннцъ .      Страна :

Бѣлгословіть є чель че вѣне фтѣ8  
нѣмелѣ Дѣнезѣвъ , Дѣнезѣвъ є Дѣ-  
незѣвъ ши Сѧ артѣ8пать поаш .

Прѣштѣ8ль зище :

Мѣнти8ль фе Дѣнезѣвъле нојодѣ8ль  
тѣ8 .      Страна :

Литѣ8тѣ8ль ани Стѣпѣнѣ .

Бѣзѣ8тамъ ла8міна чѣлъ аде8вратъ ,  
ла8тамъ Дѣ8ль чель че8ескъ , а-  
флѣ8тамъ кредннца чѣлъ аде8вратъ : не  
дѣнти8нгъ Троицѣ фкѣннжн8 .  
кѣлъ чѣлъ нѣ8 мѣнти8нгъ препои .

Прѣштѣ8ль :

Тѣ8 бѣлгословіе артѣ8мъ ши пѣрѣ8рѣ .

Страна : Й міна . ши

Гї 6.

С 2

Слово. Глауда. Глауда.  
Съсе оумпаз го рише поасгре дѣ ла-  
чала та Дѣнне, ка съ лаудамъ мъ-  
рире та, къ пѣнъ звередничитъ пре  
нонъ, ане превна, къ Сфигеле  
чвле фаде моярте, прѣ чисты-  
теле, ши дѣ вѣацъ фактобареле  
тѣле гаине. Атварѣшне пре нои  
жтвъ Сфинченїј та, тоатъ зи-  
ша съне фвзчзмъ дрептагтѣ та  
Аллилвіа.

Гритенеле престоати Свят-  
мѣна. Ахмійнѣкъ:

Лаудацн пре Дѣндуль динъ чесори.

Аллилвіа: Ахни:

Чѣла че фаче пре чесори сѧ Ах-  
ни, ши слѹциле сале парг дѣ фокъ

Аллилвіа: Маси:

Атвъ поменіре вѣчнікъ вифн дреп-  
твъ.

Аллилвіа:

Міл-

Литургій. Глауда.  
Мілквій:

Пзхарвль мантувнїтъ вѹю лвѧ: ши  
нѹмелѣ Дѣндуль вѹю кїема.

Аллилвіа: Жи.

Атвъ тбѣтъ промѣнтувль лвѧ єшилъ  
вестнрѣ лврь, ши ла морциннле лв-  
тнн граюннле лврь. Аллилвіа.

Синай:

Мантувнїре аи фактѣ фмѣжло-  
куль промѣнтувль: Хсѣ Дѣндуз-  
вле.

Аллилвіа.

Самегтъ, аморцинлврь.

Фричнцн сѧнть пре карїн аи прї-  
имнитъ Дѣнне, ши поменірѣ лврь  
динъ пѣмъ фнѣмъ.

Аллилвіа:

Гритенеле прѣстолиша ла Пади-  
ре вѹи Хсѣ. Гритенела:

Изевнїре лвѧ примиць Дѣндуль ко-  
гї го.

роа вѹи

҃и. **Р**жидъяла. **А**лла8їа.  
ро8ль с28.

**Д**а Боте8ль Дми8ль.  
**А** ржатъ8са8 дар8ль чель мжн8-  
нито8ю п8т8р8шрь с8амн8шрь.

**А**лла8їа. **Д**а Б8гог8ен8и:  
**А** леса8 дми8ль си8н8ль, ши  
ла8 пр8н8н8ть ф8р8 мошн8н8 л8н-  
ши. **А**лла8їа:

**Д**а ф8й8р8 л8н д8зар8.  
**Д**инь г8ра пр8н8шрь си8 ши8н8н8  
шрь с8г8т8р8 л8н с8вжн8шрь л8н-  
ши. **А**лла8їа.

**Д**а Д8мн8ка Фло8н8шрь.  
**Д**инь є к8вжн8н8ть чель че вине ф8-  
р8 п8меле дми8ль. **А**лла8їа.

**Д**а Ж8л ѹт м8ре, ши Хер8ен8и:  
ши Пр8н8спа:

**Ч**ин8н тале чен д8 т8к8 Апте8и  
Ф8и-

**А**пте8и. **Д**у8р8и. **Д**у8р8и.  
Ф8и8ль л8н дми8ль, пр8н8шрь м8  
пр8н8шрь: к8 н8 вою сп8не т8н-  
на та вржм8шрь т8н, н8чн  
С8р8п8ре8и, вою д8 ка 18да: чи  
ка т8л8х8рюль м8р8т8р8с8м8 ц8е,  
помен8шрь дми8ль ф8р8 ф8р8ц8л  
т8н.

**Д**а С8мвзта ѹт м8ре Хер8ен8и.

**С**8 т8к8 т8ть пр8н8ль с8мв-  
зта ши с8 с8т8 к8 ф8н8к8,   
ши к8 к8т8р8м8рь, ши н8мн8ка п8-  
мжн8н8к8 ф8р8 с8 н8 к8це-  
ти. К8 ф8р8т8ль ф8р8ц8н8шрь,   
ши дми8ль дми8шрь, **Х**С дми-  
н8р8м8ль н8т8р8: вине с8 с8 ж8н8г8е,   
и. С8 с8 д8 ф8р8 м8н8к8ре к8едн-  
ч8шн8шрь. Ши м8рг8 ф8н8н8т8  
л8е8н8ж т8п8еле ф8р8е8и динь пре-  
8н8 к8 т8ль ф8р8т8ор8 ши с8т8-  
г8и д8. **П**ахн-

С. **Приг<sup>и</sup>м<sup>и</sup>к<sup>и</sup>** **С**  
ржн<sup>и</sup> рѣ . Херувім<sup>и</sup> че<sup>й</sup> к<sup>в</sup> О<sup>к</sup>и  
м<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> . ши Серафім<sup>и</sup> че<sup>й</sup> к<sup>в</sup> к<sup>а</sup>-  
же шас<sup>и</sup> а<sup>и</sup>ни : к<sup>а</sup>риш<sup>и</sup> а<sup>и</sup>ко<sup>п</sup>ре-  
ф<sup>и</sup>це<sup>л</sup>е ши Ст<sup>р</sup>ік<sup>и</sup>з<sup>и</sup> . к<sup>а</sup>к<sup>и</sup>т<sup>а</sup>ре .  
Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а :

**Л**ег<sup>и</sup>т<sup>и</sup>т<sup>и</sup> С<sup>и</sup>м<sup>е</sup>т<sup>и</sup> при<sup>и</sup>л<sup>и</sup>л<sup>и</sup> :  
С<sup>и</sup>к<sup>в</sup>л<sup>а</sup>п<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а<sup>8</sup> ка д<sup>и</sup>н<sup>и</sup> с<sup>о</sup>м<sup>и</sup>и<sup>8</sup> А<sup>л</sup>-  
и<sup>8</sup>ль . ши А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль а<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а<sup>8</sup> л<sup>и</sup>к<sup>и</sup> в<sup>и</sup>и-  
д<sup>и</sup>не пре<sup>и</sup>в<sup>и</sup>и . Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а .

**Л**и Д<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ка П<sup>р</sup>и<sup>и</sup>г<sup>и</sup>ри<sup>и</sup> С<sup>и</sup>м<sup>е</sup>т<sup>и</sup>  
К<sup>в</sup> пр<sup>и</sup>п<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а<sup>8</sup> л<sup>и</sup>и<sup>8</sup> Х<sup>о</sup> в<sup>и</sup> к<sup>в</sup>д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>-  
ка<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> . ши д<sup>и</sup>н<sup>и</sup> в<sup>и</sup>з<sup>и</sup>б<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ль ч<sup>и</sup>ль ф<sup>и</sup>-  
з<sup>и</sup> д<sup>и</sup> м<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup> : Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а .

**Л**и Д<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ка Ф<sup>о</sup>с<sup>и</sup>м<sup>и</sup> .

А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>д<sup>и</sup>з<sup>и</sup> Иерусали<sup>и</sup>ме пре<sup>и</sup> А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль ,  
А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>д<sup>и</sup>з<sup>и</sup> пре<sup>и</sup> А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>з<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ль т<sup>а</sup>з<sup>и</sup> С<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> .  
Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а :

**Л**и Ж<sup>и</sup>м<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> а<sup>и</sup>к<sup>и</sup> Пр<sup>и</sup>г<sup>и</sup>з<sup>и</sup>л<sup>и</sup> .  
Е<sup>л</sup>ь ч<sup>и</sup> л<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>к<sup>и</sup>з<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>п<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а<sup>8</sup> т<sup>и</sup>е<sup>8</sup> ,  
ши

**С** **П**р<sup>и</sup>г<sup>и</sup>з<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> **С** **а.**  
ши ч<sup>и</sup>ль ч<sup>и</sup> в<sup>и</sup> С<sup>и</sup>н<sup>и</sup>це<sup>л</sup>е т<sup>и</sup>е<sup>8</sup> ,  
А<sup>л</sup>-  
и<sup>8</sup>н<sup>и</sup>е р<sup>и</sup>м<sup>и</sup>к<sup>и</sup>е ши є<sup>8</sup> ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup> є<sup>8</sup> : з<sup>и</sup>-  
и<sup>8</sup>д<sup>и</sup> А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль . Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а .

**Л**и Ж<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> а<sup>и</sup>к<sup>и</sup> А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль :

С<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а<sup>8</sup> А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>з<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ль ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup> С<sup>и</sup>н<sup>и</sup>-  
га<sup>и</sup>р<sup>и</sup>е . А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup> д<sup>и</sup> п<sup>и</sup>р<sup>и</sup>м<sup>и</sup>и-  
ц<sup>и</sup> . Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а :

**Л**и С<sup>и</sup>н<sup>и</sup>та Т<sup>р</sup>о<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> .

А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль п<sup>и</sup>з<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>ль С<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> ,  
А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль д<sup>и</sup>л<sup>и</sup>п<sup>и</sup>у С<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ю<sup>и</sup>е д<sup>и</sup> С<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и-  
ти р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>м<sup>и</sup> ц<sup>и</sup> . Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а .

**Л**и П<sup>р</sup>и<sup>и</sup>г<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>н<sup>и</sup>я А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>ль :

Л<sup>и</sup>г<sup>и</sup>р<sup>и</sup> а<sup>и</sup>м<sup>и</sup>на сл<sup>и</sup>в<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>й т<sup>а</sup>ле  
А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>н<sup>и</sup>е б<sup>и</sup>м<sup>и</sup> в<sup>и</sup>з<sup>и</sup> м<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>8</sup> ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup>й . Ал-  
ла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а :

**Л**и Ж<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>и</sup>т<sup>и</sup> К<sup>р</sup>ы<sup>и</sup> :

Л<sup>и</sup>с<sup>и</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а<sup>8</sup> сп<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>он<sup>и</sup> А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>на ф<sup>и</sup>-  
ц<sup>и</sup>й т<sup>а</sup>ле А<sup>л</sup>и<sup>8</sup>н<sup>и</sup>е . Алла<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а :

**Л**и П<sup>р</sup>и<sup>и</sup>о<sup>к</sup>в<sup>и</sup>ль Н<sup>а</sup>и<sup>8</sup> , ши л<sup>и</sup> т<sup>и</sup>л-  
и<sup>8</sup>п<sup>и</sup> .

Св. **Причеселе**

Св.

ци подорожи:

Еговрацнвз дрепций ф Дмиль.  
Аллахія.

Да сфата Агврге а прежде-  
сши Гласъ, ѿ.

Сзе дрептѣз ругчунѣ мѣ ,  
ка памѧлъ фнанитѣ та , ржаніка-  
рѣ мажинилоръ мѣле жаргвз де стѣ-  
ри .

Хорвакъ Гласъ, ѿ.

Акъмъ погериле чѣле чеरеци ,  
превѣнѣ къ ной , неизгѣтъ слав-  
жеске . Къ итгъ фтргъ Апзратъль  
мариїй : итгъ жаргвз чѣде пам-  
нѣ съвѣршилгъ , сз фкѹнциоръ :  
Къ крединцъ ши къ драгоите сз не  
апопіемъ : касъ фимъ погташи  
вѣцій ченъ вѣчинче . Аллахія :

Причай:

Устайди , ши ведеци , къ бѹи е  
Дм-

Бечерній .

Св.

Дмиль . Аллахія :

жаке ке ке

Стихърие Вечерній ченъ марій :  
Гласъ кареле бафи .

Дмне Страгатамъ ктгрз тиже а8-  
зимъ : а8зимъ Дмне . Дмне  
Страгатамъ ктгрз тиже а8зимъ :  
И амнитѣ гласъль ругчуній мѣле :  
какуда Страга Страга тиже , а8-  
зимъ Дмне .

Страна ћдоаш:

Сзе дрептѣз ругчунѣ мѣ ,  
ка памѧлъ фнанитѣ та , ржаніка-  
рѣ мажинилоръ мѣле жаргвз де  
стѣра : а8зимъ Дмне .

П 8не Дмне падз гварій мѣле , ши  
еушъ де фргднре фрежвръль б8з-  
лоръ мѣле .

С 2

СА. СЛОВАНИ  
С зи8 абаця иинма мѣ спре к8-  
вните де виkleш8ъ, ка из тгзга8-  
еисъ рзп8н8иае чи8ле динь пкапте.  
К 8 с8аменіи чей че л8к8у8з фрз  
де л8бце, ши н8мз в0ю фиоци к8  
ал8шіи л8рь.

Ч ертамзва дрепт8ль к8 м8лз, ши  
мзва м8стри, м8р о5н8т8ль де  
лемнь ал8 пкапто888и сп8 о5н-  
ги к8п8ль мї8.

К 8 л8к8 ши р8г8у8нѣ мѣ є ф-  
т88 в8не в8р8н1е л8рь, л8гн8н8-  
са8 л8нгз п8атрз ж8дек8т8ришь.

Л 8 з8зворь граори8е мѣле, к8  
са8 л8т8ри8е, ка гроенмѣ п8м8-  
т88и8и са8 р8п8ти пре п8м8н8ти,  
ржн8н8т88и8 с8аселе л8рь л8нгз йадь.

К 8 к8т8рь тгн8е л8н8е л8н8е  
мї8и, спре тгн8е л8н8е п8дажд8н8ти.

С8

Бесѣдѣ. С6.  
С8 п8 мї8 о8фл8т8ль тї8.  
П 8 з8б8щемъ де к8рса к8рѣ мї8  
п8съ мї8, ши де з8нн8т8л8е ч8л8ш8  
ч8 ф8к8 ф8р8 де л8бце.  
К 8 з8б8ворь л8т8р8жа с8 пкапто88и  
де о5е8и с8нн8и 68 п8н8 че в0ю  
т8т8ч8.

К 8 гла8ль мї8 к8т8рь л8н8ль  
амь ст8нг8ть, к8 гла8ль мї8  
к8т8рь л8н8ль амь р8г8ать.

Б 8 з8авою л8нн8т8 л8н8 р8г8у8нѣ  
мѣ, пека88ль мї8 л8нн8т8 л8н8  
в0ю сп8не.

К 8 и8ль ег8 ф8р8ш8 є днн8т8 мї8не  
л8н8ль мї8, м8р т88 аи к8н8п8т8  
к8р8ри8е мѣле.

Л 8 к8л8 а8ас8а л8к8рѣ амь о5м-  
бл8ти л8к8н8а8 к8р8 мї8.

Л 8 а8атамъ амн8ти л8к8 др8п8та ши  
амь

С5. **Ржнч8ка** амь кз8гáть ши п8 єрà чине сз мз  
к8ноакв.

**П**ергáт ф8га дела ми8не , ши п8  
йсте чéла че к8г8а с8фл8т8ль  
м8е8 .

**С** прнгáтамь кзг8а ти8не д8нне ,  
з8каль т8 єц8и п8дб8ж8т8 м8к ,  
парт8 м8к єц8и ф8т8м8н8т8ль че-  
ло8в в8и .

**Д**аминте спре р8г8ч8н8 м8к , к8  
тамь смерн8ть ф8т8т8 .

**Н** з8е8б8щемз д8ч8и че мз гонеск8 ,  
к8 с88 ф8т8рн8т8 май м8л8т8 д8-  
к8ть ми8не .

ак8.

**С** к8л8т8 динь т8м8н8ц8 с8фл8т8ль  
м8е8 , с8се мзр8ч8ри8б8ск8 п8м8л8н  
т88 .

**П** ре ми8не мз а8б8п8т8 д8р8п8т8 , п8-  
на ч8м8 в8и р8спл8т8 м8е .

п8е 8.

**Беч8р8** **п8е 8.** С3.

**Д**инп8 а8д8н8к8и амь спрнгáть  
кзг8а ти8не д8нне , а8з8и г8ас8ль  
м8е8 .

**Ф**е о8р8ек8е п8але л88н8д8 ам8н8те  
спре г8ас8ль р8г8ч8н8 м8к8е .

п8е 8.

**Д**ет8еб8и о8н8г8 , ла ф8р8 д8е л8ц8и  
д8нне , д8нне чине в8 с8ф8р8 , к8  
ла ти8не й8те м8л8ст8и8н8т8 .

**П**енп8 а8м8е8 п8з8 п8к8м8 р8ед8т8  
д8нне , а8ш8еп8т8а8 с8фл8т8ль м8е8  
спре к8в8ж8т8ль т88 , п8д8аж8и8-  
т8а8 с8фл8т8ль м8е8 спре д8н-  
н8ль .

**Д**инь спр8жа д8м8н8ц8и п8ж8и  
к8но8п8т8 , динь спр8жа д8м8н8ц8и с8  
в8д8аж8и8ск8 і8раиль спре д8н-  
н8ль .

п8е 8.

Си. Св. Георгій

Св.

К зла Дми<sup>т</sup>рь іште міла , ши  
мълтъ нѣсвѣре ла джесуль , ши  
єль ва нѣсвѣн пре Іераль дѣ тоалте  
Форде лѣциле лѣни .

А звѣдїн пре Дми<sup>т</sup>рь іште нѣ-  
мълтъ , лѣздацїн пре єль тоалте  
Нороделе .

В з сѧ фетрите міла лѣни Спре  
нон , ши джесуль , Дми<sup>т</sup>рь іш-  
може лѣбкъ .



Де аїчї сѧ фасъ кѣнтаръ велли-  
толе . А маца чѣлѣнъ чете сопе-  
тѣзъ сѧ кѣнтаръ пе Глѣсь , ѿ . ф.-  
чукъ лѣни Ніашъ патрѡнь .

У єль че аї Стѣнрите пре Нороделе  
Фетрите , ши аї нѣсвѣрѣ лѡре  
апъз

Днош .

Съ

Зпъз днис пѣатръ , ши ла Кама  
Галилей , Ала фемы сѣй префз-  
кѣтъ . Лѣбци кѣла днѣста фет-  
рѣшев . Лѣбци пѣхѣнѣ фетрѣ-  
шев . Лѣбци вѣнчъ благословѣ-  
щель . Ши чѣлѡре че пѣв прѣмить  
пре нои . Платъ чефѣскъ дзрѣлъ-  
ле . Ши пре нои пре тоци ми<sup>л</sup>я-  
щене . Ка оўнъ еўнъ ши дѣ сѣаме-  
нїй юнитори .

University Library Cluj

Пате Дношъ юнитори кѣра си  
кѣнтаръ юнитори . Ши ла мацъ :

Т ика фотофоронъ нефелинъ :

Глѣсь .

До

П ре ноувлъ чѣль пѣатръ дѣ лѣ-  
мінъ , фетръ кѣзеле Стѣнрите  
пѣтъ Ушаръ , ка плоада днис чено  
пое лѣнъ сѧ погорѣть , ши сѧ  
фетръ пѣатръ пентъ нои . Фѣкѣнръ

Ді

Съ

Си. ГЛАСЪ. ГЛАСЪ.

тъмъ чель фръг фчепѣтъ. Съ съ мъ  
римъ тоци , какою таинъ а дѣ-  
негеълъ и нойтъ квратъ .

ИИ Зошдокон ГЛАСЪ . А.

П ре и зборъль чель прѣмиторъ а  
вѣцъ , чель пърътъ квратъ :  
пре съфѣшикъль челъ де лѣмінъ пър-  
иторъ аль дарълъ , пре Бесѣри-  
ка чѣлъ флецитъ , пре кортъль  
чель прѣтъ квратъ , пре чѣлъ де кжть  
черюль , ши де кжть пъмжитъль  
май десфтатъ , пре Наскиторъ  
де дненеъ , кредиинчошъ сомъ-  
римъ .

ГЛАСЪ . Б.

Иди вршндеин каминъ !  
кварторюль чель вжвжиторъ  
са8 погоржте фчеръль дненеъ  
ла коконъ ченъ че єра кв йзаре .  
Ши нв са8 атинъ де джинин пичъ

Б

ГЛАСЪ . ГЛАСЪ . ГЛАСЪ .  
де квмъ фокъль . Йтвнчи челъ  
трѣнъ лваджидъ нв грѣтъ : вине є  
кважигать з дненеълъ Принци-  
пашъ нощи .

ИИ огранъсъ : ГЛАСЪ . Б.

Жа че єшъ фчерюри вине кважи-  
татъ , ши пре пъмжитъ славитъ :  
вѣкъръти миризъ не нвнитъ . Фе-  
чорія та Наскиторъ де дненеъ  
не спѣхатъ , квартъ нв са8 єръ  
фокъль дненеинъ , кв кжитъри  
не пъкътъ пре ачага пърътъ єз-  
мріамъ .

Иинпештъ брн . ГЛАСЪ . Б.

Д а мвнгеде сїпай вѣзътъ пѣтъ  
фръгъ , Мюнъ пре тине квартъ ай  
зъмислитъ фокъль дненеинъ ф-  
пжигечеле пѣтъ не аржандъ : мре  
Данииль пѣтъ вѣзътъ , мвнгє не

АІ Б.

ПЗ-

Слово Іоанос.

штальть, Тօάгъль чель сəдрагайтъ въ  
Нсаіа ѿ Страгатъ: чѣ динъ ръ-  
дзунна лѣй Давидъ.

**Х**ирос єкпетас: Гласъ, б.  
**Л**жиниле Ѣтиңжандыши Данійль въ  
квикрнле Леншаръ ՚гроапъ лѣ8 ՚-  
кълътъ. Ши пътърѣ фокъльчи  
Стине8ша8, къ бъна фаптъ ՚-  
чунгжанды8е, иениторий де бъна кре-  
динцъ коконин Страганъ: Енне  
къважнгаци тоате ՚лкърорнле Динъ-  
лѣ8 пре Динъль.

**Б**есигис ан лали: Гласъ, б.

**С**а8 къгрем8ратъ нороделе: са8  
пъс8ратъ нѣм8риле, ՚пърцинле  
чѣлѣ тарн, са8 плекать прѣ къ-  
ратъ, де фріка нащерий тале: къ  
и8 венитъ ՚пърратъ мѣ8 ши ѿ8  
Софраптъ пре турланъль, ши лѣмъ

динъ

Динъ Странкаре са8 ՚извѣбнитъ.

Анданаса.

**П**изрятърѣз прѣ лѣ8датъ, Фечо-  
арз Манкъ кокоапъ, аскълтъ гра-  
ниле мѣле, шимъ сокотъще къ-  
вингеле, вѣзъ Сүспинъль лакрмн-  
ашаръ, вѣзъ пеказъль Сүфлетъль,   
вѣзъ ши номъ прѣче, са8 Стапак-  
из де Динъзъ8 Нзикрбаде.

Соза8оми:

**С** з славимъ пре Троица үк не де-  
спирцитъ, са8 лѣ8дъмъ пре са8 Динъ-  
недзанде, пре Татъль, къ фіюль,  
ши къ да8ль чель, къ топъль  
Софнть.

**Г**ласъ, б.  
**М**артолишн пас денесіс:  
**Г** ՚цинле пекктошилашаръ, прїимн-  
и8ле, ши наїсажнцилашаръ Сүспинеле  
не прекжанды8е, роагзте чель динъ  
гї го, прѣ

СДІ. СБ

ПРІБ КУРЯГТЬ ПЛННТЕЧЕЛЕ П'ГІ , СЗНЕ  
МЖНПУДЛІКZ ПРЕ ПОН ПРІБ СФНПГZ  
ФЕЧОДРЗ .

ГЛАВА 3.

Мітнс фдорас :

ЧЕБА че АЙ НІСКУГТЬ ФГРZ ДЕ НІПН-  
ТА СПРНКЗРІЙ , ШІ КУВЖНПУДЛІЧ  
ЧЕЛУНІ ФГР8 ПГОТЬ ПРІБ ЗЛЦЕЛЕПГ МЕ-  
ЩЕРЬ ПР8ПЬ АН ЗЛРУМУГАТЬ . МАН-  
КZ ЧЕ НІЩІЙ ДЕ БЗРБАТЬ , ФЕЧОДРZ  
ДЕ ДМНЕЗЕ8 НІККАТОРІЕ З ЛАКАШУ  
ЧЕЛУНІ НЕ С8ФЕРНГТЬ , ЗЛКСПГРГ ЧЕ-  
ЛУНІ НЕ МІСУГАТЬ АФГКАТБЮЛУНІ П'ГІ ,  
ПРЕ ПННЕ ТЕ МЗРНМЬ .

ПОВЛЕУ АМЕНОС :

II РИВІНДЛЬ ТУРАНУЛЬ ЛАКНПУЛ ЧЕЛУНІ  
ДБЕЛЬ ПАТР8ЛГ , А8 ГРНГПZ ЧЕЛШРЬ  
ЧЕ ЕРÀ К8 ЄЛЬ , ПРЕН АМЬ БЗГАТЬ З-  
ВАПАЕ , ІРВ АКУМА ПАТР8 БЗДЬ ,  
ШІ КНПУЛ ОУНУЛ ФМН МННУНГZ

МНН-

СДІ. СБ

ІМОАН .  
МІНПГ , ШІМН СПЗНМЖНПГZ КУ-  
ЦЕГУЛЬ , ІРХ ДАНЦУЛЬ ЧЕЛШРЬ ПРЕН ,  
ПЕ ЛАДДЗ ФГР8 ПОЦІЙ В'ЕЧІЙ .

ЧЕІКШН СОРГАНОН :

ГЛАВА 4.  
ДІСНЧЕЦНЛЕ СОРГАНЕ ЗЛПРЕВНГ ГЛЗ-  
ЕВНДЛЬ : ШІ ВОРОАДЕ ФГРДЕ ПОМВРЬ  
ДЛКИНАДВСЕ , КІПУЛУНІ ЧЕЛУНІ ДИНЬ  
ДЕНРА , ПРЕН ГІНЕРІ НЕ ПЛІСАДВСЕ ,  
ПРЕ ДМНУЛЬ А8 ЛЗУДАГ , ШІ ЛАД ПРІК  
ДЛНЦАТЬ ПРЕ ДЛНСУЛЬ ФГР8 ПОЦІЙ  
В'ЕЧІЙ .

ВІКІВІАТЕ ПНН ІМЬ 2.

ГЛАВА 5.  
ДІАЦІЙ КУПТОРЮЛЬ ДШАПТЕ СОФІ :  
ПЛНВЛ ФІФХРШІТЬ АР8ВЛАЦІЙ , ТУРА-  
НУЛЬ А8 ГРНГПZ ХАЛДЕНШРЬ . ПРЕ  
ДЛННІЛ , ІЗДАРІЛ , ШІ ПРЕ МІСАНІЛ ,  
СЗН БЗГАЦІН ПРЕ ДЛНШІЙ ФГРЖНУЛЬ ,  
ІНДІЙ КІПУЛУНІ ЧЕЛУНІ ДЕ А8РС НАД  
БР8ПТЬ СЗІЕ ДЛКІННЕ , ЧІ А8 ЗНІЕ ПОН  
ГІ ДІ .

ДМ-

Сл. **Подъёмъ** . Сл.  
Дмнезъвъ вѣмъ фѣрори , кѣръ  
Слѣжимъ ши пе дѣннѣмъ фѣръ то-  
ци вѣчнъ .  


**Подъёмъ глаголъ : Глѣсъ . 2.**

**В** сѣстрии чишииъ :

**У**бо че єшъ вѣку ріа чѣтесре  
чарѣцъ , ши пре вѣмъ съ амен-  
лире тѣре фолосито аре . пре тѣ  
рѣтъ Фечори , малтъ ліщепе пре ионъ  
чи че сквози мѣтнѣс кѣ издѣж-  
диле дѣпъ Дмнезъвъ фѣръ тѣне Нз-  
иктоби де Дмнезъвъ вѣмъ путь .

**П**рѣхвалнїй Мѣтиицъ .

**П**рѣтъ дѣциши мѣтиицъ , пре  
вонъ пѣмъ вѣвъ вѣвъ дѣспирѣтъ :  
чи чѣроль вѣвъ прѣмѣтъ . Дишкы-  
1818

Сл. **Подъёмъ** . Сл. Сл.  
Сл. вѣашъ вѣшиле рѣвлѣ , ши ф-  
лазъптеръ фіннѣ , де лѣмнѣль вѣ-  
щїи ваци фѣвлѣтъ . лѣни ХС ф-  
пацивъ . Сл. дѣрѣлікъ Сѣфлете-  
ашъ постѣръ , паче ши мѣре тѣлѣ .  
**Сл.** икона чадо . **К**ауте ла дод-  
мірѣ **Прѣгнитій** .

**Г**осевъ твой спасе .

**М**ормажнѣвъ пѣвъ Мажнѣтѣрію  
созиташнѣгаси гражнѣдѣль , морци  
са вѣкѣтъ де спрѣлѣчнѣ фѣ-  
рѣвѣль че са вѣрѣтъ . караде аѣ  
вистѣтъ . Мѣрнашъ фѣлѣрѣ : пре  
тѣнне же маримъ пѣрѣзгомиль Сѣри-  
кѣчнѣй , ла тѣнне кѣдѣмъ чела че  
анъ фѣлѣтъ динъ мормажнѣтъ , ла оу-  
вѣль Дмнезѣвъ постѣръ .

**Г**ла . 2 . **Д**омъ єфре досе :

**К**ауте єфре дѣвлѣ чугате сѣфлете ,

Спіо. **Подобій.**

А Пророчнишъ мърире , А подобѣ-  
щащи каса , А грѣхъ карѣ чель Дѣ-  
негескъ съ наще .

**БГДА СОДРѢВА .**

**К**жнѣ десе лемъ мортъ . А ин-  
мадѣн тѣдъ погорѣть пре тѣнѣ вѣ-  
аца тѣтѣрѣ , кѣ Змѣрии ши  
кѣ цвѣтию Хсѣ тѣдъ фгропатъ .  
Ши кѣ драгосте сѧ небоитъ , кѣ  
инима ши кѣ вѣзелъ , А ст҃аупа прѣ  
кврать тѣтѣрѣ тѣдъ . А из фї-  
нди кѣпринеи дѣ фрікъ , вѣкѣрѣн-  
дъе аѣ отригать ціе мърире плеиз-  
чнѣй тѣле юниториу дѣ съаменій .

**К**ими похвалми .

**К**вѣтъ **Жанпой** **Лиити** **Б.**  
**Глазъ , Г:** **К**расотѣ дѣбества .  
**Д**е фрѣмѣцѣ Фечорен тѣле ,  
ши дѣ прѣ аѣминатъ кврциа тѣ ,

Га-

**Подобій .** **Сдѣ**

Гавріль миражидъе аѣ спригать ціе  
Наскитоаре дѣ Дѣнегеи : че лѣдѣ  
врѣдникъ вою аѣдѣче ціе , сѧ чѣте  
вою пѹми пѹмъ причепъ ши мъ ми-  
нѹнѣзъ : пептѣрѣ ачага прѣкѣмъ  
миса ворѹнитъ спригъ ціе : вѣ-  
кѹрате чѣ плінъ дѣ даръ .

**Д**ѣжал дѣна : **Скінъ ла Начерт**  
**лѣни Хс :** **Листъ** **Г.**

**Глазъ , Г:** **Н**кѡ дѣвлѧ :

**К**а пре оѣнь витѣдъ фтре Мѹче-  
нічи , дѣ кінібори гредзгороюле Гешар-  
гіе , аѣвѣнѣдъне аѣтѣзинѣ , аѣ-  
дѣмъ : кѣ аледгартѣ цѣнія плиннітъ ,  
кредінца цѣнія пѣзітъ , ши аѣ аѣ-  
атъ дела Дѣнегеи , кѣнѹна вирѣ-  
нїцей тѣле . Пре кѣреле роагз : дѣн  
спригчнѣ ши дѣнъ прїмѣждїи съ  
вѣ нѣзевѣскъ , чені че съваженікъ кѣ

Кре-

Ско. **Подо́біи.** Ско  
кредінцз пірвірѣ чинстітѣ поме-  
нирѣ та.

Аль єси знаменіе:

**Д**атан сімнь человѣ че съ тѣм  
дѣ тїне дїне: чинстітѣ Кръч  
та къ карѣ аи съпіать, пре кв-  
пепеніи ле фтгунѣрекъ лавіи, ши тїи  
ржникать ии фернурѣ чѣ дїнъ  
тажю. Пентръ ачаста інторюле  
дѣ съламені, ржндузали та ізвімъ.  
Ісѣ прѣпътѣрніче. Мантгуніорюла  
съфлєтелішъ нобістре.

○ Удивіл Іосифъ:

**С**пвимжнітатъсъ лавіи Іосифъ чѣ та  
пре съсь дѣ фіре ввзіндъ: ши къ  
мінітѣ аи сокотіть дѣ піода чѣ  
дѣ пре лжнъ, фтгунѣ земнілірѣ та  
чѣ фрз съмінцз Накитоаре дѣ  
дїмпезѣ, дѣ рѣгъль чель не аре.

**П**одо́біи. Ско  
Ффокъ: дѣ тојгъль аи йафоны  
чель че аи содрзеліть. Ши мартъ-  
рнійндъ логодникъ лавіи таи ши пъ-  
зиторюль Прѣшцилшъ аи Спрі-  
гать: Фечоара аи псквітъ ши дѣ-  
пъ Нашере ірзши аи ржмасъ Фе-  
чолоз. **И** вна днесъ **к'втъ**  
иа Ботъзъл дїмъзъ, м: къ.

**И** же Славиши Званъ.

**Ч**ела че єши кіематъ деля чель дѣ  
съсь нѣ деля съламені: кжнди ф-  
тгунѣрекъ чель пімжнітесъ цѣ  
фтгунекать токій чені трупіеши, а-  
ржнадъци фтгунетчълікъ пагаж-  
тациі. Апънчѣ черкаса лвмніз  
цѣ сързлвчніт сокій квзетълвні,  
декопернідъци фрмѣцѣ бнній  
кредінце. Дѣ оунде аи квзосквітъ  
пре чель че аи скось, динъ фтг-  
пѣрекъ



Събо.

Подо́бей.

и бѣре къ лѣни хъ дѣніе зѣвъль по-  
стѣ : пре кѣре роагъ съ мѧнгъ-  
лѣка , ши съ лѣни бѣзе сѹфлете-  
ле постѣ .

Гла́зъ , 6.

П реподобне Оте :

К ѿбїшале Пѣрните , де дѣніе зѣвъ-  
ль постѣ бѣре фоагъ , фоагъ тѣ  
небоинтѣ фвїаца ачайтѣ тѣ-  
кѣтѣ аре , ѣкжнгъри ши фпостѣри  
ши фпивегъерѣ , кіпъ фокжнаути  
Ог҃чнчилашъ тѣи , тарз акума дѣна  
цѹеши къ ѣцерѣ , славословіндѣ  
не ѣчетѣть пре хъ , дѣніе зѣвъ  
вѣнгъль чѣль динь дѣніе зѣвъ , кѣре-  
ле ша8 плекать кѣпъль мерггтѣю-  
лѣи фнанните , ши а8 сѹнциитѣ  
фиорѣ ѣпелашъ . Пре ачѣла роагъль ,  
пре ачѣла милюстѣи єщель прѣ кѣ-  
вїшале , съ дѣрѣлѣкъ бенѣнчїи ог҃нѣ  
гжнде

Подо́бей .

Подо́бей .

Събо.

тѣнде , паче ши мадре миля .

Адѣнсе посникъ :

Б ѣкбрѣпѣ къмара чѣ къ вѣнгъ ми-  
рои , апѣтѣнчилашъ небоинци  
къ ѣдеврѣтѣ : къ Крѣтѣ лѣи хъ  
пре оѣмере лѣнде , ши спѣжнв-  
лѣи хъ пре тѣнне ѣсвѣти прѣ ферн-  
чнгѣ фвїаца дѣнгъль , аи кѣлкать  
мгесгрѣлѣ трапѣлѣи , чѣ ѣзинкѣб-  
аде де чѣле де жои . Ши къ фап-  
тие вѣнгѣ сѹфлете чѣи лѣниатѣ :  
ши спре дѣніе зѣвѣска дѣагости аи  
зѣврѣтѣ . Пенгъль ачайта прѣ сѹн-  
тия роакла моящелашъ тѣле , фнан-  
чилорѣндѣ прѣ азѣдѣтѣ събо дѣніе  
зѣвѣска юбїре де сѹаменіи чѣремъ ,  
ка сѡш добжндиимъ къ ругчннилѣ  
тѣле , ши лѣмій съ дѣрѣлѣкъ мадре  
миля . и съ Зи сав

Подо́бей .

Скѣ. Съ **Подобій.** Съ

**Подобій:** **И** ве сълоши з  
То́лтъ підъжъ є пънідъши фрѣ-  
юри , ви́гієре не фуратъ ліръши  
с фіїцій шау. Стражіс . Адáръ а8  
а8ать , Адáръ дад чéлѡръ бол-  
ниви пръмдъшіре . А8ъ сав ар-  
цинитъ преъзъмъ да єїгёле на8 аго-  
нишъ , ши съменнашъши доби-  
то ачелоръ фáчеръ де біне а8 дать ,  
ка прии толте фіїнда Акідат-  
торъ а8и ХС , къ фарзънъль съ  
в юаце , пентръ съфіїтело ной-  
ицде . **И** Глекій предъ :

**Ц**еревише пътъри мъбрещ фнані-  
ти , чей динь видлеемъ татици  
йслѣ : къ Къвхнгъль съ наще ,  
фцелпнълъ фнаните мъбрещ . Прѣ-  
мѣше фнангъльне йнебрискъ , спре-  
вукърія Нзекітогацъ де Дмнезе8 .

Но-

Съ **Подобій.** Съ скѣ,

Нороделоръ съ зічимъ : біне єїці  
къвхнгъль чель че вій Дмнезе8лъ  
постръ мзріре ціе .

**Гласъ. II.** прѣ слáномъ .

**О** прѣ славітъ ми8нне , прѣ  
сфіїта Крѹчъ помъмъ : нпрочи :  
Каутъ ла хвалнгеле фнзлізримъ Чин-  
стігей Крѹчъ : листвъ ! рѣ .

**П** рѣ мъдротъ исово :  
П а къвхнгъль ши къвхнгъль ф-  
нхнгчелъ тзъ земнінда , фэрз  
де юдеръ Майка а8и Дмнезе8 а8-  
мій ай нзекътъ пре чела че цине а8-  
мѣ : ши фэрзъ ай а8тъ пре чела  
че къвхнгде толте , пре Дзгтгто-  
рюль де хранъ аль прѣтъръ , ши  
фзкеторъль : пантръ амасла те-  
роль пре тине прѣ сфіїтъ фіїчоаръ ,  
ши къ кредитцъ те славеісь , ка-

ЕІ

съ

Скъ. **Подобій**. Скъ  
Самъ Ізгубескъ въде грешале мѣ-  
ле, кѫндъ вонъ вѣтъ съ стаѣи  
наинитѣ фѣцїи, зидитори вънъ мїеъ.  
Стезажъ Фечоаръ кѹратъ, аль  
тѣаѣ ажуторю атѹнчѣ съмъ дарѹ-  
ющи, кѣ тойте ле поци кѫте вон-  
ющи. **Уговаръсъ нареуемъ Стѣйнъ:**

**Чевзбомъ** нѹми пре вонъ съфїциларъ  
Херувимъ: кѣ фрѹ вонъ саѣ съ-  
дихнитъ Хсъ, **Серафимъ** кѫне а-  
честатъ лаци прославитъ пре дѣл-  
ѹль, юцири, изъ де прѹпъ вонъ ле-  
пидатъ. **Путеръ** кѣ лѹкради кѹ  
минѹнле, мѹлте сѫнть нѹмелъ  
вонастре ши май мѹлте дарѹнле:  
Угацивъ съсе мѧнтуликъ сѹфле-  
теле нѹасири.

**Ачаста** съ кѫнгъ ла мѹци  
**Гласъ**, Е.

По-

Скъ. **Подобій**. Скъ  
Поменїще Димне ка бѹпъ вѹни пре  
робій т҃лъ, ши кѫте ѡвілцъ аѣ  
грешнитъ єрѹгле, къ ныменѣ нѹ а-  
стеге фрѹде пѹкать, фрѹ нѹмай тѹ  
чель че поци, ши чёлѡре рѹпосацї  
але да содиխъ.

**Слабъ : Гласъ**, Е.

**П**ажигъши мъ т҃нгѹескъ кѫндѹмъ  
адѹкъ амните де молартъ, ши възъ  
лъ мѹмжнитѹи єзг҃андъ, чѣ дѹпъ  
киполь лони Димнезеъ зидитъ аноа-  
стргъ фрѹмѣцце, гроузъ, не слав-  
итъ не ажнди кипъ: сѹ минѹне  
че тайнъ ѹите ачаста, карѣ саѣ  
фїкѹтъ пентрѹ нѹнъ, кѹмъ нѹмъ  
датъ Странкѹнній: кѹмъ нѹмъ ѡ-  
жугатъ кѹ молартѣ, кѹ адеурагатъ  
пре кѹмъ ѹите скрись, дѹпъ порѹн-  
ка лони Димнезеъ, челѹй че дѣ со-  
єї Е.

Анхъ

СКИ: **ПОЛУЧІВ.**

АПХНЗ ПРИСТАВЦІИЛШРЬ.  
**ШИ АКІМЪ.**

**О** тпакнз прїимѣщє рғгачѹнне  
робишрь тзй , ши не нѣзвѣщє пре  
ної дѣ тоіта не вом ши скжрв .

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

## ПОЛУЧЕЛЁВЛА

КАРС СЗ КЖНГ ТЛА ПРАЗНИЧЕ Л-  
ПРѢГЕЦІЙ , ШИ АЛЕ СФІЦІЛШРЬ:  
**ЧАЛМЪ РД.**

**Б** ѿїи робїи Дмнѹльи аллаула .  
з8даций н8мелє Дмнѹльи :  
лз8даций слѹци пре Дм-  
нѹль : аллаула .

**Ч** єн че Стаций акаса Дмнѹльи .  
аракѹціле касий Дмнез8ула н8стрг .

2-

**Д** **ПОЛУЧЕЛЁВ :** **СКД.**  
з8даций пре Дмнѹль , к2 є в8нь  
Дмнѹль .

**Ж** житаций н8мел8и л8и к2 є в8нь .  
**К** з пре Іаковъ ша8 алєев л8иши  
Дмнѹль .

**П** ре Іоанъ спре мѡщеніре л8иши .  
**К** з 68 амъ к8пок8ула , к2 є маде  
Дмнѹль .

**Ш** и Дмнѹль н8стрг престе тօци  
Дмнѹль .

**Т** оате кжте л8 вр8ть Дмнѹль , л8  
Фзк8пь .

**Ч** єю , ши пре п7мажпть .  
**А** л2ри ши ф тօате аджак8и .  
**Р** ждикжнду нои дела мағчије п-  
мажптула .

**Ф** 8лцерле спре п8ое л78 фз-  
к8пь .

**Ч** єль че сколате вжнг 8рнле динь ви-  
сї го .

СЛОВО ПОЛУЧЕНО.

СЛУГИ ЕЩЕ САЛЕ.

К АРЕЛЕ АВ ВЗГЛАДЬ ЧУБЛЕ ФРЖЮ ИЗ  
АВГЛАДЕ АВЕ ГРУПЕЧУЛЫЙ.

Д ЕЛА СОМЬ ПАЖНЯ АД ДОБНГОКЬ.

Т РИМНАС АВ СЕМНЕ, ШИ МИИВНІЙ А-  
ДЛЯЛОКУЛЬ ГРЗЕ ГРУПТЕ.

А ТРФ ФАРАШНЯ, ШИ АТРФ ГОАПТЕ  
СЛАВЧИЛЕ АВНІЙ.

К АРЕЛЕ АВ ВЗГЛАДЬ НЕМУРНІ МУЛТЕ.

Ш И АВ ОУЧНІСА БРПРДЦИ ГАРНІ

П РЕ СІШНЯ ФРПРДЦИ ГАРНІ

Ш И ПРЕ ОГІ ГРПРДЦИ ГАРНІ

Ш И ГОАПТЕ ФРПРДЦИ ЛВНІ ХАПЛАНІ.

Ш И АВ ДАГТЬ ПАМЖНІГУЛЬ ЛИРНІ МО-  
ЩЕНІРНІ.

К АЩЕНІРНІ АВНІ ІСРАНЛЬ ПОРОДУЛЫ  
СЗЕ.

Д МНЕ НУМЕЛЕ ГРЗЕ А ВІКЬ.

Ш И ПОМЕНІРНІ ТА АНБМЬ ШИ А-  
ФНБМЬ.

ПОЛУЧЕНО.

СЛОВО.

НЕБМЬ.

К З ВА ЖДЕКА ДМНУЛЬ ПРЕ НОРО-  
ДУЛЬ СЗЕ.

Ш И СПРЕ САДЦИЛЕ САЛЕ СВА ОУМНАНО.

К АДЛІН НЕМУРНІЛОРНІ, АРЧНІГТЬ ШИ  
АВРНІ, АВКРНІ ДЕ МЛННІ СОМЕНЕЩНІ.

Г УРНІ АВ, ШИ НУВОРНІ ГРГНІ.

О УРЕКНІ АВ, ШИ НУВОРНІ АВГНІ.

К АДЛІН ГРДАЛСТЕ ДХНІ ГРДАЛСТЬ.

А ЕБМЕНІГТЬ ЛИРНІ СЗ ФІЕ ЧЕНІ ЧЕ ФАКІВ  
АЧКІГТЬ.

Ш И ГОЦНІ ЧЕНІ ЧЕ НУДГЖДЕСКІ А-  
ДРЖНІШНІ.

К АСА АВНІ ІСРАНЛЬ ЕИНЕ КУВЛНІГАЦН  
ПРЕ ДМНУЛЬ.

К АСА АВНІ ІСРАНЛЬ ЕИНЕ КУВЛНІГАЦН  
ПРЕ ДМНУЛЬ.

К АСА АВНІ ДЕБУ, ЕИНЕ КУВЛНІГАЦН  
ЕІ. А.

ПРЕ

СЛВ.

пре Дми<sup>т</sup>рь.

ПОДУЕЛЕЧ.

Ч е є в з г ё м е ц ѕ д е Д м и <sup>т</sup> р ь , б и  
н е к ё в а н т а п ь д м и <sup>т</sup> р ь .

Б и н е є к ё в а н т а п ь д м и <sup>т</sup> р ь д и н ь  
б и ш н ь , ч е л ь ч е л ь к ё в а н т а п ь д м и <sup>т</sup> р ь .

**Д** ѿ р т у р и с і ц і в з д м и <sup>т</sup> р ь , к з є  
в с і в . А л л и <sup>т</sup> р і а . К є л ь т ь к є в  
м і л а л ь . А л л и <sup>т</sup> р і а .

**Д** ѿ р т у р и с і ц і в з в о з д ю й С д и  
г е з с и л о в . А л л и <sup>т</sup> р і а ; к є л ь т ь к є в  
м і л а л ь . А л л и <sup>т</sup> р і а .

**Д** ѿ р т у р и с і ц і в з д м и <sup>т</sup> р ь . д м и <sup>т</sup> р ь .

Ч е л ь ч е ф а ч е м і л ь м а р ь т ў ч а .

Ч е л ь ч е а 8 ф а к ь т ь ч е р ь д и л е к 8  
м і л ь т ь .

Ч е л ь ч е а 8 ф а т ь т ь п о м я н т ь  
п р и с т е з п е .

Б 68

СЛВ.

ПОДУЕЛЕЧ . СЛВ.

Ч е л ь ч е а 8 ф а к ь т ь л ѡ м и н т о р и  
м а р ь о ѹ п 8 т .

**С** а ф е л е С п р е С т г п л и н т ь з є л ь .

**А** в на ш и С т г п л и л е С п р е С т г п л и н  
т ь н о п ц и й .

Ч е л ь ч е а 8 в з г 8 т ь є г є п т 8 л ь к 8  
ч е н ф т 8 л ь в з г 8 ц и л ь л ѡ р ь .

**Ш** и а 8 ск о с ь пре І с р а и л ь д и н ь м и ж  
л о к 8 л ь л ѡ р ь .

Ч е л ь ч е а 8 в з г 8 т ь є г є п т 8 л ь к 8  
ч е н ф т 8 л ь в з г 8 ц и л ь л ѡ р ь .

Ч е л ь ч е а 8 ф а р ь ц и т ь м а р ь р ѡ ш ё в  
ф т 8 д и п р ь ц и т 8 р ь .

**Ш** и а 8 т р е к 8 т ь пре І с р а и л ь п р и н ь  
м и ж л о к 8 л ь є .

**Ш** и а 8 ск у п 8 а т ь пре Ф а р а о н ь .  
и с п 8 т 8 р ь л 8 л ь ф т 8 р ь р ѡ ш ё .

Ч е л ь ч е а 8 т р е к 8 т ь п о р 8 д 8 л ь  
с з 8 ф п 8 с т 8 .

Ч е л ь ч е

СЛД. СЛОУ **Ψάλμι:** СЛОУ  
Ч ель че аз ватътъ фпзраци мари.  
Ш и аз соморжть фпзраци тары.  
П ре Сионъ фпзратълъ Амшренлашъ.  
Ш и пре Огъ фпзратълъ Васанълъ.  
Ш и лѣз дать пъмантълъ лошъ  
мошенире.  
М ощеніре лънъ Ісаиа слѹцій сале.  
К ё фтъръ смеренія нолстъръ нѣз  
поменитъ пре ной Дминалъ.  
Ш и нѣз низвінта вспомінде вреже-  
машіи нощри.  
Ч ель че дѣ хранъ м. тольте прѣ-  
пъль: мартъриеніи въ Дми-  
нѣлълъ че реска.

СЛД. СЛОУ **алеши:** СЛОУ  
\*\*\*\*\*

## ПЕНТРЪ ПОЛУЕЛЪ

Чиц кѣнти м. Прѣниче фпзра-  
тири. ши ла але Искатъори де  
Дминалъ, ши ла але алторъ сфи-  
ци мари, м. съ прѣнѣски. са  
каре фтакъ кїнгъмъ дон **Ψалмъ**.

Central University Library Cluj **АДІКВ:**

Л здѣніи номеле Дминалъ:  
**Дминалъ, Ψалмъ, рѣ.**

М артъриеніи въ Дминалъ къ істѣ  
бънъ къ лвѣкъ съ міла лънъ.  
**Дминалъ.**

Апои **Ψалмъ** ченъ алеши къ прїп-  
леле лошъ каре съ воръ фсемна май  
жось, ши дълъ съфжаршитълъ  
прїп-лелашъ кїнгъмъ: Слаба.

**СЛАВА**

СЛВ. ГУАЛМІИ  
СЛАВЗ ЦІЕ ТРОНЦЗ СФНГЗ, ПЗ-  
РІННІЕ КОВІНІТЕ ШІА ДХЧЛЕ СФНГІЕ  
( ЗНКЖНДЬ ) СЛАВЗ ЦІЕ ДМНЕЗЕ-  
ЧЛЕ.

ШІА АКУМЬ;  
БІКУРІТЕ ЧЕЖА ЧЕ ЕЩІ КВ ДАРЬ АТ-  
РУНГЗ МАРІЕ ДМНУЛЬ ІСТЕ КВ ТИ-  
НЕ ( ЗНКЖНДЬ ) ШІА ПРИНЬ ТИНЕ КВ  
НОЙ.

АЛМІЯ.

## ПРІПЧЛЄЛЄ

ДА ПРАЗНИЧЕ ФПРРГТІЩН : ШІА ЛА  
ТОЦН СФНЦІИ КЕАРЕ АВ ПОЛГЕЛЗ :  
ФАЧЕРБ АВН ФІЛОДЕЮ МОНАХЧЛЕ.  
СІПТІМВІЕ : И. ДА НАШЕРБ ПРФ  
СФНГІЕ СІГПЖНІИ НОЛІСТРЕ ДЕ ДМ-  
НЕЗЕ8 НІАСІТІЛІЕ, ШІА ПДРУРБ ФЕ-  
ЧОЛІЕІІ МАРІЕІІ УАЛМІИ ЧЕЙ АЛЕШН  
СТІХЧРИ .

АЛЕШН .  
А. А ДУЦІУ АМНІНТЕ ДМНЕ ДЕ ДА-  
ВІДЬ , ШІА ДЕ ГОАГЕ БЛЖНДЧЕЛЕ  
ЛОН .  
ПРИПБЛЗ :

Б УКУРІТЕ ЧЕЖА ЧЕ ЕЩІ КВ ДАРЬ АТ-  
РУНГЗ МАРІЕ , ДМНУЛЬ ІСТЕ КВ  
ТИНЕ : ( ЗНКЖНДЬ ) ШІА ПРИНЬ ТИ-  
НЕ КВ НОН .

В. ПРФ СЛГЕНІТЕ СЛВ ГРНГІТЬ ПЕЙ-  
ПР8 ТИНЕ ЧЕГАГТІ ЛОН ДМНЕЗЕ8 .

Г. ДИНЬ РОДУЛЬ ПЖНГЕЧЕЛУН ПР8  
ВОЮ ПВНЕ ПРЕ СКАУНУЛЬ ПР8 .

Д. С ФНЦІГЛ8 ЛКАШУЛЬ СЛ8 ЧЕЛЬ  
ЛРБ ФНАЛТЬ , ДМНЕЗЕ8 È ФМІЖЛО-  
КУЛЬ ЕІІ , ШІА ПУІЗВА КЛІПН .

Е. К АСІИ ПАЛЕ СВ КУВІННЕ СФНЦІ-  
ЕІІЕ ДМНЕ ЛРР8 ЛУМІІМЕ ДЕ ЗНЛЕ .

Ж. К АСІИ È КВЕЖНГАТЬ ДМНЕЗЕ8  
ФЕБКЕ ШІА ЛВБКУЛЬ ВЛКУЛ8И .

СЛАВА , ШІА АКУМЬ !

СІР

Слн. 35 УАЛМІ,  
Септємвріе дї ла Апглцарѣ Чин-  
стітій Крѹчи : Стіхъ ло.  
Ж 8декъ Дмне прѣ чен челні факъ  
міс Стргмбзтате : дѣ разбою къ  
чен че из ѿшесікъ асупра тѣ.

Припѣлъ.

Л агай челнръ че съ тѣмъ дегінне  
Семнь , кѣ из фгв дела фача ар-  
квль . ( Знкжнда ) Крѹчи та  
Хсе Дмнезѣвле .

Е. А семнагтвася престе пои луми-  
на фѣцій таля Дмне .

Г. А згвтвася тօалте марциннле пз-  
мжнгтвль мжнгтвирѣ Дмнезѣвлу  
ноістрѣ .

Д. Б рз Дмнезѣвле Апгратвль но-  
істрѣ , маннаннте де вѣкъ лв фз-  
квтъ мжнгтвирѣ фмнжлоквль пз-  
мжнгтвль .

35 АЛЕШІ . 35 СЛАДО .  
Е. А нзлцации прѣ Дмнвль Дмн-  
зѣвле ноістрѣ , ши въ фкннці а-  
щарнгтвль пнчоарелѣ лвн къ Сфнр  
еіце .

5. М жнгтвль Дмнвль прѣ ноістрѣ  
тѣ , ши блгословѣюще моченірѣ  
тѣ , ши паше прѣ єн , ши рѣ-  
дикъ прѣ єн пажн фбѣкъ .

Слаба , Ши аквмъ :  
Септємвріе , кѣ ла Сфнрвль Й-  
ноістола Іѡаннѣ Бгословъ :

Стіхъ : ло .  
Ч єюнде спѣни мжнгтвль лвн Дмн-  
зѣвле , ши фачерѣ мжнннларъ лвн  
овенірѣюще фтгрирѣ .

Припѣлъ .  
К еннці тօцн прѣ фіоли тѹпетв-  
ль Сзль лвдѣмъ прѣ Іѡаннѣ чель къ-  
рать ( Знкжнда ) прѣ чель дела  
піе-

См: **С** **ΨΑΛΜΗ**

С

пієпг8ль л8н Х8.

Б: **С** твл8чай8 ф8лщернле л8н  
л8мий .

Г: **К** з л8 фрептатъ л8мѣ к4рѣ  
п8свза клатѣ .

Д: **А** тр8 шотъ п8мжнг8ль л8н е-  
шнть вестирѣ л8ръ , шн ла мацн-  
ниде л8мий граюриле л8ръ .

Е: **Л** мнез8 л8 сгзг8тъ фтр8 л-  
днарѣ Дмнезенашъ ; шн лмнж-  
локъ . де Дмнезн ва соиби .

Б: **Ш** и ф8шн ва д4 п8тѣре , шн  
жтгриде нород8л8н с8з ; вине є к8-  
вхитатъ Дмнез8 .

СЛАВА , ТРОИЧНА , ШН АКОМЕ :  
Богородична :

Октоиовре : к5 . ЛА СФНТ8ЛЬ  
Дмнгрие : стих : 4 .

1

т-

С

ак8ши .

С

Смъ

Дмнез8 є ск8партъ н8днгръ , шн  
л8т8рѣ л8ж8т8ръ фтр8 пеказ8рнле  
ч8л8те н8б8 л8ф1атъ пре ной ф8ртъ

Прнр8блъ .

Б: енїцї ювнг8рншъ д8 т8ченїчи  
с8 л8д8мъ , пре н8з8ржт8рнль д8-  
мурѣ Димнгрие ( Знк8пн ) пре р8-  
нит8рнль Мжнг8нг8рнла8н .

Б: **Б** зр8т8с8з с8нцелѣ л8ръ к8  
зпа л8п8т8р8ль Іер8сл8м8л8н .

Г: **Г** р8к8т8амъ прнн ф8къ шн прнн  
шн , шн п8н ск8ои пре ной фтр8  
с8днхн .

Д: **Б** Ук8р4цнав д8епцилшъ фтр8  
Дмн8ль . ч8л8ръ д8епци ск8вн-  
не л8д8л .

Е: **М** нн8н1те и8то Дмнез8 л-  
т8р8 с8ф8цнй с8з Дмнез8ль л8н  
Іраннль .

51

5.

Смѣ. 5 Ултїи, 5  
5. Еселисева чель дрепть фтгъ<sup>8</sup>  
Дмнъль, ши ва падваждън спре  
дхнъль. Ши съвбрь лвда тоци  
чей дрепци ла иинмъ.

Слѣва, Ши лквмъ : Бѣородична :

Ноімвріе, 5.  
Да Съвбръль ѿхангеласърь Міх-  
аіль, ши Гавріль /Состырь/ Бѣородична :  
К житію Дмнъль8и кантаце ноаш :

Припѣлз .  
Б еници тоци фтгънъ глаісъ съ лв-  
дъмъ, пре ѿхістратигъль Міх-  
аіль, ши Гавріль. (Знѣжнѣ)  
пре һоевозгънъ погерншрь чельшрь де  
съсъ .

5. Лквдáцн пре єль тоци фтгънъ  
8и лквдáцн пре єль тоалте погт-  
рнле

6. А лквдáцн пре єль тоци фтгънъ  
8и лквдáцн .

Г. А кинáцнв лвн тоци фтгънъ  
8и .

6. Ч єль че фаче пре фтгънъ сън  
Лхънъ, ши пре слѣпнле лвн парг де  
фокъ .

6. К іне кважнгáцн пре Дмнъль  
тоци фтгънъ лвн, чей погтѣрнчн  
ла вжртгъте, карій фачеци кважн-  
тъль лвн, а ѿзгн глаісъль кважн-  
трелшрь лвн .

6. Б іне кважнгáцн фтгънъ Дм-  
нъль8и Черюннле Дмнъль8и пре Дм-  
нъль лквдаци .

Слѣва Троітина, Ши лквмъ :  
Бѣородична .

5. А лквдáцн пре єль тоци фтгънъ  
8и лквдáцн .

Ноімвріе, 5. Да сфтгъль ѿ-  
згн .

СЛАВА

ФАЛАМІ

СЛАВА

ЛІНІИ ЗЛАГОДІТЬ СІГНІХІ : А.

А ВІЗНІЦІЙ ДУХІСТІКЪ ТОДТЕ НЕМУРІ-  
ДЕ , КІДАЦІ І ДУРЕСІКІ ТОЦІ ЧЕНІ ЧЕ  
ДІКІ ВІЦІЙ ФЛАВМЕ . **Прип'яз.**

Б ЕРІЦІНІ ТОЦІНІ ФЛІРІВ ОУНІ ГЛАСІС СІ  
АЗУДЗМЕ , ПРЕ ІСІЛІНІ ГОРІЗ ДЕ АУРІ  
( ВІККАДІ ) ПРЕ ЧЕЛЬ ДЕ СІБІЩЕ Ф-  
ВІЦГТОРІЮ .

Б. Г 8ра МІК ВА ГРІНІ ФЦЕПЧУНЕ з  
ШІ КІЧУЕГУЛЬ НІНІМІН МІНІЕ НІНО-  
ЩІНІЦІA .

Б. Д МІНІЕ ЮВІТІАМІ ВІНІ КІЧЕІНІЦІ  
КАІНІ ТАЛЕ . ШІ ЛОКУЛЬ ЛАКАШУЛІНІ  
СЛАВЕНІ ТАЛЕ .

Б. Г 8ра ДРІПІГУЛЬІ ВА ДЕПРІНДЕ З-  
ЦЕПЧУНЕ , ШІ ЛІМЕА ЛУНІ ВА ГРІНІ  
ЖІДІСКАДІ .

Б. А ПРІ ПОЛІПІНДЕ ВІКЧИКІС ВАФІ  
ДРІПІГУЛЬ ДЕ АВІЗІРІКІ РІКІ ПІСІВА  
ПРІ-

СЛАВА

БІЛІШІ

СЛАВА

ФІМЕ .

Б. ФЕРІЧІЦІЙ СІНІТІ КАРІНІ ЛІКУ-  
ЕІКІ ФІКАСІ ТА , ФЛІКІВІЛІ ВІКІВЛІНІ  
ДЕ БОРЕ АУДА .

СЛАВА ШІ АКІМЕ .

НОЕМАРІЕ : КА .

А. АДІЧЕРІКІ ФІСІВІКІС АДІРІ  
СФІІТІЛІ ДІМНЕЗЕД НІСКІГОЛІМІ .

СТАХІ : А .

М АРІ Е ДІМНУЛЬ ШІ АУДАПІКІ ФО-  
ФІРІЕ : ФІЧЕГАПІКІ ДІМНЕЗЕУЛІНІ ПО-  
СІГРІ , ФІМНІПІЕЛІ ЧЕЛЬ СФІІТІЛІ АЛЬ  
ЛІНІ .

ПРИП'ЯЗ .

Б ЕНІЦІ ТОЦІНІ СІ АУДЗМЕ ПРЕ ПІКІ  
СФІІТА ФІЧОДІА МАРІЖ ПРЕ ПІКА  
РІКІ АЛІВІКІ АЛІНІ ДІМНЕЗІУ . ШІНІ СІ  
ЧІНІСТІМІ ( ВІККАДІ ) АДІЧЕРІКІ  
ЕІКІ ФІСІВІКІА ДІМНУЛЬІ .

51 Г .

Б

смъс.

УАЛМ.

смъ

Б. С фицитав лжкашъль съв чель  
прѣ фралть.

Г. К айт тале съ къвіне с фици-  
ніе дмне фртв лбпциме де зъле.

Д. Ф щци тале съворъ фглъ бого-  
дій нордълъ.

Е. А дочигеваръ фртв виселіе ши въ-  
къре, ддчигеваръ ф Бенѣнка фп-  
ратълъ.

Ж. П ентрв ачагта нороделе съвъръ.  
мартурий ціе фрѣкъ, ши фрѣкъль.  
вѣкълъ.

Слава, Ши акоумъ:

Ноемвіе, л.

Да сфицълъ Апостоль Андреї чель  
фтжю кіематъ: стіхърие чѣле-  
дела Ішанне Богоюль: ам: слад-

Прпѣлъ:

В. енїци тоци фртвъ гласъ съ

428-

блешти.

смъ

лзъдъмъ, пре Андреї чель фтжю кіе-  
матъ, ( зикандъ ) пре фрател  
лън Пепрв.

жестокий

Дикембръ, 6.

Да сфицълъ Савва, стіхъ, л.  
А щиптжндъ амъ ашептатъ пре дм-  
нъль, ши азъ къвігать спре міне,  
ши азъ азнатъ рогччупъ лѣ.

Прпѣлъ:

Б енїци тоцие чѣлеле кълъгри-  
лашъ из лзъдъмъ, пре Савва с фи-  
цитълъ ( зикандъ ) лауда ка-  
падокий.

В. Ч енѣпкіе мѣле азъ слѣбить де  
постъ: ши пртвълъ міе8 са8 ским-  
бать пепрв оўнрвъль де лемъ.

Г. П ентрв къвінтеле възелашъ та-  
сі д.

лѣ

Смърт

У́лми

Смърт

и єхъ аль познать какъ познаватъ.

Б. А. Погорелъ плажицерѣ мѣ спре  
Украйе місъ, ши міан датъ Сори-  
чницерѣ тжесъ Украйи:

Е. Ши съ циціи къ митунаць аг.  
Факъчъ Дмиѳуль пре челя квейшъ  
місъ 128.

Б. Кънтарацъ Дмиѳуль тоци прѣ  
квейшъи лѣни, ши мариѳуцици по-  
мощерѣ сференіи лѣни.

Слава Троїчна: Ши агъмъ:

Богородична.

Декемврие:

Да сферъи Николае: стихирие  
чѣле дела Іоанне Златоустъ,  
лѣни, смѣд. Припѣла.

Б. ениций тоци памѧтий съ лѣни-  
демъ, пре Іерархъль Николае.

(Зи-

алешъ. Смѣд.

( Зиқандъ ) Фраца горюль че-  
аша дина Миря.

Слава, Ши агъмъ:

Декемврие, кѣ.

Да Николае Дмиѳуль пострадъ Йо-  
ханъ стихъ, я.

Кънтарацъ Дмиѳуль тоци памѧ-  
тиль, кънтарацъ пострадъ лѣни: да-  
ци мариѳе ладенъ лѣни.

Припѣла:

Б. ениций фреѳицъ къ чѣле фреѳи-  
ций съ кънтарацъ мариѳе чѣле дин-  
стра зициме лѣни Дмиѳель, ( Зи-  
қандъ ) чѣле лѣни че са въ Никодита  
фреѳицъ.

Б. И зиевирие агъ примишъ Дмиѳуль  
пороѳуль съзъ, сференіи ши фреѳи-  
кошата бъ пострадъ лѣни.

35

८५०

УДАЧИ

三

**Б.** **И**з Дніп<sup>р</sup>евль пострижений  
ши пре позмінть, поте кітє аз  
братъ аз фквѣть.

• Ши єв фтажю вскѹпъ бѹ пѹ-  
не пре джнєвль ман фналтъ дє кажъ  
тоци фпрацїй пzmжнгвлн: ши  
сз вѡрь фкнна лнн тоци фпрацїй  
пzmжнгвлн.

БСУ Cluj / Centru  
é: Динъ пажитече май паните де  
лвчáфзрь твмъ нзквдть.

**С** ДЛНЬЛЬ ѿ змѣи катръ мнѣ  
Фіоль тїеъ єшн тѣ, єъ ѿтъ зи  
тѣмъ наскѣть.

## Слово, Шаакомъ

କୁହାରୀ କୁହାରୀ କୁହାରୀ କୁହାରୀ କୁହାରୀ କୁହାରୀ କୁହାରୀ କୁହାରୀ

Jahrgäste : 24

ДА СФІГУЛЬ ВАІНІЕ: СТІХЬ, І.

**Α** Έξιντι ἀγέστε πόλεις οὐκέτι

Р. А.  
АЛЕШИН

CHa.

三

— де, а кінчайши тоци чен че лжівні-  
цій зламе. **Принц Ела.**

**В**еницијоуи пъмежните си из 128-  
дъмъ - пре мъреле Василе.

ІЖНІЦЬ) ла०да чéлшрь днї Кесарія.

**Б. Г.** 8ра тѣ вѣ грѣ ѹцелѣтъ не  
ши кѹетъ и нимѣтъ не пригубе.

**Г. Д** мне нбýгамъ вънъ подоба  
касін тале є ши локъль лзкашчлзънъ  
ersity Library Cluj  
Монреаль тале.

**Б. Г.** 8ра дрептълъи съза. Жвцълъ  
жцеаспчънъ въ ши лъмба лъи въ грънъ  
жъдекатъ.

**Е** **А** прѣ поменїи вѣчникъ ба фѣ  
дрѣпугль. Де ѿзгль рѣз погуба  
тѣме.

**Б. Ф** ЕРИЧНІЦІ ЧЕН ЧЕ АЗІСХЕСІСА ІІКАСА  
ПÀ, ІІВЕКУЛЬ ВІІСЛОВІІ ПРЕВОРЬ АЗ-  
ВДÀ. СЛАВА, ШІА ІІГДМЕ Ї

Слово.



УАЛМІ



Іанваріе:

**А** с фітъ Дінне зе ліскі , а рзгі аркъ  
Дінне він Дінне зе він , ши Мхнту-  
нг орзай нострѣ **Іс** хс Стіхъ а .  
**Д** інне зе віле мнастри віщетѣ спро-  
фон , ши не благословѣши , а ві-  
мнікъ фіца та преста ной , ши  
не мна віще .

Прип'яз .

**Б** откъзсе **Іс** аль мієв дела слу-  
га , фіркъ віль Ішдан вілон , ( **Зн-**  
**кандь** ) а вімнікъ толгъ фіп-  
търа .

**В.** **ІІ** а вітъ дине чесні Дін-  
нель , ши чесні фіналіта ша відть  
благуль сіз .

**Г.** **К** зла тінне штете пізбо візакъ вії-  
шні фітъ а вімнікъ та вомъ веде  
а вімнікъ .

**Д.** **В** візакъ віїзакъ а пелю Дінне зе віл-  
е зе зе

алеша .

Слово .

візакъ віїзакъ а пелю ши сіз тімъ .  
**Е.** **А** вімнікъ фіаценіе та ле ло-  
жі , кла тітъ візакъ ши сіз купре-  
міратъ паманітъ .

**Б.** **К** жітъ сіз мзрітъ я вікіорниє  
тала Дінне , толгъ фітъ віцелі-  
віоне лбі фікъ .

Слаба , Ши а візакъ :

Іанваріе , 50.

**А** с фітъ віль а піт оне : стіхоріє  
чіле дела с фітъ віль Слаба : а нсь ,  
смъ .

Прип'яз .

**Б** тінци толгъ та телю кла візакъ  
шні візакъ дімъ : пре Мареле а піт о-  
ніе , ( **Знкандь** ) слаба кла візакъ-  
рнішъ .

Слаба , Ши а візакъ :

Іанваріе , 50.

**А** с фітъ віль є гдіміс : стіхоріє

СИД.

ЧАЛМІ.

СТ

ДЕ ЧЕЛЕ ДЕЛА С ФИГУЛЕ САВА МІСТЬ,

СМІЛ. ПРИПІЛ.

В ЕНИЦІ ТО АТЕ ЧЕЛЕ ДЕ КЛАВГРІ  
СЗ АЗДАМЬ, ПРЕ ЄУДИМІЕ ЧЕЛЬ  
МАРІ, ( ЗИКАНДА ) ПРЕ ПОВЗУН-  
ПОДЮЛЬ КЛАВГРІЛШРІ.

СЛАВА, ШІЛ АКУМЬ:

ІАНУАРІЕ, КЕ.

ДА СФІГУЛЕ ГРИГОРІЕ БОГОЛОВЬ:  
СТИХІЯНІЕ АЗНІ ІШАННІ ВЛАТОВІТЬ,  
ЛІТГ; СМІЛ, ПРИПІЛ.

В ЕНИЦІ ТОЦН ПРЕ АДАНКУЛЬ ФЦЕ-  
ЛЕПЧУНІ СЗЛЬ АЗДАМЬ: ПРЕ ГРИ-  
ГОРІЕ БОГОЛОВЬ, ( ЗИКАНДА ) ПРЕ  
ЧЕЛЬ ФГОКМА КУ ІШАННІ БОГОЛОВУЛ.

СЛАВА, ШІЛ АКУМЬ:

ІАНУАРІЕ, Л.

ДА СФІЦІН ПРІІ СТИХІЕЛІ СТИХІЯ-  
НІЕ АЗНІ ІШАННІ ВЛАТОВІТЬ МІСТЬ,

СМІЛ.

СТ

АЛІШІ.

СІІ СПЕ.

СМІЛ.

ПРИПІЛ.

В ЕНИЦІ ПРЕ ВАСІЛІЕ ПРЕ ГРИГОРІЕ СЗ АЗ-  
ДАМЬ, ШІЛ ПРЕ ІШАННІ ГОРІ ДЕ А-  
УРІ, ( ЗИКАНДА ) ПРЕ АПГРІГТОРІН  
ТРОЇЦІН.

СЛАВА, ШІЛ АКУМЬ

АЛІЛІАДА, Г.

\*\*\*

ФЕБРІАРІЕ, Б. ДА СПРІГЕНІЛ АЗН

ІШАННІ СБІРІХІ: А.

И ЗВІКНІТАВ НІНАМА МІКУВІНІТЬ  
БУНІ, ГРЕЄСКЬ є8 АЗКРІФІЛЕ МІГЛЕ  
ФПГРІАПЛІНІ. ПРИПІЛ.

В ЕНИЦІ ТОЦН КРЕДИЧНОШІЙ СЗ АЗ-  
ДАМЬ ПРЕ ХС ДАПГРІГЮЛЬ ДЕ ВІА-  
ЦЗ, ШІЛ ПРІК КУРАПА СА МАІКЕ  
( ЗИКАНДА ) ПРЕ ЧЕЛЬ ЧЕ АУПА АК-  
ЦЕ АКУМЬ СА8 АДІСЬ Ф БІСІВІКІ  
ДІМОДЛІНІ.

Б.

Онс.

ЧАЛМО:

С

Б. П енгрѣ атаса тѣкъ оўни прѣ  
шыне дмнезѣвле дмнезѣвль тѣкъ  
иѣ оўни вль де лемна аль букоўріенъ.  
Май мѣлть де кѣтъ прѣ пиргашнї  
тѣнъ.

Б. Ф юї тѣле съ боръ рѣгѣ ко-  
гайї нородѣвль.

Б. С фицнїгав лекашвль съз чѣль  
прѣ лмалть.

Б. С фицъ є БІБІСІА ѡ/ МНІСА  
натъ фтѣв дрептаге.

Б. А ша бою кхнгта нѣмелѣ тѣкъ др-  
евка, ши бою аципта нѣмелѣ  
тѣкъ. Кѣ вѣнъ мѣсте лмалитѣ прѣ  
кувишишншре тѣнъ.

Слѣвъ. Ши аѣвми:

\*\*\*

Маргісъ. Д. Да Сфїцнї м. до

М8-

Алѣши.

Съ спѣ.

М8чннкнй, стїхъриле сѣйтѣвль  
димнг҃ре лбтъ, сѣла. Црнгѣлзъ  
Б. гннци тоци прѣ мѣнъ т. ж. М8-  
чннкнкнзъ ла хдмъ мѣн дннѣ иѣзрѣвъ  
Сівѣстриенъ. (Знкжнде) прѣ по-  
бѣда М8чннкншре.

Слѣва. Ши аѣвми.

Маргісъ. Е.

Да Бѣговещеніиле Прѣчитїи  
СГХУ, д.

Д. мѣ ждекатга тѣ дѣо фп-  
тѣвль, ши дрептатѣ тѣ фіюлѣ  
фпзрѣвль. Прѣблзъ.

Б. гннци тоци глѣвълѣ Аргангелѣ-  
вль съ Стрнгѣмъ: вѣкѹзте Фе-  
чодор чѣл мѣ єшн иѣ дарѣ дзрѹн-  
ихъ. (Знкжнде) Дмноль мѣтѣ  
кувишишншре.

Б. Б. мѣ витнцн дннѣ энѣ дѣнѣ мж-  
зї

тѣвъ-

СИНО. СЛОВА  
ПОДІРКЕ ДМНІЗЕУЛІВНІ НОСТР8.

Г. Д ИНЬ РОДУЛЬ ПАХІТЕЧЕУЛІВНІ Т28  
БОНІ ПОНЕ ПРЕ СКАВНУЛЬ Т28.

Б. Ш И СЗ БОРЬ ФІКИНА Л8Н ТОЦН ФІ  
ПІДРАЦІЙ ПАМЖНГУЛІВНІ , ТОЛТЕ НІБУ  
М8РНЛЕ БОРЬ СЛ8ЖН Л8Н .

Б. Ф ІВА Н8МЕЛЕ Л8Н БІННЕ КУВІН-  
ГАТЬ ФЕБЧН МАН НАЙНІТЕ ДЕ СОЛІЕ  
ПЕПГРБЧЕ Н8МЕЛЕ Л8Н .

Б. Ш И СЗКА ОУМПЛІВ ДЕ СЛАВА Л8Н  
ПОТЬ ПАМЖНГУЛЬ ФІЕ , ФІЕ .

СЛАВА , ШІ АК8МЕ :

ДА 18мінека Флорінашрв .

Стіхъ , 6.

Л МНЕ ДМНІЗЕУЛЬ НОСТР8 , КЖТЬ  
Е ДЕ МИНУНАТЬ Н8МЕЛЕ Т28 ПРЕСТЕ  
ПОТЬ ПАМЖНГУЛЬ .

ПРИЧЕЗ .

Б ЕНІЦН ШІ НОНКА ПРОЧНІЙ СЗ А-

ДЧЕМЬ Л8Н ДМНІЗЕУ , КРЕДІНЦЖ

КА

СЛОВА  
АБІШН .  
КА НІЩЕ РАМ8РН ДЕ ФІНІКЬ , ( ~~А~~ )  
ШІ ДРАГОСТЕ КА НІЩЕ  
СТАЖІДРН .

Б. Д ИНЬ Г8РА ПРОЧНІЛШРВ , ШІ А-  
ЧЕЛШРВ ЧЕ С8СЬ АН СВАРШНГТВ Л8-  
ДЗ ПЕНТР8 ВРЖМАШН Т28 .

Г. Д ІЕ ЕЗ КУВІННЕ КЖНГАРЕ ДМНІЗЕУ-  
ЛІЕ Ф СІШН , ШІ ЦІЕ СЗВА ДА Р8-  
ГУЧННЕ ІЕРУСАЛІМЬ .

Б. Г ИНЕ СІ КУВІНГАТЬ ЧЕЛЬ ЧЕ БІННЕ  
ФТР8 Н8МЕЛЕ ДМН8ЛІВНІ , ДМНІЗЕУ  
Е ДМН8ЛЬ ШІ САЗ АРГАТЬ НОАШ .

Б. Р ЕСТНЦН Ф СІШН Н8МЕЛЕ ДМН8-  
ЛІВН , ШІ ЛА8ДА Л8Н Ф ІЕРУСАЛІМЬ .

Б. Д А8ДА Л8Н РЗМЖНЕ ФЕБКУЛЬ  
ЕБКУЛЬ .

СЛАВА , ШІ АК8МЕ :

ДА 18мінека ОСМОЛІЙ СТІХЪ .

Д. МН8ЛЬ САЗ ФІРІЦНГТВ ФТР8 ПО-

ДОДЕЗ САЗ ФЕРІКАТЬ , ФЕРІКАТЬ .

30. Е-

заз

Съз. **Ф**АЛМІИ,  
съз. Дмнъль фтгъ пътъре ши са  
житіе.

**Припѣлъ.**

**В**еніцій къ Йоостоліи съ сло-  
вімъ, Дмнъль міеъ ши Дмнезе-  
чъль міеъ, ( **Знкжнѣ** ) пре ХС  
челъ че азъ жріатъ.

**Б.** **К**ъ азъ сферхмата побоци де А-  
рамъ, ши згебаргъ де фгеръ азъ  
факнігъ: ши азъ скотъ пре єї днн-  
пъ8 фтгънѣреъ, ши дннь оумѣи  
мбрії, ши легатъ рише лоръ азъ  
рѣпть.

**Г.** **В**ъ ее сколле Дмнезеъ ши са  
се ржинпѣнкъ вржмаштій лднъ.

**Д.** **И**чанга иште зіша картъ са  
факутъ Дмнъль, съне въкъръмъ  
ши съне веселімъ фтгънса.

**Е.** **К**оа зите Дмнє Дмнезеъль мі-  
еъ, жнлцағъ тжна та нв оун та

пре

**Съз.** **А**лесіи. **Съз.** **О**зъ.  
пре израїїи тѣи пажъ ф сферхмата  
ю. **Д**мнє Дмнезеъль міеъ фтгъкъ  
тв въю мэртърненіи ціе.  
**Слаба** > **Ши лкъмъ:**

**А**пніліе > **Кг.**  
**Ла** сферхъль Мученикъ Георгіе,  
Стіхърнле сферхъль Димитріе:  
Лкътъ съма. **Припѣлъ.**

**В**еніцій юснітърншъде Дмнезеъль  
аэуадъмъ, пре побогатоюль де си-  
рннцъ Георгіе, ( **Знкжнѣ** ) пре  
лднда кападокіенъ.

\*\*\*\*\*

**Ман.** **Кл.**  
**Ла** сферхъль Апграітъ Констан-  
тина, стіхърнле сферхъль Іо-  
лапъ

21 **Г.**

авъ

Сл. Ст. Фа́лми .  
Анг. Богословъ , листъ : сл. А.

Припѣль .

Б ойцій пре Ікѹиѹнáцій , де Дми-  
зéв Апрацій Саи лаѹдзмъ , пре  
Коитаиїи кв єлена . ( Энкаида )  
пре лаѹда крециишишре .

А . Апрацій Дмиѹль пoст्र  
Іс Хс , Стіхъ , б.

Т ойтіе нїкмѹриле пlesніцій кв мѣ-  
ниле , Стргацій лон Дмиѹль кв  
гласъ де вукѹре . Припѣль .

С унгѹсау Дмиѹль Апрацій Стрга-  
цій , Дмиѹль ф гласъ де праਮен-  
цуз , ( Энкаида ) сз мжнгѹл-  
ака кнпѹль лвн Ѽдамъ .

• Ш и са8 сунгѹ присте Херѹві-  
мъ , ши лв Звѹратъ , Звѹратъ пре  
оришиле влптуѹришре .

Г . А ждикáциј Бодрій пoрциле вол-  
стра

Сл. Ст. Фа́лми .  
Алениј . Ст. Ст. Ст.

втре , ши вр ждикáциј пoрциле ч’ле  
в’чніче , ши ва Апра-  
твль мэрірій .

А . Акинациев лвн тóцн ѩцефій  
лвн .

Е . А палците Дмие кв п8т’рѣ  
та , кжнгáвомъ ши воль лаѹда  
в8т’рѣнле тале .

Б . Апрацій пре Дмиѹль Дмиѹль-  
вле пoст्र , ши вр ждикáциј 3мѹн-  
теле ч’л с фпїт’ аль лвн , к’з с фпїт’  
тайте Дмиѹль Дмиѹль пoст्र .

Слáва . Ши лкѹмъ :

• •

Ла Д8мінека а чинчи зечиб :  
айдака Апогоржан Дхѹль с фпїт’ .  
Стіхъ , б.

Ч єюриле сп8н мэрірѣ лвн Дмиѹль  
Зї . б .

**ФАЛАНГА**

**С**лабъ ціє Троїць Сфінта, Прі-  
рінте, Квасиле, ши Дх'яле  
Сфінта, ( Знкжнде ) слабъ ціє  
Дмитріяле.

**Б**: Л УЧАЛ ГІВ ЧЕЛЬ ВІОННІ МІДА ПО-  
ВІЦУНІ АА ПІЗМ ЖІВЛЬ ЧЕЛЬ ДІСПІРІ.

**Г** **Р**имнитея Ахуль гэвээ ши  
Свешье зиди, ши вен дной фца  
памынччали.

**И** пинъ къфатъ зидѣкъе фтѣ  
міне Аѣнзѣвле, ши Аѣ в дрѣпть  
жноѧще фтѣв тѣле динъ лаѹптар  
але мѣлѣ.

**С** Н Уже к поздне премине дела фи-  
ца та, ши лхъль тээ чель с фитэ  
тээль лхъя дела мине.

§ 1. Мъжът е наредил да се

АЛЕКСІЙ. СЛОВО СЛАВА.

ШИ АК8МЬ

І8ніє: КД.

Ла Нáщефтъ с фйтъ ви Ішáниъ  
наинте Мергзтгóрюъ : стíхъ , до

**Ф**е́рнан्दо ве́рбáпль ка́реле с2 тк-  
мериа де дмитрьи чистр8 портвичиа л8и  
ва вон фо арге. **Припéль.**

**Б** еніцій п'оцій къ оўну глаꙗс съ  
лаудзмъ, прѣ Іѡаннъ Бонческіго-  
рюль, ( **Зицканде** ) ши прѣлѣ-  
нъ въ мѣделънъ.

**Б** **А** пръг поменъ се въ чинъ ка фи  
дрампъ слъв дълъ зъвъль ръзъ възъка тъ-  
ме.

**К** з днѧ є лѣдъ а ш

е<sup>х</sup>. 5

Фáмъ.

5

ши дрептатѣ а<sup>х</sup> юнгъ, дрептатѣ  
а<sup>х</sup> възгъти фáца л<sup>х</sup>и.

Б: Дрептатль ка финикъль ба ф-  
флори, ши ка кїедръль чель динъ  
лівани съза дмълци.

Б: Къ т<sup>х</sup> вен благоілови пре чель  
дрептъ дмъне, къ к<sup>х</sup> армъ въній  
коіри п<sup>х</sup>и дкъннатъ пре пои.

Б: Късълісева дрептатль де дмънчъ,  
ши ба паджадън спре джніни съши  
са варъ лзгда тобцъ чен дрепци ла  
йнімъ. Слáва, Ши дкъмъ.

Вніе, Кд.

Ла сфиній Апостолъ, Пётръ.  
ши Пакель. Стіхъ, 6.

Хвіориie спбнъ слáва л<sup>х</sup>и дмъ-  
зъ8, ши фáчеръ мжніншъ а<sup>х</sup>и  
сокетѣце пгрѣмъ. Пропѣмъ.

Пр

Адешн.

5 съз.

П 5 ре чегцукѣній Герасимъ л<sup>х</sup>и че-  
лън де съсъ сън лзгдѣмъ, пре Пе-  
тровъ, ши пре Пакель, ( Анка )  
пре Огчайчай л<sup>х</sup>и ХС.

Б: Б прозглъчнта8 флциерна8 л<sup>х</sup>и  
лзмінъ.

Б: Къ а<sup>х</sup> дрептатъ а<sup>х</sup>мѣ кárѣ  
възбяа класти.

Б: А потъ пзмажнти8ль а<sup>х</sup> єшнгъ  
вистнрѣ лсвъ, ши ла мадциннле  
а<sup>х</sup>мінъ граюннле лоръ.

Б: Д мнезе8 а<sup>х</sup> стгтъти дтгъ а-  
дкъпартъ дмнезенкаоръ, ши дмнож-  
докъ пре дмнезеи ба ждека.

Б: Ши дкъшъ ба д<sup>х</sup>а пдгѣре ши д-  
тгърїре нороду8и съ8 бінн єкъваж-  
тать дмнезе8.

Слáва, Ши дкъмъ.

Д-

Сл.

У́нинъ

Сл.

А́лешинъ

Сл.

Сл.

Куль чель с фпть аль лын.

Л Умннэзий тв мионнать дннв  
мнций чен вбчнчий.

О аворуль ши ермонуль тпть  
нумеле тв се борь вукоря.

Ши се фе иумина Дмнвлаш  
Дмнезевлаш постя прети тои, а  
акиме ши пхк фечки.

Слаба, Ши аким:

Ангелъ, є.

Ла адормирѣ прѣ с фпти Нико-  
тогорен де Дмнезев, Стіхи: ѕ.

С тнгаци Дмнвлаш тпть озмжн-  
чуль, лвдацій ши в з вукоряцій  
ши изнтаціи.

Припѣло.

К жигаре де бшне адчемъ ціе  
Маріе: из тѣи мутатъ дела че ле  
пемжнгещи, (зиканд) аа  
вбчнчиле лгкашыи.

Ангелъ, ѕ.

Ла пре с браженїе ѩдекъ ла скин-  
карѣ ла фацъ а Дмнвлаш постя  
Іс хс: Стіхи, ѕ.

Маріе є Дмнвлаш ши лвдацій фо-  
арте жигаги Дмнезевлаш постя  
жигателе чель с фпти аль лын.

Припѣло.

Скинвітчай ла фацъ Іс аль мі-  
ш Дмнвлаш, жигателе фе борълаш  
(зиканд) аргатжндуши слава са.

М Унций се вора вукоря де фа-  
ци Дмнвлаш, ши се ба аргат жи-  
ту слава са.

Ч иже сказа сунъ ла жигател  
Дмнвлаш з сказ чиже ба ста жи-

буль

11 12

СО. С

ХАЛКИ.

Б. П рѣ слѣвите сѧ грѣхъ пеи го  
тии че та гълъ аѣи дмнезѣв.

Г. А тоаечте сѹ флеи гъль мїе8  
ла соди хна та, къ дмн8ль бїне а8  
фек8ть цїе.

Д. А мажи пиле та ле бою п8не дж8ль  
мїе8.

Е. И рѣ є8 фт8 дрепт8 ате мз бою  
арзта фѣцин та ле, сст8 рамзбо  
кжнди ми сза арзт8 амрнѣк та.

Ж. П оменівою н8 меле т88 фт8  
щота нѣм8ль ши нѣм8ль.

Слѣба, Ши а8мъ,

Ангбстъ, К. д.

Л. Т злрѣ Кап8ль сфт8 л8ни Іш-  
аи фланните Мергт8 ол8и:  
И та мамь дрел8 пгатъ фуцинда  
ши мамь слажд8нть фп8т8тіе.

Пимт8т8

ЕМН-

С

аліши:

СО.

В еніцн пре прѣ атеп8ль мірел8и сзль  
а28дзмъ, пре вадит8орюль а8и І-  
родъ, (Знк8нда) пре Мергт8го-  
рюль фланните Ішаны.

Б. К а8т8т8а8 пре тїне фаца мѣ  
фаца та дмне вою к8т8а.

Г. П еніт8 к8вннгеле б8зелшрь та-  
ле є8 амь п8зіть кїи нзслннче.

Д. И девзр8ль т88, ши мажи д-  
нр8т8 та амь сп8сь, на мъ а-  
ек8нсъ мила та ши девзр8ль т88  
де к8т8рѣ а8ннре м8лт8.

Е. Э нсамъ чёлшрь че факъ фг8з дѣ  
дѣцъ п8 фачицъ фг8з дѣ лѣцъ, ши  
чёлшрь че грешесъ п8вз фнзлцацъ  
корн8ль.

Ж. Ш и лімба мѣ сза фвцъ дреп-  
т8т8 та тоатъ Зіша ла8дат8.

Слѣба, Ши а8мъ:

КЕН-

# CO. 5. *Khartooz.*

# КЪНТАРѢ АУНМОУСИ

**Δύπτι χε σαδ ἀφυπάγτη Φαραώνη  
Δελα ἔσηρε κάπι : Είσι**

Καντάρ

С КОМЕНДЕМ ІМПУЛІИ . №  
К 8 МАРІРЕ ГАВ ПРОІЗДЕНТЬ .  
КАЛУЖНІ ПРИЛАГЕДІІ С 8  
АРБІКАТЬ ФЛАРІ .

ЖУГОРЮ ШИ АКОПЕРНТОЮ САВ  
ФЫСУГТЬ МІЕ СПРЕ МЖНТВНРЕ , АЧЕ-  
ОГА є ДМНЕЗЕЛЬ МІЕВ , ШИЛЬ ВОЮ  
МАРН ПРЕ ЩЛЬ , ДМНЕЗЕВЛ ПАРИНГЕ-  
ЛОН МІЕВ , ШИЛЬ ВОЮ ФНГАЦА ПРЕ  
ЕЛЬ .

**Ф. 1** МИЧАЛЬ ЧЕЛК ЧЕ СФРЯМВ РЗ-  
ВОДЕЛЕ, ДМИЧАЛЬ ПОМЛЕДЕ ЛОН: КАР-

λον Μωυσῆς σογ;  
με λον Φαραών, ων πότερον λον  
λον ἀρχηκάτε θμάρε.

**А.** **П**ре клацречий чей алеши купе-  
тениле ёв афундатъ фмартъ ро-  
шie: ши мартъ ёв ако пернть пре єн:  
афундатъ сас фгрд адуакъ ка со піз  
жгрд.

Re: M

Б. Ап'ячъ сѧ греїть воеўзїи  
Едѡмълѧти , ши` болѧи молвигъ-  
нишре , къпримълѧти пре дѧншии  
кътремърь , тропитъсѧти тоци тѧи  
че лѧкълѧханаиль .

**5.** Επικάστη πρεσβέτερος Δάσκαλος φρίκες  
ών κυρτόμενος, ων καθημένος ερά-  
γδλον πάντας φρίκες. Πε

**З.** Пана че ба прѣкъе по рода въ  
тѣхъ дѣнъ, пана че ба прѣкъе по-  
рода въ тѣхъ дѣнъ, пре кафедре ап-  
ѣгонишииъ.

СОД. 5

ХХИГАРІК

5

8. **Д** УКАЖНДВИ ѤЛЗУНГРУ РЕСДБЩЕН  
ПРЕ ЕІІ: ѤЛЗУНГЕЛЕ МОЩЕНІРІН  
ТАЛЬ, ѤЛЗКАШУЛЬ ТРІЧ ЧЕЛЬ ГАТА  
КАРЕЛЕ ЛАЙ ФЗКУТЬ ДМНС СФНЦЕНІІ  
КАРЕ АВ ГАТІТЬ МЖИПИЛЕ ГАЛЕ.

ПЕ 5.

**Д** ТНУЛЬ ЧЕЛЬ ЧЕ ѤЛЗРЦБЩЕ  
ВѤКУРИЛЕ, ШІ ѤВБКЕ ВІШІ ѤКZ:  
УКАЖНД АВ ѤПРАТЬ КАЛУЛЬ ЛВН ФА-  
РАШНВ К8 КЗРДЦЕ ВІШІ П8У КЗЛЗАШН  
ѤМАРЕ.

9. **III** АВ АДВСЬ ДМНУЛЬ ПРЕСТЕ  
ДЖНШІИ АПА МЭРІЙ: ІРЗ ФНІИ ЛВН  
ІСРАНЛЬ АВ ОУМЕЛАТЬ ПРЕ ОУСКАЛТЬ  
ПРИНЬ МНЖЛОКУЛЬ МЭРІИ.

ПЕ 6.

**Д** АПГРНТ8САВ ННИИА МТК ѤПР8  
ДМНУЛЬ ѤНВАЦАГ8САВ КОРНУЛЬ МІЕ8  
ѤПР8 ДМНЕДЕ8ЛЬ МІЕ8: АЗРЦНТ8-

СА8

5

АВП МАГІН

5

СОЕ.

СА8 ГУРА МТК АСУПРА ВРЖМАШИАРВ  
МІЕН, ВЕСЕЛІГУМАЛЬ ѤПР8 МЖН-  
Т8НРК ТА.

**Б** К З АВ ГАСТЕ СФНТВ КА ДМН8ЛЬ  
ШІ АВ ГАСТЕ ДРЕПТЬ КА ДМНЕДЕ8ЛЬ  
НОСТР8, ШІ АВ ГАСТЕ СФНТВ ФГРZ  
П8МАЙ Т8.

**Г** Н УВЗ ЛВДАЦИ, ШІ АВ ГРДЦИ  
ДНАЛТЬ ѤПР8 МЖНДРІЕ, ШІ С2 АВ  
АСУМАДЕ ГРДЦИ ДНЦ ГУРА ВОАСТР8.

**Д** В З ДМНЕДЕ8ЛЬ К8НОЩНЦЕЛОРВ  
Е ДМНУЛЬ, ШІ ДМНЕДЕ8 ЧЕЛЬ ЧЕ  
ГЗТБЩЕ АКПРВИЛЕ САЛЕ.

**Е** Ч ЕЛЬ ЧЕДЗ Р8ГЧУНЕ ЧЕЛУН ЧЕСЖ  
РОАГZ, ШІ АВ БЛАГОСЛОВИТЬ АПНІИ  
ДРЕПТ8Л8И.

ПЕ 5.

**К** К З АВС ѤПРБЩЕ СОМУЛЬ ЧЕЛЬ  
П8УГБРНК ѤПР8 ВЛРТ8ПК СА, ДМ-  
НУЛЬ СЛАБЫ ВА ФАЧЕ ПРЕ ПРОТИВНИ-  
КУ В.

К8ЛЬ

сōс. 5

Кангарук

5

к8ль с48 дмн8ль чель с фпть.

**З:** Сз пвсе ла8де чель фцелептв  
фтр8 фцелепч8тв са , ши сз пвсе  
ла8де чель п8тг брникъ фтр8 п8тг-  
ртв са , ши сз пвсе ла8де чель ко-  
гатв фтр8 воггц1а та .

**и:** Чи фтр8 ачата сз се ла8де чель  
чесл ла8д , ка сз к8ноакъ , ши  
сз ф1е пре дмн8ль , ши сз ф1акъ  
ж8декатв , ши дрептате фмижло-  
къль пемжнг8л8н , **и д.**

**д:** Д мн8ль с48 с8нть ф ч8юри  
ши а8 п8нагт : ёль ба ж8дека  
м8рциниле пемжнг8л8н , дрептв  
фийнде .

**и:** Ши вада тзве фрнграцилашвъ но-  
шари , ши ба фнхлца корн8ль оўпн8-  
л8н с48 .

П'еса , д .

Д мн8

л8н Машн ,

с43.

**и:** Д ми не л8зитаме л8з8ль тг8 ,  
ши мама тем8тв , дмн8 фцелесамь  
л8к8риле тале , ши мама спзин-  
мангать .

**и:** А мижлокуль а8ой вищунтори  
тивей к8ноаще : кандъ сз вшы а-  
пропіл ани тивей к8ноаще : кандъ  
ва веніт врбм8 тивей арзг8 : кандъ  
сзва турб8ру си флет8ль міс8 л-  
тв8 мжн8 , де мкав фрн вені а8ч8е  
амннте .

**и:** Д ми зе8 дела аміа8в зи ба ве-  
ни , ши чель с фпть дннь м8нре  
оумеросе к8 дннме .

**и:** А копернг8 ч8юриле вищупа тв-  
л8н , ши де ла8да л8н є п8нн пе-  
мжнг8л8 . **и н.**

**и:** П енпр8 к8 эмокн8ль н8ва ро-  
дн , ши п8воя фн юд8рн ф в1й .  
и г .

5.

СОН. СЛОВО КАПИТАН.

5. М иици́ва лъкъръль Масленичъи, ши къмпий пъвърь фаче мжикаре.

ПЕ 5.

6. А ипсигтъль дела мжикаре сонле, ши пъвърь фи бой лжигъ єсли.

7. И рз єль фтръль Дмнъль тзвою, въкъра веленъмъвою де Дмнезъль Мжигъйтъгороюль мїеъ.

ПЕ 6.

8. Д мъль Дмнезъль мїеъ пълътъбръль мѣ, ши ба ржидъи пичоаре-ле мѣле спре съважшире.

9. Ш и спре чѣле дніалте мж съе пре миине, какъ енръесъ єль фтръ кънтарѣ лъи.

ПЕ 7.

10. Д е поапите мжнекъ Дхъль мї-еъ кътъръ піне Дмнезъль: пентъръ къ лъмінъ Сънть порѣчише таляе пре пъмжнитъ.

Б.

ЛЪИ Мощий.

СЛОВО

1. Д рептате въ фвзцайдъ ченъ че азікънци пре пъмжнитъ: къ ѹль фчечатъ чель не крединчось, нъсева фвзца дрептате, пре пъмжнитъ ѿде-въръль пъва фаче,

2. Р ждичесе чель не крединчось ка-ев нъвъзъ мзриѣ Дмнъль: Дмн-не дніалте є брацъль тъль ши пълъ црътъ Librарь къпоскандъ съ воръ ръшини.

3. П и змънре, въ лъя пре породъль чель не фвзчатъ: ши ѹкъмъ фо-коъль пре ченъ противничай, въ мж-ка.

ПЕ 10.

4. Я дашце лшърь рѣле Дмнне, я-дашце рѣле челшърь слзници ѿ пъмжнитъль.

5. Д мнне фтръ некадъ, нѣмъ ѿдъвъ дмнните де піне, фтръ некадъ мік

ПЕ 11.

ПЕ

Сп. СЛОВАРЬ, СЛОВО  
предпіоръ та є тоало. ПЕСНЯ.

3. Ши орік8мъ чѣлъ че съ кин8-  
дьше съ аропію съ наїкъ, ши ф-  
т8 д8рѣбрѣ са д8 спригатъ, а-  
ша пѣть фзк8ть чед8и юнитъ дль  
ш28.

4. П ентр8 фрѣка та дмн8 л-  
блнитече, амъ д8лтъ, ши амъ ки-  
н8нть, ши амъ пнсп8ть, дх8ль  
тажн8нрѣ, прекарле ламъ фзк8ть,  
пре пнмжнть. ПЕСНЯ.

5. П 8вомъ кздѣ, чи вшрѣ кздѣ  
чей че лжбенсь пре пнмжнть, ф-  
віл8шрь морціи: ши съ вшрѣ ск8-  
да чей днн8 мормжнтури, ши съ  
вшрѣ виселъ чей де пре пнмжнть.

6. К 8 ѡша чѣ дела тнне винде-  
каре лшрѣ тнте: ши пнмжнту не  
предпнчшишрь ба кздѣ.

ПЕСНЯ

СЛОВАРЬ МАСЛІ. СЛОВО  
ПЕСНЯ. С.

1. Спрнгатамъ фт8 нека88ль  
мі8 кгнръ дмн8ль дмнз8ль мі-  
8, ши ма8 д8зіть.

2. Д ина пннитече ед8л8и спри-  
гатѣ мѣ, д8зіта8 гла88ль мі8:  
д8нніат8май фт8 даджн8рие й-  
ниий мзрій: ши фзрѣ ма8 фзк8н-  
шюратъ.

3. Т оате фнзлцзрнле та8е, ип  
бал8рие та8е престе міне д8 фрек8т-

4. Ши д8 амъ зкъ: лепзда п-  
дамъ дела сїкій та8и: сїаре май д-  
башевою катъ привенсь ла Бенг8рика  
та чѣ сфонъ. ПЕСНЯ.

5. Ш и сце с8е днн8 спригат8не  
бїлца мѣ, ла тнне дмн8 дмнз8-  
ль мі8.

6. К жнде съ сфоршія днн8 мі8  
С8-

Спб. СБ Кантарѣ. СБ  
Св флегъль міеъ , де лмнъль міт  
амъ адуль амннте . ПЕ 5.

3. Ш и сз віе ла тіне рғгччнѣ мѣ  
ла Бегърика чѣ Сфнгъ атѣ .

4. Ч еп че пззескъ чѣле дешарре ,  
ші миинніоіе , міла са ша8 пз-  
рзеніе . ПЕ 6.

5. И ръ є8 к8 глаісъ де ла8дз ,  
ши де мзртърніе вбою жртвн ціе .  
6. К жте мамъ фзгздуитъ вбою да-  
цие , фтр8 мжнгърѣ мѣ лм-  
нъль . ПЕСНІ , 3.

7. Б іне єщи к8вжнгатъ лмне  
лмнезъль Пзрнцнлоръ нощри ,  
ши ла8датъ , ши прославить є.  
нзмелѣ тз8 фвѣчн .

8. К з дрѣпти єщи фтр8 тоате  
кжте аи фзк8тъ н0аш , ши тоа-  
те л8к8рнрнле та1е . Сжнть аде8гра-

ші , ши дрѣпти к8нле та1е , ши  
тоате ж8дек8цнле та1е аде8гра .  
9. Ш и ж8дек8цнле аде8гра8н аи  
фзк8тъ , а8пз тоате чѣле че аи  
адуль а8пра н0асрр , ши а8пра  
четзїй чен сфнгъ а Пзрнцнлоръ  
ношри Іер8сламъль .

10. К з фтр8 аде8гра , ши ж8дек8-  
цнле аи аде8гра атѣстѣ тоате а8пра  
н0асрр , пннг8 пзк8теле н0асрре .

11. Б іне єщи к8вжнгатъ лмне  
лмнезъль Пзрнцнлоръ нощри , ши  
прѣ ла8датъ , ши прѣ фнзлцатѣ  
фвѣчн .

12. Ш и віне є к8вжнгатъ н8мелѣ  
мзрнрн та1е чель Сфнгъ , ши прѣ  
ла8датъ , ши прѣ фнзлцатѣ фвѣчн .

13. Б іне єщи к8вжнгатъ ф Бегъ-  
рика

СЛАВОВАНИЕ

Благодати.

рика Святого мученика Галактиона, ши прѣ  
избѣгъти, ши прѣ благацѧть бѣгъ.

Б. Иже єшь извѣжната чѣла че  
вѣдѣ архистратиле, ши шеди пре Хе  
ропима прѣ избѣгъти, ши прѣ бл  
игацѧть бѣгъ.

Б. Иже єшь извѣжната пре скло  
нъль мѣріиѣ благородіиѣ тѣле, прѣ  
избѣгъти, ши прѣ благацѧть бѣгъ.

Б. Иже єшь извѣжната бѣгъ  
погонѣ чѣрнолѣй, прѣ избѣгъти, ши  
прѣ благацѧть бѣгъ.

ПѢСНЯ.

Б. Иже извѣжната тѣлѣ пре скло  
нъль архистратиле архистратиле пре архистра  
тиле, прѣ извѣжната ши прѣ благацѧти  
шиль прѣ благацѧти пре дѣньль бѣгъ.

Б. Иже извѣжната архистратиле архистратиле  
архистратиле пре архистратиле, прѣ архистра  
тиле, прѣ архистратиле пре архистратиле.

ПѢСНЯ

ЛѢПІИ МАРГІІ.

Иже извѣдѧти шиль прѣ благацѧти  
пре дѣньль бѣгъ.

Б. Иже извѣжната архистратиле, ши  
тѣлѣ тѣлѣ май пре сѣде де чѣрнолѣ  
тѣлѣ пре склонѣ архистратиле архистратиле пре архистра  
тиле, извѣдѧти шиль прѣ благацѧти пре  
дѣньль бѣгъ.

Б. Иже извѣжната сѣлеле ши  
лѣна, сїтѣлеле чѣрнолѣй пре архистра  
тиле, извѣдѧти шиль прѣ благацѧти  
пре дѣньль бѣгъ.

Б. Иже извѣжната тѣлѣ пасхни  
чѣрнолѣй фіериле ши прѣ дѣнь  
тѣлѣ пре архистратиле, извѣдѧти шиль  
прѣ благацѧти пре дѣньль бѣгъ.

Б. Иже извѣжната фіїи сїамені  
шохъ. Иже сї кїснитѣ сїе ієраль  
пре архистратиле, извѣдѧти шиль прѣ  
благацѧти пре дѣньль бѣгъ.

Слв. **Б** Кантарѣ.

**Б** Інне кѹважнгаци Прѣшциї Дмѣнъ въ слѹи се Дмѣнъ пре Дмѣнъ лѣвдаци шиль прѣ фнглаци пре джисъль ѹвѣчи.

**Б** Інне кѹважнгаци Дхѹи се сѹфлете дрѣпциларъ, чен кѹїши, ши смерици кѹ йпима пре Дмѣнъ, лѣвдаци шиль прѣ фнглаци пре джисъль ѹвѣчи.

**Б** Інне кѹважнгаци Ѣнаніе, Ѣзаріе, Мицайль пре Дмѣнъ лѣвдаци шиль прѣ фнглаци пре джисъль ѹвѣчи.

**Б** Інне кѹважнгаци Йпостолий, Пророчий, ши Мученичий Дмѣнъ, пре Дмѣнъ лѣвдаци шиль прѣ фнглаци пре джисъль ѹвѣчи.

**Б** Інне кѹважнгамъ пре Гаталь, пре Фиоль, ши пре Сфиогуль Дхъ Дмѣнъ.

Лвнъ Мѡгіи.

Нвль, сэль извѣдьши сэль прѣ фнглаци ѹтре тօци вѣчи.

Ши джомъ: ши подрѹи.

Вз лѣвдамъ, бине се кѹважнгамъ, сэни фнглаци Дмѣнъ джитжидъ, ши прѣ фнглаци джитжидъ пре джисъль ѹвѣчи.

Песна, й.

**Б** Інне є кѹважнгать Дмѣнъ Дмѣнъ зъль лвнъ Ісаиа: къ дж чечатать, ши дж фекѹть ржекѹм-пизрае нородъ въ Сѣв.

**Б** Ши дж ржикатъ корни де мж-тѹири ноаш фнка лвнъ Давидъ злѣ-ции сале.

**Б** Ржекѹмъ дж гржнть принъ гѹра Сфициларъ челаръ динъ вѣкъ Пророчий лвнъ: мжнгѹири де враж-машнй нощен, ши динъ мжна тѹ-тѹири че ларъ че оуѓекъ пренои.

Син. **Кантарѣ.**

**Б.** Съ факъ ми́лъ къ Прінції  
нощи , ши съши ѿвъкъ амнігеде  
легатъ вѣра лѣни ѿ Сфітъ .

ш. А.

**Б.** Де жъръмънъль , каре съвъ  
жъратъ къпъръ Йераламъ , Прінціе  
постръ , съне ѿвъкъ поль фръз де  
Фрікъ , днъ тѣниле вражмаша-  
лишъ нощи нѣзвѣннъне .

**Б.** Вънъ слѣжимъ лѣни фръзъ съфи-  
ціе , ши фръзъ Едемътъ / Срѣда-  
ннѣтъ лѣни , фръзъ зѣлеле вѣцій  
поль фре .

ш. А.

**Б.** Ши пѣ прѣпъле , Пророкъль  
челѣнъ прѣ фръзъ тѣ вѣнъ кїема .  
къ вѣнъ тѣнъце фръзъ фѣцій Дмѣ-  
нълѣни , съ газтѣнъ калѣ лѣни .

**Б.** Кай даи къ пошигъца тѣнълѣ-  
нъ породълѣни лѣни , фръзъ Ентарѣ  
пакателъшъ лѣри : пистръ милости-

бѣлъ-

Прѣвелікъль

Съвъ  
бѣрнле ми́лій Дмѣрѣлѣни постръ .

ш. А.

**Б.** Акарѣ нѣкъ чечетать пре ной  
рѣсгрѣтъль днъ фрълаціе : какъ лѣ-  
минѣтъ ѿвъде чѣлъшъ че шафѣ фръзъ фръ-  
тънѣрекъ , ши фрумъра морций .

**Б.** З фрѣдептѣзъ пинбаделе поль-  
фре фръкаль пачин .

Слава , Ши аѣмъ :

ПРЕВЕЛІКЪЛЬ

**А.** фръзъ Слава ( Дева фи Дѣмѣ-  
нълѣни зиуе )

лѣни че ѿвълѣтъ  
днъ морций . Йамарелъ Дмѣрѣлѣни  
ши . Ілангънѣрюлѣни постръ Іс-

Хс .

ш. Ачила Слава , ши Стѣпанидѣ фрѣ-  
тѣчъ амнъ .

ш. А.

А. фръзъ

СЧА. **ПРЕВЕЛИКУЛЬ**

**Л** твръ прѣ мѣсяце рѣгъчннъ аль  
прѣ Благословнїтѣ, Славнїтѣ Спѣ-  
шнїи поасѣре Никатоарен дѣ Ам-  
недеъ, ши пърѣ Феюаре Маріен.  
**Рѣгъчннъ:** К8 але єн Сфните рѣ-  
гъчннъ Амне миаулене, ши не  
можнгълые пре ионъ амитъ.

**Л** твръ рѣгъчннѣ ши лада Сфн-  
цилашъ, ши манъ марилашъ воеюзи  
Михаиль, ши Гавриилъ Сијашъ Апостолъ  
пърѣшъ пътєрилашъ чеѳенъ чѣлашъ  
Фараъ дѣ твропъ.

**Рѣгъчннъ:** К8 але лоръ Сфните рѣ-  
гъчннъ.

**Л** твръ рѣгъчннѣ ши лада, чин-  
ститълъ Славнїтъ Пророкъ, а-  
наните Мергаториолъ, ши Ботезз-  
тобюлъ Ішанъ.

**К8 але лоръ**

Сфните рѣгъчннъ:

**Л** твръ

СЧА. **ПРЕВЕЛИКУЛЬ**

**Л** твръ рѣгъчннѣ ши лада Сфн-  
цилашъ, Славнїцилашъ, ши прѣ  
аздацилашъ Апостоли, Берховни-  
чилашъ Пётръ, ши Панель. Ачё-  
лашъ, вѣ, ши ачёлашъ О. ши а-  
пътъпърѣшъ Апостолишилашъ,

**К8 але лоръ Сфните рѣгъчннъ.**

**Л** твръ рѣгъчннѣ ши лада Сфн-  
цилашъ, ши Славнїцилашъ Пророчъ,  
Моисей, Ааронъ, Йаковъ, Иаковъ,  
Давидъ, Йесеъ: ши ачёлашъ Го-  
Коконъ, ши Данійль. Ши Апътъ-  
пърѣшъ Сфнцилашъ Пророчъ.

**К8 але лоръ Сфните рѣгъчннъ.**

**Л** твръ рѣгъчннѣ ши лада ачёлашъ  
Апътъ Сфнци Пророчицилашъ иоцари,  
ши атълатъ лада марилашъ Абгъз-  
тобри. Басилеъ чель таре, Григо-  
рии Богословъ, Ішанъ Златоглавъ.  
дѣ є. **Ада-**

Снг. ☩ Превелъ Кубъ. ☩  
Адамасіе , ши Куріль Патріарши  
Алехандриен . Нікшлæе дннь Мура  
Лукіє фікеторюючи де мінчий : ши  
Ат8т8рѡрь Сфїцилаорь Ахїєрен .

К8 але лібрь Сфїте р8г8ч8нї .  
Ат8 р8г8ч8нї , ши ла8да Сфї-  
цилаорь , Славицилаорь , ши в8нн ви-  
ро8нторнаорь ши м8рнаорь м8ченічн .  
Георгіе , Дімітре , Феодор Ту-  
ровн , Феодор Стратилат . Про-  
копіе : Мерк8ріе , Йогеміе , ши А-  
т8т8рѡрь Сфїцилаорь М8ченічн .

К8 але лібрь Сфїте р8г8ч8нї .  
Ат8 р8г8ч8нї ши ла8да Сфїци-  
лаорь , Славицилаорь т8мз8нтори  
Ф8рз де А8п8нть Козмà , ши А-  
міан . Курь Іоанн , ши Пан-  
телеймон , ши Ат8т8рѡрь Сфї-  
цилаорь т8мз8нтори Ф8рз де А8-  
п8н-

Брелъ К8да ☩ Снг .  
Чиноть .

К8 але лібрь Сфїте р8г8ч8нї .  
Ат8 р8г8ч8нї ши ла8да Сфї-  
цилаорь , прѣ к8вішшилаорь : ши де  
А8п8з8н п8рт8т8рнаорь П8рнци-  
лаорь пошри А8т8оне , Феодосіе ,  
Еуд8міе , Савва , О8ф8е , А-  
дамасіе дннь А88онь , ши Ат8т8-  
рѡрь прѣ к8вішшилаорь П8рнци ,  
карин А8 Стр8л8ніт8 ф88т8нічн .

К8 але лібрь Сфїте р8г8ч8нї .  
Ат8 р8г8ч8нї ши ла8да Сфї-  
цилаорь д8епци , ши А8п8з8ншилаорь  
П8рнци І8акімь , ши А8нен , ши  
Ат8т8рѡрь Сфїцилаорь .

К8 але лібрь Сфїте р8г8ч8нї . А8-  
не міл8л8нене , ши не можи-  
т8жце пре ной А8мінь .

СІЕ ЧУЧИСТЫГУЛЬ  
СІЕ ЧУЧИСТЫГУЛЬ

## РЪНДУЛЛА

### ПАРАКАЙСЧУЛУН

А Прѣ сѣніи Никитоаре де  
Дмнезѣу. Че из кжитъ ла тоатъ  
скажба съфлетулын, ши ла врѣ-  
ме де небо.

Зикандѣ Прѣштоль: Баговодиц  
е Дмнезѣуле постѣръ. Йпой:

С фнте Дмнезѣуле: Дѣпк Тѣ-  
лъла постѣръ: Дмн мѣлъщене  
Биници Слнне лкннзмъ: дес, Ри-  
Дмн лвзин ругчупн мѣ.

Слава, Ши лкнзмъ: Аллилія.  
Дмнезѣу е Дмнуле, ши са8 арза-  
тать поаш. Ри:

Пропаю, Гласъ: Ри.

Параисъ, Съсъ.  
зтре Никитоаре де Дм-  
незѣу лкнзмъ къ небоицъ  
съ аларгзмъ ной пакшто-  
ши, ши къ смереніе, съ къ-  
демъ къ поклоницъ отригжадь днн-  
тре лдажнкуль съфлетулын: Ст-  
пажна милостиивѣщите спре ной, ши  
не лжитъ: Сажгчлце къ первыи де-  
мѣлцимѣ пакателарь, п8 фтогоре  
пре ѿбн тѣи дашерци, къ нѣман  
пре тѣи не те лвемъ лжитъгоаре.

Де бѣ сори: Слѣба, Ши лкнзмъ:  
Нѣни содинишарз небомъ тѣи  
ной небрѣдничий, лвнти постѣръ  
шѣле Никитоаре де Дмнезѣу, къ  
дннъ лн фн стзпѣтъ. Тѣ сане  
роцъ пенигръ ной: чнне нѣфн мж-  
нрхнгъ пре ной дннтаръ лтжатъ не-  
вой: са8 чнне нѣфн цннбуть пре  
ной: аї д.

съз. 4  
ПОИ ПАКЪ АК8М СЛОБОДЫ ; ПОНЕ-  
ВОМЪ ДИПАРГА ДЕЛА ТИНЕ СИГПАНЪ :  
МАНГУДЦЕ ПЧЕ РОБІЙ ТГІИ ДИПАРГ  
ТОАГА НЕВОДЛ ЧЕЛЧЕ ЕЩІ СИНГУР  
СИНЕ КУВЖНТАГА .

И. И. И. И.  
**И** ИЛЛЧЕМЪ ДМНЕЗЕЧЛЕ А8ПА МА-  
ДЕ МИЛА ГА .

## К А Й Н О Н Ь

Де р8гчч8не .

Кагуц **И** ИСКОТГОРД **Д** ДМНЕЗЕЧ ,  
Ф АЧЕРГ ЛВН **Ф** ОЮСТИРІКТЫ МШНА-  
Х8Л8Н .

ГАЛЬ , И. ПІКІЛ , А. ІМОД .  
**И** ПА ТРЕКАНДУШ ҚА ПРЕ ОУСКАТЫ , ШИ  
ДИНЧ РЗУГАГТ **И** ЄГУПЕЧЛ8Н СКЗ-  
ПЖНД **І** ГАНАЛТБНЧЛЬ , А8 СПРНГАГ :  
И3-

Съз. 5  
ПАРАМІЛІС Съз. СЧИ.  
ИДЕВЕВІТОРЮЛ8Н , ШИ ДМНЕЗЕЧЛ8Н  
ПОСТР С2 КЖНГЕМЬ .

**И** РІ СФНГТ **И** ИСКІТГОРД **Д** ДМ-  
НЕЗЕЧ МЖНГУЛ8НЧЕ ПРЕНОГР .

**Д** ЕМ8ЛІТ ЕСПІЧЕ ФІНДЬ К8ПРНСЕ ,  
К8ПРГ ТИНЕ АЛЕРГ К8ПТЖНД МЖН-  
ГУР , С2 МАНКА КУВЖНТУЛ8Н ШИ  
ФЕЧОАРД : ДЕ РІБЛЕ ШИ ДЕ НЕВОДЛ МЖН-  
ГУЛ8НЧЕМЪ .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

**А** С8ПРКЛЕЛЕ КИП8РНЛ8РМ МЗ Т8РБ8-  
РZ , ШИ ДЕ М8ЛІТ МЖНГУР С2 ОУМ-  
ПЛЕ С8Ф1ЕГУЛЬ МІЕ8 : АША5ЗЛЕ ФЕ-  
ЧОАРД , К8 АЛІНІЦТ ФІЮЛ8Н , ШИ  
ДМНЕЗЕЧЛ8Н ТГІ8 , ЧЕЛЧЕ ЕЩІ К8  
ПОПУЛЬ ФРГР ПРИХАГ .

**С** АМІД  
**П** ре ТИНЕ ЧЕЛЧЕ АН ИДЕВІПТЬ ПРЕ  
МЖНГУЛ8РЮЛЬ , ШИ ДМНЕЗЕЧ ТЕ-  
РОГР ФЕЧОАРД , ИДЕВЕКЧЕМЪ ДИНЧ НЕ-  
ВОН : КЗЛА ТИНЕ СКЗПЖНД АК8М  
ДМИ

СІА. **Чинспітъль**  
ЛМІИ ФІГІНЗЕ ШІІ С8ФЛЕТъЛЬ ШІІ  
ГАБДъЛЬ.

**ШІІ АК8МЕ:**  
**Фінда** волна въ к8 тг8п8ль . шіі  
к8 С8ФЛЕТъЛЬ , чеरчегзій чей Дл-  
недеєши , шіі побргзій таle де гри-  
жа дреднчквщем , оўна Манка  
л8й Длнедз8 , ка т8л че єшн в8-  
на ші Наскагодре чел8н в8нь .

**Д8п8 фісде к4ре п8нз Катаваїс .**  
**Джнр8ачи** дннв небои пре робит  
ти Наскагодре де Длнедз8 : к2  
шоци д8п8 Длнедз8 на тіне скз-  
вамь , ка к7т8л тіна зндь не спрі-  
катъ , шіі фолоснтоадре .

**Р**88т8 к8 мнаогненре к8 тг-  
т8ль л28д ат8 Наскагодре **Аб**  
Длнедз8 , спренеса з8л чель к8м-  
внить аль тг8п8л и мі8 , шіі в8н-  
дегз д8ф8р8 С8ФЛЕТъЛ8н мі8 .

**П8нз**

**Паракліс .** **П**8нз **Імое** **т.**

**Д**лне чела че а фак8т8 ч8л8е д78с8пра  
к8г8л8н че8еск8 , шіі аль Беск8рн-  
чи Виднторюле , т8п8 пре міне мз  
длт8р8ще д8п8 драг8т8 та , чела  
че єшн м4рчинк8 дорінлашр , шіі  
креднчошилашр д8т8р8е оўн8ле ю-  
бит орюле де с8амен .

**Ф**олоснтоадре шіі акопереджнть ві-  
сцій м8л8е т8е п8ю пре тіне Наск-  
агодре де Длнедз8 Фечоадр : т8п8  
мз д8репт8з8 ла д8п8т8р8к та ,  
ч8л че єшн причнна в8нвт8цилашр ,  
ши креднчошилашр д8т8р8е , оўна  
д8п8 т8т8 л28дат8 .

**Р**88т8 Фечоадр р8спнр8щем т8р-  
88р8т8 С8ФЛЕТъБ8к8 , шіі в8хор8ль  
скжрбелашр м8л8е : к2 т8п8 ми8к8  
Длнедз8с8к8 пре ХС д8нп8т8гоф8ль  
ЛНПН-

ГЛАВА  
ЛІПІЩІЙ АЙ НІСКІТЬ , ЧІБЛ ЧЕ ЄЩІ  
ДЕ ДМНЕЗЕВ ФЕРНІЧІТЗ .

**САЛА**  
ЧІБЛ ЧЕ АЙ НІСКІТЬ ПРЕ ФІКІГО-  
ДІЛЬ ДЕ ВІНЕ , КАРЕЛЕ ІСІГЕ ПРИЧІНА  
ВІЗНІЦІАШРЬ , БОГЦІА ФАЧЕРІЙ  
ДЕ ВІНЕ ІЗВОРАЩЕШ ТУГУРШРЬ : КІ  
ТОАТЕ ЛЕ ПОЦІ , КА ЧІБЛ ЧЕ АЙ НІ-  
СКІТЬ ПРЕ ХС ЧЕЛЬ ПУГІГІНІКЪ З-  
ПРІЗ ТГРІЕ ОУНА ПРІВІСКАТЗ .

**ШІ АКІМЪ :**  
КІ8 НЕ ПУГІНЦЕ КУМПЛІТЕ , ШІ КІ8  
КІНІУРІЙ ДЕ БОЛЕ ФІНДЬ КІ8 ПРІНСІ  
ФЕЧОАРЗ , ТІ8 МН АЖІГІГ КІЗ ПРЕГІ-  
НЕ ПЕ ШІ8 КОМОАРЗ ДЕ ТІ8 МІДІ8 НІРІ  
НЕ ЗІ8 ЦІННІГІ , ШІ НЕ КІСЛІ8 НІПІГ ,  
ЧІБЛ ЧЕ ЄЩІ КІ8 ТОГУЛЬ ФІРЗ ПРИ-  
ХАНІ .

ДЧІІ ПОМІГЕЧЕ ПРЕШІГУЛЬ ПРЕ ЧЕ-

**ПАРАКЛІСІ**  
ЛІА КІ8 ФАЧЕ ПАРАКЛІСІЛЬ . ШІ НІСІ  
ЖАНІТЗМЬ . ДІ МНІЕ МИЛІ8 АЩЕНЕ  
ПРЕШІГУЛЬ БОЗГЛАШЕНЕ .

**КІ МІЛОСІТІВ** , ШІ ІБІНГОРОЮ ДЕ СО-  
АМЕНІЙ ДМНЕЗЕВ , ЄЩІ .

**НОРОДІЛЬ** , ШІ ІДАГІ  
ЗІЧЕМЬ СІДІБНА . ГЛАСІ , БІ

**ЧІБЛ ЧЕ ЄЩІ РУГІГОРІЕ КАЛДЗ , ШІ  
ЗІДЬ НЕ ВІРУНТЬ , ІЗВОРЬ ДЕ МІЛЗ ,  
ШІНІУМІІГІСІКІПАДЕ , КІ8 ДІБДІСІЛЬ  
СІРІГІМЬ КІГІРЗ ТІНЕ НІСКІГОРІЕ  
ДЕ ДМНЕЗЕВ СІГІЖНІ : БІНОДЕ ГРАБЬ  
ШІ НЕ МЖНІТЗАЩЕ ПРЕ НОН ДІНІ НЕКОН  
ЧІБЛ ЧЕ ОУНА ЄШІ ДЕ ГРАБЬ ФОЛОМ-  
ІПАДЕ .**

**ЗІГІТАМЬ ДМНЕ ТАІННА РЖНДІ8 А-  
ЛІІН ГІАЛЕ , КІ8 НІСКІГІАМЬ ЛІ8 КРІІІЛЕ  
ГІАЛЕ , ШІ АМЬ ПРОСЛАВНІТЬ ДМНЕ-  
ЗІНРІТІ ПА .**

78-

Т. С. Человекъ

Уре бѣлѣ пѣтнадцати мѣсяца, ши  
вихоръль грешале лары мѣле алкоголь-  
зъль, чѣла че ѿнъ псковъ пре Дми-  
тровъ фадептъ тюриоль, Димитръ къ  
миръсъ.

Къ юмѣніи є8 аджакъль милости-  
війнъ таля, дѣмнъ міе, чѣла че  
юнъ псковъ пре чель милостию, ши  
мажитъ тюриоль тутъръ чельоръ че  
же лайдъ пре тѣни.

А дѣлчнадъ не прѣ кѣратъ къ дѣ-  
лчнадъ таля, ціе кжитъре де мѣл-  
цмѣтъ, кжитъмъ, щинадъ пре  
тѣни Майка лѣни Димитръ.

Слово

пѣтъ дѣлчнадъ, ши ѿнъ не пѣ-  
тнадцати мѣсяца Звѣнѣніе є8, као  
юбитъре де вѣни ажгѣтъмъ де Дим-  
итръ Искатъре оуна пѣтъ фе-

чо

Параїсъ. С. Т. Ши Академъ:

шоаръ.

Н здѣжде, ши фитъриде, ши зѣде  
де мажитъре не мишкастъ, квашн-  
тандъти пре тѣни чѣла че єши ф-  
търъ тоѣь лѣдапъ, де тоѣь нека-  
зъль не нѣзвѣнъ.

Пріча. Е. Ікона:

Д умнѣдъне пре ной къ порѣчнаго  
таля Диме: ши къ брацъль тѣдъ  
селя лѣдапъ, пачѣ та содѣ нояш  
юбитъре де ѡаменъ.

О ўмпле прѣ кѣратъ де веселіе вѣ-  
да мѣ, дѣлчнадъми вѣкорія та  
чѣ не сприкатъ, чѣла че ѿнъ пѣ-  
вѣтъ прѣтнна веселіенъ.

И звѣтѣщеме пре ной дине небои  
Искатъре де Димитръ кѣратъ-  
чѣла че ѿнъ псковъ нѣзвѣнъ чѣ  
вѣчніка, ши пачѣ кѣръ ковжаш-  
ще

тв. **С** Унітитъль **С**  
ще толтъ мінть . СЛАВА **С**

**Л** жинтъше негура грешалелоръ тѣ  
ле Дмишелькъ Миртъс , къ Стран-  
лчирѣ льмінній тале чѣл че аи  
пекъль льміна чѣ Дмишелькъ ши  
вѣчникъ . **ШИ АКЪМЬ**

**Т** змадъліше къратъ не погінца  
пагінниашъ тѣле . Живедничіца **Д**-  
мъ черчетарій тале . ши Снгатъ  
къ ругчъниле тѣледрѣлужемъ

**ПЕСА** . **Б.** **ІМОСЬ** .

**Р** 8гчънѣ вѣръ кватъ Дмишль **С**  
ши льні спѹю неказъниле тѣле : къ  
де рѣле Сфлетъль міе8 са8 оїт-  
плѣтъ , ши віаца тѣ де ѵдъ са8  
апропійтъ . ши мъ рогъ ка Ішна дннъ  
Странчъне Дмишль скоатемъ .

**П** екъмъ а8 тжнгънѣ де морте,  
ши де Странчъне фірѣ тѣ карѣ

ЕРА

**С** **ПАРАКЛІЕС** . **С** **ІІІ.**  
ера цинѣтъ де Странчъне , ши де  
мортъ , Фісши пре Сине джидесе  
спре мортъ . Фечоаръ робате Д-  
ннлвн . ши Фісавн тѣ8 , де рзшт-  
лѣ вржмашниашъ С2мъ нзевѣніко  
**Ф** олонтоаре віецин пре тіне тѣ  
ші8 , ши пзди голре прѣ таре Фе-  
чоаръ , карѣ ржночи тѣрѣ рѣтъ  
непітешашъ , ши гонеши ле8прѣ-  
неніа дінншашъ ; ши мъ рогъ тотъ  
тѣ вна . де Странчъне пагінни-  
ашъ тѣле нзевѣбшемъ . **СЛАВА:**

**В** а оуи зідъ де сквіре тѣмъ  
нтишатъ пре тіне , ши Сфлете-  
лашъ тжнгънре де сквішнте , ши  
десфетааре жітвъ неказъніи Фічоаръ ,  
ши де льміна тѣ погврѣ не вѣ-  
ръмъ , с2 Страпак , ши льмъ псе  
ніи де кінгъри , ши де небой нзевѣ-  
ніи де кінгъри , ши де небой нзевѣ-

**К**

ЩЕ

15.

Чанитъгъль

5

цне.

Ши агъль

**А** патъ агъль зъкъ не пътиш-  
чотъ, ши нѣ ѿсти тъмвадънре тъ-  
пълънъ міеъ: чи мз югъ ціе чен ез-  
не, карѣ лн искът пре дмнзънъ,   
ши Малъгъроруъ лъмінъ, ши нѣ  
ѣзенторуъ боялелоруъ, днъ спри-  
качънѣ боялелоруъ ржднкъмъ.

**Катавація.** Прѣштъль єктенія  
чѣ мнікъ. **И** ёш ши таъ: **Ши**  
Бозглашнія. **К** ё тъ. єшн ѡпе-  
рятъль пачинъ. **Д**ѣчи Кондакъло.

Глъсъ, 5.

**Ч**ѣл че єци фолоситоаре крецини-  
лору не рушнлатъ, мижлочнтоаре  
кътъз фзкъторуъ не скиматъ,   
нѣ тъбѣ къ ведѣрѣ глъсъриле чѣл  
де ръгънне лл пакетошилору: чи  
ллѣргъ каш бѣлъ спре ажъторуъ  
но-

5

Параїлесъ

5

тъло

ностръ, карѣ къ крднцѣ спригъмъ  
кътъз тиіе: грбѣще спре ръгън-  
не, ши Сажгъларе спре лважнзъре.  
Лпражнде пърърѣ Никътъоре де  
дмнзънъ пре чен чете чистеіскъ пре  
тиіе. **Ши** ллѣтъ Прокименъль.

**П** оменивои нѣмелъ тъзъ ръгъ тотъ  
нѣмъль, ши нѣмъль. **Суихъ**

**И** скълтъз фечоаръ ши вѣзи, ши  
нѣкъ тѣрекъ таъ ши огнитъ но-  
родъль тъзъ, ши каса Пэрнителъ  
тъзъ.

Прѣштъль

**И** нка сънѣ фреднчнмъ ной а а-  
скълтъ сфиита єнліе, пре дмнзъль  
дмнзънъ съ ръгънъ.

**К** 8 ллцелепчнне дрѣптьз съ лнкъл-  
тъмъ сфиита єнліе. **Прѣштъль**.

**И** аѣ тъпъръшъ. **Л** ела лъкѣ лл-  
сфиитъ єнліи читеиіе.

5

Ллл-

п.д.

Чи<sup>т</sup>ат<sup>ь</sup> въ

п

**Лі<sup>т</sup>ако<sup>в</sup>ль.** З лѣшмъ амните<sup>з</sup>  
Знаемъ ауклѣкъ - ск<sup>л</sup>ажд<sup>а</sup>-  
с<sup>е</sup> Марія, мѣр<sup>а</sup> ла мѣн-  
те к<sup>в</sup> де грабъ, ф<sup>и</sup>чт<sup>а</sup>-  
щѣ 18 днї. Ши а<sup>в</sup> ф<sup>и</sup>ратъ ф<sup>и</sup>ка-  
са Захаріей, ши с<sup>а</sup>в<sup>а</sup> ф<sup>и</sup>инатъ Е-  
лисавет<sup>и</sup>и. Ши а<sup>в</sup> ф<sup>и</sup>стъ д<sup>ѣ</sup>ка  
28 а<sup>в</sup>з<sup>а</sup>ть Елисаветъ ф<sup>и</sup>ин<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>и<sup>и</sup>  
Маріен<sup>и</sup>, с<sup>л</sup>ат<sup>а</sup>г<sup>а</sup>в<sup>а</sup> пр<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>а</sup> ф<sup>и</sup>ж-  
ните<sup>и</sup>е єи: ши с<sup>а</sup>в<sup>а</sup> о<sup>у</sup>плотъ не  
Дх<sup>у</sup>ль с<sup>ф</sup>ить Елисаветъ. Ши  
а<sup>в</sup> с<sup>т</sup>риг<sup>а</sup>ть к<sup>в</sup> тл<sup>а</sup>съ ма<sup>е</sup>, ши а<sup>в</sup>  
з<sup>и</sup>съ: Благословите єщи т<sup>в</sup> ф<sup>и</sup>ре  
м<sup>и</sup>ер<sup>и</sup>. Ши благословитъ є р<sup>о</sup>д<sup>у</sup>ль  
п<sup>и</sup>ните<sup>и</sup>е т<sup>в</sup>зъ: ши де о<sup>у</sup>нде м<sup>и</sup>е  
а<sup>ч</sup>иста ка с<sup>в</sup> біе Манка Дмн<sup>и</sup>ль<sup>и</sup>  
м<sup>и</sup>е ла м<sup>и</sup>не, к<sup>в</sup> ѹтъ к<sup>в</sup>мъ ф<sup>и</sup>  
гл<sup>а</sup>съль ф<sup>и</sup>ин<sup>и</sup>й т<sup>а</sup>ле ф<sup>и</sup>го<sup>в</sup> о<sup>у</sup>р<sup>е</sup>ки-  
ле м<sup>и</sup>ле: с<sup>л</sup>ат<sup>а</sup> Пр<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ль к<sup>в</sup> Е-  
к<sup>в</sup>р<sup>и</sup>е

Пара<sup>к</sup>лісъ:

п.д.

К<sup>в</sup>еріе ф<sup>и</sup>жните<sup>и</sup>е м<sup>и</sup>е<sup>8</sup>. Ши ф<sup>и</sup>-  
жните<sup>и</sup>е є к<sup>в</sup>арѣ а<sup>в</sup> к<sup>в</sup>ез<sup>у</sup>ть: к<sup>в</sup> ел-  
ф<sup>и</sup> с<sup>в</sup>екрши<sup>и</sup>е ч<sup>е</sup>л<sup>а</sup>шъ ч<sup>е</sup>л<sup>а</sup>шъ з<sup>и</sup>съ єи  
дела Дмн<sup>и</sup>ль. Ши а<sup>в</sup> з<sup>и</sup>съ Марія:  
м<sup>и</sup>р<sup>е</sup>ще с<sup>в</sup>ф<sup>и</sup>летъ м<sup>и</sup>е<sup>8</sup> пре-  
Дмн<sup>и</sup>ль, ши с<sup>а</sup>в<sup>а</sup> в<sup>у</sup>к<sup>в</sup>р<sup>а</sup>ть Дх<sup>у</sup>ль  
м<sup>и</sup>е<sup>8</sup> де Дмн<sup>и</sup>з<sup>е</sup>8 м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>т<sup>о</sup>р<sup>и</sup>л м<sup>и</sup>е<sup>8</sup>.  
К<sup>в</sup> а<sup>в</sup> к<sup>в</sup>8т<sup>а</sup>ть сп<sup>и</sup>е с<sup>м</sup>ер-  
ти с<sup>л</sup>ожн<sup>и</sup>й с<sup>а</sup>ле: к<sup>в</sup> ѹтъ де а-  
ко<sup>м</sup>ь т<sup>а</sup>ши<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>къ т<sup>а</sup>б<sup>а</sup>те н<sup>и</sup>м<sup>и</sup>8-  
ру<sup>и</sup>е. К<sup>в</sup> м<sup>и</sup>а<sup>в</sup> ф<sup>и</sup>к<sup>в</sup>тъ м<sup>и</sup>е м<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ю  
ч<sup>е</sup>ль п<sup>у</sup>п<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>къ. Ши с<sup>ф</sup>ить є<sup>8</sup>  
п<sup>у</sup>мел<sup>и</sup> л<sup>и</sup>и, ши а<sup>в</sup> р<sup>у</sup>м<sup>и</sup>и<sup>з</sup> Марія  
ф<sup>и</sup>ред<sup>и</sup>и<sup>з</sup> к<sup>в</sup> д<sup>ѣ</sup>ка ка да пр<sup>е</sup>и<sup>з</sup> л<sup>и</sup>и<sup>з</sup>,  
ши с<sup>а</sup>в<sup>а</sup> ф<sup>и</sup>тор<sup>и</sup>я ла к<sup>в</sup>ас<sup>а</sup> с<sup>а</sup>.

Д<sup>ѣ</sup>ни<sup>й</sup> Сл<sup>а</sup>ва, Гл<sup>а</sup>съ, б.

П<sup>и</sup>гр<sup>и</sup>ните<sup>и</sup>е, К<sup>в</sup>е<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>ль, ши Дх<sup>у</sup>ль  
Троїц<sup>и</sup> с<sup>ф</sup>ить, к<sup>в</sup>ег<sup>и</sup> єще м<sup>и</sup>л<sup>и</sup>и<sup>з</sup>  
м<sup>и</sup>г<sup>и</sup> греш<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> н<sup>о</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ре. Ши а<sup>в</sup>к<sup>в</sup>и<sup>з</sup>:

к<sup>в</sup> Год

п.д.

И. Синтитуль.

Пентръ рѣгучии де Никитѣ барѣнъ да  
Дмитрѣвъ милоштѣве, кврцѣюще  
мѣлцимѣ грешаляшь нолагре.

**М**илдичемъ Дмитрѣвле дѣпъ мѣре  
фина та, ши дѣпъ мѣлцимѣ фадѣ  
рѣрилъ таля кврцѣюще фрѣдъ лѣ-  
щѣ тѣ. **Шастихна пе Гла**

**Н**ѣма фкредицѧ пре міне фоло-  
внїцїи соместїи прѣ Сфїтъ Ст҃п-  
їана: чи прїимѣ ѿгучищѣ роб-  
лѹи таѣ: кѣ несѧзѹи мѣ кврїнде.  
иѣ почю сѧ рабъ ср҃ческогрѣрилъ  
драчилашь, ако перемѣнилъ наѧмъ а-  
гоннїите никнїи из скїпъ євтихъ-  
лоіуљ, пврѣрѣ фїнде виѣнїи:   
ши мжнгаже наѧмъ, афїрѣ дѣ пїне  
Ст҃пїана лѹмїи нѣдѣждѣ, ши фо-  
лоситѣ барѣкѣ квредицѡиашь: иѣ прѣ-  
щѣ рѣгучищѣ тѣ, чи софѣ иѣ фо-  
лоси-

Синтитуль.

дось.

**М**жнгаже Дмїнѣзѹле нородѹль  
тѣ, ши бѣгословѣюще мошенирѣ  
та. Чирчагрѣзъ лѹмѣ та кв ми-  
лазъ, ши кв фадѣрїи. Аналъ квр-  
ѹль крещишиашь православничи,   
ши примите престе ной мїлеле таля  
чуле богате: пентръ рѣгучии  
прѣ кврїтѣ Ст҃пїанѣ нолагре Ник-  
итѣ барїи де Дмїнѣзѹ, ши пврѣрѣ  
Фенбогренъ Марїи. Кв пврѣрѣ  
чиннїтѣ ши дѣ вѣлъ фкредибарѣнъ  
Квчай. Кв фолосицеле чиннї-  
телашь. Пврѣрилашь черѣцїи чѣлашь  
фрѣдъ дѣ прѣрѣ. Чиннїтѣ лѹмїи ши  
Слѣбїтѣ лѹмїи Пророкъ, Аналъте мер-  
гежориа лѹмїи ши Ботевъториа лѹмїи Іо-  
аннъ. Але сѣнциашь слѣбїцїи ши  
Фадѣрѣ топтѣ лѹмїи дѣлъ йпоітой.

Б. А.

Ли

75. **Чи**стый **Успе**хъ  
Але чесловѣ дніїтвѣ Сфїци Пърѣ-  
цїлѡре пофїти шїи мїлѡре А-  
нанії ап. Аѳміи, шїи Іераршї, Ва-  
силіе чесловѣре, Григоріе Богосло-  
віе, шїи аль Аѳані, Іоаннъ Злато-  
устъ, шїи Ачелій дніїтвѣ Сфїци  
Ієрополій постѣ Николае Архіє-  
пискѡль турелѡре, Агата Агнії  
Фактї бретль де милюти. Але Сфї-  
цилѡре Славици ВСУ Gluji / Central University Library Gluji  
шїи вспїшѡре би-  
руніорі Магнічи. Але прѣ К-  
вішшилѡре, шїи де Дніїзев пъ-  
тїтвїрилѡре Парицилѡре пофїти.  
Але Сфїцилѡре шїи дрѣцилѡре ап.  
аль Амнізев Парици. Іоакимъ  
и п. Апостолъ шїи а Сфїтвїль.  
**(Н.)** Апачи поменкши Сфїтвї-  
ль аль кърѧла мїсте Храмъль.  
**Ш**и але пътвїшѡре Сфїцилѡре :

Паріклисъ **ПА**  
8 гемвїте мѹлть милюти ве Дніїе,  
а вїни пре мой пскатошї, кърїи  
не рѣгамъ ціе, шїи не милющє пре  
пой.

**Д** мїе милющє .  
**Возглашінія .**

**К** 8 мїла шїи къ здѣрїи, шїи  
къ юбірѣ де съаменї а оѹнѹа из-  
вїшти. Фіюль пѣз, къ къреле з-  
грабнъ бине єци къвжитать, къ  
прѣ Сфїтвїль шїи вспиль шїи де  
вілцѣ фактїорюль пѣз Ахъ, а-  
вїмъ шїи пътвїрѣ, шїи фвѣчїи вѣ-  
тилѡре, амніи. **П'єна 3. Імоіь .**

**Д** мїе Іоакимъ веніадъ п. кърїи з-  
вїшти. Съасе къндъ, къ къедїца  
Троїцї вспаја къпторюль а вї-  
катъ, кънитандъ: Дніїзев П-  
рїп-

твѣ. **Жи**нитѣгъль з. **и**  
рнинцилашъ пощирн вине єши кѹважн-  
татъ.

**Жи**нитѣгъль пощирн кжнде аи  
врѹть Мжнитѣгъльоръле сѡш ржнду-  
шни. флакнтечел Фечоарей тгбъ  
сказаша ѿнте пре кáрѣ ѿшн арзтатъ  
лѹмїй фолонито аре. Дмнезѣгъль Пз-  
рнинцилашъ пощирн вине єши кѹважн-  
татъ.

**П**ре вонитѣгъль манін з. пре кáреле  
аи нскѣтъ Манкъ кѹратъ роагъ.  
Сз нзбзкѣскъ дѣ грешале. ши дѣ  
спѣркетѣнне сѡфлете лѹи. пре  
чёл че Ст҃ригъ кѹ крѣдѣнцъ: Дм-  
незѣгъль Пзрнинцилашъ пощирн вине є-  
ши кѹважнтатъ. **Слѣд.**

**К**оно аре дѣ жнитѣгъле. ши нз-  
бои дѣ не Ст҃рикетѣнне. ши гѹни  
дѣ тг҃еи. ши оруи дѣ покжнцъ.

**Па**раклінъ: **и** **т**и.  
пре чёл че тг҃еи нскѣтъ пре тг҃и не  
сёлл арзтатъ чёлшъ че Ст҃ригъ:   
Дмнезѣгъль Пзрнинцилашъ пощирн. Бине  
єши кѹважнтатъ. **Ши ако**тъ

**Д**е слави чути тг҃еи тг҃еи риша, ши  
дѣ бода сѡфлете лѹи. Нскѣтѣ-  
нре дѣ Дмнезѣгъ, пре чёл че вине  
кзтатъ ако перемжнту тг҃еи чёл дм-  
незеекъ. лврѣнчнчешен сзие тг҃и мѣ  
дѣлскъ, чёл че аи наскѣтъ пош  
пре Мжнитѣгъль ХС. **Песна. и. Иоан.**

**П**ре дпзрѣтѣгъль Черенекъ. пре кá-  
реле ѡль лауда сзцина луцеренъ, л-  
чадацнль шиль прѣ физлещацн луц-  
роци вѣчнй.

**П**ре чёл челе тг҃еи джнитѣгъль  
чёл дела тг҃и не, пыи прѣ че Фечоар-  
еи, карен те лауда ши пре прѣ ф-  
ннл-

тъ. 5. Чинстігъль.

Лілалцъ. Ітвръ тóци вѣчнъ.

Богаціе де гъмздъбръ берши вѣшь  
шъ че тв ладъ. пре тиине къ сер-  
димцъ Фечоаръ, ши прѣ лілалцъ  
нащерѣ та чѣ не грѣхъ. **Слава**

Змздъліце не пътнца съ фле-  
твълъ міе8. ши дѣрнле тврълълъ  
Фечоаръ, каса тв Слѣбенъ къраігъ  
вѣчнъ.

Ши ако8и.

А съпрѣкеле испитевше бѣлъ ле го-  
неніи, ши нѣвѣлъ патимилъръ Фе-  
чоаръ: пентръ лѣтста тв ладъмъ.  
Ітвръ тóци вѣчнъ.

Пѣса. А. Імой.

Къ ладевѣрѣтъ Никатоаре де Д-  
мѣзѣ8 пре тиине тв мартърніи.  
Приине тиине фініде мѧнгъніи Фе-  
чоаръ къраігъ, къ чѣкеле чѣлъ фз-  
ръ де тврълъ марніи тв пре тиине.

Л.

Параклісъ.

тъ.

Дѣкагръ нѣбъръ лакръмилъръ мѣ-  
де пътие лтоарче Фечоаръ, кърѣ  
анъ паскъти пре Хѣ чель че лѣ щеръ  
твата лакръма дела отоатъ фаци.

Оумпле де вѣкъре єніма мѣ Фе-  
чоаръ, чѣлъ че анъ прѣмнѣть плини-  
рѣ бѣкърѣй, тажнірѣ пакатълъ  
піержандъ.

А дѣпостіи, ши фолонголре фіи  
Фечоаръ чѣхъръ че скапъ ла тиине э  
ши зидъ не мишкать, скларе,  
ши лкоперемжнть, ши бесеіе. **Слава**

Къ раззле лѣмній таіе лѣмній-  
зъ Фечоаръ нѣгъра не щініїй го-  
тінди, дела чѣлъ че къ крѣднцъ  
Никатоаре де Д-мѣзѣ8 пре тиине  
тв марніи. **Ши ако8и.**

Пре чель че съ смѣрѣши лакръль  
догзднрѣй не пътииній Фечоаръ єні-

дѣ-

т. а. 35 **Иннеституць**  
декль **днінгръ** не санагате **л.**  
**л.** Санагате пре фжкжимъль.

**33** прѣ 18минате ноў Майка лѣт  
Дмнезѣ8 , пре чѣл че съ 18пти кѣ  
ноў сѣрпнѣ , кѣ дрѣпта та ѵѣ стз-  
пажнитоаре , ши ѿготь п8тѣри-  
къ : ши ѿчелора чи саните фскѣ-  
ве ле ѿжѣтъ : пре чѣл ѿвпринци ѿи-  
мжнтужїце , ши **ВСЛУГІ** / Central University Library  
днін пт-  
кагте пре чѣл че съ роагв ціе , кѣ  
шоагте ле поцї кѣтє ле воеши .

### Ши ѿдѣтши .

**К** Увінечс кѣ ѿдѣтши ѿтє фернічк  
ше тінне Наскотоаре де Дмнезѣ8  
ѣтѣ изохрѣ фернічнг , ши кѣ тѣ-  
тъл фета приханѣ , ши Майка  
Дмнезѣ8лѣт ностра .

7 **Вѣл че єщи май иннеститъл декѣтъ**  
**Хрѣ**

т. к. **Параїлес :**  
Арфевімін **в**  
Іарз Прѣштуль кзадѣще **Олтѣ-**  
рюл **в** ши пре Ною . Іарз ноў кѧп-  
тамъ ѿгбеште Стіхнр . Глазъ , **в**

Подобіє є рда Содрева .  
**П** интъл тօцї те юнї чѣл че єщи  
вѣнѣ , карїн скапъ кѣ кредитнцуз **л.**  
л. тъл ѿкоперемантуль тѣл чель п8-  
тѣрикъ : кѣ ноў псквтѣшій , п8-  
звемо кэтру Дмнезѣ8 лтъл небо  
ши фтъл скѣрсе ѿлтъ ѿзевнїе п8-  
рѣл фіннль фсочнннцій кѣ тѣл  
те пскате , Майка Дмнезѣ8лѣт  
челѣн дѣ сѣ . Пенитъл ѿгбеште кз-  
деме фнанннцій та , сане ѿзевнїе  
пре ноў юсїй тѣл днін птолье небо-  
нле .

**Стихъ :**  
**П** оменикон номиле тѣл фтъл тѣл  
нѣмъль ши пѣмъль .

7 8

ткъ. 5

**Чинстітъ 8 лѣтъ** 55  
**Т** 8 тѣ рѣ Скжренцилѡрь бѣ къ бѣ .  
 ши асъ прїцнлашъ фолоснтоаре . ши  
 флеманзилѡрь дѣтгттоаре дѣ хрѣнъ .  
 Стреинилѡрь мжнгжакре . чѣлѡрь ф-  
 велѣнци адгпостліре . болнавилѡрь  
 зерчегаре : чѣлѡрь не пъти нуоши ши  
 ако перемѣнть ши спрнжннѣлѣ .  
 то аль вѣтражнѣ чѣлѡрь . тѣ єщі  
 прѣ къратъ Манка Дѣннезѣвлѣнъ че-  
 лѣнъ дѣ сѣа : цѣсъ перфгамъ .  
 бѣще дѣ тангвѣлѣ пре робін чанъ .

Стіхъ 5

**С** екѣлѣ фечоаре . ши вѣзі . ши  
 пакѣкѣ оуѣбѣлѣ тѣ . ши оўнитѣ норо-  
 дѣлѣ тѣ . ши каса Паришевлѣнъ тѣ .  
**Б** 8 кърѣтѣ фечоаре прѣ къратъ .  
 8 кърѣтѣ чинстітъ 8 лѣ скіпѣрѣ аль  
 Апакоитъ 8 лѣнъ ХС . 8 кърѣтѣ чѣл-  
 ю аль креікѣтѣ Стреітъ 8 лѣ чѣлъ дѣ  
 тѣ .

56

Параїмъ 8

57 ткъ.

тѣ . 8 кърѣтѣ оуша чѣролѣ .  
 ши рѣгъль чѣль не дрѣ . 8 кърѣтѣ  
 лѣмнна атоатѣ лѣмѣ . 8 кърѣтѣ  
 бѣкърѣлѣ тѣтъ 8 лѣ . 8 кърѣтѣ мѣ-  
 тѣрѣкѣ кредннчошилѡрь . 8 кърѣтѣ  
 апврѣгбѣлѣкѣ ши скпірѣкѣ тѣтъ 8 лѣ .  
 кришнилѡрь Страпѣнъ .

Слава . Ши ако 8 ма : Глаісъ .

**Б** 8 кърѣтѣ лѣда атоатѣ лѣмѣ .  
 8 кърѣтѣ каса Дѣннезѣлѣнъ . 8 кърѣ-  
 тѣ мѣпте оу мѣрітѣ . 8 кърѣтѣ  
 скпірѣ . 8 кърѣтѣ чѣлѣ че єщі  
 сѣбѣнікѣ дѣ азъ . 8 кърѣтѣ прѣ  
 къратѣ карѣкѣ єщі слава креікѣн-  
 лѡрь . 8 кърѣтѣ Маріе Манка лѣнъ  
 ХС Дѣннезѣ . 8 кърѣтѣ раю . 8 къ-  
 рѣтѣ Маріе чѣлѣ Дѣннезѣлѣкѣ . 8 кърѣ-  
 тѣ Бисѣрікѣ . 8 кърѣтѣ погетрѣпѣ  
 дѣ азъ . 8 кърѣтѣ бѣкърѣлѣ тѣтъ 8 лѣ .  
 Кѣ .

Денъ

ткг. **Чинтъуль.**  
**Духъ С фане Дннегзѣль Тропа-**  
реле ачестѣ. Глѣсь.

**М**илѹщене пре ион Днне, милѹ-  
щене пре ион, кѣ не причепѧнду не  
де иакъ оѹпь рзспѹнсь, ачаси г рѣ-  
гучъ не адулемъ ціе, ка оѹпъ Стъ-  
пакъ, ион пквтоши, милѹщен-  
е пре ион.

**Слѣва.**

**Д**нне милѹщене пре ион, кѣ дѣ-  
тре тиже амъ всѧкъ сен. University мѣа тѣ  
мажіа спре ион фоарте, иакъ по-  
менн фарѣ дѣ лѣцнле нодарре: чи ка-  
ути ши акумъ ка оѹпъ милостивъ,  
ши не азевѣще пре ион дѣ вражма-  
шіи ион. кѣ тѣ єщи дннегзѣль  
нострѣ, ши ион сактемъ иоро-  
дъль тѣ, тоци лбкруль мажни-  
лишъ тѣ, ши иомеде тѣ кїе-  
мъ.

**Ши акумъ.**

**О ѿша**

**Параскѣвъ.** **Ткд.**  
**О ѿша милостивији дешкидеш по-**  
аю Блгословија Иисуса гоаре дѣ дн-  
негзѣль, каји нѣ перимъ ченъ че нѣ-  
даждѹнъ оѹпъ дїгрѣ тиже: чи съ не  
мажтѹнъ оѹпъ тиже динъ небои:  
кѣ тѣ єщи мажтѹнѣкъ иѣмѹла и  
крещинескъ.

**Изъ Прѣштъль Знче Ектенія.**

**М**илѹщене пре ион дннегзѣль дѣ-  
тѣ маја тѣ.

**А**кѣ не рзгзмъ пентре міла віа-  
ца, пачѣ, сактатѣ мажтѹнѣ-  
къ, черчетарѣ, єртарѣ, бѹна  
спорирѣ ши кивернисирѣ ароевлаши  
лѹн дннегзѣль. (II) Ши пен-  
тре ка саке пзгѣкъ, сактъль а-  
кашъль ачеста, ши тоале Четѣ-  
циле, ши сактеле, дѣ чумъ, дѣ  
фоамете, дѣ кѹтреемъ, дѣ по-  
ка в.

**топъ**

тѣ. **С**инитѣ<sup>У</sup>ль **С**  
топъ, де фокъ де слеїе, де ве-  
нірѣ асвѣрѣ а алгѣрѣ пѣмѣрѣ, ши  
де разбояюль чель динигре ной, ши  
пенгрѣ ка милостївь, блаждь  
ши лѣзне єргїгторю Сг фїе вѣнчль  
ши юенторюль де сѣаменіи дмнезе-  
уль постгѣ, ши сг фтолькѣ тога-  
тѣ мжніл карѣ сг портѣюще асвѣрѣ  
ноасгрѣ, ши сгнѣ нѣзгвѣскѣ пре-  
ной де фро зирѣ лон чѣ прѣтѣ  
карѣ гаите асвѣра поасгрѣ, ши сг  
не мнауѣскѣ пре ной.

**Д**мнѣ мнауѣщене.

**А** ѿзни пре ной дмнезе<sup>У</sup>ле мжн-  
тѣ<sup>У</sup>нторюль постгѣ, надѣждѣ тѣ-  
тѣ<sup>У</sup>рѡрѣ марцинилашре памжнтульи.  
ши ачелашре че санть пре маде де  
нарте, ши милостївь сгтѣ<sup>У</sup>нѣ ми-  
лостївь сг фїи пенгрѣ пакателе

ноас-

**С** **Нацерї.** **С** тѣ.  
ноасгрѣ, ши не мнауѣще пре ной.  
**К** з милостївь, ши юенторю де  
сѣаменіи дмнезе<sup>У</sup> єψи, ши ціс мз-  
рїрѣ фнглазмь, Татгуль, ши фі-  
юль, ши сфнтульи дхъ, лквм,  
ши пврврѣ, ши фвѣчий вѣчнашре,  
їмніи. **Ши Соп<sup>У</sup>стуль,**  
**Топ<sup>У</sup>ри Нашїй.** **Гламъ А.**  
**И** генниис сг хѣ одеос нмнн, а-  
нѣтїле пѡ кбімо то фѡс то ти-  
гиосеос. Еп афтн гаар нтнс астїрїс  
латревондес, нпоп астїрїс ендѣ-  
скондо, сг проскинн пѡм  
нїон ти дикеосннс. Кѣ  
сг гипоскин єз нуас а-  
натолін, курос до-  
заси.

КА Г.

**КАТА.**

πᾶς. **Καταβάντε,**

## ΚΑΤΑ ΒΑΣΙЙ

λα Νάφερτη Δῆνιλινή ποτρή Ισ Χει  
Πένα, ἀ: Ἰρμός, Γλάσα, ἀ.

**Χ**ει γενάγτε δοξάστε. Χει εἰδούρανη ἀπανδιστε. Χει ἐπὶ γην  
ψυχάντε. Αστε πώ κυρίω πάσαι  
τη, κε ἐν ἐφφρούρη, ἀνυμνίσα-  
τε λαί, σῆτη δε δόξαστε. **Ἄλτη Ἰρμό.**

**Ε**ισσε λαον διαβατήργων δειπό-  
της υγρόν διλάσσε κύμα, χερώ-  
στε πάλε ἐκών δε τεχδης, ἐκ κόρης  
πρίκον βατήν, Πόλις τίλινη ι-  
μάν, δη κατ ψύχαν ιον δε Πατρί,  
κε βροτής δοξάζομεν.

**Πένα, ἡ: Ἰρμός.**

**Τ**ώ πρὸ πών έώνον, ἐκ πατρός  
γενν-

**Νάφερτη.** **Σε την.**

γεννιδένδη ἀρρενιτης ἥω, κε ἐπι έ-  
σχάτων ἐκ παρδένη, Σαρκωδένδη  
ἀπόρως. Χριστώ πώ δεω βούσ-  
μεν δι ἀνγύψωσας πώ κέρας ήμων,  
ἄγιος ἡ κύριε. **Άλτη Ἰρμός.**  
**Η**έφιον πρὸς υμίνει ἀκετών ἐνερ-  
γέτα, ἐχαρή παπινών πάπι ἐπιρ-  
μένην σοφρήν, φέρων δε πλιδεπόπ-  
πα πής ἀμαρτίας, υπερδει ἀκλόγη-  
τον σιτηρίτηνας, μακαρ μελοδύε  
τή βασι πής πίστεως.

**Πένα, ἡ: Ἰρμός.**

**Γ**άδος ἐκ πής ρίζης ίεστε, κε αν-  
δος εἰδούρης Χριστή. ἐκ πής πά-  
δένης ἀπεβλάστησας, εἰδούρης δι εἰπε-  
τος, κατακίθα δασέως, γιδης σαρ-  
κοδης εἰδούρανδης, δι εἴλος κε  
δεος, δοξα πή δυνάμης κύριε.

**Άλτη Ἰρμός.**

κα ἡ.

Γένες

πτ̄. **Καταλαβίμε.**  
Γένες ερωτήσ, τὴν ἀνάπλασην πά-  
λε, ἡδωνή προφέτης Ἰεκακένη προ-  
κήκη, Ἰδην ἀφράτης ἡδῶν οὐτε  
πεῖται δύπον. Ήσον βρέφος γαρ εἶχε  
φύει πης παρδένης: ἐξανατελών, οὐτε  
ἀνάπλασην λόγος.

**Πέτη, Ἡ Ἱρμός.**  
Θεὸς εὖ σοὶ ἥρηνης πατέρος ἱκτηριών,  
πης μεγάλης βολήσεις τὸν ἀγγελον,  
ἥρηνη παρεχομένον πέπτηνας οὐκτῆν  
οὐδὲν δεογινεῖται, πρὸς φος ὅδηγι-  
δένδης, ἐκ πυκτούς οραρίζοντες,  
δέρζο λογθμενὶ σε φιλάνδρῳ πε.

**Ἄλτη Ἱρμός.**  
Ἐκ πυκτούς ἔργην ἐκοπῆσμένη  
πλάνης ἥλατον ὑμίν Χεὶ πης ἐγρι-  
γόρος Νίκην τελεύτην, ὕμνον σῷες ἐ-  
βερέγετη ἐλδίς πορίζον, ἐφχέρητε  
πηνή δρίβον, Καδην ἀνατρέχοντες  
ἐβρή-

**Νάψειν.** **πτ̄.**  
Ἐβριμεν κλέος. **Πέτη,** **Ἡ. Ἱρμός.**  
Σπλάχνην ἰσχας, ἐμβρυον ἀπί-  
μειν, ἐπάλιος διῆ, ιον ἐδέχατο.  
Τὴν παρδένης δέ, ἐμικησας ὄλογος,  
κε σάρκα λαβών, ἀγελάκη δε φυλάζει  
ἡδαφδορό, οὐ γάλα ύπετη ρέφινο,  
πην πεκχειν κατέεχει ἀπέμανδον.

**Ἄλτη Ἱρμός,**  
Ηέσην ἰσχας, ἐη μηχεις δαλατ-  
της: ἐλδίης ἐδιτο, κε ζάλην ἀ-  
παρέκετε. Ηγκης ἐγώ δέ, π' γ πυρα-  
νών τος βελη, Χριστῷ προσεδώ-  
των κακών ἀπερέγη, δαλιτον μο-  
λίν σε πης ἐμής ροδυμίας.

**Κονδάκε: Γλάσις** **π.**  
Ἑ παρδένης σύμεδον τὸν ἐπιφέσσον  
πίκσην, κε ὑγή τὸ σπέλεον πώ  
ἀφοσίτω προσάγη. Ἐγέλη μετὰ πη-  
μένην δοζογολογεῖ, μάγει δε μετὰ  
ἀπτ-

πλα. 3. Καταβάσιμε. 3  
ἄστέρος ὅδηπορθεῖ. Δῆμάς γὰρ  
ἐγενέδη Πεδίον νέον, οὐ προεώνων  
Θόρον. Πέμπα 3. Ἰρμός.

Ἵπέδης ἐπιειδία συγγραφέντες, ἀγε-  
νεύθεις προστάγματος καταφρονίσαν-  
τες, πήρος ἀπιλὴν θεοῦ ἐπτούδισαν.  
Ἄλλη ἐν μέσῳ τῆς φλογὸς ἐπιώτες  
ἔγαλλον. ΣΩτὸν πατέρον Θεοὸς ἐ-  
λογίζοτος ἦ.

Ἄλτη Ἰρμός.

Τῷ πανδάνακτος ἐξφάλισαν πο-  
λιοῦ: ἀπίντα δυμένονδος ἀνείστρω-  
μένη, πέδες τυράννου δὲ δεοντιλισ-  
σαλγίαν. Ήταν δε πηρ ἀπετρωτὸς τῷ  
δεσπότῃ, λέγειν ἡτούσιας ἐβλι-  
γίτος ἦ. Πέμπα, 5. Ἰρμός.

Θάκματος ἀπερφίβεις ἄδροσοβολοε-  
ζεῖσοντες καμίνος τυπον. Οὐ γάρ  
θειέδειτο, φλέγει νέψε, εἰς οὐ-  
δεπηρ, τοις μισθίτοις παρδένεις, ἢν  
ἀπέ-

6 πλ. Νάφρην. 6 πλ.  
ἵπέδης πιδὴν: διὸ ἀνιμηθῆνες ἀνα-  
μέλψουμεν: Ἐβλογήπω ἕκτηνεσ, πασα τὸν Κύριον: κε ἀπειψυχητῶ  
ἢ πάντατθει ἐώνας,

Ἄλτη Ἰρμός.

Μέτραν ἀφλεκτῷς ἀκοίζεις κό-  
ρης, ἁγίος παλε ἀς πιρπολύμενη νέη, ἀπεφκωτὶς κιύσαν ἐσφρα γνημένην.  
Ἄμφω δέ ασύσα πλάνη τοργία μᾶ, λλάς προς ἄμμον ἐχαπίστης χάρις.

Πέμπα, 6. Ἰρμός. Πρωτελε.

Μεγάληνον Ψηχόμ, πηγδημίσ-  
τέραν, κε ἐποδοχητέραν, τῷν ἀ-  
νιστοι σπρατεμάτων.

Πηγήριον χένον, ὅρῳ κε παράδο-  
χον, οὐρανον τὸ σπηλεον, άρονον  
χερύβικον την παράδεκον, την φάτενη  
χωρίων. Ήν σὸ ἀμε κλάδη ὁ ἄχωρι-  
το, Χὲ ὁ Θεό, ὁ ἀνηθῆ μεγαλυνο-

τᾶς.

μεν.

ΚΑΤΑΒΑΣΙΛΕ,

τῶ

ΔΛΤΑ ΙΡΜΟΣ.

**С**τέργην μέν , ἡμάς σὲ ἀκίνδυ-  
νον φοβώ , ράονται σιωπή . Τώ πο-  
λο δε παρδένε : ὑπηρέτην οινο-  
δόντης τεδιμενύθε : ἐργά δέ ε-  
στήν , ἀλλὰ κε Μητήρ σδένος , Οὐν  
πέφακεν ἡ προέρεις αἰδής .

καταστήσεις τοιασδετας καταστήσεις τοιασδετας

Τροπάριον Βοτέζολην . Γλαύκη

**Ω**ν Ιουρδάνη βαπτιζομένης οὐ κύ-  
ριε , ἡ τὴν πρᾶδος ἐφανερόδην προ-  
σκύπισσε . Τὸς γὰρ γενῆτορος ἡ φω-  
νὴ προεμπατήρη εἴ , ἀγαπητόν εἴ τι-  
ὸν διονομίζεται . Κέ τὸ πνεύμα ἐν  
αὐτῇ περιστεράς , ἔβεβεύτη λόγος τὸ  
ἀεφαλές . ὁ ἐπίφανης Χεὶ θεός ,  
κε τὸν κόσμον φοτίσας ποζαῖν .

ΚΑΤΑ

Ηάρηρις

τῆς πᾶς

καταστήσεις τοιασδετας καταστήσεις τοιασδετας  
τοιασδετας καταστήσεις τοιασδετας καταστήσεις τοιασδετας

ΚΑΤΑΒΑΣΙΛΕ

λα Βοτέζολη Δημοθλή Χριστός .  
Πέντα , δι . Ιρμός : Γλαύκη

**Β** ηδής ἀνεκάλυψε πινδένα , κε  
διὰ ψηράς ικέτης Ἐλκη , ἐπι ἐφωκα-  
πακαλύψας ἀπτιπάλης , ὀκρατεός ἐπι  
βολέμητικύος Σεργί δε ἀξαλτε .

ΔΛΤΑ ΙΡΜΟΣ .

**Σ**τίῳ δαλάσσει κύματα θμενον σά-  
λον , ἡγιρον ἐφαῖς Ιεραίλ δε διγμέ-  
νον . Μέλας δε πόνδος πρεσπάτας  
ἐγυπτίων , ἔκρυψη ἄρδην ἐδαπό-  
τρυπτος παφος , ρώμην κρατεά δε-  
χίας πνύ διπόπτης .

Πέντα , δι . Ιρμός .

**Ι** εχὺν διδάχεις τὴς βαπτιστεῖν βασι-

κύ-

τλέ. **Καταβάσιμο.**

Κύριος . Κε κέρας Χριστόν ἀφτὸν ἡ  
ψών : Παρδέν<sup>τ</sup> ἀποτίκτετε μολὺ  
δε πρὸς τὸ βάπτισμα . Διὸ πεῖται  
βούσομεν , οὐκ εἴτε ἄγιος εἰς ὁδού-  
σι ἡμῶν , οὐδὲ οὐκ εἴτη δίκεος πλήν εὐ-  
τύχει . **Ἄλτη Ἰμός.**

**Ο** οἱ πατεῖσθαι ἐκλελύμεδα βρόχον ,  
Βορών λεόντιον συνδε ἀλασμένων  
μῆλας . Ἐγαλιώμεν κε πλαγύνισμεν  
στόμα . Λόγοι πλέκονται ἐκλογών  
τελεσθίας . εἰς τῶν πρὸς ἡμᾶς ἔδειπτε  
Δωριμάτων .

**Πέμπτη . δ. Ἰμός.**

**Α** κίκοα κύριε φωνής<sup>τ</sup> : ὅη ἡπας  
φωνὴ βοῶντος εἴη ἐρίμων , διτὶ εἴ-  
βρόνδησε πολλῷ εἴτι ὑδάτων , τῷ  
εἰς μαρτιφρόμενος ἵστη , διος γεροντὸς  
τὸν παρόντος , πνέωματος δὲ ἐβόν-  
τε . Εὶς ἡ Χριστὸς σοφία κε δίνα-  
μης

Κοτέζ<sup>τ</sup> ψαλτ . **πλ. πλ.**  
**Ἄλτη Ἰμός.**

**Π** Ἱρέω καδαρδίς μυστικής Δεορίας  
ῦμηνην προφίτης τὴν βροτῶν καπθ-  
νεργίαν , ρηγκηςί γέρην πνέωματι κρο-  
πθμένην , Σάρκοσιν ἐμφένδειν ἀρ-  
ρητον λόγον . ΣΩ τῷ ποντίῳ διναστῶν τὰ  
κράτη σκινάτριβι .

**Πέμπτη . 6. Ἰμός.**

**Ι** μένε ο Ζωὶς ἀρχῆγος , ἀνέ πο  
κατάκειμα ἥκι Ιάδαμ πὸν προπο-  
λαυτὸν . Καδαρτίσην δέ εἰς Θεός μη  
δεόμενος , τῷ πεισοντῇ καλέρετε  
εἴη τῷ Ιωρδάνῃ : εἴη εἰς τὴν ἐχ-  
αραν κιτίνας , ὑπερέχειν πάντα πόνη  
ὑρεκτινὸν χαρίζετε . **Άλτη Ἰμός.**

**Σ** χλαδὸν ζεφώδεις κε βεβοφερομέ-  
νον , ιον καδαρτης πνέωματος λελό-  
μένη Ήλιη προσφρίσαμεν ἀπλα-  
την τρίβον , Ἐγγειον ἀπρόσηπτον ἵεδι-  
μηλί-

τᾶς. **Καταβάσιμο.** Κα  
μηδέπεν. Μόνης προΐτης ἡ Θεος κα-  
τηλλάγι. **Πέμπα 5. Ἰρμός 5**

**II** φωνὴ τὸ λόγον διήγησε τὸ φω-  
τός ὁ ἐωφόρος, ὁ τὸν ἀλίθιον πρό-  
ρομοι, ἐπὶ δὲ ἑρμών τεταποίητε  
πάσι τοῖς λαῖς, καὶ προκαδέρεσθε:  
Ἴδιος γὰρ πάρεστι Χριστός, ἐγ φαρέσ-  
τὸν κόσμον λιγνύθη μενοι.

**Διπτερά Ἰρμός 5**

**I** μερτόν εἶ χερική σύνηπνοια,  
ἢ χω Πατήρ, διγαστρός εὖχηρέφε-  
το. Νέφικην διος συμφίκη γο-  
νοπέλων, φώταξος εὖρυτην ἀν-  
δρώπιην γένεσι. Δόγος τέμενος τῷ  
κεροτός προδεσμία.

**Κονδάκъ : Γλάсъ , 5**

**Б**ενεφίκη σύμιρον τῇ ἱκυθέπηι,  
καὶ τὸ φῶς τοῦ κύριος, ἐπιμισθι ἐφ-  
ῆμάς ἐπιστροφῆς ἱμβούλασι. Ή-

λε

**Κοπεζύλη.** Κα  
μηδέπεν τὸ φωτὸν ἀπροστόπον.

**Πέμπα , 5. Ἰρμός .**

**Η**ένει ἐβεβίε, καμίνος πιρι προσ-  
μητίσαντας, διεσηρίζον πνέωνα δρό-  
τον ἀβλαβίς διεφίλαζε, καὶ θίτις ἄγγε-  
λος συνγατάβασις. σόδεην ἐνφλογί-  
δρομοῖσι, ἐφχαρίστως ἀπέμελ-  
πον. Ήπερίμηντε ὁ τὸν πατέρων  
κύριος. καὶ Θεος ἐβλογιτός ἡ.

**Διπτερά Ἰρμός :**

**Б**ενεφίκη ρήθρῳ τῷ δρακόντην  
πατέρας, ω τὴν καμίνος τὴν με-  
τάρευον φλόγα, νέφει φέρεται ἐβε-  
βίεις κατεβνάσας: Τὴν διεκάδεκτον  
ἄχλιην εὖ ἀμαρτίας: σόλην πλήν δὲ  
τὴν προσω τὸ πνέωματος.

**Πέμπα : 5. Ἰρμός .**

**Μ**ητρίον παράδοξον, ἢ βαβυ-  
λώνος ἐδικτε κάμηνος, πηγάσεια δρό-

κε,

τον

πλα. Καταβάσιμε, τον ε σωτήριδης ε μελλεν απλων πλο  
τηρέζας δε ε Ιωράνη, κε στέρε  
σαρκί, βαπτίζομενον τὸν κτίστην ε  
ων εὐλογεῖ λαί, Κε ἡπερηγύθην πε  
πάνδει τύε εσόνται.

**Ἄλτη Ιμός.**  
Σεφαδέρα μέν ἡ κτίσις γνορίζετε ἐν  
δε φωτώε, ἡ πρώτη εἰκονισμένη.  
Δόκος επενάζῃ, τὸν σκότυς ὁ προ-  
στατης. Ήμην εὐλογίτω, σιντό-  
νως τὸν ἑτιόν: Βῆ πρὸς τὰ πάντα τὸν  
εδηνὸν πανγληρία.

**Πέμπτη, θ. Ιμός.**  
Μεγάλην πονηρήν ψυχήν: τὸν επί Ιωρ-  
άνη, ελαύονδα βαπτίσαντε.

**Ἄ**πορι πάσα γλώσσα, εὐφημίην προε  
ᾶξιαν. Ηλινητὰ δε πνευ μετοικόσιος ἡ μηνὶς οἱ Θεοτόκε, εἶμος ἀγα-  
δὴ ἡ πάρκυλη τὴν πίστην δέχεται. Κε  
γὰρ τὸν πόδον ἴδει τὸν ενδεικον ἡ-  
μῶν

τοῦ Βοτέργλυπη. τοῦ πτω-  
μῶν. Εὶ γὰρ Χριστιανῶν ἡ προστά-  
της, σὲ μεγαλίνομεν.

**Ἄλτη Ιμός.**  
Ωτῶν ἡπερηγύθη πτώ τοκύς άλε-  
μάτων: Ήμφη πάναγνη μίτερ ε-  
βλογιμένη. Δεὶς τη χόνδει πανδέ-  
λει σογηρίας, επάχοι προτύμενη  
εἰς εὐεργέτη, δώρον φέροντει ἡμῖν  
εφχαριστίας.

**ΣΤΗΧΗΡΗΛĒ.**  
Ψευτικά κάντα λα σφηνίρη ἡπει.

**Γάλις:** ή  
**Φ**ώνη κυρίων επί τῶν ἡδατῶν  
βοὰ λέγεται. Δεύτε λάβετε πάνδει,  
Πνέωνα σοφίας, Πνέωνα σινέσεος,  
Πνέωνα φόβου Θεός, τὸν ἐπιφανέν δος  
Χριστόν.

**ΚΕ Εο.** **Σ ίμε-**

πτ̄μα. ☩ Καταβαῖνε, ☩  
Σύμερον τῶν ἡδάτων ἀγιάζετε ἡ  
φίσις, κε ῥηγμήτε ὁ Ἰωρδάνης. Κε  
τῶν ἔδιων παμάτων ἐπέχη τὸ ῥε-  
μα, Δειπότην δῶνι μητόμενον.

LE B: COGNI

С) с ἄνδροπος ἐπιπογάμῳ, ἀλλεσ  
Хὲ βασιλέφ, κὲ δυλικόν βάπτισμα  
лавин Спевдне агаде, ипо тши гъ  
Продромъ хиронъ, дїа тас амаргіас  
ймѡнъ филандропе.

**Π**ρὸς τὴν φορίν τὸν βοσικὸν ἐν-  
δὺ ἔριμῳ, ἐπιμάσατε τὴν ὄδον  
τὸν Κυρίον, ἀλλὰς Κύρε τόρφιν δι-  
λέγοντες λαβῶν, βάπτισμα ἐτῶν ὅμιλον  
ἀλαργίαν. Ἡ δοκάνε ἡδατα κε ἐ-  
φοβιδισαν, σύνδρομος γεγόνεν ὁ  
πρόδρομος, κε ἔβοκε λέγον. Πώς  
φωτίσιν ὁ λίχνος τὸ φῶς; πώς χη-  
ρῷ δετήσιν ὁ δύλος τὸν δεσπότην;  
ΑΓΙΑ-

**Επρεπέναι.** ΤΜΒ.

## КЕ НИН, ЕДРЪ АЧВА.

# КАТАСТОРФІЙ

Ла Страге́нія Дми́тру Христо́су.

Прика<sup>Р</sup> а й. Ім<sup>о</sup>съ = Гл<sup>а</sup>съ = Г.

**Х**έρσον ἀγνοιόκον, πέδον ἄλιτε,  
ἔπεπολε φίε ποτὲ. ΣΩὶ τίχος γὰρ  
ἔπαγι, ἐκατέρωθεν ἄδορ, λαὸς πε-  
ζοπονδοπορφύνδῃ, κεφαλέστος μέλ-  
πονδῃ. Αἰσομεν τῷ κτερίῳ, ἐνδό-  
χῳς γὰρ δεδόχαστε.

## П'єса: Г. Імель.

**Τ**ὸ οὐτερέωμα, πῶν ἐπὶ τὴν πεπο-  
δότων, οὐτερέωσιν Κύριε πάντη ἐκ-  
κλησίαν. Ἡπὲρ ἐκπήσιον, πώ πτιμίωις

Кв Г

EMA-

πτ̄μρ. ☩ Καταβάσιμε,

κατάτι. Πέτη, δ. Ἰρμός.

Ε καλιψεν οὐρανὸς ἡ ἀρετὴς Χὲ,  
Τὶς κιώντος γαρ προελῶν τὸν ἀγίασ-  
ματος εἰς τὸν ἀφαρόν μητρὸς ἐν  
τῷ παντὶ τὸν δόξην, σωφρονεῖ  
βρέφος ἀγαλοφορθενος, καὶ ἐπι-  
ρόδι τὰ πάντα τὴν εἰς ἐνέσεως.

Πέτη, ἥ. Ἰρμός.

Ω εἴδεν Ήσαίας σύμβολικῶς εἰς  
Δρονῶς ἐπιμένει θεῶν γηπ αγγέλων  
δόξης δορυφορθενον, καὶ πάλαι ἐ-  
βοα ἐγώ. Πρὸ γαρ ἕδον συμαρτυρε-  
νον δεὸν, φωτὸς ἀπειπέρως, καὶ ἡ-  
ρίνης Διπόζοντα.

Πέτη, δ. Ἰρμός.

Ε βοΐ κέεται, ἕδων ὅπρεσβει, τὸν δό-  
φιλμίς τὸ σωτήρion, ὁ λαὶς ἐπέ-  
στη. ἐκ θεοῦ Χὲ τὸ δεός με.

Πέτη, δ. Ἰρμός.

Στρετέπην.

πτ̄μρ.

Σ ἐτὸν ἐπιπῆται Δρονίσαντα, πέδας  
δεολογίσαντας, καὶ Παρδένης ἀκιρά-  
πτο ἐνικίσαντα, δεὸν λόγον ὑμνή-  
μεν, ἐνεσεῖς μελοδίδεις, ἐβλογι-  
πτος ὄδεος, ὅποι πατέρων ὑμῶν.

Πέτη, δ. Ἰρμός.

Α επέκτη πιρτὶ ἐνοδέντες, ἡ δεο-  
τεία, προεπότες πεντέ. Τὶς φλο-  
γὶ δε μὴ λαβεῖ δέντες, δίον ύμνον  
ἐμελπον. ἐβλογίτε πάντα τὰ ἐρα-  
κιρίς τὸν κύριον, καὶ ἐπεινύθετε  
τὰ πάντα τὰς ἐόρας.

Πέτη, δ. Ἰρμός.

Θεοτόκε ἡ ἐλπίς πάντον τῷν χρή-  
στῃανών. Σκέπε φρόνη φιλάπτε: τὸν  
ἐπίζοντας μήτε.

Β ον πόμως εἰτὰ καὶ γράμματα, τύπον  
κατίδομεν ἐπεπτῇ. Πάντας τὸν  
ηπιό μάτραν διάνηγον ἀγιόν διώ.

κβ δ.

διώ

πτ̄μ. 35 Κανόπλιο. 35  
Διώ πρωτοτοκον λόγον . Πατρόε  
ἀπάρχθιον , πρωτοτοκόμενον μη-  
πτρί , ἀπιράμδρος μεγαλύνομεν .  
Στοιχεῖα τοῦ θεοῦ τοῦ Ιησοῦ Χριστοῦ

Διά βιβλίον Διηγήσιον Χριστοῦ . Τρο-  
παριον , Γλάσιον , ἔ.

X Σταύρου ἐκ νεκρῶν , Θανάτῳ  
Θάνατον πατήσας κε τὴς Ἐνδίε μηνί-  
μασι τοῦν Χριστομένος . Cluj / Central University Library Cluj

Στοιχεῖα τοῦ θεοῦ τοῦ Ιησοῦ Χριστοῦ

## Α Σ Φ Η Τ Α

Στὸν αὐτούνατα τὸν ἀ Πάψιλον .  
Πέμπτα , ἡ Κυριακή . Γλάσιον , ἡ  
Α παπάσισις ἡμέρα = λαμπρινότη-  
τον λαὶ , Πάσχα Κυρίου Πάσχα .  
Ἐκγαρ δανάτος πρὸς ζωὴν κε Ἐγγί-  
πρὸς

πτ̄μ. Πάψιλον . 35 πτ̄μ.  
πρὸς θρανόν Χριστὸν θεόν : ἡμάς διεβί-  
βασιν εἰ πεπίκτον ἀδονδας .

Κ αδαρδόμεν δας εἰδίνεις κε ο ψό-  
μεδα πώ ἀπροσίτω φοτή , πίσ ἀ-  
ναπάσεως . Λαριστον ἐχαστράπτον-  
δα . Κε χέρετε φάκονδα . Τραπές  
ἀκτίσιμεδα εἰ πεπίκτον ἀδογδας .

Ο υρανόμεν ἐπαρχίως εἰ φρεσέπτω-  
σαν . Γὰρ δε ἀγαλαστω : εօρτα ζέ-  
πτω δε κοσμος ε σφράγιος τε ἀπας κε  
ἄσφρος : Χριστὸς ἐγίγερτε ε εἴφρο-  
νην ἐσόνιος .

## Πέμπτα , ἡ Κυριακή .

Δ εφτε πόμα πίσμεν κενόν . Εἰ  
Ἐκ πέπτρας ἀγόνθ περιπτύρεται μενον ε  
ἄλλ ἀφδαρείας πηγήν , ἐκτάφθιμ-  
βρέσιανδος χριστὸς εἰ πεπίκτον .  
Π ἡν πάντα πεπλήρωτε φωτὸς ε  
γρανόστε κε γη κε πάκατα χρόνιας ε-  
οργα-

πτῆς. **Κανόνιλα**

οργαζέτω γάν πάια κτήσι. Τὰ  
εἴριν Χριστόν, ἐπὶ τὸ εἰτερότε.

**Χ**ριστός σινεδαπτόμην σι Χριστός,  
σινεγίρομε σύμερον ἀναστάτις. Σι-  
νεσταρθμην σι χριστός, ἀφτος με  
σινδόξιον σωτήριον ἐπτὴ βασιλία εώ.

**Πέντα, δ. Ιησος.**

**Ε**πὶ τοῖς διασ φιλακίσ, ὁ δεκά-  
τος ἀμβαινόμενος, στήτω μετά ἡμίουν,  
κε δικινητῷ φαεφορον ἀγγελον,  
δικριτίσε λέγοντα, σύμερον σω-  
τηρία πώ κόσμο. Τοτὶ ἀνέστη Χρι-  
στός πάνδο δύναμος.

**Α**ργει μὲ σὸ διανίξαν πὴν πᾶνεβε-  
βαν πιδιὰ πέφινε Χριστός ερωτός  
δὲ. Ἀμνός προσηγορεψτε, ἀλι-  
μος δὲ σὸς ἀγεφητος κινάδος, πὸ ἡ-  
μέτερον Πάτρα. Κε σὸς διος ἀλι-  
δις τέλιος λέλικτε.

Πάτημαρ.

**Σ**ε εἶνι ἀβεῖσις ἀμνός, ὁ ἐβλογή-  
μηνος ἡμίν στέφανοι Χριστός, ἐκδεί-  
οι ὑπέρ πάνδον πέδυτε, Πάτημαρ  
καδαρτίσον: κε ἀβδες ἐκ πτῶ πά-  
φῳ σορέως δικεοσίνης ἡμίν Ελαμψει  
ἡλιος.

**Ο** μεοπάτορ μέν Δαβὶδ, πρὸ τῆς  
σκιώδεις κιεωπτῶ: ἥλατο, σκιφ-  
τῶν, ὁ λαὸς δε πτῶ Θεός ὁ ἄγιος,  
πην τον σιμβολον ἐκβασιν, ὅρών-  
δες ἐβρανδώμεν ἐνδέσει, ὅπῃ ἀ-  
νέστη Χριστός πάνδοδυναμος.

**Πέντα, ἔ. Ιησος.**

**Ο** ραρίσωμεν ὄραρψ βαδέσει,  
κε ἀπτί μύρψ πον ὑμνον, προσίσω-  
μεν πώ δεσπότη. Κε χριστὸν ὄψό-  
μεδα δικεοσίνης, ἥλιον, πάσι βο-  
ήν ἀναγέλλειντα.

**Τ**ὴν ἡμε τρόνις ἐφιπλαγκήιαν.  
ηπες

πτλ. ω **Καπόνιας.**

ηπεις τὸς ἄδειος σιρές σινεχόμενη δε  
δορκότες , πρὸς τὸ φως ἐπίγονδο  
Χὲ , ἀγαλλομένη ποδὶ , Πάσχα  
κροτύνδες ἔοντον .

**Π**ροέλα δομεν λαμπαδιφόρη τὸ  
προϊόντι χριστῷ ἐκ τὸς μηνιατος  
σὺν ημφίῳ , κε σινεορθάσμεν ,  
τές Φιλέορτες τάξαι πάσχα θεύ  
τὸ συτίριον .

**Πέκκα , 5. Ἰρμός.**

**Κ**ατῆλθε εἰς δίες κατωπάτες τὴν  
ἡγία . Κέ σινέτριψε μοχλλύε , ἐ-  
ώνιψε κατοχύε πε πεδιμένυε Χε .  
Κέ πράιμερος , σὺς ἐκκύτυε Ιωνᾶ ,  
ἐξανέσπιε τὸν τάφον .

**Φ**ιάζατὰ σύμμαντρα σώλα Χὲ ,  
εζήρεδης τὸν τάφον . Οτάς κλίσ-  
της Παρδένυ μὴ λιμνιάμενος : ἐν  
διώποκο σώ , κε ἀπέωδες ἡμίν πα-

**Πάσηλωρ .**

ω πτλο

ιδήσει τὰς πίλας .

**Σ**ωπερμός , τὸ χώνδε κε ἀδιπον  
τέριον , σὼς δεος σε ἀφτὸν ἐκθείσε  
προ σαραγών πώ πατρί : σιναπές-  
πιστε . Πανγενή τὸν Ἀδάμ , ἀ-  
παστάς ἐκτὸν τάφον .

**Πέκκα , 3. Ἰρμός .**

**Ω**πέδας ἐκκαμίνυ ρησάμενος , γε-  
νόμενος ἀνδρώπος . Πάσχη σὺς διη-  
τογόν . Κε διὰ πάλει τὸ διητόν ,  
ἀφδαρίας ἐνδηι ἐφρέπηαν . σμό-  
νος ἐβλογητος πών πατέρων δεος  
κε ἡπερέη δοζος .

**Γ**ινέκεις μετὰ μηρον δέοφρονε ,  
οπίσεις ἐδραμον . οὐδε σὺς διητόν  
μετὰ δακρύων ἐξήτυν προσκύνη-  
σιν . Χέρψε χώνδα θεὸν . Κέ Πά-  
σχα τὸ μιστικόν : σὺ Χὲ μαδη-  
τές ἐβιηγεινάνδο .

**Ω** .

πτλ. 35

**Καπόνιλε**

**Ω** ε σῶν τος ἵερα κε πανέορτος, ἀ-  
φτη ἡ σοτύρος ηντζ κε φοταγής  
της λαμπροφόρδης ἡμέρας της ἑγέρε-  
ως ψει προ ἄγγελος, ἐνὶ τὸ ἄχρο-  
νον φως ἐκ τάφου σοματικής πά-  
την ἐπέλαμψεν.

**Ω** απάγθ Ιορτάζομεν νέκροιν, ἀ-  
λλα την καλέρεσην. Άλλης βιώσης  
της ἐονίζης ἀπαρχὴν, κε σκύρτωνδες  
ἡμέρας τὸν ἔτιον. Τον μονον  
ἐβλογιτὸν τὸν Πατέρον, δεὸν κε  
ὑπερένδοξον.

**Πέμπτη 5. Ημός.**

**Α** φτη ἡ κλητὴ κε ἄγια ἡμέρα, ἡ-  
μία των Σαββάτων, ἡ βασιλίς κε  
Κυρία. Εορτών έορτὴ κε πανήγυρες  
ἔστι πανηγύρεσην, ἐνὶ ἡ ἐβλογήμεν  
Χριστὸν ἡστθε ἐώνας.

**Ι** ἔφτε τὸν κεντρον της ἀμπελού γενή-

τας

35

**Πίσιλη**

πτλος. Της διας ἑβρούς εις  
τὴ ἑβίμω ἡμέρα της ἑγέρεις βασ-  
ίας ε πλούτος κηνοποίησην, ή-  
μηνδες ἀφτὸν εις δεὸν ἡστθε ἐ-  
ώνας.

**Ἄ**ρον κηνελω τὸν σοφαλμὸν τὸν  
σῖνη κε ἡδε, ἡδονὴς ἡκαίης. Θε-  
οφεγῆς εις φωτήρες, ἑκατὸν  
κε βορρὰ κε δαλάσης, κε ἐώας τὰ  
τέκναντον εις τὴν ἐβλογήν την Χριστὸν  
ἡστθε ἐώνας.

**Π**άτερ πανδοκράτορ κε λόγε κε πνέ-  
βια. Τρισὶν ἐπιζολέην ἐν ἡπο-  
τάσσῃ φίσης, ἡπερδοσεις κε ἡπερδοσεις  
ης εις βεβαπτίσμεδα κε εις ἐβλογήμεν  
αις εις τὸν ἐώνας.

**Πέμπτη 6. Πριγκήπ.**

**Ο** ἄγγελος ἐβώνη την κε χαριστο-  
μένην, ἀγνὴ παρδενε χέρε κε πάλια  
έρο

πτην.

**Κανόνιοι.**

έρο χέρε. Σωστής ἀνέστη τρίπτηρος εἰς τάφον, καὶ πάντες πεκρύδες εἴρηται λαῖς αγαλλιάστε.

**Ιμόν.**

**Φ**ωτιζόντων, φωτιζόντων, ἡ πόλις Τερβεστρίνη. Ήγάρ δέ σὺ Κυρίων εἶπι τε ἀνέγηλε. Χορεύε πάπις, καὶ ἀγάλλε σύνθη, σύδε ἀγνή πέρπλος δεοτόκες εἰς δὲ εὐέρει τῷ πόκοντός εσθίουσε.

**Πριγκήποι.**

**Χ**ριστὸν καὶ Πάχα οἰοχοσιάν πον δίμα, ἀπόντος Θεοῦ σῷ εροντινὴ ἀμαρτίαν κόσμον.

**Τροπάριο.**

**Σ**οὶ δέλει σοφίαν σοὶ γλυκιπάτην εἰς φωνήν. Μεδιμόνη ἀψεύδος γὰρ εἰπινγίλος ἔεισδε, τέχνητερμάτον εἴοντος Χεῖ. ήπι ἀπίστη ἀγιραν εἴπειδος, κατέχοντες ἀγαλόμεδα.

**Πριγκήποι.**

**Α**λγος εἰς ιτράπτον εἰς τρές γινέ-

χνία

πτην.

**Πάψιλωρ.**

εἰς τῆς πόλης εἴσοι, πάψιλωρε τῷ πόλης δικτίον οὐτοι Λεοντίς ἀπέστη καὶ ἄδης ἐπιλέφατο.

**Τροπάριο.**

**Ω**πάχα τῷ μέγα, καὶ ἕρωτα τατόν Χεῖ, σοφία καὶ λόγος, τῷ Θεῷ καὶ δύναμις, δίδυλος ἡμίν εἰς την πότερον εἰς μετασχήματα εἴδης ἀπειρον, ἡμέρα τῆς βασιλίας εἰς.

**Σεβτήλη.**

**Ο**ρκοί ιπποτας εστι δικτίος, ο βασιλέως καὶ κύρωτος, τρίπτηρος εἰς ἀνέστης, ἄδημος εἴρηται σερφατος, καὶ καταργίας διάνατον. Πάχα τῆς ἀφαρείας τῷ κόσμῳ σωτηρίων.

**Ἄποι,** δύπις Χελιότες στίχηρης ἀγέστης, Γλάυκη, ε.

**Ἄ**πατητο οδεός καὶ διακοπής δικτίοντας ἡ ἔχαρις ἀφτόν. καὶ φιγέτος ἀπὸ προώπου ἀφτόν εἰμιδης

κτ

ἀφ-

πρᾶς.

Κανόνις.

τῶν

ἀφτὸν.

**Πάσχα** ἕφον ὑμίν Σύμερον ἀπαδέ-  
δικτε **Πάσχα** κενὸν ἄγιον : **Πά-**  
**σχα** μητρικόν . **Πάσχα** πανεβασι-  
**Πάσχα** Χρ̄ον ἀντροτής . **Πάσχα** ἀ-  
μωμον . **Πάσχα** μέγα . **Πάσχα** τὸν  
πειρόν **Πάσχα** τὸν πῆλας ὑμὶν , τὸν  
παραδίετον ἀνίχαν . **Πάσχα** πάντας ἀ-  
γίασιν πειρός .

Στίχος.

**Εἰ** ἐκλίπι ἵππον ἐκλιπετοσαν ωτε  
τρίκετε κύρος ἀπὸ προσόπου πυρὸς .

**Δέ** φτε ἀπὸ δέας γηνέκες ἐβανγελί-  
στριε , κε τὴν σῖων ἡπατε δέχθαρ  
ὑμῶν χαρας ἐβανγελία , τὶς ἀναστά-  
τεσθε χριστὸς . **Τέ**ρπος χόρεβε κε ἀγάλω  
Ιερουσαλίμ : **Τὸν** βασιλέα Χριστὸν  
δέασαμενι ἐκ τὸν μηνάτος εἰς  
νιμφίον προερχόμενον .

Στίχος.

**Υ**πος ἀπολύτῳ ἡ ἀμαρτολὴ ἀπο-

**προσόπῳ** τὸν Θεὸν κε ἀδύκει ἐφρανδά-  
τοσαν .

**Β**ιντοφόρην γηνέκες , ὅρδὺς βαλέσθε  
ἐπιστάε πρὸς τὸ μηνά τὸν ζωδό-  
τὸν . **Β**ερον ἀγγλὸν ἐπὶ τὸν λέρον  
καδίμενον . **Κ**ε ἀφτὸς προφε-  
δίμενος ἀφτες οὐ γε : **Ε**ἰ τε , τῇ ζι-  
τητε τὸν ζόντα μετὰ τῷ πειρών .  
τῇ ζιτητε τὸν ἀφαρτόν εἴτε  
φλυρά : **Α**πελατε εἰκρίζατε τὴν εἰλ-  
φτὸν μαδητες .

Στίχος.

**Ἄ**φτη ἡ ὥμερα ην ἐπίμηκεν δι κύρος  
ἀγαλλιασομέδα κε ἐφρανδόμεν εἴη  
ἀφτή .

**Π**άσχα τὸν περπότον **Πάσχα** Κυρίου **Πά-**  
**σχα** , **Πάσχα** πανεβασιμῶν ὑμὶν ἀνέγι-  
λε . **Πάσχα** ἐν χαρὰ ἀλλίλως πειρη-  
πτηζύμεδα . **εἰ** **Πάσχα** λίγρον λί-  
πης . **Κ**ε γὰρ ἐκ πάφου σύμερον ε-

κρ

ωτ-

πτῶς. **Κ**ανόνιον

σέπερ ἐκ πατρὸς ἐκλάμψαι Χρ. Γὰ  
γύνεια χαράς ἔπλησε λέγων, εἰηργά-  
τε ἀποστόλοις.

**Ι**έρα: Κεκάπι, Γλάυκα ἀπέλασι. **Α**ναστάσεως βίμερα, κε λαμπρή-  
δισμένη τῇ πανηγύρῃ κε βλλήλε πε-  
ριπτηζώμεδα. Ήπιομένη ἀδεφή κε  
τὴς μητέρης ἡμάτι, σινχωρίσομεν  
πάντα τῇ ἀναστάσῃ: κε οὗτο βούγο-  
μεν. Χρ. ἀνέστη ἐκ νεκροῦ διαπά-  
το Θάνατον πατήσας. Κε τὴς ἐπ-  
ῆτε μητέραι, ψωπὴ χαρισάμενος.

ψυχῶν ψυχῶν ψυχῶν ψυχῶν ψυχῶν  
**ΚΑΤΑΒΑΣΙЙ**

Λα Ληταΐτη Δημόθαι Αριστός.  
Πέτρα, α. Ιρόας: Γλάυκα, Ά.

Ο ίω καλιφτής σύριζη γλοσσογνώ-

φω

**Δ**ιατάξει, φω, Ἐρρήγονες τὸν θεογραφων  
πόμον. Πάντη γὰρ ἐκπινάζει σόμμα-  
τος πόλις: οὐα τὸν ὄντα κε μῆτε  
πνέωματος, γνόσιν γερέοντος ἐν δέσι  
τὶς ἀστασιν.

**Π**έτρα, β. Ιρόας.

Ε σῆρε γαστρός ἢ πεκνομένης πέδας  
Ηερινδε δισκαδεκτον ἐφτικαὶ μέ-  
νης: μόνη προσφῆται, τὴς προφή-  
τιδος παλε, ἀντις φερόντης πνέωμα  
σινδεπριμένον, πρὸς τὸν δινάσπην  
κε δεὸν τὸν γνόσεον.

**Π**έτρα, δ. Ιρόας.

Α πάρα ἀπάκτον ἵστι ἐχίτης τόνος ε  
λόγος προελδόν, πατρὸς ἐδαπετίς ε  
πορειέσθη πνέωμα τὴς ἀποστόλης ε  
νημερτές ἐνέλαμψαι σὺς ἐβερέπης ε  
ἄδυτη δόξην τῷ κράτης κύριε.

**Π**έτρα, ε. Ιρόας.

πέδ. 3. Κατάλιπε.

**Δ**ιπέριστον κάθαριν ἀμπλακήματων  
περιπόνον δέχαστε, πέμπατος αρό-  
σον. τὸ πέκτη φοτόμορφα της ἐκ-  
κλισίας. Ήντι εἰς τούτην γὰρ ἐξελι-  
γμένος νόμος ἡ γλώσση πρέμορφος πρέ-  
ματος Χάρις.

Πέμπτη, 2. Ἰρόσις.

**Ι**λαῖμος ἡμίν οὐκ εἰς σοτηρία, ὁ  
διπότης ἐλαμυνας ἐκπέπλη παραένει  
εἰς πρεφετήν αἴρεις εἰς Δαλαπ-  
πήν, στέρνον Ἰωνᾶς της φδοράς  
διαπαρει. σῶλον τὸν Ἀδάμ παντενί<sup>18</sup>  
πεπτοκότα.

Πέμπτη, 3. Ἰρόσις.

**С**ύμφωνον εἰδροῦσεν σῷργάνον μέ-  
λει, σέβην τὸ χριστότεφκτον ἄψι-  
χον βρέπας. Ήττα παρακλήτας δε φο-  
εφόρος Χάρις. Σεβαζμίδην τὸν βολὴν  
Τριας μόνην. Ιστος δεκτης ἀπαρχος ε-  
βλο-

3. Ληγλεζρία.

πέδ. 2. Ιρόσις.

**Δ**ιπέριστον κε δροσίδη τῆ φλό-  
γα, ὅπρισσοφενής της δεαρχίας  
πύπος. Ημιδιν πέδεις ἐβλογή δε πὸν  
μόνον, σοτηρία κε πανδυργόν εἰς ἐ<sup>18</sup>  
βεργέπτην, ἡδημεύργηδης σύμπαι-  
κτης. Πέμπτη, 4. Ἰρόσις.

**Χ**έρις ἀναστα, μητροπάραδεινη κλε-  
ος ἀπαν γάρ εὐδηνητον εὐλαλον στό-  
μα. Ειπρέπον γε δένησε μελπην ἀ-  
χίως. Ηλινγρία δε ποτε ἀπλε  
πὸν τόκον νοὶν.

Οδενησε συν πώ-

ηνις δοξάζο-  
μεν.

3. 3.

3.

βγ δ.

ΚΑΤΑ-

¶ १. **Катава́йне.**

**КĀ ТĀ ВĀ СI Й**  
Ла́йдомарф Пречистый: П̄сна  
и. Гла́сь, и.

Πεπικнамέни ти́ дίа дόзі ніерà ке  
Ефклене парденое мініміс, пандас  
Синигагого, прое Евфросинн  
тгєи пасп'я. Езлехуоне Маріамъ,  
муга хорон ке пумпанон, пш  
сш ѿдомдєт моногопі, Ендозюс є-  
сті де дозасте.

**П̄сна, и. Імо́сь.**

И дніміУргнікі ке Синигагікі тшн  
апандон, деб Софія ке дніамис,  
аканні ақрадандон, ти́н Еклисіан  
Стихон Христе. Моное гар ии є-  
гюс б єн агіне апапабоменов.

**П̄сна, и. Імо́сь.**

¶ २. **Запій.**

Гінс профитон ке єнігмата,  
тии сіркоши ніе финаи, тии єк  
Пардено8 і8 Христе. Фінгог а-  
нірапіс і8, ніфши єдѡнн єзгелев-  
ште, ке фишнен аїніс, єн агаль-  
піс ти дніамис, Аз да філандропе.

**П̄сна, и. Імо́сь.**

Тò діон ке арнитон калло, тòн  
Брітсони8 Христе дінгіноме. Ез  
айдів гар дози синадіон, єн п-  
постагон ламұз апавгаста, пар-  
деникніс або гартроқ, тии єн ико-  
ти ке скіа, сшматшадыс єніг-  
шат ғайօ.

**П̄сна, и. Імо́сь.**

А ніоподегнат китшон єндоедіон  
тнр, тии тәнімір8 тафін8, то  
пойкініма, 8 юомы ніофінн  
ападіністе. Сокрменоиг гар си ке

Про-

π̄δ. ☩ КАΤΑΒΑΣИΛ.

пропέπωτο, ἀσινε ἐβόλο, Δίκον  
μετὰ φωνὴς ἐπέσεως κύριε.

ΠΈΙΝΑ, 3. Ἰμοῖς.

Ι πάμε διμώστε κε πιρή, Διος  
ἔρωτις ἀνδριτατόμενος, τὸ μὲν πίρ  
ἔδροιζε, τῷ διμώ δε ἐγέλα, ε  
λεοπνέφετο λογικη, τη τῶν ο-  
σίων τριφτδόνγω λίρα ἀνδριτενό-  
μενος, μυστικὴ ὄργανη εἰ μέσω  
φλογός, σόδευοζασμενος, των Πα-  
τέρων κε ἡμὸν δεὸς ἐβλογιτός ἡ.

ΠΈΙΝΑ, 5. Ἰμοῖς.

Φ λόγα δροῖγχε σαν ὅσίθε, Δισε-  
βίς δε καταφλέγγειν, Ἀγγελος Θεύ  
ν πανεδείνε, ἔδιζε πειν, ζω ἀρ-  
χικήν δε πηγην ἥρασαπο τὴν Θεο-  
τόκον. Φδορὰν δινάγχε, κε  
ζώνην ελιστάνεια τὸς μέλπουσι, τὸν  
διμιύργον μόνον ἡμνόμεν, ἡλει-  
προ-

π̄δ. Прѣчелтъ. π̄δ. π̄δ.  
προμένη, κε ἀπεικύζμεν ἀπλούσ  
ποιε ἐώνας.

ΠΈΙΝΑ, 5. Πριπέλα.

Ἔ γενε πάσε μακαρίζομένε τὴν μό-  
νην δεοτόκον. Ἰμοῖς.

Η εικινδε τὸς φίσεος ἡ ὅρη, εη  
η Παρδέπε ἄχρανδε. Παρδέπενη  
γαρ τόκος, κε ωνην προμητέετε  
λ. Ιπτε. Ημετα τὸ κον παρδέπος  
κε μετὰ δακατον Ζώια, σόζε  
ἡ δεωτόκε τὴν κληρονομίανθ.

ΚΑΤΑΒΑΣΙΛΕ

Ηγκατόρεν δε Διμεζές.

ΠΈΙΝΑ, 5. Ἰμοῖς. Γλάσα, 5.

Ἄ ηδο τὸ στόματο, κε πλιρο-  
δίσετε πνέωματος, κε λόγον ἐρέφ-  
ζομε, τη βασιλίδη μητρὶ, κε σόβ-

ατ.

πρᾶς. ☩ **Καταβάσιμο.**

Διεσόμε, φεδρὸς πανηγυρίζων, κὲ  
ἄσω γιδόμενος, τάφγης τὴν κι-  
μνην. **Πέτρα, Ἡ. Ἰρμός.**

**Τ**ούτοις οὐκονόμοις δεσμότοκε, ωρ-  
χόσα κὲ ἀφιγονος πηγή, Διάσο διηγο-  
ροτίσαντας. Πνευμάτικον στερε-  
ωτοι: κε ἐνδιθία μημηνός, στεφά-  
νην λόζην ἀχίσκον.

**Πέτρα, Ἡ. Ἰρμός.**

**Τ**ὴν ἀνέχυχη γαστον διατελεῖν,  
τὴν εἰκ τῆς παρδενός σαρκόσος, σύ-  
τροφής οὐψίτου, ὁ προφύτης Ἀββακόμ  
κατανοῶν ἐκράγεται λόζη τὴν αν-  
θάμνοντας Κύριε,

**Πέτρα, Ἡ. Ἰρμός.**

**Σ**υζητητὰ οἰμπαντα, ἐνδιεπει-  
κημηνός σὺ γὰρ ἀπέρογαμε παρδενό-  
γιδεν μέτεστης προς ἐποίης μονας κὲ  
προς ἀτελεβτητὸν βονη πάσι τῆς ἀμ-

88-

πρᾶς. ☩ **Πρέστη.** ☩ πρᾶς  
πολιτείας οὐτηρίαν ερεβνεύει.

**Πέτρα, Ἡ. Ἰρμός.**

**Τ**ὴν δίλαν τάφτην κὲ πάνδιμον  
τελύνδεις Ἐργάτην ἡ Δεόφρονες, πήσ  
δεσμήπορος, δέφτε πατέρας χύρας κρο-  
τήσαντας τὸν ἐξ ἀφτῆς πεχαίδα  
μεον αρχάζονται.

**Πέτρα, Ἡ. Ἰρμός.**

**Υ**πελάτρευσαν τὴν κτήνην ἡ Διώφρο-  
νη, παρατονούσαντα, ἀλλὰ πιρός  
ἀπέλιν, ἀνδρός πατέρας ἔχειν  
Ψάλονδες ἡ περίμηντε ὁ τὸν πατέ-  
ρον κηρύσσεις κε δεος ἐβλογητόσι.

**Πέτρα, Ἡ. Ἰρμός.**

**Ε**πόμεν ἐβλογήμεν, κὲ προσκείθ-  
μεν τὸν κήρυκον.

**Π**έρας ἐβαγίς ἐν δικαίωμα: οὐ-  
τόκος τῆς Δεοτόκου διεσώζετο  
τὸπε μὲν Δικύληνος, πῦνη δὲ ἐνε-  
γγύ-

πατέρες.

**ΚΑΤΑΒΑΣΙΛΕ**, τό<sup>το</sup>  
γε μηνος . Τὴν ἡ κύμενην ἄπασαν ,  
ἔσθιτο ψάλλειν εἰ . Τὸν κύριον ἀκού-  
πε τὰ ἔργα , καὶ ἐπερνύθε τὸ πά-  
δικ τὸ τοῦ ἑώρας .

**ΠΈΜΑ , Δ. ΙΩΩ** :  
Ἄπλιτον γηγενής , σεμνήτω πῶ  
πίεσματί , λαμπαδοχθόμενος . Πα-  
νηγυρίζετω δὲ , ἀγλον πόση φινε-  
γερέψει , τὴν Ἱερὰν μεταστασίν , τὸ  
διομήτορος . Κέικετω σεμνέρες  
πατηταρίες . Θεοτόκε ἀγνή ἀν-  
παράσπε .

κι τοι τοι

**Τροπάριον λαζιτα Κρύστη** , Γλάσι , Δ.  
**Σ**ώμον Κυρίε τὸν λαόνες , καὶ Ἐ-  
βιογιον τὴν κληρονομίανες , νίκας  
τὴν βασιλεὺην κατα βαρβάρον δορθμε-  
νος καὶ τὸ σὸν φιλάτον διὰ τὸ στα-  
βρεῖον πολιτεύμα .

**ΚΑΤΑ-**

κρύστη . κρύστη . πατέρες  
κι τοι τοι

\*\*\*\*\*

**ΚΑΤΑΒΑΣΙΛΕ**,  
λαζιτα Κρύστη , Πέμα , Δ. Ιω-

**μον** . Γλάσι , Δ.  
Σταύρῳ χαράζει Μώσης , ἐπι ἑ-  
δίας Ραβδού , την Εριδανόν διέπε-  
τε , πὼ Ισραήλ περέβεσανδρού , πάντες  
ἐπηνι στρυπικώδειον Φαραὼν τὸν ἀρ-  
ματικροτήτας ἀνέψειν , ἐπερβες διά-  
γράψαι τὸ ἀντητον δόπλον . Διό  
Χριστῷ ἀσομεν , πὼ δεσμὸν ἀμών  
οὐκι δεδέχαστε .

**Πέμα , Δ. Ιωμόν** .

**Ρ**άβδος ἐπι τύπον τὸ μητηρίον πα-  
ρὰ λαμβάνετε . Τὼ βλαστῷ γὰρ  
προκρίνη τὸν ἕρεα , πηστηρεύεται δε  
πρώην , ἐκκλησία πὴν ἐχίνηδισε .

31

πέδιλον οὐαῖς. **Κατάβασίν** τοῦ κράτος, καὶ  
στρεψώμα.

**Πέμπια ἡ Ἰμός:**  
Η εἰκόνικα κύριε, της ικονομίας  
τὸ μητριόν, κατενοίσα τὰ  
έργατα, καὶ ἐρεζαίτη τὴν Δεο-  
τιτα.

**Πέμπια, ፩. Ἰμός:**  
Ο πρεσβυτήριον ψιλον, ἐν  
ῷ ἔταλι Χειροκόπειον τὴν Κύριων.  
Διὸς πατρικὴν βούλησι αποτίναις.  
Τὸ ἐν σὶ δελέαδαις, δεω πὼ προ-  
παγένδι Σαρκὶ πὼ πατέχοντι τὴν  
μάρτιν της Φυχές ἀπον.

**Πέμπια, ፪. Ἰμός:**  
Η, οτίδεις οὐαῖς οπλανχνεῖς, πα-  
νάμα τὸν οὐαῖαν Σπιρονδος δέκεπτά-  
ται, τὸ σωτηριόν παδος προδε-  
πτίας οὐαῖς. σὸν δειπνόμερος ἐκ  
δικῆς, τὴν ἵαρκοσμίον ἀπαγλασση-  
νήτε.

**Κρήτη.** τὸ  
ιπεζογράφικε, τὸ Σαρκὶ προπα-  
γένδος Χριστὸς τὸ Θεόν, καὶ τριμέ-  
ρῳ ἑγέρι τὸν κόσμον φοτίσανδος.

**Πέμπια, ፫. Ἰμός:**  
Βικοον προστάγμα πτηράνθι, διε-  
ινέψει λαζει ἐκλονήσε, πνέον ἀπι-  
λής, καὶ διεφιμίλεις δεοστηγής σό-  
μως της πεδαὶς ὑπὲκ ἐδιμάτοσε δι-  
μός, διησώδης, ὑπὲρ βρόμεον, ἄλλ  
ἀπὸ χρήναι δροσοβόλῳ πνέοματῃ,  
πιρί σινόνδεις ἐψαλον. Οὐαῖς  
ιπερίμ-  
νιτος πῶν Πατέρον καὶ ἅμων Θεος  
ἐβλογίτοσι.

**Πέμπια, ፫. Ἰμός:**  
Ἐβλογίτε πέδεις τὴν πρέποδος οὐαῖαν  
μη διμίχρονον πατέρα δεόν ἅμνη-  
τε, τὸν σινγαταβάνδα λόγον, καὶ  
τὸ πὺρ μὲ δρόσον μεταπίνσανδα, καὶ  
ἵπερι γέ τὸ πάσιν ζωήν παρέχων  
Κ.Δ. πνέ-

τοῦ. καὶ Καταβάσιμε, καὶ  
πνέωμα πανάργεον ἢ τὸ εἶώμενον.

П.Ена, д. Ім'ось.

**П**иетнікое ѿ деогріке парадигмо, агешрігтві властівса Христоп, ѿ й-  
фі тò т'є ставръ зшифірон єн-  
гі, пефіт'єгітє денофон. Діо-  
ний ѕулемен проікніпдес афтон  
се мегаліпомен.

## ХІІІ. Аль Іємів.

С) діа вρώσεω вτε ψήλαу / тштгэ  
ни прогеноменои . Аянатос > діа  
стасрψ к апгіргите сімерон . ТНЕ  
гэр промітогос юпангенис катара діа  
лелите , тш влкту тнс агнис де-  
омітогос , юн пасе єдинамис топ  
8ранша мегалінүй .

ЛЛОКЪ ДЕ АГІОСЪ ЛА ЗІША КРЫЧІН.

ГЛАСЪ А.

**Τὸν σταύρονες προσκίνημεν Δέ-**  
**ποτα**

**ОУГРЕНІЙ.** **ПОБІ**  
ПОТА. КЕ ТИН АГІАНЕ8 АНА<sup>ГАСИН</sup>  
АМІЧМЕН КЕ ДОЗАГОМЕН.

କୁଳାଳିକାରୀଙ୍କ ପାଦମଣ୍ଡଳ କାହାରେ ଥିଲା ।

ТРОПАЙРЁЛЁ АВІЕРІЙ  
Глáсъ є Стíхъ:  
Благогóти Куре днда зонме пà дн-

University Library Cluj

**Τ**ων ἈΓΓΕΛΩΝ ὁ δῆμος κατεπλά-  
γι ὄφωνται, ἐν πεκρίσ λογηδένδα, ε-  
π' ανάπτυ ρε σωτηρίαν οὐχι  
καδελώνται. Κέστη ἐάφτω τὸν  
Ἄδαμ ἔγινανται κε έξ αὐτού πάντας ε-  
λευθερούνται.

Евлогитои Кръс.

**Τ** Έπειτα Μέγρα συμπαδώσ τὶς δάκ-  
ρυσίν σῷ μαδύπτριε κηρνάτε . σῷ ἀ-  
πράπτον ἐπὶ δὲ πάφῳ Ἅγγελος προ-

πόρ. **Ранда** .  
εφδεηγετω πει Μυροφόρης , ἵδετε  
ημις τῷν δάφοι κε ἴδετε ὁ συ-  
πὶρ γὰρ ἐξ ἀπέστη πο μνήματος .

**Ἐπογιτοῖς Κύριος .**

**Α**γαν πρὸν Μυροφόρη Εδραμον .  
πρὸς τὸ μνῆμα εἰ Θρηνολογεῖε , ἀλλ  
ἔπειτι πρὸς ἀφταὶ ὁ ἄγγελος . κε  
ἵπε . Δρῦνδε δικρός πέπαφτε μνή-  
μετε , τὴν ἀναστάσιν δε ἀπωτέ-  
λη ἡ πατέ .

**Ἐπογιτοῖς Κύριος .**

**Μ**υροφόρη γινετές μετὰ Μύρων εἰ-  
δύει πρὸς τῷ μνήματος σώτερ εἴ-  
νηχθῆντο . Ἅγγελος δέ πρὸς ἀφταὶ  
ἔφη λέγον . Τί μετὰ νεκρῶν τῷν  
ζωντα λογίζεσθε . ως Θεος γὰρ ἐξ  
ἀπέστη τῷ μνήματος . **Δοξα .**

**Η**ροκήνυμεν Πατέρα κε πὸν πὼ  
τῷ Ιον δε , κε τῷ ἄγγοι Πνέωνα ,  
ηνη

τὸν  
Οὐτριππον . τὸν  
πὴν ἀγίαν τριάδα εἰ μᾶ τὴ ψέα ,  
σὺν δὲ Σεραφίμ , κράζον δε τὸ  
ἄγιος ἄγιος , ἄγιος ἡ Κύριε .

**Κε πάτη .**  
**Β**οῶδότην τεκνα ἀμαρτίας Πα-  
δένε , τὸν Ἀδὰμ ἔλιπτροσ , Χαρ-  
μονῆν δε τὴν ἑγα ἀνδὶ λίψης παρέ-  
χεις ρέβεια ζω οὐδὲν προστάφ-  
τηνδε , δὲ ἐκείνης αρικο δὲ δεινε κε  
ἀνδρῶνος .

**Ἄλιτρα εἰ Λόχη σὲ θεον .**

Διελαφὴ ἄλιτρα πράζνικε : οὐ βίση  
Ἀντιφόρουλλα ἀλλα Γάστραι δέ  
δικτεοτιούμενοι πολλὰ πολέμη με  
πάδι ἀλλ ἀφδος ἀνδίλαβος , κε σοσον  
σογίρωμεν .

**Ἑ**μιεύδης σὺν εἰχήνδιττε ἀπὸ<sup>η</sup>  
καδρο . πὼ

προ. **Ραβδύλλια.** προ.  
προκρίθε, σωχόρτος γὰρ πνημή  
εσεδε ἀπεζηραμένη.

**Δόξα.**  
**Α** γῆς πνέωματι πάντα ψύχην πούτε,  
κε καδαριν ἡγείη λαμπρηπετε, τη  
προσδική μονάδη τερψκριφίσε.

**Κεννί.**  
**Α** γῆς πνέωματι : ἀναβλύζει πα-  
τής χάριτος φυδρα ἀρδέωνδα, ἀ-  
παλαν την κτησιν προς ζωογονίαν.

**Διπτέρης ΒΓΝ Σμήνη.** **Δόξα.**  
**Τ** εὶς τὸν Ἀποστόλον πρεζβίες ἐλε-  
ιμον, ἐχάλιψην τὰ πλάνη, τὸν  
ἔμσην ἐγγινάγων.

**Κεννί.**  
**Τ** εὶς τὴν Θεοτόκην πρεζβίες, ἐλε-  
ιμον ἐχάλιψην τὰ πλάνη, τῷν  
ἔμσην ἐγγινάγων.

**Στίχος.**  
**Ε** λέιμων ἐλενσόν με ὁ θεὸς κατὰ  
πό μέγα ἐλεονές, κε κατὰ πό πλή-

προ.

**Οὐτρινή.** προ.  
δος τὸν ἄκτημόνες, ἐχάλιψην  
τὸ ἀνόμιμαλ.

**Δαστάς δ Ιησούς ἀποτύπωφε,**  
κα δος προπεν, ἐδοκεν ἡμῖν τὴν  
ἔωντον ζοντι κε μέγα ἐλεος.

Ιησοῦς οὐδὲν τοιούτοις οὐδὲν τοιούτοις

**Σπίτια Κάτιλλας Λέλαι**

**Τέλα** κε ἔψη μαι ϕινετάτη.  
**Μ**εγαληνη ἡγινήμες τὸν κιρίον,  
κε ἡγαλλία σε τὸ πνέωμαλ γειτώ  
διώ τῷ τῷ πιρήμα.

**Στίχος.**  
**Ω** τῇ ἐπέβλεψην ἐπὶ τὴν παπικό-  
σην τὴς Δόλης ἀφτύ, οὐδὲ γὰρ ἀπὸ  
τύ πην μακαρόν με πάσε ἐγενέε.

**Στίχος.**  
**Ο** πτὶ ἐπίνεε λῃ μεγαλία ὁ δηγατός,  
κε ἀγίον πὸ σῶνομα ἀφτύ, κε πό

κα Δ.

ἐλ-

πόζ. ω **Σανδυάλιο** ω  
Ἐλεος ἀφτή γένεαν κε γενέαν πή  
φοβυμένης ἀφτώη. **Στίχη**

**СТИХЪ.**  
В пісні кріпос єн вражіонї афт' 8 ,  
діскорпієн ұперінфіан 8 . діланіа ке-  
діас афт' 8 . **СТИХЪ.**

**К**αὶ μὲν διηστάε ἀπὸ Δρόμον, κε-  
ῖναι ταῦτα, πινόνδας ἐκέπλικεν  
ἀγάθον κε πλύτυνδας ἐχαπέστηλε  
κενδε. Στίχος 1

**Стихъ 1.**  
И нделавето Іерайл педое афг<sup>8</sup>тра  
мниедине єл<sup>8</sup>въ , кадоє єл<sup>8</sup>ине прօс  
т<sup>8</sup> патерас юм<sup>8</sup>ин , то Абраам ке  
т<sup>8</sup> спр<sup>8</sup>мати афг<sup>8</sup> єв<sup>8</sup> єш<sup>8</sup>ног .

Бѣлорѣтъ че се кѣнѣтъ дѹпъ нахъ  
БАЛІТЪ.

**П**ЕРЕВЛОГИМЕНІ УПАРХНЕ, ΘΕОТОΚЕ  
ПАРДЕНЕ, ДІАГАР П 8 єк 18 сарко-  
фера съ адеи ІХМАЛОГНІТЕ, съ  
АДАМ АНАКЕГЛНІТЕ, и КАТАРА НЕ НЕК-  
РОПЕ

ОУГРЕНІЙ. ТОН.  
юте и єва и леваде оте, съ Ѹана-  
тъ пе данилъше, ке има єзоп-  
піндимен, діш анимопидес, воо-  
мен євлогитъ хс съ Ѹіє, съ є-  
шъ євлакиас, архаки.

କୁଳାଳେ ପାଦରୀ ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

## СЛАѢВОСЛОВІЁ

**Л**όσι οι πώλιοι ζανδι το φωτεία  
λόσι εη πυνθητης Θεων , κε επίγειος  
ιρινη εη απαροπής έβδοκία .

**У** ми<sup>8</sup>мене > євло<sup>8</sup>мене > про<sup>8</sup>ки-  
н<sup>8</sup>мене > до<sup>8</sup>холо<sup>8</sup>мене > єф<sup>8</sup>арн-  
іт<sup>8</sup>мене діа ти<sup>8</sup>н мега<sup>8</sup>лии<sup>8</sup> до-  
зан.

**Κ**ύριε βασιλέφ Ἐπύραντε Θεέ Πάτερ  
πανδοκόρατορ Κύριε τέ μονογενές Ἰησού  
Χε κε ἄγιον πνέωμα.

**R**ύγιε ο Θεος, ο αμιος πνευμα,

πολ. Οὐγρεῖ. ὁ γος τὸς Πατρὸς , ὁ ἔρον τὴν ἀ-  
μαρτίαν τὸς κοιμῶν ἐλέησον ἡμάς ,  
ὁ ἔρον τὰς ἀμαρτίας τὸς κοιμῶν .

Π ρόσδεξε τὴν δέψιν ἡμὸν ὁ καδά-  
μηνος ἐπεδεζὶ τὸς Πατρὸς , κε ἐλέη-  
σον ἡμᾶς .

Ο πῇ τῇ ἡ μόνος ἄγιος , σὺ ἡ μό-  
νος Κύριος , Ἰησοῦς Χριστός , ἵδοξαι  
Θεὸς Πατρὸς ἀμήν .

Κ α. Ἐκαστιν ἡμέραν ἐβλογήσωσε  
κε ἐνέσω τὸ σόνομάς τοις ἡγοὺν ἐώνα  
κε ἡ τὸν ἐώνα τῷς ἐώνος .

Β αγαζίων Κύριε , ἐπ δὲ ἡμέρα  
ταφῆς , ἀναμαρτύρουν φηλάχ δι-  
νε ἡμάς .

Ἐ βλογίτος ἡ Κύριε , ὁ Θεὸς τὸν  
Πατέρων ἡμὸν , κε ἐπετόν κε δε-  
ρόζι σμένον τὸ σόνομάς τοις  
ἐώνας ἀμήν .

Ἐ πανδυάλια . Ἡ π.  
Γ ενῆτο Κύριε τὸ ἐλεός τοις ἐφ ἡμάς ,  
Καδάπερ ἡλπίσαμεν ἐπί τι .

Ἐ βλογίτος ἡ Κύριε , Αἴ δαχόνμε  
τὰ δικεωματάς τοις . Δερο.

Κ γρίε , καταφηγή ἐγενίαδοντος ἡμίν  
ἐνημεὰ κε γενεὰ . ἐγὼ ἡπα Κύριε ,  
ἐλέησον με , ταῖς τὴν Ψυχήν μοι  
σωτῆρι ἡμαρτόντοις .

Κ γρίε , πρὸς Σέ κατεφηγον , Αΐ δα-  
χόνμε τὸ πιν τὸ δέλιμάς τοις , σο-  
τῇ σὺ ἡ σωτερόμοις .

Ο πῇ παρὰ σύνηγι ψωής . Ἐνδῶ  
φωτίς τοις σῳψὸ μεδα φωτίς .

Π αράτηνων τὸ ἐλεός τοις γηό-  
κύσσε .

Ἄ γος ὁ Θεός . Ἅγιος Ἰησοῦς . Ἅ-  
γιος ἀδάναπατος , ἐλέησον ἡμάς .

Δόξα : Κε ηνήι :  
Δύπτις Σλαβολοβίε .

Σ ιμε-

πτ̄μ. τὸ **Γαλιγάλη** τὸ

**С**имερον σοτηρία τὸ κόζμο γεγό-  
νεν ἀσομέν τὸ ἀναστάνδι ἐκ πά-  
φου , κε ἀρχικο τὸς ζωῆς ἡμῶν ,  
καδέλον γαρ τὸ δανάτο τὸν δάνα-  
τον , τὸ νίκος ἔδοκέν ἡμῖν , κε  
τὸ μέγα ἔλεος .

κατατακτητικής κατατακτητικής κατατακτητικής κατατακτητικής

**РЫНДУЛІСФІНДІЙ**

**Лягургій**

**Е**влоги ἕγγιχιμος τὸν Κύριον , ἐβ-  
λογιτος ἡ Κύριε . Ἐβλογι ἕγγιχι-  
μος τὸν Κύριον κε πάνδα τὸ ἐντό-  
μος τὸ σῶνομα τὸ ἀγίον ἀφτὸς .

**Е**влоги ἕγγιχιμος τὸν Κύριον κε-  
μι ἐπινηλάνδιμος πάσαι τὰς Γάνδαπο-  
δογις ἀφτὸς .

**Τ**ὸν ἐβιλατέβονδα πάσαι τὰς ἀνό-  
τιας , τὸν ἥώμενον πάσαι τὰς νό-

1818

**Лягургій .**

πτ̄μ.

1818.

**Τ**ὸν λιτρόμενον ἐκ φ.ο.ρ.ας πτ̄μ  
ζωῆς 18 , τὸν στιφανδιλας ἐπ ἐ-  
λει κε ἐκτηριμος .

**Τ**ὸν ἐμπιπλώνδα ἐπ ἀγαδης πτ̄μ  
ἐπιδημίας 18 , ἀνακενεδίσετε σος  
ἀπτὸς ἕνεοτης 18 .

**Π**ιῶν ἐλειμοσίνας δ Κύριος , κε  
κύμα πάσι τὶς ἀδικύμενος .

**Г**тюрие τὰς δηλει ἀφτὸς πὼ Μωυ-  
σὶ , τὶς ἱς Ἰσραήλ τὰ δελέματα ἀ-  
φτὸς .

**И**κτύρμων , κε ἐλείμον εδ Κύρι-  
ος , μακρόδιμος κε πολιέλεος . Ὅκ  
η πέλος σεργιδίσετε οὐδε ἡς πτὴ  
ἕώνα μηνίν .

**Ο**υ κατὰ τὰς ἀνομίας ἡμῶν ἐπίν-  
ημῖν , ψε δε κατὰ τὰς ἀμαρτίας  
ἡμῶν ἀνδαπέρδωκεν ἡμῖν .

ο

πτ̄μ

τῆς. **Εἰρηνή**.

**Ο** τῇ κατὰ τὸ ὄψος τὸ οὐρανὸν ἀπὸ τῆς γῆς, ἐκρατέωσε Κύριος τὸ ἔλεος ἀφτὸν ἐπὶ τῷ φοβούμενῷ ἀφτὸν.

**Κ**αδόσιον ἀπέχειν ἀνατολέα ἀπὸ διημῶν, ἐμάκρινεν ἀφ ἡμῶν τὰς ἀνομίας ἡμῶν.

**Κ**αδὺς ἀκτήριν πατήρ Ἰάς σωκτήρισε Κύριος τῷ φοβούμενῷ ἀφτὸν, τὸ ἀφτὸν ἀφτὸν ἔγνω τὸ πλαστα ἡμῶν ἐμπνεῖν ὅτι χρεῖ ἐσμέν.

**Ι**ηδρωπος σῶσὶ ἕρτος ἐν ἡμέρῃ ἀφτὸν, σῶσὶ ἀνδος τῷ ἀγρῷ ψτῶς ἐζητᾶσιν.

**Ο** τῇ πνέωμα διῆλδεν ἐν ἀφτῷ, κε οὐχ ἀπάρχει, κε ψκ ἐπιγνωσείτε ἑτὶ τὸν δόπον αφτὸν.

**Τ**ὸ δὲ ελεος τῷ Κύρῳ απὸ τῷ ἐωνος κε ἐωτὸν ἐιώνος ἐπὶ τῷ φοβούμενῷ τῷ Κύρῳ.

**Διηγὴ**. πᾶς  
εθμένος ἀφτὸν.

**Κ**ε ἡ δικεσένη ἀφτὸν ἐπὶ τῆς γῆς, τῆς φιλάσθει τὴν διάδημην ἀφτὸν, κε μεμνημένης τῶν ἐνδολῶν ἀφτὸν, τῷ ψῆφοις ἀφτας Κύριος ἐνδὼν ψρανὼ ἥτιμασε τὸν Δρόκον ἀφτὸν, κε ἱβαινία ἀφτὸν πάρδον δειπόδη.

**Ε**βλογήτε τὸν Κύριον πάντες ἡ ἀγέρητη ἀφτὸν, διπάτη τοῦ Χίου πέθεδε τὸν λόγον ἀφτὸν, τῷ ἀκψε τῆς φωνῆς τῶν λόγον ἀφτὸν.

**Ε**βλογήτε τὸν Κύριον πάντες ἐδιημάντης ἀφτὸν, λιτογρὴ ἀφτὸν ἥπεθεδε τὸ δέλιμα ἀφτὸν.

**Ε**βλογήτε τὸν Κύριον πάντα τὰ εργα ἀφτὸν, ἐν παντὶ τόπῳ τῆς δε σποτίας αφτὸν, ἐβλογη ὑψηλῷ τὸν Κύριον. **Δοξα κε εινο**

**Ε**βλογη ὑψηλῷ τὸν Κύριον κε πάν-

πησε. **Ω**ρανδύλλα. **Ω**  
πάντα τὰ ἐνδόσιμα τὸ ὄνομα τῷ ἀ-  
γίον ἀφτὸς εὐλογητὸς ἡ Κύριε.

**Ἄ**ρχα τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Ἰωκεὶ τῷ ἀ-  
γίῳ Πνέεμα τῷ.

**Ε**νὶ ἡγυμήνῳ τὸν κύριον, ἐνίσω  
Κύριων ἐνδὶ βούνῳ, ψαλο τῷ  
Θεῷ μὲν ἔως ἅπαντος.

**Μ**ὴ παῖδατε ἐπὶ ἀρχοντας ἐπὶ τοῖς  
ἀνδρόπον, οὐδὲ ζεέσκι σοτηία.

**Ε**χελεφεστε τὸ πνεύμα ἀφτὸς κε ε-  
πιστρέψῃ οὐ τὴν γῆν ἀφτὸς.

**Ε**ν ἑκανη τὰ ἡμέρα ἀπολύνδε πάνα  
αι ἡδιαλογισμοὶ ἀφτὸς.

**Μ**ακαρίος ωθὸς Ἰάκωβοις ἀδέ  
ἀφτὸς, ἐπὶς ἀφτὸς ἐπὶ Κύριον  
τὸν Θεὸν ἀφτὸς.

**Τ**ὸν πινέσαντα τὸν Θρανῶν κε τὴν γῆ,  
τὴν δάλασσαν κε πάνδατα ἐπὶ ἀφτοις.

**Τ**ὸν φιλάποντα ἀλιδιαν οὐ τὸν ἐ-  
όπα

**Ω**λητοργία: **Ω** πᾶς  
όπα, πεζίδα κρύμα τὴν ἀδικώμενος,  
ἀνδόντα τροφια τὸς πιπόνι.

**Κ**ύριος λίν πεδημένος, Κύριος εος  
φὶ τηφαζε, Κύριος ἀνορδὶ κατερ-  
ραγμένος, Κύριος ἀγαπὰ δικέζε,   
Κύριος φιλάσι τὸς προνιητὸς.

**Ο**ρφανωτι κε χίραν ἀπαίνυετε, κε  
εδον ἀμαρτολόν ἀφανίν.

**Ε**ατέλεβεν Κύριος οὐ τὸν ἐώνα, ε-  
δεος τὸς Σιώνα οὐ γενέαν κε γενέαν,   
Κύπριος, οὐ ἀν, κε οὐ τὸς ἐώνας  
τὸν ἐώνον ἀλίν.

**Ο**μονογενής Ἰός κε λόγος τὸς Θεοῦ,  
αδάπατος ἡπάρχον, κε κατάδεξε  
μενος διὰ τὴν ἡμετέραν σοτηίαν,  
σαρκοδίκης ἐκ τὸς ἀγίας αετόκος,  
κε ἀν Παρδένω Μαρίας, ἀγρίπτος  
οὐ πανδρόπισας, στραβοδιστε, Χε-  
ώ θεος, αλιάτω διαπον πατή-

πᾶς. ρωμαῖοι. τῶ  
αλεύσει πνεῦμα τρίαδος, σὺν  
δοχαζόμενος, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ ἀ-  
γίῳ Πνεύματι, σώσον ἡμάς.

## БЛАЖЕННЫЙ.

**С**ητὶ Василίεв мніс днти юмѡн  
Курие, отан ёлднс єпти Василіа  
єв. Макарій ю птѡхн тò пнёвма-  
ти, сôти афтѡн єстїи ю Василіа  
тѡн Уранѡн. BCU Cluj / Central University Library Cluj

**М**акарій ю пендѣнте, оти ѿтгї  
парамилдіонте.

**М**акарій ю прайс, оти ѿтгї кли-  
рономісчин тїи гїи,

**М**акарій ю пиншнде, ке днѹшн-  
тес тїи днкесиннн, оти ѿтгї хор-  
тас днешнте.

**М**акарій ю ёлєимонес, сôти ѿтгї  
блєндіонте.

М А-

Луторгія. πῆκ  
Макарій ю қадарн тї кафдіа, сô-  
ти ѿтгї тò днон ծүонте.  
Макарій ю հրնոտի, оти ѿтгї Ա  
թէ կլանդіонте.

**М**акарій ю դեցմені Ընէկен ճи-  
кеосинне, оти ѿтгї Եստїи ю Վա-  
սиліа тѡн Յրանѡн.

**М**акарій Եստїи отан օնդіշені Մ-  
մի, ке днѹшнн, ке Ապօսի պան по-  
нирон յнма կա. Սմѡн, Վեձօմ-  
նи Ընէկен Էմъ.

**Х**ерете, ке Աղամաւде, оти օմіс  
днс юмѡн полнс єн тїи Յրանне.

**Լ** єфте прօскініашмен, ке прօспէс  
іомен Խրістѡ: Сօсօн юмас յե ԹէՅ,   
օ յн ացիս ձամастօс, օ յн անас-  
տас յк ուքшн, Վալօնդас, Յե-  
ալօյіа.

**И** та Խրչնм мнітнкѡс նկոն-  
кє в. Զօն-

πτ. π. Καρδιά  
ζονδες, κε τὴν ψηφίων πρέπει τὸν  
πρισάγιον ἡμῖνον προεάδοντες. Πά-  
σαι τρινες εἰστικίναι ἀποδωμέδα με-  
ριμναὶ σὺν τῷ βασιλέᾳ τῷν σῶλην  
ὑποδεχόμεναι. Τές ἀγγελικες ἀορά-  
τες δομιφορθύμενην πάχειν.

### Ἀλλιλα.

Ἄγιος, Ἅγιος, Ἅγιος, Κύριος  
Σλαβοῦ, πλήρες ὁ θράνος, κε ἡγί-  
της δοξῆς, σῶμαν ἐπιτίθυμη-  
της. Εὐλογιμένος ὁ ἑρχόμενος ἐν  
ὄνοματι τῷ Κυρίῳ, σῶμαν ὁ ἐν  
δικῇ Υψίστης.

Σὲ ἡμῖνον, σὲ ἐβλογθμεν, εἰ  
ἐφχαρισθμεν Κύριε, κε δεομέδα  
εἰς ὁ Θεος ἡμῶν.

Ἄχον ἐστίν σὺν ἀλιδώσει μακαρί-  
ζην τε τρινες δεοτόκοι τρινες μακα-  
ριστην κε παναπόμητον κε μητέ-

ρι τὸ Θεόν ἡμῶν. Τὴν δι μι-  
τέραν τῷν Χερύβιμ, κε ἐγδοχοτέ-  
ραν ἀσηγρίτος τὸν Σεραφίμ, τὴν  
ἀδιαφρόος δεομ λόγον, πεκθεσαν τῇ  
ονδος δεοτώκον, Σὲ μεγαλίνομεν.  
Δεκτούς δεκτούς δεκτούς δεκτούς

Πριγκιπελε πρετε πόλιτε ουπτιμά-  
ρι, Ιεράκια Γάλια, ἦ.

Βιντε τῷν Κυρίων ἐκ τῷν θρ-  
άνην. Ἀλλιλα.

Ἄχον, Γάλια, ἦ.  
Ο πιῶν τὸς ἀγγέλους ἀφτὸν πνέωμα-  
τα, κε τὸ λιπτόργον ἀφτὸν πνόες  
φλόγα. Μίριπ, Γάλια, ἦ.

Η ε μημόσινον ἐώνιον είτε Δί-  
κεος. Μίρκυρι, Γάλια, ἦ.

Ποτήριο σοτηρίον λύσομε, κε  
τὸ ονομα Κυρίῳ ἐπικαλέσομε.

κε ἦ.

Χει

την. **Ρανδυάλλα**, την

**Жон.** **Глъсъ**, **Б.**

И спаси тво го и един съф-  
догов афтѡн, Ке иста перага-  
ти се икъмени таримата афтѡн.

**Вънери**, **Глъсъ**, **Б.**

С ютияни и гареви ен месв ти го,  
Хе о јеос.

**Съмбатъ**, **Глъсъ**, **Б.**

Макарий Ус езакъш : ке проелат  
въ Курис, ке то мнимоини афтѡ  
и генеан ке генеан.

Съмбатъ съ кънци ачеста

**Рандуалла** **Литургий** **Амарелъ** **Ба-**  
**слие** **ачеста** **съ** **кънци** **флόкъ** **де**  
**Агюс.**

О ѿ ии Христън евангъдите,  
Христън енедигаде. **Аллилъя,**  
**ачеста** **съ** **четвърти** **флόкъ** **де** **Спъхъ.**

Еп

**Литургий.** **Пъв.**

Еп си херин ке харитомени паса  
и ктис, Агрегаша то синтима,  
ке андропши то гено, и глагоме-  
нае парадиге логике, Парденикон  
кафхима, Ез не јеос е гарбоди,  
ке педион гегонен о проенон и пад-  
хон десос и мон.

**Пакъ** **акчи.**

**Хой** **Адатъ** **съ** **кънци** **ачеста** **Ф-**  
**локъ** **де** **и** **зъпон.**

**Т**ин гар син митран, дробом е-  
пине, ке ти син гастера, пла-  
тигеран Уранаша апиргасато. Еп  
си херин ке харитомени паса и ктис-  
ие дозда си.

**Припълъ.**

**Т**он Ураноф андора твъз, ми-  
ти твъз деспотъ, тън фостира  
то файнон, то ек кесарас, ке  
кападокон хорас, Вакилон тои  
ке д. м-

ме-

πτυγ. **Р**ανδύκλα : **Р**  
μέγαν πάμδες ἡμίνεομεν.

**Х**ερζβίκυль **В**ела **Ж**όл **Ч**т **т**аре.

**Т** 8 Δηπν<sup>8</sup> С 8 τ<sup>8</sup> мицти<sup>8</sup> : Си-  
мерон κε Θε<sup>8</sup>, κινησον με παρά-  
λαβε 8 μη γαρ της ἔχαρης С 8 το μη-  
ετριόν ήπω 8 φύλιμα σι δώσω, κα-  
λάπερ εώ 18 δας αλλως ὀλισθής ὅμολο-  
γο σι μητέτι<sup>8</sup> Κύριε, σώταις ἔλ-  
ανε ἐν τη βασιλίᾳ<sup>8</sup>.

Причайна йара

Бесідниці / Central University Library Cluj

**Х**ερζβίκυль динь **С**амбита **П**ащил<sup>8</sup>  
**С**игнáто πάσα εἰς ερωτία κε στή-  
τω μετα φόε<sup>8</sup>, κε πρόμ<sup>8</sup>, κε  
μηδὲν τίνον ἐμε ἀφτή λογιζέστω,  
ο γαρ βλενέετε τὸν βασιλεονδον κε  
Κύριος τῶν Κύριε βόησην, Προς  
έρχετε σφαγέας θένε, κε δοδίνε,  
τη βρωτία τὰς πιές πης, Προκ-  
τύπητε δε τύπ<sup>8</sup> ἥχοις τῶν ἄγ-  
γισην

**Д**υτ<sup>8</sup>ργ<sup>8</sup>. **Р** 7 πτυγ.  
ρελων, μετά πάσις ἄρχης κε ἔχ-  
ηταις, τὰ πολιόματα Χερζβίμ, κε τὰ  
ἔχεπτέριγα Σεραφίμ, τὰς σύψις  
καληπτόντα κε βοώητα τὸν ἡμίνον,  
Ἄλληλ<sup>8</sup>ια.

Причайна

**Б**ζ ἦγερδην εώς σω ἡπνὸν Κύριος, κε  
ἀπεστι σώζων ήμάς, Άλληλ<sup>8</sup>ια.

Кийкейкейкейкейкейкейкейкейкейк

**Р** 7 **И** **Д** **У** **Л** **Л**

Сфήτε **Д**υτ<sup>8</sup>ργ<sup>8</sup> ἢ **П**ριγδε σψην<sup>8</sup>  
δύπτ **П**αριμί<sup>8</sup> ἄδαγ<sup>8</sup> καντάμ.

**К**ατεφδηνδήτω ἡπροεφχήμ<sup>8</sup> εώς  
δημίαμα ἐνωπιών<sup>8</sup>, ἐπαρτε-  
τὸν χηρὸν τὸ δισία ἐσφηνη.

**Х**ερζβίκυль **Г**ласъ, **Б**

**Н** иὴ ἐνδικνάμης τῶν θρανῶν, εἴη  
ἡμὶν ἀνράπτως λατρέυσιν, **І** 8

της. **Ω** **Γαλανά** **Ω**  
γὰρ ἡ πορέωπε τὸ βασιλεῖον τῆς αὐ-  
τῆς. Ταῦτα μετακίνητα πετεῖσθαι  
μένη, δοριφορίτε πίστη κε πόδω  
προσέλδωμεν, ἵνα μέτοχη γένηται ε-  
πωπίγενομέδα. Ἀλλαγία.

**Πριγάστη.**  
**Γένεσίτε κε Ἰδετε ὁτι Χριστός ὁ Κυ-  
ρίος.** Ἀλλαγία.

\*\*\*\*\* BCU Cluj / Central University Library Cluj \*\*\*\*\*

**Ἄγκεστή Στάκαντα κάνδα Στά-**  
**βράκα Αρχιερέως.**

**Τ**ών δεσπότην κε Αρχιερέα ἡμῶν.  
Κύριε φύλατε ἡ πολλὰ ἔπειτε δέσποτα.

**Γάλαξ,** **η.**

**Σ**ε βασιλέως τῶν θρανῶν διὰ φι-  
λανδροπίστην, ἐπὶ τῆς γῆς σόφτην,  
κε τῆς ἀνδρόποις συνανεστράφη. Ἐκ  
Παρδένως γὰρ ἀγνὸς οὐρανοὶ προσταύ-

μένος

**Ω** **Κάνδα ιεράκη** **Ω**, **πη.**  
μένος, κε ἐκ πάτητης προελδονι  
τὰ τῆς προσιτύεος, ἐς ἐπιτὴ τὸς:  
ἀπλά την φύσιν, ἀλλαγὴ την ἀπό-  
ταξιν. Διὼ πέλειο ἀφτον δεῖν,  
κε πέλαιον ἀνδροπον, ἀλιδος κιριτ-  
πότης, ὅμολογόμεν Χριστὸν τὸν  
δεῖν ἡμῶν, σὸν ἐκέπενε, μῆτη  
ἄνημφεδε, ἐλεηδόνε πάς ψυχὰς  
ἡμῶν. **Ἄλτη Δέσποζ Γλάση,** **α.**

**Τ**ην πάνκοσμον δόξην τὴν Ἑρά  
Θεόπον Σπαρίσαν, κε τὸν δεσπότην  
πικτούαν, τὴν ἐπιθάνοιον πύλην,  
ύμνησομεν Μαρίαν τὴν παρδένον,  
τὸν ἀισθατόν τὸ ἄιμα. Κε τὴν  
πίστων τὸ ἐγκαλλώπεστα, ἀλτῆ  
γὰρ ἀνεδί χάνε θρανός κε παὸς τῆς  
Θεόπιτος, ἀντῆ πομεσότηχον,  
τῆς ἐχαρασα καδελφεια ἡρίπην ἀντη-  
μέζην, κε τὸ βασιλίον, γνέοδε

παβ-

πν. ۲

τριάνταν διπλανόντες την πίστην  
την ἀγύραν: ὑπερμάχον ἔχοντον  
έδιψαν την περιδένδα Κύριον  
ἀριστών την πανταριστον λαὸς τῷ  
Θεῷ, καὶ γὰρ ἀβίτος πολεμίσην, τῷ  
ἔχοντι συπάνδο θίνακος.

\* \* \* \* \*

## Ιερολόγιον τῆς Κηνταύρου

BCU Cluj / Central University Library Cluj-Napoca

Δια Απάφορον, Σημα Λαζαρού.

Την Σημαντικὴν Δος ιμνὴν Υἱοῦ  
τῷ Θεῷ, ἄλον γὰρ ἐκτοσίας δεὸν τοῦ  
Γηνόσκομεν, τὸ ὄνομά τοῦ ὄνομά  
ζομενοῖς διτοῖς πρότοις, εἰ κεμετα-  
ταφτα καὶ μὴ τῷ εἴδησαι ὁ Θεὸς  
ιμών.

Γλάζιον.

Βροντὴ γῆ, ἀπειγράφη Ήλιος, καὶ  
Σημειωταστο φως διερράγη τῷ τῷ  
Ναῷ δίον Καταπέτασμα, Πέτρε δὲ  
εἰ-

۳

## Ιερολόγιον τῆς Κηνταύρου

۴

πν.

ειχίδνειν. Διὰ σταύρου γὰρ ἡρτε  
οὐκέτος, οὐκέτος τῷ πατέρων Θεος  
καὶ ἡπερένδοξος.

Γλάζιον.

Ακόει διάβατον ψαλτὴ, ἐνωπίον  
ἡ ἡγή, ὅπει διγάτηρ χοϊκός, πὼ  
πεποκόπος μέν ἄδαμ, Θεὸς ἐχρι-  
μάτισσε, τῷ εἰαφτῆς δικιούρος πε-  
λοχέφτηρα μὲ σοτηρίαν ἤμων, καὶ  
ηπλασιην.

Γλάζιον.

Εγνωμένη πάνδο δειν δημητης, καὶ  
πὼ φίγω δεσπινα, οὐδηστιχης καὶ  
παναδλίος ίμη προκείτη καταφέβ-  
τω μόνην τριην ίμην βούδηαν, ελ-  
πις ἀπιλημένον δεόν κομφε, καὶ  
μη παρέδιε με τὸν ἀνάζητον ικέτην  
το. Θαΐγομένον επίμη βούδηαν.

Γλάζιον.

Ἑ πρεφοτος Κεία, καὶ πρεσβύτερος  
δόχασιν γατέβη την πείην έπι μέσω  
πιρος

πῦρ. **Γ**ιώλει.

πυρὸς τὸν γένην διατίθει. Κέ-  
την ἀνάγειν. Ήττον προκαταγέ-  
λει χρητὸς τὸν θεόν μων. ΣΩ  
μῶν εἰν ἀγέλη, κε τὰ πάδι.  
**Ω**: πικι τὴν τὸν Διατόθης τὸν  
ἔσθιας.

**Γλάσι**, **Δ**.

**Τ**ὴν ψωδόκων πιγῆν τὴν ἀέναι-  
ρη. Τὴν φυτοφόρον λιχνίαν τὴν  
πάνχρεστη. Τὼν οὐρανούντων τὸν  
ψυχοχόον. Τὴν βοσκήντην σύραν-  
δον, τὸν γραπτόν, κε τὴν γὰρ τὴν  
πιατητέραν. Τὴν δευτόκον ἡγι-  
ετὴ μεγαλίνομεν.

**Γλάσι**, **Δ**.

**Ι**οζίκομεν τῆλα ἀχόρη τῶν,  
ιμμίκομεν τὴν μίαν δευτήτη. εἰπ  
τῷ πατρὶ τὸν λύγον, κε τῷ πνέ-  
υμα τὸ πιάτιδιν

**Γλάσι**, **Γ**.

**Ε**ι σινέω τῷ ωρὶ κατίδεε, ἐν  
τῇ βάτῳ Μιούσῃ. Τὴν ἀφλέκτῳ

τῷ

Ιρόλει.

**Γ**υ.

τὸ πηρ τὴν Θεώπητος σιλλαβύσαι  
ἐν γαστρὶ. Δαπῖδι δε σε ἦδε ὄρος  
ἀλλαγόμητην Ράβδον βλαστίσασα.  
Ησαίας κέκραγε τὴν ἔκ γρίζης Δάβιδ.

**Ιρόλει**: **Γλάσι**, **Δ**.

**Π**ανδάνασα πανίμηντε, παρδενό-  
μητορ κόρη. Ἐμών ριμάτον ἀκύ-  
τον, κε πρόσχεσμὸν τὴν λύγην. Ἠδε  
δικρίσιν οἴτεναγμὸν, Ἠδε ψινήν  
τὴν λίπην Ἠδε κε μὴ παρίδεσμε Εδέ-  
πηνα δευτόκε.

**Τ**ὴν φυτοφόρον νεφέλην ἐν ἡ ὅ  
πανδονη δευπότης, σὸς ἵετος,   
ἐξ γραπτού, ἐπί πόκον κατίλαδε,  
κε ες ἀρκόδι δι μὰς γενόμενος ἀν-  
δρισπος ὁ ἀνάρχος. Μεγαλίνομεν  
πανδέες, σὸς μήτερα τὸν θεόν μῶν  
ἀγνή.

**Γλάσι**, **Δ**.

**Π**ηράδοξα σιμέρον. Ηδονή τὰ ἐ-  
δίπη

۷۴.

Ім'я

۷۵.

Диц пάнда єн поли Давид, оте то пісвма катілде то агіон єн пирин Се глохес, кадші оденгорос Абкас апевфденто. Фнінгар сингменион тѡи мадитѡи твг хв єгено то ихос, када іер фероменис вільш пісені ке єпіроє тѡи икши, твг не асадімені, ке панда єржандо фаден гесте, зенис рімасі, зенис дігмасі зенис дідагмасі, твг агіалтрайдое. Гласъ, 6.

Христ єк петас Даниїла, лешандо хасмата єн лаіш єфілз, пироє деснамин єзесан, аргин пернозамені. Й євсевіас єрасте підес краєганди. Євлогіте панда та єра Курів тѡи Курішн.

Гласъ, 6.

А юнж фінга б'ади, катепеп-

۷۶.

Ім'я

۷۷.

віттоке те, ке унхан. Єпіагнен о африш, алл о Христоє катладе, анигаге тиі зви твг ѿ філаделіопос. Гласъ, 6.

Х ере піле Курів н адюдедефтогс, Хіре тиіхос ке скепе тѡи проітегондши ис се, Хере ахімасте ли-мін ке апірограме, иткевіа єн сар-ки тѡи пінгін твг ке фіон, Пресвята мі єлінісіј єлір тѡи аним-віндши ке проікнізандши тѡи тобо-коів. Гласъ, 6.

О єон адрішніс юдін аджнатиш б'я-нголма ѹггелши аренісе та тагмата, діл 18 де пінагне соради вро-тие, логон сікаркоменон. Он ме-гайнондес, сінтаре оураніс сір-кіїес се макарізомен. Гласъ, 6.

Н єн 8раніс євтогнімен, ке єпі гіе

КС

820

Ур. 35.

**Ι**мόλις ἐ<sup>το</sup> θέμενι χέρε πύμφη ἀπίμφε-  
φτε<sup>τ</sup> , τὴν παρδένιαν εὐ<sup>τ</sup> δεοπτόκε  
ἀμίαντε<sup>τ</sup> , ἵν<sup>τ</sup> 8κατέφλεξε τὸ πήρ  
τὴς δεοπτίτος μεγαλίνομεν .

ГЛАВА. 5.

**Π**ή τὶς φθορας διαπίραν κιόφο-  
ρισαια κε πανδεχήνομοι λόγω Σάρ-  
κα , δαίσασα μάτηρ ἀπίραντρε<sup>τ</sup> ,  
Παρδένε δεοπτόκε δοχίων π<sup>τ</sup> 8 ἀ-  
πέκτ<sup>τ</sup> 8 , χορίον π<sup>τ</sup> 8 απίρ<sup>τ</sup> 8 , πλα-  
π<sup>τ</sup> 8 γ<sup>τ</sup> 8 εὐ<sup>τ</sup> μεγαλίνομεν .

ГЛАВА 5.

**Ε**βλογῆτὸ<sup>τ</sup> ἡ Χὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν , ὁ  
πανέοφυ<sup>τ</sup> π<sup>τ</sup> 8 ἀλιν<sup>τ</sup> ἀπάδιζε<sup>τ</sup> , κα-  
ταπέμψας ἀφτὶ τῷ πνέωμα τῷ  
ἄγ<sup>τ</sup> ον , κε διαφτώπ<sup>τ</sup> τὴν ικύμενην  
σαρπινέεσας φιλάνδρωπε δόζαν .

ГЛАВА. 6.

**Τ**ὴ ὑπερτάχω στρατιγῷ , τὰ η-  
κτήρια , εὐ<sup>τ</sup> λιγροδία τῷ δι-  
νῶν

35

Ιμόλις

36

η<sup>το</sup> ἐφχαριτήρια<sup>τ</sup> , ἀπαγράφω εἰ η-  
πόλις εὐ<sup>τ</sup> Θεωτοκε<sup>τ</sup> : ἀλλ<sup>τ</sup> ω<sup>τ</sup> ἐχ<sup>τ</sup> τι  
τὸ κράτος ἀπροσμαχιτον<sup>τ</sup> , ἐκ πι-  
δίων με κινδύνων<sup>τ</sup> ἐλεφάρωσιον<sup>τ</sup>  
ἴπασράζω τὸ<sup>τ</sup> . Χέρε πύμφη ἀπίφεφτε<sup>τ</sup>

ГЛАВА. 6.

**Ο**υ<sup>τ</sup>ικῶν εὐράγον<sup>τ</sup> σιμφωνύ-  
δην , κε λαὸν ἀπίρον<sup>τ</sup> προσκινύδη-  
δην , ή<sup>το</sup> κόνη τὴν εὐδέρα τριπέδε-  
μη πιδέντε<sup>τ</sup> . Τὸν Κέριον ἀνιμ-  
νύ<sup>τ</sup> , κε ἐδοζολόγην<sup>τ</sup> , νε πάντας  
τύ<sup>τ</sup> εύ<sup>τ</sup> νας .

ГЛАВА. 6.

**Β**άκετε τὴν καλίνοια<sup>τ</sup> εἴπα πλα-  
ίσι<sup>τ</sup> , εὐ<sup>τ</sup> 8ε<sup>τ</sup> πέλος<sup>τ</sup> ἐκκή<sup>τ</sup> . σωτύ-  
ραννος<sup>τ</sup> ἐφι τὴς χαλδέης . Τὸν Ἀ-  
νανίαν , τῷ<sup>τ</sup> Ἑζαρίαν , κε Μια-  
ία , ἐμβάλετε ἀφτοσὲν ἀφτῆ . Η-  
πικε<sup>τ</sup> τὴν ικόνη τὴν χριν<sup>τ</sup> 8 προσκι-  
νησιαν<sup>τ</sup> , ἀλλ<sup>τ</sup> ἐλεγον<sup>τ</sup> . Ήμίς δεοὶ<sup>τ</sup> ε-

ΚΣ 6.

ХОМЕЛ

κε. **Γάλαξ.** **χομην** ἐπὶ θράντις δι τατέρεβομεν εἰς προκηπόμενην κατέθεταις εἶσπας.

**Γάλαξ.**

**Α**ποβλεψάμενος σοτύραννος πτώ περιπτώ πτήν μορφὴν εἰλεγετής μητράφτω, πρὸς ἐνεβαλλόμενην ἐπὶ διὰ φλογῆνην δὲ τειχάρας ὄρῳ, πτώ ἐνδεικτορφίην εἴχεται μέτρην τὸν πόνον, Καὶ ἐκ πληττιμῶ πτῶν λογισμὸν τῶν πτῶν εἰς χωρὸς, βίβλον τοῦτον εἶσπας.

**Γάλαξ.**

**Ω**φρύζε πάσα ἀκοντία, πτήν απόριτον Θεός σην γαταβάσιν, ὅπος διῆγκτος, ἐκοντά κατέλαβε μέχρι καὶ σώματος, Παραπετεῖς ἀπὸ γαστρός, γενόμενος ἀνδρόπος, διώ πτήν ἄχραντον Θεωτοκον ἡπιστη μεγαλομεν.

**Τόξα Γάλαξ.**

**Τ**ί

**Τ**ίς μετανίας ἀνηγόν μη πίλας ωδόστα. σύραρίζει γὰρ πτῶ Πνευμάτων, πρὸς καὶ πτῶν ἀγίων σγ., παὶ φέρον πτώ σώματος, σόλον ἐπιπλομένον. Ἄλλα δέ εἰκόνημον καταρον, εἰς πλάκην πτώ Ελένη.

**Καταρον.**

**Τ**ίς σωτηρίας εἰδιττον μη πρέπει θεοτοκε, εἰχρής γὰρ κατερρήποτα, την ψυχήν ἀμαρτίας καὶ φαδέμος πτῶν εἰσόμω, σόλον ἐκ δαπανήσας. Ταῦτα πρεσβύτεροι μετέπασιν ἱκαδαρέσας.

**Γάλαξ.**

**Ε**λένηον μετό Θεος κατὰ τὸ μέγα εἰλον σγ., καὶ κατὰ τὸ πλίδος πτῶν ἱκτηρώμων σγ. εἴχαλκυον τὸ ἀνόμιμα πτώ.

**Γάλαξ.**

**Τ**ὰ πλάνη πτῶν πεπραγμένον μηδέποτιν ἐπὶ πονήσαντας, πρεμώ πτήν

**κατα-**

**φοβε-**

75.

Цітіс:

Фоверан ָмбран тнс Кркшс . ָлл  
д.аршн ְ то ֶлеоs тнс ֶфсплахн-  
ас с8 , сбс ְ Давид ְюш си , ֶ-  
ленион ме сб ְдеоs ката то мега с8  
ֶлеоs .

**Лозі Аморцилоръ : Гамъ .**  
**О**риш ке о діро ме , сртан ְен-  
нонш тшн д.анатшн , ке іду ְн  
днс тафнс кименін , тнн кат ְікона  
ְе8 пласфісан ָмни сореотіта , ְ-  
морфон , ְдо8он , мни ְхвіан ְ-  
доs . срт8 д.аматог . Ти то пе-  
рн ְмас , т8то геноне мітгірон .  
Пшс паредодимен тн фдора : пшс  
сннез фхдимен тш д.анатш . сн-  
ду ְе8 престажн сбс геграпте , т8  
парехондог тн мегасгаси тн д.а-  
пафин .

Ке пнп 2

Днп паредене т8 лог8 пнли , т8  
ְе8

76.

Імоста:

77.

Ув.

ְе8 ְмшн мітгір , ְекетіе ְс-  
днн ְмас .

Тропаръ , Гласъ , ְ

Енді гені си тн парденіан ְфі-  
дашас : ְн ді кимнін тшн коемш  
у кателапес , деотоке , метес тнс  
проs тшн зонн , мітгір ְ-  
парх8 тнс зоне ке тес пре-  
світес сес літгр8мени ,  
ек д.анат8 та8 үн-  
хас ְмшн .

Сфжшнтуль , Каталіїлоръ .

78.

79.

С. 4. С **Анна** **Луки**, С  
какъ съдъ дъсъдъ дъсъдъ дъсъдъ  
и съдъ дъсъдъ дъсъдъ дъсъдъ

## АДЪНѢРѢК

Ачелашъ єї , Адънъ , де престо Адънъ  
Адънъ Адънъ СЕПТЕМБРІЕ  
Ше зълъ л. зъла ѿ чесвръ , єї .  
Ши Ноаптъ чесвръ . єї .

С. 4. Азъша динъ таю , фуе-  
твъгъль Йидиктуль , ѕдикъ ѿ Апъ-  
авъ погъ . ши прѣ квѣшвъль Пр-  
рінтеас погътъ Сумашъ Стѣпаш-  
ковъ .

С. 5. С фптуль мѹченікъ Маматъ  
Г. 5. С фптуль Сфпціутъль мѹче-  
нікъ Йодімъ .

А. 6. С фптуль Сфпціутъль мѹче-  
нікъ Бавула .

С. 7. Саптъмвръ + С. 7.  
Г. 4. С фптуль Прероісь Захарія .  
Г. 5. Г Мопнотъ че сад фккѣтъ А-  
колаіе де Архистратигъ Гла-  
Михаіль .

Г. 6. С фптуль мѹченікъ Юзбентъ .  
(п.) а Нациръ Прѣквѣтъ Ф-  
мараіи Наїсъ .

Тропаръ Глазъ .

Нашерѣ та де Апнегёль Никонъ-  
аре Фимонар , вѣкъре ѿ виткѣтъ ла-  
мбадътъ Атмѣ . Къ динътъ ѿ Ап-  
твѣтъ Соборе Аптицій Хс Ап-  
негёль постъ . Ши дезлажандъ  
вистемъль , ѿ Апъ влаговѣгіе .  
Ши сприкаандъ молитъ , икъ дз-  
рѣнть поаш вѣацъ вѣчнікъ .

Кондакъ : Глазъ .

Ішакъмъ ши йнна динъ де фгїмарѣ  
и пашерѣи де фій , ши Адамъ ши  
Ева

№ 10.

І. 18

18

Бѣла днів Стѣрнікѹнѣ морѣніи сѧ  
словозитъ прѣквратъ, фірѣ сѣнї  
тъ нащерѣ та: ачайта сопрѣнѣ-  
лѣши ши пороадъль тѣзъ, де вѣна  
грешаляша рѣзьбина дѹсе, кѣнде  
Стѣрнікъ ката гїне: чѣ Стѣрнікъ  
наше пре Игактобарѣ, де Дмнезѣзъ,  
ши хранитъ арѣ вѣщіи поистре.

( ۳. С. фїцій, дрѣпій Дмн-  
зѣшій Падрнци Іоакимъ ши Йана.

І. в. С. фїнта мѣченіцъ Минодора.  
А. в. С. Прѣквѣшага Феодора.  
І. в. С. фїтъль Мѣченікъ Анто-  
номъ.

( ۴. С. фїтъль мѣченікъ Корніїе.  
І. в. А. чистити  
Кохчї Падрнци ши посты.  
сѣри фїчнї сарѣ лѣжмпѣ  
Трапарю Глѣсь, ѣ.

И

Епітѣлѣрѣ.

Лжигълѣше Дмне пороадъль тѣзъ.

Кодакъ: Глѣсь, ѣ.

Чела че прѣнѣ зицацть пре Крѣче  
и бѣни бое.

Е. С. фїтъль мѣченікъ Геніїа.

С. С. фїнта мѣченіцъ Еуфеміа.

З. С. фїнта мѣченіцъ Еофілъ.

Е. П. Прѣквѣшадъль Еуменіе.

С. С. фїтъль мѣченікъ Тро-

фимъ.

Г. С. М. ареле мѣченікъ Еустахіе.

К. в. С. фїтъль Апостоль Кодакъ

К. в. С. фїтъль сїпїтъль мѣ-

ченікъ Фока.

( ۵. З. змиелѣрѣ сїпїтъль

Іѡаннѣ Предкѣчъ.

Е. в. С. А. пѣла мѣченіцъ Феокла.

Е. в. С. Прѣквѣшага Ефросінга.

( ۶. А. Могрѣ сїпїтъль

Іѡаннѣ